

THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. ~~1234~~

Book No. 5112

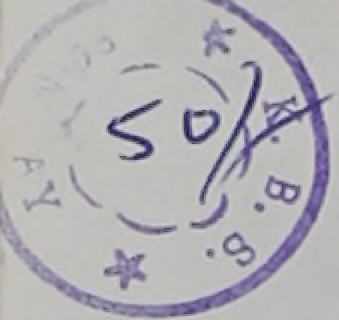
Vol. 1

Copy 1

Accession No. ~~1234~~

*[Handwritten signatures in blue ink]*





S. NO 2120  

---

22109

Ph  
7



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. ~~1234~~

Book No. 5117

Vol. \_\_\_\_\_

Copy \_\_\_\_\_

Accession No. ~~1234~~

*[Handwritten signatures in blue ink]*



دکتر زهرا ی خانلری (کیا)

دانشیار دانشکده ادبیات

# راهنمای ادبیات فارسی

(فرهنگ اعلام و اصطلاحات)



سازمان چاپ و بخش کتاب



کتابخانه دانشگاه تهران

تألیفات استاد دانشمند

کتابخانه

8/83

K UNIVERSITY LIB.	
Acc. No.	121506
Date	5. 4. 77

فهرست  
2/20



از این کتاب دوهزار و دو سیست و پنجاه نسخه در اردی بهشت ۱۳۴۱  
در چاپخانه دانشگاه طبع شد



## از همین مؤلف

پروین و پرویز (رمان)

ژاله (رمان)

داستانهای دل‌انگیز ادبیات فارسی برنده جایزه یونسکو

## ترجمه

رنجهای جوانی ورتتر اثر آندره‌موروا نویسنده فرانسوی

شبهای روشن » داستایوسکی نویسنده روسی

بیست داستان » پیراندلو نویسنده ایتالیائی

ناشر: کتابخانه ابن سینا

چاپ اول

حق چاپ محفوظ



به یاد  
« آرمان »

پسرک عزیز نا کامم که در هشت سالگی  
در گذشت و من ، پس ازدو سال ، هنوز مرگ  
او را باور ندارم .

شوق او به کتاب خواندن و آموختن  
نکته های ادبی مرا به این کار برانگیخت .  
افسوس که کتاب را با امیدی فراوان  
آغاز کردم و باغم و دردی بی پایان به انجام  
رسانیدم .

زهرای خانلری (کیا)  
بهمن ماه . ۱۳۴۰



## مقدمه

این کتاب به منظور آن فراهم شده است تا همه کسانی را که با ادبیات فارسی سروکار دارند، راهنمایی باشد و هر کس بتواند برای رفع مشکلی یا رد شبهه‌ای در هر مورد به آن مراجعه کند و از آن به عنوان مددی برای حافظه بهره‌ور گردد.

در ادبیات فارسی خاصه در شعر غالباً به نکته‌هایی بررسی خوریم که اشاره به واقعه‌ای تاریخی یا داستانی است و شاعر از آن واقعه با اشاره به شخص یا داستان به تمثیل و استعاره یاد کرده است. دریافتن لطف شعر و غرض شاعر جز با دانستن آن داستان و شناختن آن اشخاص میسر نیست. گذشته از این در شعر فارسی همیشه به علوم مختلف از نجوم و منطق و الهیات و عرفان و اصطلاحات ادبی اشاره شده است و درک مفهوم شعر محتاج آشنائی با این اصطلاحات و اشارات است.

موضوع کتابهای مهم علمی و ادبی فارسی از تاریخ و فلسفه و شعر و عرفان و هیئت و نجوم و ریاضی و هندسه و رشته‌های مختلف ادبیات نیز غالباً مورد اشکال است و نام مؤلف و تاریخ تألیف و مطالبی که آن کتابها متضمن است در خاطرها نمی‌ماند و همه برای رفع شبهه محتاج‌اند که به مأخذی رجوع کنند.

این کتاب برای رفع این گونه نیازمندیها تألیف شده است تا هر خواننده‌ای به آسانی بتواند موضوع اشکال یا ابهام را در آن بیابد و به



## ب

مختصرترین عبارتی از نکته مقصود مطلع شود .

مطالبی که در این کتاب جمع آوری شده از قرار ذیل است :

۱- ترجمه حال بزرگان علم و ادب ایران که به زبان فارسی

یا عربی آثار برجسته ای دارند .

۲- نام بزرگان تاریخی که به طریقی در نظم و نثر ادبیات فارسی

به آنها و سوانح زندگیشان اشاره شده است .

۳- نام و احوال اشخاص بزرگ داستانی که در ادبیات فارسی

مورد تمثیل و استعاره و اشاره واقع شده اند .

۴- نام و احوال پیغمبران و بزرگان دین و داستانهای مربوط

به ایشان که در ادبیات فارسی به آنان اشاره شده است .

۵- نام و عنوان و موضوع کتابهای مهمی که دانشمندان و ادیبان

ایرانی به زبان فارسی یا عربی تألیف کرده اند باز کر آخرین و متداول ترین

چاپ آنها .

۶- اصطلاحات مهم علم هیئت و نجوم که در شعر فارسی آمده است .

۷- اصطلاحات معروف منطق و الهیات که در شعر فارسی به

آنها برسی خوریم .

۸- نکته های اصلی و مهم علم عروض .

۹- اصطلاحات و تعریفات علم قافیه .

۱۰- اصطلاحات و تعریفات مهم علم بیان و صنایع بدیع

شک نیست که در این زمینه کتابی چندین برابر کتاب فعلی

می توان تألیف کرد که شامل چندین جلد باشد و نگارنده خود زمینه چنین

تألیفی را فراهم آورده است و امیدوار است که توفیق بیابد و آن را بزودی



به پایان برساند، اما آن تألیف هدف و غرض دیگری دارد و مؤلف در این کتاب بیشتر جنبه تربیتی را در نظر گرفته است تا جنبه تحقیقی. یعنی نخواسته است کتابی بسازد که مورد مراجعه محققان باشد، بلکه بیشتر قصد آن بوده است که از اطلاعات و معلومات مربوط به ادبیات فارسی آنچه مورد احتیاج و استفاده علاقه مندان به شعر و ادب و تاریخ ادبیات ایران است و خاصه دانش آموزان و دبیران و دانشجویان را به کار می آید، در این جافراهم بیاورد و این نکات را به شیوه ای مرتب کند که در هر مورد یافتن آنها با مراجعه به این کتاب هرچه آسانتر انجام بگیرد و به این سبب چه در مواد مندرج در کتاب و چه در توضیح و بیان هر ماده تا توانست به اختصار کوشید و گمان می کند که برای منظوری که در پیش داشته است از این مقدار تجاوز بسیار جایز نیست.

در این کتاب ممکن است نقصها و خطاهائی راه یافته باشد که مؤلف امیدوار است بایادآوری خوانندگان دانشمند و مطالعاتی که خود به عمل خواهد آورد در چاپهای آینده برطرف شود. همچنین غلطهائی در چاپخانه بوجود آمده است مانند شکستگی حروف یا جابجا شدن عنوانها که بیشتر آنها در غلطنامه یادآوری شده است.

حروف راهنما در بالای صفحه ها بر حسب حروف اول آخرین ماده در صفحه تنظیم شده است و برای هر نوع مطلب و هریک از رشته های علمی و ادبی در برابر هر ماده علامتی اختصاری قرار گرفته که خوانندگان فهرست آنها را در صفحه جداگانه ملاحظه خواهند کرد.

زهرای خانلری (کیا)

بهمن ماه . ۱۳۴۰



## نشانه‌های اختصاری

ت	بزرگان علم و ادب
ک	کتاب
ش — ت	اشخاص تاریخی شاهنامه
ش — د	اشخاص داستانی شاهنامه
د	اشخاص داستانی
تن	تاریخ انبیاء
ب	علم بدیع و بیان
ع	علم عروض
ق	علم قافیه
ط	منطق و الهیات
نج	هیئت و نجوم



## فلاطنامہ

صفحہ	مطر	غلط	درست
۷	۱۰	رجوع بہ	رجوع شود بہ
۸	بالای صفحہ	ا ب ن	ا ب ل
۱۲	۲۱	سیر الملوك یاسیرۃ ملوك	سیر الملوك یاسیرۃ ملوك
		الفرس	الفرس
۲۰	بالای صفحہ	ا و ب	ا ب و
۲۳	۱۳	لباب الالبات	لباب الالباب
۲۷	۳	بودہ است	بودہ اند
۳۷	۱۵	فاضلای	فاضلان
۲۹	۷	داداشته	داشتہ
۳۸	۱۵	است	اند
۴۱	بالای صفحہ	ا س م	ا س ک
۴۲	»	ا ش ت	ا ش ب
۵۶	۳	ازاز	از
۶۰	۱	بہ می رود	بہ شمار می رود
۶۱	۱۹	دورا	دور را
۶۵	۱۲	لعل	نعل
۶۸	۱۹	اطعمد	اطعمہ
۶۹	۱۶	قسمتس	قسمتی
۷۰	بالای صفحہ	ب و ر	ب و ز
۱۰۲	۸	فخر الزمان	فخر الزمانی
۱۰۵	۷	اماو	اما
۱۱۳	بالای صفحہ	ت ی ہ	ت و س
۱۱۴	»	ت ج ا	ت ی ہ
۱۱۶	۸	دوازد	دوازده
۱۶۳	۴	مشبہہ	مشتبہہ
۱۷۰	۱	ملل	علل



درست	غلط	سطر	صفحه
بیت	شعر بیت	۷	۱۷۲
فرو نظام	فر نظام	۹	۱۷۲
رشیدی	رشید	۹	۱۷۶
دیگر از آثار او	دیگر	آخر	۱۷۶
رمل	رما	۱۰	۱۷۸
ریاض	ریاضی	آخر	۱۸۹
بازی	یاری	۱۲	۱۹۴
بزغاله	بزغله	۱۱	۲۰۴
سفر	سر	۱۰	۲۰۶
س ل م	س ا م	بالای صفحه	۲۰۸
سلم	سام	ما قبل آخر	۲۰۸
نویسندگان بر	نویسندگان	۱۰	۲۲۹
رضوی	رضوان	۳	۲۳۵
مگوی	مگوی و	۸	۲۶۲
فصل	فصا	۱	۲۹۳
قبس	قس	۱۷	۳۰۲
ویس ورامین	ویس اورمین	۵	۳۱۰
وعدة الا برار	و وعدة الا برار	آخر	۳۱۴
مجمع التوار یخ	مجمع التوار یخ	۲۰	۳۴۵
محمد بن غازی	محمد بن غاز	۱۷	۳۴۸
جلد	جله	۱۰	۳۵۲
تکیه	فکیه	۱۸	۳۵۲
به حسام الدین چلمپی ارادت	به حسام الدین چلمپی	۱۹	۳۷۹
می وریزید			
تألیفات	تألیفاب	۱	۳۸۲
چهارم	چارم	۷	۴۲۴



آباء علوی (نیچ) کنایه از هفت کوکب که به عقیده قدما در سرنوشت انسان تأثیر دارند .

به من نامشفقند آباء علوی

چو عیسی زان ابا کردم ز آبا

«خاقانی»

آب حیات (تن) آبی که خضر در طلب آن به ظلمات رفت و از آن نوشید و عمر جاودان یافت .

دوش وقت سحر از غصه نجاتم دادند

واندر آن ظلمت شب آب حیاتم دادند

«حافظ»

آب حیوان رجوع شود به آب حیات .

آب حیوان تیره گون شد خضر فرخ پی کیجاست

گل بگشت از رنگ خود باد بهاران را چه شد

«حافظ»

آب خضر (تن) رجوع شود به آب حیات .

آبی که خضر حیات ازو یافت

در سیکده جو که جام دارد

«حافظ»



آب زندگی (تن) رجوع شود به آب حیات

معنی آب زندگی و روضه ارم

جز طرف جویباروسی خوشگوار چیست

«حافظ»

آتش خلیل (تن) آتشی که به فرمان نمرود برای سوزاندن ابراهیم

خلیل الله افروخته شد، ولی به اسر خدا آتش برابر ابراهیم گلستان شد.

یارب این آتش که بر جان من است

سرد کن زانسان که کردی بر خلیل

«حافظ»

آتش طور (تن) آتشی که بر کوه طور بر موسی ظاهر شد و آن تجلی نور الهی

بود و کوه از آن پاره پاره گشت.

مددی گر به چراغی نکند آتش طور

چاره تیره شب وادی ایمن چه کنم

«حافظ»

آتشکده آذر (ك) از تذکره های معروف. تألیف لطفعلی بیگ آذر

بیگدلی متخلص به «آذر»؛ که در سال ۱۱۷۴ تألیف یافته است. در این

تذکره، شرح حال شاعران هند و ایران تا آخر قرن دوازدهم هجری

و نمونه ای از اشعارشان ضبط شده است. چنانکه خود مؤلف می گوید

شاعران را بر حسب بلادشان تقسیم کرده است، بدون رعایت سبقت زمان

و تقدیم مرتبه. این ترتیب بر حسب حرف اول نام شهر و حرف اول تخلص

شاعر است. آتشکده شامل دو مجمره است: مجمره اول در ذکراحوال

و اشعار شاعران متقدم است؛ مشتمل بر یک شعله در ذکراحوال و اشعار

شاهزادگان و شاهان و امیران هر دیار از ترك و تاجیک؛ و سه اخگر در ذکر



شاعران ایران و توران دهند؛ و هراخگر شامل چند شراره است؛ شامل اسم ولایتها؛ و یک فروغ در احوال زنان هر ولایت.

مجمعه دوم در بیان حالات شاعران معاصر مؤلف، مشتمل بر دو پرتو: پرتو اول در ذکر افکار شاعران معاصر، و پرتو دوم در ذکر اشعار و احوال مؤلف کتاب. (چاپ تهران)

**آتشکده برزین** یا آذر برزین مهر یکی از سه آتشکده بزرگ زرتشتیان در دوره ساسانی که در خراسان واقع بود و آتشکده خاص کشاورزان و برزیگران بوده است.

گرد بستان ز فروغ لاله گویی آتشکده برزین است

«ابوالفرج رونی»

**آتش وادی ایمن** (تن) نوری که در وادی ایمن بر موسی ظاهر شد و خطاب آمد: انی انالله.

ز آتش وادی ایمن نه منم خرم و بس

موسی اینجا به امید قبسی می آید

«حافظ»

**آثار الباقیه عن القرون الخالیه** (ک) تألیف دانشمند بزرگ ایرانی، ابوریحان بیرونی، که آن را در سال ۳۹۱ هجری به نام قابوس بن وشمگیر نگاشته است. کتاب به زبان عربی است و موضوع آن تواریخ مختلف ملل و اعیاد آنهاست. مؤلف مبدأ تواریخ ملل وادیان مختلف را شرح می دهد؛ و از اختلاف سنوات، ایجاد شب و روز، ایام کیبسه، در نزد ملل مختلف گفتگو می کند؛ و از پیغمبران تا زمان بنی اسرائیل و ملوک آشور و بابل جدولهای ترتیب داده است. تاریخ ایران را به قتل یزدجرد بن شهریار و زوال آل ساسان ختم می کند. پس از آن به شاهان



بعد از اسلام می پردازد .

ابوریحان در شرح مباحث مختلف از منابع استفاده اش نام می برد . همه جا از حمزه اصفهانی ، طبری ، ابن خرداد به ، وازمنجمان بزرگ مانند ابومعشر بلخی مطالبی نقل می کند . ابوریحان در ضبط اخبار حقیقی دقت بسیار مبذول می دارد و در جائی که به چند قول مختلف برمی خورد ، آنها را با هم مقابله کرده موثق ترین آنها را انتخاب می کند . در هیچ تاریخی نمی توان اعیاد و روزها و عقاید ملل را مبسوط تر از این کتاب یافت .

(چاپ اروپا)

**آدم (ابوالبشر) (تن)** انسان نخستین ، که خداوند او را از خاک آفرید و بر طبق آیات قرآن ، پس از چهل روز ، روح به کالبد او دمیده شد . همه ملائک به فرمان خدا آدم را سجده کردند جز ابلیس . خدای تعالی آدم را در بهشت جای داد و حوا را از پهلوی چپ او آفرید ؛ و ایشان را از خوردن گندم ، و به روایت توراۃ از خوردن سیب منع کرد . ابلیس به کمک مار به بهشت رفت و آدم و حوا را فریفت تا گندم خوردند . حق تعالی برایشان خشم گرفت و درخت طوبی را فرمود تا شاخه های خود را به هم آورد و آدم و حوا را برگرفت و از بهشت بیرون انداخت . آدم به هندوستان بر کوه سرانندیب فرود آمد و صد سال در آنجا طاعت کرد و گریست تا توبه او قبول شد .

من ملک بودم و فردوس برین جایم بود

آدم آورد در این دیر خراب آبادم

«حافظ»

**آذریکدلی (ت)** لطفعلی بیگ . متوفی ۱۱۹۵ - از شاعران قرن



دوازدهم هجری. در اصفهان متولد شد و مقارن فتنه افغان با خانواده خود به قم هجرت کرد و چهارده سال در آنجا اقامت جست. پس از پایان تحصیلات به شیراز و مکه سفر کرد و در بازگشت به خراسان رفت و هنگامی که قشون نادر از هند برگشت، آذر بیکدلی با سپاه او به مازندران رفت و سپس به اصفهان بازگشت. پس از قتل نادر در خدمت علیشاه و ابراهیم شاه و شاه سلیمان دوم و شاه اسمعیل سوم بسر برد و پس از آن عزلت اختیار کرد و به سرودن شعر پرداخت و فنون شعر را نزد سید علی مشتاق اصفهانی آموخت و در قصیده و غزل از متقدمان پیروی کرد. از آثار او مثنوی «یوسف و زلیخا» ست. دیگر تذکره آتشکده که از تذکره های معروف فارسی است.

**آذر گشسب** (ت) آتشگاهی بوده است در شهر شیزآذر با ییجان که در دوره ساسانیان عبادتگاه خاص شاهان و سپهبدان بوده است.

همیدون گله هر چه داری ز اسب

ببر سوی گنجور آذر گشسب

«فردوسی»

**آرش کمانگیر** (ش-د) نام پهلوان ایرانی که بر طبق روایات باستانی در لشکر منوچهر بود و برای تعیین مرز ایران و توران، تیری از آمل یاساری انداخت که در کنار «جیحون» فرود آمد.

اگر خوانند آرش را کمانگیر

که از ساری به مرو انداخت یک تیر

تواندازی به جان من ز گوراب

همی هر ساعتی صد تیر پرتاب

«ازویس و رامین»



آزر (تن) پدر ابراهیم پیغمبر، که پیشه بت تراشی داشت .  
بود با تو هدر و سواس شیطان

چنان چون با پسر تعلیم آزر

«انوری»

آزری (تن) متسوب به آزر بت تراش پدر ابراهیم خلیل .  
دگر به روی کسم دیده بر نمی باشد

خلیل من همه بتهای آزی بشکست

«سعدی»

آفتاب (نج) در اصطلاح نجومی گاهی خورشید را «آفتاب» می خوانند .  
آفتاب در فلک چهارم قرار گرفته است .

آغاجی (ت) «ابوالحسن علی بن الیاس آغاجی بخارائی» از امیران  
معروف دربار سامانی و معاصر نوح بن منصور پادشاه سامانی (۳۶۶-۳۸۷)  
و دقیق شاعر است . آغاجی در شعر فارسی و عربی دست داشته است .  
از آثارش تنها بعضی ابیات و قطعات پراکنده باقی است .

آملی (ت) علامه شمس الدین محمد بن محمود آملی - وفات ۷۵۳ -  
از عالمان قرن هشتم هجری که در زمان الجایتو، سلطان محمد خدا بنده،  
مدرس سلطانیه بوده و با قاضی عضدالدین ایجی مناظره داشته است .  
علامه آملی شیعی مذهب بود و سفری به بیت الحرام کرد و گویا پس  
از مرگ سلطان ابوسعید در هرج و مرجی که رخ داد از سلطانیه به شیراز مهاجرت  
کرد و در همانجا وفات یافت .

از آثار معروف او کتاب «نفایس الفنون» است که گویا در اواخر  
عمر تألیف کرده و به نام ابواسحق اینجو ساخته است . دیگر از آثار او  
«شرح کلیات قانون ابوعلی سینا» و «شرح کلیات کتاب طب سید شرف الدین»



ایلاقی و «شرح مختصر الاصول ابن حاجب» و «تهذیب الاصول علامه حلی»  
علامه آملی در فنون و علوم مختلف استاد بود .

**آیین اکبری (ك)** تألیف شیخ ابوالفضل دکنی وزیر و پیشکار  
اکبرشاه (رجوع شود به اکبرنامه) .

**آئینه اسکندر (ش-د)** یا آئینه سکندر. آینه‌ای بود که بر بالای  
منار اسکندریه، که از بناهای اسکندر بر کنار دریای روم بود، نصب شده  
اوضاع فرنگ و کشتیها را از صدمیل نشان می‌داد . شبی بر اثر غفلت  
پاسبانان فرنگیان آن را در آب انداختند و اسکندریه را برهم زدند .  
در شعر فارسی گاهی «آئینه سکندر» مترادف با «جام جم» آمده است .  
(رجوع به این کلمه)

آینه سکندر جام می است بنگر

تا بر تو عرضه دارد احوال ملک دارا

«حافظ»

**آینه اسکندری (ك)** از جمله پنج مثنوی اسیر خسرو دهلوی که  
آن را در سال ۹۹۹ به تقلید اسکندرنامه نظامی ساخته است .

**ابجد -** رجوع شود به حساب ابجد -

**ابراهیم (تن)** ابراهیم خلیل الله؛ از پیغمبران و پسر آزر بت تراش  
بود . ابراهیم نمرود و مردم را از بت پرستی باز می‌داشت و به پرستش  
خدای یگانه دعوت می‌کرد ، ولی نمرود دعوت او را نپذیرفت و سرانجام  
به راهنمایی ابلیس دستور داد که ابراهیم را گرفتند و در آتش انداختند .  
به فرمان خدای تعالی آتش سرد شد و گلستان گشت و ابراهیم نجات یافت .  
ابراهیم خانه کعبه را ساخت و حجر الاسود به فرمان خدا در آن خانه  
گذاشته شد و از آن بعد حج فرض شد . ابراهیم از هاجر کنیز خود پسری



یافت به نام اسمعیل ، و چون نذر کرده بود که اگر پسری یابد قربان کند،  
به هنگام چهار سالگی اسمعیل ، از خداوند فرمان رسید که باید به عهدش وفا  
کند . ابراهیم و اسمعیل از این کار کراهت نشان ندادند، اما به فرمان  
خدا به موقع گوسفندی رسید تا بجای اسمعیل قربان شود . از آن پس  
قربانی کردن در کعبه فرض شد .

بمان ز آتش غوغای حادثات مصون

چنان کز آتش نمرود بود ابراهیم

«انوری»

کمالکش از بهر شرف تسلیم تیغ آمد بلی

مرتبت بفزود اسماعیل را تسلیم او

(خاقانی)

**ابراهیم موصلی** (ت) ابواسحق ابراهیم بن ماهان معروف به ندیم  
موصلی ( که بعدها خود او نام پدرش را به میمون بدل کرده است )  
از خاندانهای محترم ارجان فارس بود . پدر ابراهیم به کوفه مهاجرت  
کرد . ابراهیم در کوفه متولد شد و پس از آن به موصل رفت و در آنجا  
اقامت گزید و به موصلی شهرت یافت . علم و فن موسیقی را در موصل  
و سپس درری نزد جوانویه نام زردشتی آموخت و دختر او شاهک را به  
ازدواج خود درآورد . وی در دربار هارون الرشید، خلیفه عباسی،  
مقامی عالی داشت و از پیشوایان و واضعان موسیقی اسلامی به شمار  
می رود . - وفات ۱۸۸ -

**ابلیس** (تن) از ملائک مقرب که چون از امر خدا سرپیچید و آدم  
را مانند دیگران سجده نکرد ، از درگاه خدا رانده شد و پس از آن آدم  
و حوا را فریب داد و به خوردن گندم واداشت و موجب بیرون افتادن



ایشان از بهشت گردید .

گفته بدسگال چون ابلیس دور کردم از آن چو خلد جناب

«مسعود سعد»

**ابن اثیر** (ت) ابوالحسن عزالدین علی بن محمد وفات - ۶۳۰ -  
از مورخان بزرگ که دوران جوانی را در موصل و بغداد و شام به تحصیل  
فنون و ادب گذراند و پس از آن در موصل انزوا اختیار کرد . ابن اثیر  
معاصر با استیلای مغول بود و وقایع زمان قراختائیان و خوارزمشاهیان  
را تا اواخر ایام سلطان جلال الدین مینگری ضبط کرده است ، از آثار  
معروف او کتاب «کامل التواریخ» است .

**ابن اسفندیار کاتب** (ت) بهاء الدین محمد بن حسن بن اسفندیار  
کاتب . از کاتبان مشهور ایرانی در اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم .  
روزگار جوانی را در خدمت ملوک آل باوند گذرانده است . مدتی  
در بغداد بود ، پس از آن به ری آمد ، در مدت توقف درری به کتاب  
امام ابوالحسن یزدادی دانشمند مشهور برخورد و آن را از عربی به پارسی  
ترجمه کرد و مبنای تاریخ طبرستان قرار داد . پس از آن به آمل و آنجا  
به خوارزم رفت و چند سال در آنجا بسر برد و یکی از ترجمه های ابن مقفع  
را دید که از نامه تنسر به کشننسب شاه بود و آن را به فارسی ترجمه کرد .  
ابن اسفندیار کتاب تاریخ طبرستان را در سال ۶۱۳ تألیف کرد و از این  
سال بعد اطلاعی از او در دست نیست .

**ابن بابویه** (ت) شیخ ابوجعفر محمد بن علی قمی معروف به شیخ  
صدوق . وفات ۳۸۱ - از فقیهان بزرگ شیعه و محدثان معروف که دارای  
تألیفات بسیار می باشد . وی به قوت حافظه معروف و در نقل احادیث  
مورد اعتماد بوده است . از تألیفات مشهور او کتاب «من لایحضره الفقیه»



است که مرجع علمای شیعه است. مقبره ابن بابویه در شهری واقع است.

**ابن البلخی (ت)** صاحب کتاب فارسنامه. در زمان سلطنت محمد بن

ملکشاه سلجوقی در خدمت رکن الدونه خمارتکین، والی پارس، به شغل  
استیفا مشغول شد و به کسب اطلاع از تواریخ شاهان همت گماشت،  
کتابهای بسیار مطالعه کرد و مدارك قابل اعتماد فراهم آورد و کتاب  
فارسنامه را در تاریخ و جغرافیای فارس تألف کرد و به نام سلطان محمد ساخت.

**ابن حسام (ت)** مولانا محمد بن حسام الدین خوسفی قهستانی.

وفات ۸۷۵- از شاعران قرن نهم. قصایدی در منقبت خاندان پیغمبر دارد  
اثر معروف او حماسه دینی «خاورنامه» یا «خاوران نامه» است که موضوع  
آن داستانی است در شرح احوال و سفرها و حمله های حضرت علی بن ابیطالب  
به سرزمین خاوران به همراهی مالک اشتر و جنگ با قبادشاه خاورزمین.

شاعر این منظومه را در سال ۸۳۰ به پایان رسانیده است.

**ابن خردادبه (ت)** ابوالقاسم محمد. از جغرافی نویسان مشهور

اسلامی و کتاب مشهورش «المسالک والممالک» است که در حدود سال

۲۳۲ هجری تألیف یافته است.

**ابن سینا (ت)** رجوع شود به ابوعلی سینا.

**ابن طیب (ت)** ابوالفرج عبدالله بن الطیب الجاثلیق. وفات ۴۳۵ -

از حکیمان مشهور قرن پنجم. بر کتابهای ارسطو و جالینوس شروحات  
نوشته است. از کتب او «تفسیر مقولات ارسطاطالیس» و چند رساله در مباحث

کلام مسیحیان است. آثار او همه به زبان عربی است.

**ابن عربشاه (ت)** ابوالعباس احمد بن محمد بن عبدالله بن عربشاه.

وفات ۸۵۴- این عربشاه با خانواده خود به امر امیر تیمور در سال ۸۰۳ از دمشق

به سمرقند کوچ کرد. در سمرقند نزد میرسید شریف جرجانی به کسب علم



پرداخت و کتاب مرزبان نامه سعدالدین و راوینی را از فارسی به عربی ترجمه کرد. پس از آن به مملکت خوارزم و استرخان وادرنه سفر کرد. مدتی منشی سلطان محمد اول پادشاه عثمانی گردید، بعد به دمشق بازگشت و از آنجا به زیارت مکه رفت و آخر در شهر قاهره ساکن شد.

از آثار او کتابی است به نام «عجایب المقدور فی نوائب تیمور» در تاریخ امیر تیمور. دیگر از تألیفات او «فاکهة الخلفاء» است به زبان عربی در حکم و آداب و پند و اندرز به سبک کليلة و دمنه و شامل ده باب است. (چاپ مصره ۱۳۲ قمری)

**ابن العمید (ت)** ابن العمید ابوالفضل محمد بن حسین قمی. وفات ۳۶۰ — از وزیران و ادیبان معروف آل بویه. پدرش دیرماکان کاکی بود که پس از کشته شدن ماکان به اسارت افتاد و بعد صاحب دیوان رسائل نوح بن نصر شد. ابن العمید بعد از پدر به وزارت رکن الدوله دیلمی رسید و تا پایان زندگی در وزارت آل بویه باقی ماند.

ابن العمید در بلاغت شهرت داشته و در نوشته هایش معانی دقیق و صنایع لفظی را باهم جمع کرده است.

**ابن فارسی (ت)** ابوالحسین احمد بن فارس الرازی. وفات ۳۹۰ — از فاضلان و عالمان بزرگ لغت و استاد بدیع الزمان همدانی. از آثار او کتاب «المجمل» در لغت و کتاب «الصاحبی» که آن را به نام صاحب بن عباد تألیف کرده است. این کتاب شامل بحثهایی در زبان عربی و اختلاف لهجه های عربی است.

**ابن فقیه همدانی (ت)** ابوبکر احمد بن محمد بن اسحق بن ابراهیم همدانی، از محدثان و جغرافی دانان مشهور قرن سوم. از معروفترین آثار او «کتاب البلدان» است در جغرافی که آن را به سال ۲۹۰ به زبان عربی



تألیف کرده و علی بن حسن شیرازی در حدود سال ۳۰۰ هـ آن را خلاصه کرده است .

**ابن فندق (ت)** رجوع شود به بیهقی «ابوالحسن»  
**ابن قتیبه (ت)** ابوعبداله محمد بن مسلم الکوفی المروزی الدینوری . وفات ۲۷۶ هـ — از دانشمندان بزرگ قرن سوم که خود او در کوفه متولد شده و پدرش در مرو . علت انتساب او به دینور اقامت او در این شهر و داشتن سمت قضا در آنجا است . ابن قتیبه در علوم ادبی و تاریخی شهرت بسیار داشته است و از مهمترین آثارش کتاب «ادب الکاتب» و «کتاب المعارف» و «عیون الاخبار» است . ابن قتیبه در علوم حدیث و قرآن و کلام هم آثاری دارد .

**ابن مسکویه (ت)** رجوع شود به ابوعلی مسکویه

**ابن مقفع (ت)** روزبه پسر دادویه معروف به عبدالله بن مقفع . وفات ۱۴۲ هـ — روزبه معروف به عبدالله بن مقفع از دانشمندان مشهور ایرانی که در بصره تربیت شد . چندی کاتب داود بن یوسف از حکام بنی امیه بود و پس از انقراض دولت اموی به خدمت عیسی بن علی رسید و به دست او اسلام آورد و به عبدالله موسوم شد و در سال ۱۴۲ هـ به دست سفیان بن معاویه ، عامل بنی عباس ، در بصره کشته شد .

ابن مقفع از بزرگان ادب است که به زبان پهلوی و عربی آشنائی کامل داشته و بسیاری از کتابهای ادبی را از زبان پهلوی به عربی ترجمه کرده است . از کتابهای مشهوری که او به عربی ترجمه کرده است : کليلة و دمنه ، خداینامه ، سیر الملوك یا سيرة ملوك الفرس ، آئین نامه ، گاهنامه ، کتاب مزدك ، کتاب التاج است .



از آثار مهم ابن مقفع کتاب «ادب الکبیر» و «ادب الصغیر» را نیز نام

باید برد .

**ابن الندیم** (ت) ابوالفرج محمد بن اسحق الندیم. وفات ۳۸۵ هـ —  
از دانشمندان معروف زبان عربی و ستاره شناس العزیز بالله خلیفه فاطمی .  
ابن الندیم احاطه کاملی بر کتابهای مختلف داشته است. از آثار او «کتاب  
الفهرست» است که درباره جمیع علوم اسلامی و علماء و کتب مشهور  
نوشته شده است .

**ابن هندو** (ت) ابوالفرج علی بن حسین بن هندو. وفات ۴۲۰ هـ — از  
حکیمان معروف قرن چهارم و اوایل قرن پنجم . بعضی او را اهل ری  
و بعضی اهل طبرستان می دانند . این هندو مدتی را در بغداد گذراند  
و بعد به گرگان رفت و چندی در خدمت شمس المعالی قابوس و شمشگیر  
و پسرش فلک المعالی بسر برد و پس از آن به نیشابور رفت .

از آثار او در حکمت «الکلم الروحانی» «الرسالة المشوقة فی المدخل  
الی علم الفلسفه» و «کتاب النفس» است .

**ابن یامین** (تن) برادر یوسف که پس از او نزد یعقوب از همه  
برادران عزیزتر بود و بر طبق روایات ، هنگامی که یوسف عزیز مصر شد  
و برادران یوسف برای خرید غله به مصر آمدند، یوسف دستور داد که رطل  
طلارا در انبان ابن یامین بگذارند تا به این بهانه او را نزد خود نگهدارد  
و در نتیجه یعقوب را به مصر بکشاند .

چو یوسف نیست کز قحطم رهاند

سرا چه ابن یامین چه یهودا

«خاقانی»

**ابن یمن فریومدی** (ت) امیر محمود بن امیر یمین الدوله طغرانی :



وفات ۷۶۹ - از شاعران قرن هشتم هجری . پدرش شاعر بود و در خدمت خواجه علاءالدین محمد که از طرف سلطان ابوسعید بهادر در خراسان مستوفی بود ، شغل دیوانی داشت . ابن یمین هم مدتی به این شغل مشغول بود . وی در اوایل ، خواجه علاءالدین و بعد برادرش خواجه غیاثالدین هندو را مدح کرد ؛ و با علاءالدین محمد به گرگان رفت و طغا تیمور حکمران گرگان را مدح گفت و به خراسان و هرات رفت و به مدح امرای سربداران و آل کرت پرداخت .

از حوادث زندگی شاعر آن است که در جنگ زاوه که میان وجیهالدین مسعود سربداری و ملک معزالدین حسین کرت واقع شد ، به اسارت افتاد .

این یمین مذهب شیعه و ذوق عرفانی داشته و بر اثر تجربه های گوناگون قطعه های سودمند اخلاقی و اجتماعی ساخته است . مجموع اشعارش به پانزده هزار بیت می رسد . بیشتر شهرت او در قطعات اخلاقی است . ( دیوان ابن یمین - چاپ تهران - ۱۳۱۸ شمسی )

الابغیه عن حقایق الادویه (ک) کتابی به زبان فارسی در خاصیت دواها . تألیف ابومنصور موفق بن علی هروی که در آن نام ۵۸۵ دارو به ترتیب حروف تهجی ذکر شده است . نسخه منحصر این کتاب در کتابخانه وین به خط اسدی طوسی شاعر است که آن را در سال ۷۴۷ به اتمام رسانده است و این نسخه قدیمترین نمونه خط فارسی است .

ابواب الجنان (ک) کتابی اخلاقی و دینی به فارسی تألیف رفیعالدین محمد واعظ قزوینی . متوفی ۱۰۸۹ هـ - که در دوره صفویان تألیف یافته است . ( چاپ تهران )



**ابواسحق اطعمه** (ت) شیخ ابواسحق شیرازی معروف به بسحق از شاعران قرن نهم هجری. قسمت عمده عمر خود را در شیراز گذراند و مورد لطف اسکندر بن عمر شیخ میرزا نواده اسپر تیمور قرار گرفت. حرفه ابواسحق حلاجی و از مریدان شاه نعمه الله ولی بوده است. ابواسحق شاعر اطعمه و اغذیه است. دیوانش شامل مقدمه‌ای است به نثرو قصاید و غزلیات و رباعیات و مثنوی و ترجیعات که همه را به تقلید و استقبال شاعرانی مانند ظهیر، خواجو، حافظ، عراقی، عبید، سعدی و دیگران سروده است. همچنین رساله‌ای از نظم و نثر آمیخته به نام «ماجرای برنج و بغرا» و «داستان مزعفر و بغرا» دارد.

اشعار ابواسحق که شامل اصطلاحات کهنه و متروک طبایخی است از نظر لغت مهم است. دیگر رساله منظومی دارد به اسم «کنز الاشتها» که شامل ۱۰۸ بیت است. (دیوان بسحق اطعمه — چاپ اسلامبول و تهران).

**ابوالبشر (تن) رجوع** شود به آدم

**ابوجعفر محمد بن جریر طبری** (ت) رجوع شود به طبری

**ابوحفص سفدی** (ت) ابوحفص حکیم بن احوص سفدی سمرقندی.

ابوحفص را برخی اولین شاعر فارسی گوی دانسته‌اند. وی از موسیقی دانه‌ای اوائل قرن چهارم است و شهرود از اختراعات اوست.

شعری که به وی نسبت می‌دهند این است:

آهوی کوهی دردشت چگونه دودا

چوندارد یاربی یار چگونه رودا

**ابوحنیفه اسکافی** (ت) از شاعران قرن پنجم. بیهقی در اوایل سلطنت

فرخزاد غزنوی با او دوستی یافته و او را جوانی فاضل و فقیهی دانشمند



خوانده است . ابوحنیفه اسکافی در دربار سلطان ابراهیم غزنوی می‌زیست. بعضی از اشعار او در تاریخ بیهقی و لباب الالباب عوفی نقل شده است .

**ابوحنیفه دینوری (ت)** ابوحنیفه احمد بن داد و نند دینوری .

وفات ۲۸۱- از دانشمندان بزرگ قرن سوم هجری . تحصیلات خود را در مدارس بصره و کوفه انجام داد و زبان عربی را بخوبی آموخت . پس از آن در اصفهان به تحصیل علم نجوم پرداخت و در ادب و هندسه و حساب و نجوم استاد گشت . ابوحنیفه در مسائل مختلف تألیفاتی به زبان عربی دارد که مهمترین آنها کتاب «اخبار الطوال» در تاریخ و کتاب «النبات» در علم طبیعی و کتاب «الشعر والشعراء» و «کتاب الوصایا» ست .

**ابوحیان توحیدی (ت)** علی بن محمد بن العباس . وفات . . ۴-

از معتزله و فیلسوف و نویسنده مشهور ایران در قرن چهارم . ابوحیان مدتی در خدمت ابن العمید و صاحب بن عباد بسربرده و با ابوعلی مسکویه نویسنده بزرگ رابطه داشته است . ابوحیان از دانشمندان بزرگ بود و در نشر روان عربی استادی داشت . چنانکه او را «جاحظ ثانی» لقب داده‌اند . از آثار معروف او کتاب «المقابسات» است که آراء فلاسفه بزرگ آن عهد را در باب مسائل مختلف و بحث‌های فلسفی ذکر کرده است . دیگر کتاب «الامتناع والموانسه» و کتاب «الهوامل والشوامل»

است .

**ابوریحان بیرونی (ت)** رجوع شود به بیرونی

**ابوزید البلخی (ت)** ابوزید احمد بن سهل البلخی . وفات ۳۲۲-

از نویسندگان و فیلسوفان بزرگ ایرانی که در فلسفه و کلام و تفسیر استاد بوده است . وی در تفسیر به ظواهر آیات اکتفا می‌کرد . کتابهای معروف



او «حدودالفلسفه» و کتاب «اخلاق الامم» و کتاب «صورالاقالیم» است درجغرافیا. اخیراً ترجمه قسمتی از این کتاب به فارسی به دست آمده است که چند نقشه جغرافیائی نیز دارد.

**ابوسعید ابی الخیر** (ت) فضل الدین ابی الخیر محمد بن احمد میهنی-وفات . ۴۴۵ هـ - از عارفان بزرگ و محدثان معروف قرن پنجم . در قریه مهنه از قراء خاوران خراسان متولد شد . پس از تحصیلات مقدماتی در علوم دینی و ادبیات به سرخس رفت و به خدمت شیخ ابوالفضل محمد بن حسن سرخسی رسید و بعد در نیشابور به خدمت ابوعبدالرحمن سلمی نائل شد . ابوسعید در عرفان به مقام ارشاد رسید و میان مردم نفوذ بسیاری بدست آورد . در مجالس وعظی که ترتیب می داد، اشعار فارسی می خواند؛ و می توان گفت که وی اولین سخنگوئی است که افکار عارفانه را با شعر بیان کرده است . در تفسیر و حدیث و فقه و ادبیات نیز اطلاع کامل داشت . دوتن از نوادگان شیخ درباره او کتابهائی نوشته اند . یکی محمد بن منور که کتاب «اسرارالتوحید فی مقامات شیخ ابی سعید» را در شرح حال او تألیف کرده و دیگر کمال الدین محمد که در کتاب «حالات و سخنان شیخ ابوسعید ابوالخیر» شرح حال و گفتار او را بیان کرده است .

**ابوسلیک گرگانی** (ت) از شاعران قرن سوم و معاصر عمر ولیث صفاری . منوچهری او را در شمار استادان بزرگ خوانده است . اییاتی از او در تذکره ها ضبط است .

**ابوالشرف ناصح گلپایگانی** (ت) ابوالشرف ناصح بن ظفر بن المنشی الجرفادقانی . از شاعران و دبیران فاضل در بار الخ بیگ که به وصایت ابوالقاسم علی بن حسن وزیر الخ بیگ به ترجمه تاریخ یمینی



پرداخت و این کتاب را در سال ۶۰۳ به پایان رسانید .

**ابوشکور بلخی** (ت) از شاعران معروف قرن چهارم هجری که در دربار نوح بن نصر سامانی می زیسته است . اولین شاعری است که مثنوی ساخت ، منظومه ای به ابوشکور نسبت داده اند به نام «آفرین نامه» که در حدود سال ۳۳۶ سروده شده و ابیات متفرقی از آن باقی است .

**ابوطاهر خاتونی** (ت) وفات ۵۳۲ - علت شهرت او به خاتونی آن است که وی متصدی امور و مستوفی گوهر خاتون زوجه محمد بن ملک شاه بوده است . ابوطاهر از فاضلان و اعیان دولت سلجوقیان بوده و در شاعری و نویسندگی فصاحت و ظرافت داشته است . از آثار او «مناقب الشعرا» بوده است که اکنون در دست نیست ولی دولت شاه از آن نام برده است . دیگر «تاریخ آل سلجوق» که آنهم موجود نیست .

**ابوطیب مصعبی** (ت) ابوطیب محمد بن حاتم المصعبی . از کاتبان نصر بن احمد که گویا بعد از عزل ابوالفضل بلعمی چندی منصب وزارت یافت و مطابق نقل ثعالبی در «یتیمه الدهر» به فرمان آن پادشاه کشته شد . ابوطیب از شاعران زبردست در زبان فارسی و عربی بود .

**ابو العتاهیه** (ت) اسمعیل بن قاسم . وفات ۲۱۱ - از ایرانیانی که به عربی شعر سروده اند . این شاعر در ادبیات عرب مقام مهمی دارد و در مدح و غزل استاد بوده است .

**ابوالعلاء شوشتری** (ت) از شاعران و ادیبان قرن چهارم . وی کتابی در عروض به پارسی نوشته که از قدیمترین کتابها در علوم ادبی پارسی است . اشعاری از او در ترجمان البلاغة و حدائق السحر به عنوان شاهد آورده شده است .

**ابوعلی بلخی** (ت) ابوعلی محمد بن احمد البلخی . از نویسندگان



نیمه دوم قرن چهارم و از قدیمترین کسانی است که به نوشتن شاهنامه منشور پرداختند و بنا به گفته ابوریحان بیرونی در آثار الباقیه، شاهنامه اش بسیار معتبر و مورد اطمینان و بیشتر مستند به روایات کتبی بوده است تا شفاهی.

### ابوعلی بلعمی (ت) رجوع شود به بلعمی

ابوعلی سینا (ت) شیخ الرئیس ابوعلی حسین بن عبدالله سینا.

وفات ۴۲۸- ابوعلی سینا پزشک و فیلسوف و نویسنده ایرانی که مقام وزارت داشت و از بزرگترین حکیمان و عالمان جهان بشمار می آید. پدرش اهل بلخ بود. ابوعلی ابتدا در بخارا پرورش یافت و در ده سالگی قرآن و بسیاری از علوم ادب را آموخت و منطق و اقلیدس و المجسطی را نزد ابو عبدالله الناتلی که از رجال مشهور قرن چهارم بود، آموخت. پس از آن به مطالعه علم الهی و طبیعی و طب و ریاضی پرداخت و در ۱۸ سالگی از تحصیل علوم فارغ شد و بر اثر معالجه نوح بن منصور شاه سامانی، به دربار سامانیان راه یافت و چون کار سامانیان بر اثر غلبه آل افراسیاب آشفته شد، به گرگانج پایتخت امراء مأمونیه خوارزم رفت و به خدمت خوارزمشاه علی بن مأمون محمدرسید و نزد او تقرب یافت. پس از گرگان به ری و همدان رفت و در حدود نه سال در همدان ماند و بر اثر معالجه مرض قولنج شمس الدوله دیلمی، پسر فخرالدوله دیلمی، به دربار او راه یافت و پس از چندی به مقام وزارت رسید. بعد از شمس الدوله در زمان پسرش به اتهام مکاتبه با علاءالدوله کاکویه به زندان افتاد. پس از رهائی از زندان به اصفهان رفت و به خدمت علاءالدوله کاکویه درآمد. و همه جا در سفر و حضر و حتی در سفرهای جنگی با او بود، تا در سال ۴۲۸ که با علاءالدوله به همدان رفت، در آنجا در گذشت و همانجا مدفون گردید.



ابوعلی سینا مردی نیرومند بود و به سبب همین نیروی جسمانی می توانست با شغل وزارت و کارهای سیاسی و رنج سفر، پیوسته به مطالعه و تحقیق و تألیف و تصنیف پردازد. ابوعلی در علوم حکمت و فلسفه و طب و ریاضی استادی داشت و در همه رشته ها تألیفات فراوان از او در دست است.

آثار ابوعلی سینا بسیار متعدد است و در حدود ۲۴ کتاب و رساله از او نام می برند که بسیاری از آنها به زبانهای مختلف ترجمه شده است. از معروفترین آثار ابوعلی سینا کتاب شفا، قانون، اشارات، نجات، دانشنامه علائی است.

شیخ علاوه بر مقام شامخی که در علوم مختلف داشت، دارای مقام ادبی قابل توجهی بوده است.

از جمله رسالات ادبی او کتاب «اسباب حدوث الحروف»، یا «مخارج الحروف» است که به وسیله دکتر پرویز خانلری استاد دانشگاه به فارسی ترجمه شده و در چاپخانه دانشگاه به چاپ رسیده است.

اشعار فارسی که به این سینا منسوب است بیست و دو قطعه می باشد که در تذکره ها ضبط است. اشعار عربی او بیش از فارسی است و قصاید معروفی دارد از قبیل قصیده عینیه و قصیده شکوائیه و جزاینها

**ابوعلی مروزی** (ت) ابوعلی بن الحسین المروزی از شاعران اواخر قرن ششم و آغاز قرن هفتم. ابوعلی مروزی مداح علاءالدین اسکندر ثانی محمد بن علاءالدین تکش خوارزمشاه (۵۹۷-۶۱۷) بوده است. عوفی دو قصیده از او در باب الالباب آورده. رباعیاتی هم به نام او ثبت است.

**ابوعلی مسکویه** (ت) ابوعلی الخازن احمد بن محمد بن یعقوب



معروف به ابن مسکویه. وفات ۴۲۱ هـ - ابوعلی مسکویه از نویسندگان بزرگ و از مورخان مشهور اسلامی است. وی در خدمت عضدالدوله دیلمی می‌زیست و چندی خازن کتابخانه ابن العمید بود؛ به همین جهت خازن لقب گرفت.

ابوعلی به طب و فلسفه و کیمیا بسیار علاقه داشت و آثار فراوانی در این علوم از او باقی است. از جمله: الطهارة فی علم الاخلاق، کتاب فی جواب المسائل الثلث، آداب العرب و الفرس، جاویدان خرد، و از مهمترین آثارش «تجارب الامم» در تاریخ است.

**ابوالفتح بستی** (ت) نظام الدین عمید ابوالفتح علی بن محمد. وفات میان ۴۰۱ و ۴۰۳ هـ - ابوالفتح از شاعران عهد غزنوی و اواخر قرن چهارم، مدتی در بستان سمت دیری بایتوز، امیر بستان، را داشت. چون ناصرالدین سبکتکین بر بایتوز غلبه کرد، ابوالفتح را به دیری خود خواند و ابوالفتح تا پایان عمر سبکتکین صاحب دیوان رسائل او بود و در ابتدای سلطنت محمود نیز در شغل خود باقی ماند، سپس مغضوب سلطان قرار گرفت و از دربار او رفت. ابوالفتح در شعر و نثر عربی استاد بود و دو دیوان پارسی و تازی به او نسبت داده‌اند که در دست نیست. بعضی از اشعار فارسی او در لباب الالباب و مجمع الفصحاء نقل شده است.

**ابوالفتوح رازی** (ت) جمال الدین حسین بن علی بن محمد بن احمد الخزاعی. وفات در حدود ۵۵۲ هـ - از عالمان بزرگ شیعه و از مفسران مشهور. وی از اولاد بدیل بن ورقاء خزاعی است که از بزرگان صحابه حضرت رسول ص بوده است. اجداد ابوالفتوح در ایران سکونت اختیار کردند و ایرانی شدند و عده‌ای از آنان در نیشابور و عده‌ای در ری اقامت کردند. ابوالفتوح در ری به وعظ اشتغال داشت و همانجا وفات کرد.



از آثار معروف او «روح الجنان» است که تفسیر معتبری از قرآن کریم است. دیگر «شرح الشهاب» و «رسالة حسینیة» است در مسئله امامت.

**ابوالفرج اصفهانی** (ت) ابوالفرج علی بن الحسین الاصفهانی. وفات ۳۵۶- از ادیبان بزرگ عرب در قرن چهارم و معاصر آل بویه. از آثار معروفش کتاب «الاغانی» است که مورد توجه صاحب بن عباد و عضدالدوله دیلمی قرار گرفت. این کتاب اطلاعات دقیق و سودمندی درباره شاعران عربی زبان و موسیقی دانان و اشعاری که به الحان موسیقی خوانده می شده و همچنین داستانها و روایاتی درباره رجال و امیران آن روزگار دربردارد.

**ابوالفرج رونی** (ت) ابوالفرج بن مسعود رونی. از شاعران دوره دوم غزنوی که در دربار سلطان ابراهیم بن مسعود (۴۵۱-۴۹۲) و پسرش مسعود بن ابراهیم (۴۹۲-۵۰۸) بصری برده و ایشان را مدح کرده است. با مسعود سعد دوستی داشته و یکدیگر را در شعر ستوده اند.

ابوالفرج در شعر شیوه نوی پدید آورد و سبک دوره اول غزنوی را کنار گذاشت. قصایدش با تغزل شروع نمی شود و جز در چند مورد از ابتدا به مدح محدود می پردازد. در اشعارش لغات عربی و افکار علمی و استعارات و تشبیهات فراوان دیده می شود و به اوزان دشوار و ردیفهای دشواری پردازد. سبک ابوالفرج مورد توجه شعرای بعد، خاصه انوری قرار گرفته است.

(دیوان ابوالفرج رونی- چاپ تهران)

**ابوالفضل بیهقی** (ت) رجوع شود به بیهقی

**ابوالفضل دکنی** (ت) ابوالفضل بن مبارک. وفات ۱۰۱۳- شیخ ابوالفضل پسر شیخ مبارک و برادر شیخ فیضی دکنی. پدرش اهل یمن بود و خود در سال ۹۵۸ در دکن متولد شد و سمت وزارت و پیشکاری



اکبرشاه (۹۶۳-۱۰۱۴) را یافت .

شیخ ابوالفضل با آنکه در اصل عرب بود و در هندزاده شده بود، به اصلاح زبان فارسی علاقه بسیاری داشت و بسیار کوشید که نشر فارسی را از لغات عربی منزه کند و لغات دری بجای آنها بگذارد . ازینرو سبک نشر را تغییر داد ، نامه هائی را که از دربار دهلی به اطراف می فرستاد به سبک تازه می نوشت . یعنی در آنها لغات عربی بسیار کم و گاهی سراسر لغات فارسی خالص بکار می برد .

از آثار شیخ ابوالفضل « اکبرنامه » است در تاریخ شاهی اکبرشاه و خانواده او و « آیین اکبری » در روش حکومت اکبرشاه . دیگر تلخیص و تهذیبی از کلیله و دمنه است به نام « بهار دانش » . ابوالفضل در سال ۱۰۱۳ کشته شد .

**ابواللیث طبری (ت)** از شاعران ابتدای عهد غزنوی . از حال او اطلاعی در دست نیست . اییاتی از او در لباب الالباب و مجمع الفصحاء و ترجمان البلاغه ضبط است .

**ابوالمعالی رازی (ت)** وفات ۵۴۱ هـ - از شاعران معروف قرن ششم و دوره سلجوقی . قصائدی در مدح ابوالفتح مظفر دارد که وزارت برکیارق و سنجر را داشت و بدست باطنیان به قتل رسید . در لباب الالباب و مؤنس الاحرار شعاری از او باقی است . وی مذهب شیعه داشت و حضرت علی و آل او را مدح کرده است .

**ابوالمعالی نصرالله بن محمد بن عبدالحمید منشی (ت)** وفات در نیمه دوم قرن ششم - از منشیان دربار غزنوی . ابوالمعالی مورد لطف بهرامشاه غزنوی (۵۱۲-۵۴۷) بوده و سمت دبیری او را داشته است و پس از او در دربار خسروسلک سمت وزارت یافته است ولی سرانجام بر اثر سعایت دشمنان



مغضوب گشته و به حبس افتاده است .

از آثار او ترجمه کلیله و دمنه به زبان فارسی است که انشاء استادانه اش

مورد توجه مترسلان قرن ششم به بعد قرار گرفته است .

**ابومعشر بلخی** (ت) جعفر بن محمد عمر معروف به ابومعشر . وفات

۲۷۲- از ریاضی دانان و منجمان قرن سوم و از شاگردان یعقوب بن اسحق

کندی، فیلسوف مشهور عرب، ابومعشر ابتدا فلسفه آموخت و بعد به علم

نجوم پرداخت . منجمان معروف به اقوال و آراء وی متمسک می شدند .

ابومعشر صاحب تألیفات بسیار است . از آن جمله کتابی از او

باقی است به نام «رساله در اتصال کواکب و قرانات» . دیگر کتاب «الموالید

والادوار والالوف»

**ابومنصور محمد بن عبدالرزاق** (ت) وفات . ۳۵۰ - از

بزرگزادگان طوس که در حدود سال ۳۳۵ از جانب ابوعلی احمد بن

محمد بن مظفر بن محتاج چغانی ، سپهسالار خراسان، حاکم طوس شد .

هنگامی که بوعلی برپادشاه سامانیان طغیان کرد، ابومنصور جزو شورشیان

درآمد ، پس از آن بجای بوعلی سپهسالار خراسان شد . چندی بعد ، از

عمال سامانی شکست خورد و به ری و آذربایجان گریخت . سرانجام با پادشاه

سامانی صلح کرد و به طوس بازگشت و باز به سپهسالاری خراسان رسید

سپس وقتی به خیال اتحاد بارکن الدوله دیلمی افتاد و به گرگان خوانده

شد . و شمشیر بن زیار از این حال آگاه شد و او را بوسیله یوحنا طبیب

مسموم کرد .

ابومنصور بر اثر علاقه مفراط به ایران و تاریخ ایران ابومنصور المعمری

را مأمور تدوین شاهنامه کرد و همین کتاب که به نشر فراهم آمده بود، مأخذ

سهم شاهنامه فردوسی و دقیقی گشت .



ابومنصور موفق بن علی هروی (ت) از نویسندگان قرن پنجم .  
از آثار معروف او کتاب «الابنیه عن حقایق الادویه» است که آن را در سال  
۴۴۷ به زبان فارسی تألیف کرده و نام ۵۸۵ دارو را در آن ذکر کرده  
است . نشر کتاب بسیار روان و ساده است .

ابوالمؤید بلخی (ت) از شاعران دوره سامانی و نیمه اول قرن  
چهارم . مولدش بلخ است و از کسانی است که پیش از فردوسی به  
تصنیف شاهنامه پرداختند . ابوانمؤید بلخی اولین کسی است که قصه  
یوسف و زلیخا را به پارسی منظوم ساخته ، ولی از آن چیزی در دست نیست .  
کتاب دیگری نیز به او منسوب است که صاحب تاریخ سیستان به آن  
اشاره کرده است و آن «عجایب البلدان» در عجایب دنیا است .

شاهنامه ابوالمؤید کتاب بزرگی به نشر بوده است ، شامل بسیاری  
از روایات و داستانهای ایرانی که اغلب آنها در شاهنامه فردوسی و سایر  
منظومه های حماسی ذکر شده است . این کتاب بزرگ و مفصل از میان  
رفته و تنها قسمتی که از آن در دست مانده قطعه ای از کتاب گرشاسب است  
که صاحب تاریخ سیستان در کتاب خود آن را نقل کرده است . این قسمت  
از قدیم ترین قطعه های منشور زبان فارسی است که از قرن چهارم مانده است .

ابوالهیثم (ت) خواجه ابوالهیثم احمد بن حسن جرجانی . از  
شاعران و فاضلان اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم . وی از معتقدان  
مذهب اسماعیلی بوده و ناصر خسرو در «جامع الحکمتین» از او یاد کرده  
است . از اشعار ابوالهیثم تنها قصیده ای باقی است که حاوی پرسشهایی  
در باره مسائل فلسفی بدون جواب است که بعدها ناصر خسرو و شاعر  
و نویسنده اسماعیلی آن را شرح کرده است . همچنین ابوسعید محمد بن  
سرخ نیشابوری ، شاگرد ابوالهیثم ، کتابی مفصل در شرح عده ای از



ابیات آن نوشته است .

این شرح که در نیمه اول قرن پنجم تألیف یافته و جواب پرسشهای فلسفی ابوالهیشم است، از نظر فلسفه و کلام و از حیث انشاء پارسی در شمار کتابهای خوب قرن پنجم است .

**ابوالفداء** (ت) اسمعیل بن علی بن محمود ملقب به الملک الموید والملک الصالح صاحب حماة . وفات ۷۷۴- از امیران فاضل که در دمشق متولد شد و پس از کسب دانش در جنگهای صلیبی شرکت کرد و به خدمت الملک الناصر پیوست و از جانب او به امارت حماة رسید و به لقب الملک الصالح والملک المؤید ملقب گشت .

ابوالفداء در فقه و طب و حکمت و هیئت خاصه در تاریخ و جغرافی استادی داشت . از آثار معروفش در جغرافی کتاب «تقویم البلدان» و در تاریخ «المختصر فی اخبار البشر» و در فقه «کتاب الحاوی» است . دیگر کتاب «الکناش» و «الموازین» را نام برده اند .

**اتصال** (نج) رجوع شود به اجتماع .

اتصال نجوم خاطر او فیض طبع مرا نوید گراست

«خاقانی»

**اثیر** (نج) طبقه ای از آسمان بالای کره هوا که آن را کره آتش نیز گویند .

برشوند از پیل آتش که اثیرش خوانند

پس سر مائده جنت ماوی بینند

«خاقانی»

**اثیر اخسیکتی** (ت) اثیرالدین . وفات ۶۰۸- از شاعران مدیحه

سرای قرن ششم که از ریاضی و فلسفه هم با اطلاع بوده است . در معاصر و مداح رکن الدین ارسلان بن طغرل (۵۵۵-۵۷۱) بوده است . دیگر



از سمدوحان او شمس الدین اتابک اعظم ایلد گزواتابک جهان پهلوان  
 نصره الدین محمد بن ایلد گز و مظفر الدین اتابک قزل ارسلان بن ایلد گز  
 فرمانروای آذربایجان بوده است. اثیر در شیوه سخن سرائی از انوری و سنائی  
 پیروی کرده و چند قصیده به سبک خاقانی سروده است و بامجیر بیلقانی  
 رقابت داشته و یکدیگر را به تعریض یا تصریح هجا گفته اند. اثیر به آوردن  
 ردیفهای دشوار و معانی صعب علاقه داشته است.

(دیوان اثیر — چاپ تهران)

**اجتماع** (نج) حالت ماه است هنگام «محاق» که در آن حال کره  
 ماه از همه وقت به خورشید نزدیکتر می شود و درست در مقابل او قرار  
 می گیرد. این حال را «اتصال» نیز گویند.

ماه را نیکوئی همی گفتیم که دریغی به اجتماع و محاق

«انوری»

**احتراق** (نج) اجتماع سیارات را با آفتاب احتراق گویند مگر اجتماع  
 ماه را که «محاق» خوانند

بیرون شد از احتراق بهرام و آورد به شاه ماه پیغام

**احسن التواریخ** (ک) تألیف حسن بیک روملو از فاضلای زمان  
 شاه طهماسب. این کتاب در اواخر قرن دهم هجری تألیف یافته و در  
 آن، وقایع سالهای ۹۰۰ تا ۹۸۴ و سلطنت شاه طهماسب شرح داده شده  
 است. (چاپ کلکته)

**احیاء العلوم** (ک) از آثار معروف امام محمد غزالی به زبان  
 عربی. موضوع کتاب مسائل اخلاقی و دینی است و غزالی خلاصه  
 آن را به زبان فارسی نیز نوشته و آن را «کیمیای سعادت»  
 نامیده است.



**اخبار الطوال (ك)** کتابی در تاریخ عمومی به زبان عربی ،  
تألیف ابوحنیفه احمد بن دادونددینوری . در این کتاب تاریخ از زمان  
آدم شروع می شود و به قتل افشین و مرگ معتصم در سال ۲۲۷ پایان  
می پذیرد .

ابوحنیفه وقایع را از هم جدا نمی کند ورشته مطلب رانمی گسلد ،  
بلکه تاریخ را مانند حکایت و داستان شروع می کند و بدون انقطاع  
ختم می کند . وقایع را بدون تصریح نام راوی ذکر می کند و حوادث  
تاریخی را به اختصار می گوید و بیشتر به وضع اجتماعی و شرح اشارات  
و حکمرانیها و ارتباط خلفا و ممالک دست نشانده و فرستادن امیران و  
حکمرانان می پردازد . به خصوصاً نهضت های سیاسی و مذهبی و انقراضها  
و پیشرفت ها را بسیار دقیق شرح می دهد .

سبک نوشته کتاب اخبار الطوال بسیار ساده است .

**اخلاق الاشراف (ك)** رساله ای به نشر آمیخته به نظم . از آثار  
عبید زاکانی که آن را به سال ۷۴ هجری تألیف کرده است . موضوع  
کتاب «اخلاق الاشراف» انتقاد اخلاق بزرگان و اشراف عهد مؤلف  
است که نویسنده با بیانی شیرین آن را برای نمودن فساد جامعه نگاشته  
و سراسر آن را با حکمت و پند آمیخته است . این کتاب شامل هفت باب  
در فضایل اخلاقی یعنی حکمت ، شجاعت ، عفت ، عدالت ، سخاوت ،  
حلم ، حیا و وفا ، است .

**اخلاق جلالی (ك)** تألیف جلال الدین محمد بن اسعدالدوانی که  
به خواهش سلطان خلیل سلطان پسر اوزون حسن آق قوینلو در نیمه دوم  
قرن نهم تألیف یافته است . بیشتر مطالب این کتاب که عنوان آن  
«لوامع الاشراف فی مکارم الاخلاق» است به گفته خود مؤلف از اخلاق



ناصری تألیف خواجه نصیرالدین طوسی اقتباس شده و حاوی مطالبی در تدبیر منزل و سیاست مدن می باشد . انشاء کتاب متکلفانه و مصنوع است . (چاپ لاهور و لکهنو)

**اخلاق محسنی (ك)** کتابی در صفات پسندیده و مبایانی اخلاقی در چهل باب ، تألیف حسین واعظ کاشفی که آن را به نام ابوالغازی سلطان حسین بایقرا در سال ۹۰۰ هجری تألیف کرده است . اخلاق محسنی در هندوستان رواج بسیار داشته است .

**اخلاق ناصری (ك)** کتابی در حکمت عملی و اصول اخلاق . تألیف دانشمند بزرگ خواجه نصیرالدین طوسی که آن را در حدود سال ۶۳۳ به زبان فارسی و بنا به خواهش ناصرالدین عبدالرحیم ابن ابی منصور حاکم اسمعیلیه در قهستان تألیف کرده است . مؤلف قسمت اول کتاب را از کتاب اخلاق ابن مسکویه به نام «الطهارة» اقتباس کرده و در قسمت دوم به تدابیر المنازل ابن سینا و در قسمت سوم به کتاب فارابی نظر داشته است .

در مقاله اول از حکمت و شجاعت و عفت و عدالت بحث می کند و حکمت را به هفت نوع تقسیم می کند: ذکاء ، سرعت فهم ، صفای ذهن ، سهولت تعلم ، حسن تعقل ، تحفظ ، تذکر .

مقاله دوم در تدبیر منزل و مقاله سوم در سیاست مدن است .

**اخوان الصفا (ت)** دسته ای از حکمای ایرانی در قرن چهارم هجری .

این دسته خواسته اند که عقاید فلاسفه یونان را با مبانی دین اسلام سازش دهند و به فرقه خاصی بستگی نداشته اند ، بلکه بسیاری از مسائل دینی را با عقاید فلاسفه منطبق می کردند و چنانکه اظهار کرده اند با هیچیک از ادیان و علوم دشمنی نداشته و کتابهای مختلف فلسفی را مورد استفاده



قرارداده و به همه کتابهای آسمانی اعتقاد داشته‌اند.

**ادب الصغیر (ک)** تألیف عبدالله بن المقفع که نویسنده درتألیف

آن از متن کتابهای پهلوی استفاده کرده است. این کتاب میان نویسندگان عرب معروف بوده و ابن قتیبه در کتاب «عیون الاخبار» از آن نام برده است.

**ادب الکبیر (ک)** معروف به درة الیتیمه تألیف عبدالله بن المقفع.

مؤلف درتألیف این کتاب از کتابهای پهلوی استفاده کرده است. این کتاب

بین مؤلفان کتابهای ادب مشهور بوده و مورد استفاده آنان قرار گرفته

است. اثر تمدن و فرهنگ ایرانی در این کتاب به خوبی نمایان است

و نویسنده در چند مورد به گفته‌های حکیمان ایران استشهاد کرده است.

**ادریس (تن)** از پیغمبران. گویند که علم نجوم معجزه اوست

و از طوفان نوح خبر داد و چون عمرش به هشتصد و شصت و پنج سال رسید،

از ملک الموت خواست تا روحش را به امر خدا قبض کرد و بهشت

و دوزخ را به او نشان داد. ادریس چون از بهشت بیرون آمد به

بهانه آنکه نعلین را آنجا فراموش کرده است، باز گشت و در بهشت ماند.

بمیرای دوست پیش از مرگ اگر عمر ابد خواهی

که ادریس از چنین مردن بهشتی گشت پیش از ما

«سنائی»

**ادیب پشاور (ت)** سید احمد بن شهاب رضوی متوفی ۱۳۴۹

قمری — ادیب پشاور فرزند سید شهاب الدین اهل پشاور.

وی مقدمات علوم را در پشاور آموخت و در جنگی که میان اقوام هندی

باقوای دولتی در گرفت، پدر و خویشانش به قتل رسیدند و او موفق شد

که خود را به کابل برساند. ادیب پشاور پس از چندی اقامت در کابل

به غزنین و هرات و تربت شیخ جام و مشهد سفر کرد و نزد دانشمندان



معروف به تحصیل پرداخت. درسی سالگی نزد حاج ملاهادی سبزواری به کسب دانش مشغول گشت و در سال ۱۳۰۰ هجری به تهران آمد و در همانجا اقامت کرد. ادیب به علوم قدیم و ادبیات عرب و ایران احاطه داشت. دیوان او مشتمل بر ۲۰۴ بیت فارسی و ۳۷ بیت عربی است به ضمیمهٔ دو رساله یکی در بیان قضایای بدیهیات اولیه، دیگر در تصحیح دیوان ناصر خسرو. یک مثنوی دارد بنام قیصرنامه شامل وقایع جنگهای بین المللی که دارای متجاوز از ۱۴۰۰ بیت است.

(دیوان چاپ تهران)

**ادیب صابر** (ت) شهاب الدین صابر بن اسمعیل ترمذی. مقتول در حدود ۵۴۲ هـ — از شاعران قرن ششم واصلش از ترمذ است، ولی بعد به مرو و بلخ و خوارزم رفت و مدتی سلطان سنجر را مدح گفت و از طرف او به رسالت نزد اتسز رفت و چندی در خوارزم ماند. وقتی که اتسز دانست که ادیب صابر نهانی خبرهائی از دربار او برای سنجر می فرستد دستور داد تا او را در جیحون غرق کردند.

ادیب صابر، در سبک شاعری بیشتر پیرو عنصری و فرخی است، و بارشید و طواط مشاعره داشته است.

دیوان ادیب صابر مشتمل است بر قصاید و غزلیات.

(چاپ تهران)

**ادیب الممالک فراهانی** (ت) میرزا صادق حکیم. وفات ۱۳۳۶ هـ. ق — از فرزندان میرزا ابوالقاسم قائم مقام فراهانی وزیر محمد شاه قاجار. ادیب الممالک از آزادخواهان به شمار می رفت و مدتی روزنامهٔ ادب را انتشار می داد. در ابتدای جوانی «پروانه» تخلص داشته و لقب امیر الشعرائی یافت و به «امیری» مشهور گشت. ادیب الممالک در عصر



مشروطیت و انقلاب و کشمکش های سیاسی می زیست. از اینرو اشعار فراوانی در انتقاد اوضاع زمان و اجتماع خود دارد. ادیب الممالک در علوم ادب و لغت فارسی و عربی و علم انساب و تاریخ عرب استاد بوده است. دیوان او شامل قصاید و قطعات و اشعار جد و هزل و مدح و ذم در انتقاد جامعه و تحریک حس میهن پرستی است.

(دیوان - چاپ تهران)

**ادیب نیشابوری (ت)** شیخ عبدالجواد وفات ۱۳۴۴ ه. ق - شیخ عبدالجواد فرزند ملاعباس نیشابوری که در چهار سالگی از مرض آبله از یک چشم نابینا گشت و با وجود ضعف بینائی تا ۱۶ سالگی در نیشابور به خواندن مقدمات علوم دینی پرداخت. سپس فنون ادبی را آموخت و بیشتر اوقات را به مطالعه ادبیات فارسی و عربی صرف کرد. علاوه بر این در فنون ریاضی و هیئت و طب دست یافت. دیوانش قریب شش هزار بیت دارد. رساله ای هم در جمع بین عروض فارسی و عربی و رساله ای در شرح معلقات سبع و چند جزوه در تلخیص شرح خطیب تبریزی بر حماسه ابی تمام نوشته است. اشعار او به نام لالی مکنون در مشهد به چاپ رسیده است.

**اذاله (زحاف) (ع)** در مستفعلن افزودن الف است قبل از نون که می شود مستفعلان و آن را مذال خوانند.

**اردشیر بابکان (ش - ت)** پسر ساسان از دختر بابک، مطابق نقل شاهنامه، ساسان پسردارای پس از کشته شدن پدر به هندوستان گریخت و فرزندان او تا چند پشت در هندوستان ماندند. پسر چهارم به اسم ساسان به پارس آمد و نزد بابک حاکم استخر به سرشمانی رسید. شبی بابک خواب دید که ساسان برپیل ژیان نشسته و هر کس به نزدش



می‌آید او را نماز می‌برد . بابک ساسان را خواست و چون دانست که از نژاد شهریاران است ، دختر خود را به وی داد و از او اردشیر به وجود آمد ، او را بزرگ کردند و فرهنگ آموختند ، اردوان چون آوازه اردشیر را شنید او را از بابک خواست و جوانی شایسته‌اش یافت ولی پس از چندی به علت درشتی که با پسر اردوان کرد ، او را به نگهبانی اسبان شاهی برگماشت . اردشیر با گلنار کنیزک اردوان به پارس فرار کرد و طرفداران بابک را جمع کرد و به جنگ اردوان رفت و او را شکست داد و دخترش را گرفت و به پارس برگشت . شهر «خره اردشیر» را ساخت و بر تخت شاهی نشست . دختر اردوان به خونخواهی پدر خواست اردشیر را زهر دهد ، شاه دریافت و او را به وزیر خود سپرد تا هلاک کند . وزیر چون دانست ملکه باردار ، فرمان را به کارن بست و او را نگاه داشت تا شاپور به وجود آمد . چون شاپور به هفت سالگی رسید ، اردشیر از این راز آگاه شد و از داشتن چنان پسری خشنود گشت .

رساله پهلوی «کارنامه ای ارتخشیر ای پاپکان» در شرح وقایع زمان این پادشاه ساسانی است که با افسانه آمیخته است و فردوسی مفاد آن را در شاهنامه به نظم آورده است .

اردشیر دراز دست (ش - د) اردشیر دراز دست لقب بهمن ، شاه ایران بود .

شنیدستم که بر پای ایستاده

رسیدی تا به زانو دست بهمن

«منوچهری»

اردوان (ش - ت) آخرین پادشاه اشکانی که پاپک نیای اردشیر از طرف او فرمانروای استخر بود . اردوان چون آوازه اردشیر نواده بابک



را شنید ، اورا از پدر خواست و عزیزش داشت ، اما ناگهان براوخشم گرفت و به نگهبانی اسبان وادارش کرد . اردشیر با کنیزك اردوان به اسم گلنار فرار کرد و لشکری جمع آورد و به جنگ اردوان رفت و او را کشت و دخترش را به زنی گرفت .

ارژنك، ارتنك (ش - د) نام كتاب منسوب به مانی نقاش كه دارای تصاویر زیبا و دلاویز بوده است .

تنش چون نامه ارژنگ زیبا

میان چون خامه مانی مصور

«مسعود سعد»

ارسال المثل (ب) : آن است كه شاعر مثل معروفی را در شعر بیاورد یا مصراعى بگوید كه حكم مثل پیدا كند و قبول عامه یابد

باط می گفت ماهی در تب و تاب

باشد كه به جوی رفته باز آید آب

بط گفت چو من قدید گشتم تو كباب

«دنیا پس مرگ ما چه دریا چه سراب»

ارسال المثلین (ب) آن است كه شاعر در يك بیت دو مثل آرد ،

یعنی هریك از دو مصراع شعر يك مثل باشد .

چنین كنند بزرگان چو كرد باید كار

چنین نماید شمشیر خسروان آثار

(عنصری)

ارسطا طاليس (ت) رجوع شود به ارسطو

ارسطو (ت) حكیم یونانی شاگرد افلاطون و معلم اسکندر .

ارسطو به معلم اول معروف است .



ارکان اربعه رجوع شود به چهار ارکان .

ارکان عروض (ع) ارکان از اصطلاحات عروض و شامل سبب و وتد و فاصله می باشد . رجوع شود به این کلمات .

ارم یا ارم ذات العمداد (تن) باغی که شداد ساخت و در روزگار  
مانند نداشت . و در شعر فارسی کنایه از باغهای بسیار مصفاست :

در گلستان ارم دوش چو از لطف هوا

زلف سنبل ز نسیم سحری می آشفته ...

«حافظ»

ارمن (د) نام سرزمینی است که بر طبق داستان خسرو و شیرین ،  
سهمین بانو عمه شیرین بر آن حکومت می کرد .

ارنی (تن) اشاره به قصه موسی که به خدا گفت : «رب ارنی  
انظر الیک» پروردگارا ، خود را بمن بنما تا بسوی تو بنگرم . جواب آمد  
«لن ترانی» یعنی هرگز مرا نخواهی دید .

با تو آن عهد که در وادی ایمن بستیم

همچو موسی ارنی گوی به میقات بریم

«حافظ»

ازاحیف (ج زحاف) (ع) رجوع شود به زحاف .

ازرقی (ت) ابوبکر زین الدین بن اسمعیل وراق هروی . وفات  
در حدود ۶۴۵ - از شاعران زبردست قرن پنجم . پدرش اسمعیل وراق  
همان کسی است که فردوسی پس از فرار از غزنین به خانه او رفت .  
ازرقی در دستگاه شمس الدوله ابوالفوارس طغانشاه بن ارسلان سلجوقی که  
در زمان سلطنت الب ارسلان حاکم خراسان بود ، تقرب یافت و او را مدح  
گفت . از ممدوحان دیگر ازرقی امیرانشاه بن قاورد از سلجوقیان کرمان بود .



ازرقی جز قصیده در داستانسرائی نیز مهارت داشت . از جمله  
آثاری که به او نسبت داده اند «الفیه و شلفیه» منظوم است . دیگر قصه  
«سندباد» است که ازرقی به نظم آورده است ، ازرقی در آوردن تشبیهات  
غریب و وصف و تصویر دقیق اشیا ، استادی داشت . و در مدح لحن مبالغه  
آمیزی بکار می برد . (دیوان ازرقی — چاپ تهران - دانشگاه)

**ازهری هروی (ت)** ابو منصور محمد بن احمد . متوفی ۳۷۰ - از  
عالمان بزرگ ادب و لغت ، در عربستان به جمع لغت مشغول گشت و بسیاری  
از لغات و اصطلاحات اصلی زبان عرب را فرا گرفت . از آثار مشهور  
او در لغت کتاب «التهذیب» است .

**اساس الاقتباس (ک)** کتابی در منطق به زبان فارسی ، تألیف  
ابو جعفر محمد بن حسن طوسی ملقب به نصیرالدین که آن را در سال ۶۴۲  
تألیف کرده است . خواجه نصیرالدین در تنظیم این کتاب به روش کتاب  
شفا مطالب را به نه بخش تقسیم کرده و هریک از بخش ها را مقاله  
نامیده است . این مقاله ها درباره مدخل منطق ، مقولات عشر ، عبارات ،  
علم قیاس ، برهان ، جدل ، مغالطه ، خطابه ، شعر می باشد .

اساس الاقتباس پس از کتاب شفای ابوعلی سینا بهترین و جامعترین  
کتابی است در فن منطق که مؤلف در آن تمام فنون منطق را به فارسی  
ساده بیان کرده است . این کتاب را رکن الدین محمد بن علی فارسی  
استرآبادی که از فاضلان نزدیک عصر خواجه بود ، به عربی ترجمه  
کرده است . (چاپ دانشگاه تهران - ۱۳۲۶)

**اسباغ (زحاف) (ع)** افزودن حرفی ساکن است در سببی که آخر  
جزء باشد . فاعلاتن می شود فاعلاتان ؛ و بجای آن فاعلیان می گذارند  
و آن را مسبغ می خوانند .



**استرابادی (ت)** میرزا مهدیخان استرابادی منشی نادرشاه که سرآمد منشیان آن دوره بود و در نویسندگی قدرت و پختگی داشت ولی در بعضی آثارش تصنع و تکلف پیدا است. از آثار معروف او «جهانگشای نادری» و «دره نادره».

**استعاره (ب)** نوعی از مجاز است و آن چنان است که لفظی را به مناسبت کمال شباهت در یکی از صفات به جای لفظ دیگر به کار برند چنانکه مرد دلیر را «شیر» بخوانند از روی اشتراك و مشابَهتی که میان این دو در صفت شجاعت هست. و بعضی گفته اند که استعاره عبارت است از مبالغه در تشبیه یعنی به جای آنکه بگویند چیزی مانند چیزی دیگر است گفته شود که این عین آن یک است و در استعاره همیشه ادات تشبیه محذوف است، چنانکه در این شعر نهنک برای «اسب» واژدها برای «کمند» استعاره شده است.

همی تاخت اندر میان دو صف      نهنگی بزیر اژدهائی به کف

**استغنائی نیشابوری (ت)** ابوالمظفر نصر بن محمد استغنائی نیشابوری. از شاعران قرن چهارم و معاصر آل بویه و آل سامان. از حال او اطلاعی در دست نیست. از آثارش ایات پراکنده ای باقی است.

**استقبال (نج)** حالت ماه در شب «بدر» که در آن حال ماه با خورشید مقابله پیدا می کند.

اجتماع ماه بود امروز و استقبال بخت

کاو فتاد این ذره را با چون تو خورشیدالتقا

**اسحق (تن)** پسر ابراهیم خلیل الله. اسحق دو پسر داشت به نام عیص و یعقوب. یعقوب ربه گوسفندان را دوست داشت و اسحق شکار را. روزی اسحق از پسران گوشت بریان خواست و چون یعقوب بره بریان کرده



رازود تر فراهم کرد ، اسحق اورادعا کرد و پیغمبری به او و اولادش رسید .

**اسحق موصلی (ت)** ابو محمد اسحق بن ابراهیم موصلی . وفات

۲۳۵- اصلاً ایرانی و از خاندانهای معروف فارس و پسر ابراهیم پسر ماهان

ارجانی، او نیز به مناسبت شهرت پدرش به موصلی شهرت یافت . وی در دستگاه

خلافت مأمون و معتصم عباسی می زیست، در علم موسیقی و ریاضی استادی

کامل بود و در فن حدیث و لغت و نجوم مهارت داشت . شعر نیز می سرود .

**اسد (نچ)** از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقه البروج و به شکل

شیر . برج اسد برابر ماه مرداد است .

اسد در پیش خرچنگ ایستاده

کمان کردار دم بر سر نهاده

**اسدی طوسی (ت)** ابونصر علی بن احمد اسدی طوسی . از شاعران

بزرگ و از حماسه سرایان معروف قرن پنجم که کتاب گرشاسب نامه را

در سال ۴۵۸ به نام ابودلف حکمران اران و نخجوان ساخته است . اسدی

در انقلابات خراسان و غلبه سلاجقه ، به آذربایجان رفت و باعدهای از

سلاحین آنجا آشنا شد . از ممدوحان اسدی امیر ابودلف پادشاه نخجوان

و شجاع الدوله ابوشجاع اند . از آثار دیگر اسدی فرهنگ لغات فرس یا

«لغت فرس» است . مؤلف این کتاب را بعد از گرشب نامه تألیف کرده و نام

آن را ذکر کرده است . دیگر از آثار منظوم او قصائد مناظرات می باشد

شامل مناظره آسمان و زمین و مخ و مسلمان و غیره

اسدی به تاریخ ۴۴۷ نسخه کتاب الابنیه ابومنصور موفق هروی

را به خط خود استنساخ کرده و آن قدیمترین نسخه خطی فارسی است که

در دست است و در کتابخانه ملی وین موجود است .

**اسرار التوحید (ک)** اسرار التوحید فی مقامات شیخ ابوسعید .



از آثار شیوای زبان فارسی. مؤلف این کتاب محمد بن منور از نوادگان شیخ ابوسعید است که این کتاب را درباره احوال و اخبار و کرامات جد خویش نگاشته و روایات و اطلاعاتی در آن جمع آورده و به ابوالفتح غیاث الدین محمد بن سام شاه غوری (متوفی سال ۵۹۹ هـ) تقدیم کرده است. تألیف این کتاب بین سالهای ۵۵۳ و ۵۹۹ هـ انجام گرفته است. انشاء اسرار التوحید بسیار ساده است و کلمات و ترکیبات مهجور عربی در آن کم است. (چاپ تهران - ۱۳۳۲)

**اسرار الحکم (ک)** کتابی در حکمت الهی به زبان فارسی تألیف حاج ملاهادی سبزواری از فیلسوفان و حکیمان معاصر ناصرالدین شاه قاجار. مؤلف در این کتاب بیشتر به اثبات توحید و اصول عقاید اسلامی پرداخته است. این کتاب مکرر چاپ شده است.

**اسطرلاب (نج)** کلمه یونانی به معنی آئینه نجوم. آلتی است مدور که دوائر و خطوط بسیار بر آن منقوش است و برای تعیین ارتفاع آفتاب و ستارگان به کار می رود.

نگاه کردم از دور من تلی دیدم

که چاه ژرف نماید از آن بلند عقاب

که گر منجم بروی شود، چنان بیند

بروج چرخ که بی غم شود ز اسطرلاب

(مسعود سعد)

**اسفزاری (ت)** ابوحاتم المظفر بن اسمعیل اسفزاری. وفات ۵۱۵ هـ. از دانشمندان بزرگ قرن پنجم و معاصر حکیم عمر خیام. در علم هیئت و ریاضی استاد بود. از آثارش سه رساله در دست است. به نام «اختصار اصول اقلیدس» به عربی و رساله «آثار علوی یا کائنات جو و الشبکه»



به فارسی . کتاب « کائنات جو » را به نام فخرالملک بن نظام الملک نوشته و شهردان بن ابی الخیر معاصر اسفزاری آن را در کتاب نزهت نامه علائی در فصل آثار علوی آورده است .

**اسفزاری** (ت) معین الدین محمد اسفزاری از مورخان معاصر دوره تیمور که به شغل انشاء و ترسل اشتغال داشته و کتاب تاریخ هرات را به نام سلطان حسین ابوالغازی تألیف کرده است .

**اسفندیار** (ش — د) پسر گشتاسب و ملقب به روئین تن که به فرمان پدر به جنگ ارجاسب رفت و پس از گذشتن از هفته خوان و فتح روئین دژ، ارجاسب را کشت و از پدر تخت و تاج خواست . پدر برای دفع الوقت او را نزد رستم فرستاد تا آن پهلوان نامدار را دست بسته به درگاه آورد . رستم به این ننگ تن در نداد و کار به جنگ انجامید . در این جنگ ، پس از دلاوریهای دوحریف ، رستم به دستور سیمرخ اسفندیار را باتیری که از چوب گز ساخته بود ، کور کرد و اسفندیار از آن زخم جان سپرد . داستان جنگ رستم و اسفندیار از قطعه های بسیار زیبای شاهنامه است .

**اسکندر** (ش — د) بنا بر روایت شاهنامه پسر داراب از دختر قیصر روم که نزد پدر بزرگ تربیت یافت و با دارا پسر دیگر داراب، شاه ایران ، جنگ کرد . در این جنگ ، دارا مجروح شد و چون اسکندر آن خبر را شنید ، خود را به بالین دارا رساند و زارگریست و خواست که پزشک حاضر کند ، اما سودی نکرد و دارا پس از وصیت جان داد . اسکندر پس از دارا بنا بر وصیت او دخترش « روشنک » را به زنی گرفت و به هند و مصر لشکر کشید . در هند پیری او را از شگفتیها خبر داد و جای تاریکی را به او نشان داد که در آن چشمه آبی بود ، که هر کس از آن



بخورد، هرگز نمی‌میرد. هنگامی که اسکندر بسوی تاریکی می‌شتافت، درروشنائی کوهی دید. از کوه بالا رفت. اسرافیل را دید، صوری به دست و منتظر فرمان که درصور بدمد. اسکندر را آواز داد که برای تاج و گنج آنقدر آزار به خود راه ندهد. اسکندر باناله فرود آمد و به طرف باختر رفت. مردم از جانورانی شکایت کردند به نام یا جوج و مأجوج که گوشه‌هایشان به اندازه‌ای است که یکی را بستر و دیگری را روی پوش سازند. اسکندر باعده‌ای از دانشمندان به گذرگاه یا جوج و مأجوج رفت و به فرمان او دیوارهای بلندی ساختند از آهن و سنگ و گچ و قیرو با ساختن این سد مردم را از شر یا جوج و مأجوج رهانید.

**اسکندر نامه (ك)** یکی از پنج مثنوی معروف نظامی، داستانسرای بزرگ ایران در قرن ششم، که شامل دو قسمت است. قسمت اول شرفنامه است که نظامی آن را به نام اتابک نصره‌الدین ابوبکر بن محمد جهان پهلوان از اتابکان آذربایجان ساخته است و قسمت دوم اقبالنامه است به نام ملک عزالدین ابوالفتح مسعود پسر نورالدین ارسلان صاحب موصل. کتاب شرفنامه شامل داستان اسکندر است، از تولد تا فتح ممالک و مراجعت به روم، و اقبالنامه در حکمت و پیغامبری اسکندر است. در این کتاب، نظامی به داستان اسکندر در شاهنامه فردوسی نیز نظر داشته است.

**اسکندر نامه (ك)** کتاب مفصلی به نشر، مشتمل بر افسانه‌های منسوب به اسکندر ذوالقرنین. این کتاب ظاهراً در عصر صفویه تدوین شده و از افسانه‌های عامیانه ایران است که رواج بسیار دارد و چندین بار به چاپ رسیده است.

**اسکندر نامه (ك)** کتابی در داستان اسکندر به نشر، از آثار قرن ششم هجری.



(دربارهٔ این کتاب رجوع کنید به «سبک شناسی» ملک الشعراء

بهار - جلد دوم)

**اسمعيل بن حماد جوهری فارابی (ت)** رجوع شود به جوهری

**اسیر (ت)** میرزا سید جلال اسیر اصفهانی . وفات ۱۰۷۹ - از سادات

اصفهان و معاصر شاه عباس ثانی . اساس شعر را بر مضامین دقیق و خیال

پردازي نهاده و مورد تقلید طرفداران سبک هندی قرار گرفته است . اسیر

دارای غزلهای لطیف است و قصایدی در مدح خاندان پیغمبر دارد .

**اشارات (ك)** الاشارات والتنبیهاآت آخرین و بهترین کتاب در حکمت،

تألیف دانشمند بزرگ ابوعلی سینا که شامل دو قسمت است . قسمت اول

در علم منطق و قسمت دوم در علم طبیعی و الهی . خواجه نصیرالدین

طوسی بر این کتاب شرحی نوشته است بنام «حل مشکلات الاشارات»

**اشارات و تنبیهاآت (ك)** ترجمهٔ کتاب الاشارات والتنبیهاآت ابوعلی

سینا به زبان فارسی که ظاهراً در حدود قرن ششم به فارسی درآمده است .

**اشباع (ق)** از حرکات قافیه . حرکت دخیل . مانند حرکت یاء

در دو کلمهٔ شمایل و قبایل در این شعر سعدی

چشم بدت دور ای بدیع شمایل ماه من و شمع جمع و میر قبایل

اختلاف حرکت دخیل جایز نیست مگر وقتی که روی به حرف

وصل پیوندد .

مثال از سعدی :

ای نفس اگر به دیدهٔ تحقیق بنگری

درویشی اختیار کنی بر توانگری

مردی گمان سبر که به پنجه است و زور و کتف

با نفس اگر برائی دانم که شاطری



**اشتقاق (ب)** آن است که شاعر الفاظی به کار برد که از یک

اصل مشتق باشد. مانند کلمه های مداین و مدین در این شعر

شنیدم من که برپای ایستاده

رسیدی تا به زانو دست بهمن

رسد دست تو از مشرق به مغرب

ز اقصای مداین تا به مدین

(منوچهری)

**اشعة اللمعات (ک)** - کتابی به زبان فارسی در شرح کتاب لمعات

شیخ فخرالدین عراقی که مولانا عبدالرحمن جامی در سال ۸۸۶ آن را

به خواهش امیر علیشیر نوائی تالیف کرده است. این کتاب شامل یک

مقدمه و ۲۸ لمعه است. جامی در مقدمه کتاب می گوید که چون عده ای

از قبول عقاید مندرج در کتاب لمعات عراقی امتناع کردند، او ناچار به

تفسیر و شرح آن گشت و از کتابهای دیگر مشایخ صوفیه نیز استفاده کرده

است. بنابراین بعد از مقدمه، نکته های مختلف عرفانی را به انضمام

سؤال و جواب شرح داده و به این طریق کتاب را تفسیر می کند و به قطعۀ

ملمع عربی و فارسی آن را ختم می کند.

**اصحاب کهف (تن)** کهف به معنی غار است و اصحاب کهف شش

تن بودند که در عهد دقیانوس به خداپرستی گرائیدند و از ترس او شبانه

گریختند. در راه شبانی با ایشان همراه شد، خواستند که سگ شبان را

به شهر بازگردانند، ولی سگ به سخن درآمد و گفت « من نیز آن کس

را می طلبم که شما می طلبید. » دست از او بازداشتند و همگی به غاری

رفتند و خوابیدند. پس از سیصد و نه سال بیدار شدند، یکی از ایشان

به شهر رفت تا طعامی فراهم کند، چون سکه به نام دقیانوس بود، طباح



او راپیش فرمانروای شهر برد. فرمانروا زبان اورانمی فهمید، دانشمندی را حاضر کرد که زبان او را دریافت و واقعه را درك کرد. همگی برای زیارت آن عده به غار رفتند تا ایشان را با تجلیل و احترام به شهر بیاورند، ولی اصحاب کهف به این امر تن درندادند و دعا کردند تا خدای تعالی مرك برایشان فرستاد.

سگ اصحاب کهف روزی چند پی نیکان گرفت و مردم شد

«سعدی»

**اصطخری** (ت) ابواسحق ابراهیم بن محمد الفارسی الاضطخری

معروف به کرخی از دانشمندان قرن چهارم هجری که کتاب مشهوری به زبان عربی در جغرافیا دارد به نام «المسالك والممالك»

**اصفهانی** (ت) ابوالفتح محمود بن محمد بن قاسم الاصفهانی از

مترجمان و ریاضی دانان قرن چهارم که ترجمه کتاب المخروطات اپولونیوس را که به توسط هلال بن ابی هلال الحمصی و ثابت بن قره انجام گرفته بود، تکمیل کرد و تفسیری بر آن نوشت.

**اضافه** (ط) از مقولات عشر. مفهوم اضافه، وجود چیزی است که تصورش

با تصور چیز دیگری توأم باشد و بدون آن دیگری به عقل در نیاید، مثل تصور پدری و بگری؛ که بدون یکدیگر ممکن نیست.

**اظناب** : (ب) آن است که ترتیب معانی کمتر از الفاظ باشد

من وتوایم من وتو که در جهان نبود

من و ترا به هنر جز من و تو یا روبرین

**اعتدال** (نج) دو نقطه از منطقه البروج است که زمین چون در گردش

خود به دور آفتاب به آن نقاط برسد، شب و روز در آن یکسان می شود. اعتدال برد و گونه است اعتدال ربیعی - اعتدال خریفی



اعتدال خریفی (نج) اول پائیز که در آن شب و روز مساوی می شود  
 اعتدال ربیعی (نج) اول بهار که در آن شب و روز مساوی می شود  
 اعتماد السلطنه (ت) میرزا محمد حسن خان صنیع الدوله علی مقدم  
 مراغه ای . محمد خان صنیع الدوله رئیس انطباعات دولتی دربار ناصرالدین  
 شاه که در سال ۱۳۰۵ هـ لقب اعتماد السلطنه یافت . هر سال کتابی زیر نظر  
 صنیع الدوله در مطبعه دولتی به چاپ می رسید و «روزنامه ایران» نیز به ریاست  
 او هفته ای سه شماره منتشر می شد . روزنامه های کوچک دیگر  
 مانند «مرآت السفرو مشکوة الحضر» در سرگذشت مسافرت شاه در اردوی  
 شاهی و «روزنامه علمی» مصور و «روزنامه شرف» در زمان او و به همت  
 او انتشار یافت .

از آثار اعتماد السلطنه کتاب مرآت البلدان، مطلع الشمس، المآثر  
 والآثار، تاریخ ایران، منتظم ناصری، خیرات حسان است .

اعنات (ب) آن است که گوینده در کلام ملزم به چیزی شود که  
 لازم نیست و آن را الزام مالا یلزم گویند مانند شمایل و قبایل در این شعر  
 چشم بدت دورای بدیع شمایل

ماه من و شمع جمع و میر قبایل

که سعدی تا آخر غزل یاء ما قبل لام را التزام کرده است .

اغراق (ب) آن است که گوینده در وصف کسی یا چیزی مبالغه کند .  
 آه سعدی اثر کند در سنگ نکند در تو سنگدل اثری

افاعیل (اصلی) (ع) از ترکیب و تقدیم و تأخیر ارکان عروض

ده وزن (به عقیده شمس قیس مؤلف المعجم فی معائیر اشعار العجم) به وجود  
 می آید که بنای همه اشعار عرب و عجم بر آن نهاده شده است و عروضیان  
 آنها را «افاعیل» می خوانند از این قرار: فعولن، فاعلن، مفاعیلن،



مستفعلن، فاعلاتن، مفاعلتن، متفاعلن، مفعولات، فاع لاتن، مس تفع لن .  
از ترکیب این افعیل سه صورت حاصل می شود . ترکیب یک سبب  
و یک وتد ، دو سبب و یک وتد ، یک وتد و یک فاصله .

از ترکیب یک وتد و یک سبب صورتهای ذیل حاصل می شود:

۱- اگر وتد بر سبب مقدم باشد، وزن فعولن به وجود می آید، مانند

مخور غم

۲- اگر سبب بر وتد مقدم باشد، وزن فاعلن به وجود می آید، مانند

غم مخور

از ترکیب دو سبب و یک وتد شش صورت حاصل می شود . از این قرار:

ترکیب دو سبب و وتد مقرون سه صورت دارد

۱- اگر وتد مقرون بر دو سبب مقدم باشد، مفاعیلن به وجود می آید .

مانند مخور غم رو

۲- اگر دو سبب بر وتد مقرون مقدم باشد، مستفعلن به وجود می آید،

مانند رو غم مخور

۳- اگر وتد مقرون در میان دو سبب قرار گیرد، فاعلاتن به وجود

می آید، مانند غم مخور رو

ترکیب دو سبب و وتد مفروق نیز سه صورت دارد

۱- اگر دو سبب بر وتد مفروق مقدم باشد، مفعولات به وجود

می آید. مانند دل شد تازه

۲- اگر وتد مفروق بر دو سبب مقدم باشد، فاع لاتن به وجود می آید .

مانند تازه شد دل

۳- اگر وتد مفروق میان دو سبب قرار گیرد، مس تفع لن به وجود

می آید . دل تازه شد



ترکیب یک و تد و یک فاصله دو صورت دارد

۱- اگر وتد بر فاصله مقدم شود، مفاعلتن به وجود می آید. مانند بتا چکنم

۲- اگر فاصله بر وتد مقدم شود، متفاعلتن به وجود می آید. مانند

چکنم بتا

در اصول عروض پارسی پیش از هفت جزء یا فعل از افاعیل ده گانه فوق

استعمال نمی شود. از این قرار: مفاعیلن، فاعلاتن، مستفععلن، مفعولات،

فاع لاتن، مس تفع لن، فعولن

**افاعیل (فرعی)** افاعیل فرعی بیست و شش است از این قرار:

مفاعیل، مفاعیل، فعولن، فاعلن، مفعولن، مفعول، مفعول،

مفاعلتن، فاع، فع، فاعلات، فاعلاتن، فعلات، فعلن، فع لن، فاعلان،

فعالن، مفتعلن، فعولان، مفعولان، فعول، فعل، فع لان،

مفاعیلان، فاعلییان. (فعولن) هم در اصول به شمار آمده است و هم در فروع

**افسر (ت)** شیخ الرئيس محمد هاشم میرزا. وفات ۱۳۵۹ ق.

محمد هاشم میرزا افسر فرزند نورالله میرزا درسبزواری متولد شد و در همان

شهر به تحصیل علوم قدیم مانند منطق و معانی و بیان و حساب و هندسه

پرداخت. علوم معقول و منقول را نزد حاج میرزا حسن حکیم داماد

حاجی سبزواری آموخت. افسر در مجلس شورای ملی از دوره دوم تا دوره

نهم نمایندگی داشت و چندین بار عهده دار نیابت ریاست مجلس بود.

افسر مؤسس انجمن ادبی ایران است. وی در اشعار خود اغلب مضامین

نو و اوزان غیر مبتذل اختیار کرده و در نقد شعر نیز دست داشته است.

(دیوان افسر - چاپ تهران)

**افضل الدین کاشی (ت)** افضل الدین محمد بن حسین مرقی کاشانی

وفات ۷۰۷. ۷- افضل الدین معروف به بابا افضل از حکیمان و ادیبان قرن



هفتم و اهل مرق از توابع کاشان . بابا افضل تألیفات بسیار به زبان فارسی دارد. مانند جاودان نامه ، و «ترجمه رساله نفس ، ارسطو» «المفید للمستفید» ، ره انجام نامه ، انشاء نامه ، رساله عرض ، رساله در منطق و غیره . بابا افضل از کسانی است که مطالب علمی و فلسفی را به فارسی محکم و موجز نوشته است و با آنکه لغات فراوان پارسی بجای اصطلاحات عربی به کار برده است ، بهیچوجه از فصاحت و روانی ترجمه نکاسته است . عبارات درنثر او بسیار کوتاه و فهم آن برای کسانی که به اصطلاحات علمی آشنا باشند ، بسیار آسان است .

**افضل کرمانی** (ت) افضل الدین ابو حامد احمد بن حامد کرمانی . وفات ۵۳۲ هـ - از نویسندگان آخر قرن ششم که در تسلط غزان بر کرمان در آن شهر می زیست . وی معاصر ملک دینار بود که در سال ۵۸۳ هـ به کرمان استیلا یافت و شاهد کشا کشهای عمال اتابک فارس ، سعد بن زندگی ، و قطب الدین مبارز و سلطان محمد خوارزمشاه بود . چنانکه از فصل آخر کتابش برمی آید ، بعد از شروع انقلابات کرمان چند سال سمت کتابت پسران طغرلشاه را داشت . پس از آن جلای وطن اختیار کرد و رو به سوی خراسان نهاد و در کوبینان متوقف شد و پنج سال آنجا ماند . پس از آن به یزد رفت و در سال ۵۸۴ هـ به کرمان بازگشت . از آثار او کتاب «عقد العلی للموقف الاعلی» و «بدیع الزمان فی وقایع کرمان» و «المضاف الی بدایع الزمان فی وقایع کرمان» است .

**اقبال** (ت) . عباس اقبال آشتیانی . وفات ۱۳۳۴ ش - عباس اقبال در سال ۱۳۱۴ قمری متولد گردید و تحصیلات خود را در مدرسه دارالفنون تهران به پایان رساند و در کتابخانه عمومی وزارت معارف به کار مشغول شد . سپس در مدارس علوم سیاسی و نظام و دارالمعلمین عالی به تدریس



پرداخت ، پس از آن سفری به پاریس کرد و از دانشگاه سوربن به اخذ لیسانس در رشته ادبیات نائل آمد . پس از بازگشت، در دانشگاه تهران به تدریس پرداخت و در سالهای آخر عمر به سمت مستشار فرهنگی در ترکیه و ایتالیا اجرای وظیفه می کرد، تا در سال ۱۳۳۴ در رم فوت کرد . از جمله کارهای پرارزش اقبال انتشار مجله «یادگار» در سال ۱۳۲۳ است . اقبال به زبان فرانسه تسلط کامل داشت و چندین کتاب از این زبان به فارسی ترجمه کرده است . همچنین در تصحیح و تحشیه بسیاری از کتابهای ادبی و تاریخی ایران کوشش کرد . از جمله تألیفات او «خاندان نوبختی» و «تاریخ مفصل ایران» و «قابوس و شمگیر زیاری» و «ابن المقفع» و «بحرین و جزایر خلیج فارس» و چند دوره جغرافیا و تاریخ عمومی و تاریخ ایران برای مدارس است .

**اقبال (ت)** علامه محمد اقبال لاهوری — وفات ۱۳۵۷ هجری قمری — از شاعران بزرگ پاکستان که به زبان فارسی شعر گفته و اشعارش دارای ذوق عرفان و اندیشه های عمیق است . اقبال در کشورهای انگلستان و آلمان تحصیل کرده است ، از اینرو افکار تمدن مغرب زمین را با اندیشه های دقیق شرقی در شعر آمیخته است . آثار او در مجموعه هائی به نام «جاویدنامه» ، «پیام شرق» ، «اسرار و رموز» ، «ارمغان حجاز» چاپ شده است .

**اقتران (نج)** رجوع شود به قران

**اقوا (ق)** از عیوب قافیه . اختلاف حذو و توجیه است

مثال اختلاف حذو :

هر وزیر و مفتی و شاعر که او طوسی بود

چون نظام الملک و غزالی و فردوسی بود



مثال اختلاف توجیه :

از غصه هجران تو دل پر دارم

پیوسته از آن دیده به خون تر دارم

**اکبرنامه** یا تاریخ اکبری (ک) تاریخ مفصلی تألیف شیخ ابوالفضل دکنی، وزیر اکبرشاه، که آن را در آخر قرن دهم هجری در هندوستان و درباره تاریخ پادشاهی اکبرشاه و تیموریان هند تألیف کرده است. این کتاب در سه جلد است و جلد چهارم آن به نام «آئین اکبری» است درباره روش حکومت و سیاست کشورداری اکبرشاه.

**البرز (ش - ت)** نام سلسله کوهی که در شمال تهران واقع است و بر طبق داستان شاهنامه، رستم کیقباد را از آنجا همراه آورد و بر تخت شاهی نشاند و سیمرغ زال را بر فراز آن پرورش داد.

اگر کیقبادم ز البرز کوه	به زاری فتاده میان گروه
نیاوردی من به ایران زمین	نبستی که ربند و شمشیر کین
ترا این بزرگی نبودی و کام	که گوئی سخنها به داستان سام

« از شاهنامه فردوسی »

**التفات (ب)** آن است که نویسنده در اثنای بیان مطلب، از

غیبت به خطاب توجه کند یا به عکس

از غیبت به خطاب :

قرین و مثل ندارد و گرنه می گفتم

بود مقدم اقران و قدوه امثال

خدا یگانا در مدحت تو روز دیگر

کنم حدیث که تفصیل دارد این اجمال

از خطاب به غیبت :



ما را جگر به تیر فراق تو خسته شد

ای صبر در فراق بتان نیک جوشنی

**الست** (تن) یعنی «آیا نیستم» اشاره به آیه قرآن است که در آن خداوند به آدمیان خطاب کرد که «الست بربکم» یعنی «آیا من پروردگار شما نیستم» «قالوا بلی!» یعنی گفتند که «آری» و در شعر فارسی به معنای روزا زل آمده است  
بروای زاهد و بر درد کشان خرده بگیر

که ندادند جزاین تحفه به ما روز الست

«حافظ»

**امام فخر رازی** (ت) رجوع شود به فخر رازی

**امامی هروی** (ت) ابو عبد الله محمد بن ابوبکر بن عثمان. وفات ۶۶۷-  
از شاعران قرن هفتم و معاصران سعدی. امامی با مجد همگرو شاعران دیگر  
سؤال و جواب منظوم داشته و اشعاری در مدح امیران و وزیران کرمان دارد.  
از مجدالدین همگرو شعری منقول است که در معرفی امامی کافی است  
ما گرچه به نطق طوطی خوش نسیم

بر شکر گفته های سعدی مگسیم

در شیوه شاعری به اجماع اسم

هرگز من و سعدی به امامی نرسیم

قطعاتی از اشعار امامی در تذکره دولتشاه و آتشکده آذر و مجمع  
الفصحاح ضبط است. و نسخه خطی دیوان او هنوز به چاپ نرسیده است.  
**امهات سفلی** یا امهات اربعه (نچ) کنایه از چهار عنصر (آب و باد  
و خاک و آتش)

**امیدی** تهرانی (ت) ارجاسب مقتول ۹۲۵- از شاعران عهد شاه

اسمعیل صفوی و از شاگردان حکیم جلال الدین دوانی. بیشتر اشعارش



قصیده است و قسمتی از آنها که شامل ۱۷ ورق می باشد، درموزه بریتانیا وجود دارد. در مجمع الفصحاء و آتشکده اشعاری از او آمده است.

**امیر خسرو دهلوی** (ت) امیر خسرو بن امیر سیف الدین محمود

دهلوی. وفات ۷۲۵ - از شاعران بزرگ ایران که در هندوستان (شهر دهلوی)

اقامت داشته و شاهان هند را مدح کرده است. امیر خسرو در حلقه ارادت

یکی از مرشدان صوفیه هند به نام شیخ نظام الدین اولیاء درآمد.

امیر خسرو در شعر از سنائی و خاقانی و نظامی و سعدی پیروی کرده،

خاصه در غزل پیروی سبک سعدی بوده است، ولی خود او با وجود پیروی

از شاعران دیگر می گوید: «جلد سخنم دارد شیرازه شیرازی» در شعر لحن

خاصی دارد که به تدریج صورت تازه ای یافته و به سبک هندی معروف

شده است. دیوان اشعار امیر خسرو بر پنج قسمت است.

۱- تحفة الصغر که در دوران جوانی سروده و مرکب است از قصاید

غزلیات، ترجیع بند و در آن سلطان غیاث الدین بلبان (۶۶۴ - ۶۸۶)

و پسرش و شیخ نظام الدین اولیاء را مدح کرده است.

۲- واسطة الحیوة که در آن قصایدی در مدح شیخ نظام الدین اولیاء

و نصرة الدین سلطان محمد، پسر بزرگ (بلبان مقتول ۶۷۳)، و سلطان

معزالدین کیقباد (۶۷۶ - ۶۸۹) دارد.

۳- غرة الکمال که در مقدمه آن از شعر فارسی و محسنات آن سخن

گفته و از شاعران بزرگ ایران، مانند سنائی و خاقانی و سعدی و نظامی

نام برده و شیخ نظام الدین اولیاء و سلطان معزالدین کیقباد و جلال فیروز شاه

(۶۸۹ - ۶۹۵) و جانشین های او رکن الدین و علاء الدین را مدح کرده

است.

۴- بقية النقیه که قسمتی از آن در مدح علاء الدین محمد شاه



(۶۹۵-۷۱۵) وپسرش وامیران دیگر است و در زمان پیری شاعر سروده شده است .

۵- نهايةالکمال که شامل قصاید در مدح سلطان غیاثالدین تغلق (۷۲۰-۷۲۵) و در مرثیه سلطان قطبالدین مبارک شاه (متوفی ۷۲۰) است و اشعار دوره آخر زندگی شاعر است .

قصاید امیر خسرو بسیار طولانی است و در بسیاری از آنها قصاید خاقانی را در نظر داشته است و به نظامی هم عقیده خاصی داشته و به تقلید از او خمسه‌ای ساخته است ، مشتمل بر منظومه‌های زیر :

- ۱- مطلع الانوار
- ۲- شیرین و خسرو
- ۳- مجنون و لیلی
- ۴- آئینه اسکندری
- ۵- هشت بهشت

امیر خسرو منظومه‌های دیگر نیز مانند قران السعدین و نه سپهر و مفتاح الفتوح دارد که در شرح حال و اوصاف شاهان هند است . از کتابهای منشور او « خزائن الفتوح » است ، دیگر « رسایل الاعجاز » در فن انشاء .

امیر خسرو را می‌توان بزرگترین شاعر ایرانی مقیم هند نامید

کلیات امیر خسرو دهلوی چاپ هند

امین احمد رازی (ت) از تذکره نویسان قرن یازدهم و معاصر

شاه طهماسب . وی پسر خواجه میرزا احمد است که در سال ۹۳۰ از جانب

شاه طهماسب ، کلانتری‌ری را داشته است ، کتابی در جغرافیا و شرح حال



بزرگان و رجال ادب دارد، به نام «هفت اقلیم»

**امینی نجار** (ت) ابوسرافه عبدالرحمن بن احمد البلخی الامینی  
النجار. از شاعران عصر محمود غزنوی. از زندگیش اطلاعی در دست  
نیست. قصیده‌ای از او در لباب‌الالباب عوفی ضبط است.

**انفعال** (ط) (از مقولات عشر) انفعال عبارت است از قبول کردن  
تأثیر از غیر. مثل گرم شدن آب از آتش

**انقلاب** (نج) دو نقطه از منطقة البروج است که زمین چون در  
گردش خود به دور آفتاب به آن نقاط می‌رسد، شب و روز به حد اعلای  
تفاوت با هم می‌رسند. انقلاب بردو گونه است: انقلاب صیفی، انقلاب  
شتوی.

**انقلاب شتوی** (نج) یا انقلاب زمستانی در روز اول زمستان است  
که روز به منتهای کوتاهی و شب به منتهای بلندی می‌رسد.

**انقلاب صیفی** (نج) یا انقلاب تابستانی در روز اول تابستان است  
که روز به منتهای بلندی و شب به منتهای کوتاهی می‌رسد.

**انگشتر سلیمان** (تن) انگشتری که سلیمان در دست داشت و به وسیله  
آن بر انسان و جانوران پادشاهی می‌کرد و دیوی آن را ربود و چهل روز  
بجای سلیمان بر تخت نشست.

از ملک تو گریابم انگشتری زنهار

صد ملک سلیمانم در زیر نگین باشد

«حافظ»

**انوار** (ت) سید علی بن هرون بن ابوالقاسم الحسینی التبریزی.

وفات ۸۳۷ — سید قاسم الانوار شاگرد شیخ صدرالدین اردبیلی از اجداد صفویه  
بوده است. وی مدتی در گیلان اقامت کرد، بعد به خراسان رفت و در



هرات ساکن شد . در زمان سلطنت تیمور و فرزندش شاهرخ در هرات می زیسته است، ولی به سبب سوءظنی که میرزا بایسنقر پسر شاهرخ به او پیدا کرده بود، از هرات به سمرقند رفت و تحت حمایت میرزا الغ بیگ قرار گرفت، بعد به خراسان بازگشت و در خرجرد از ولایت جام اقامت کرد و همانجا وفات یافت .

از آثار قاسم الانوار دیوان غزلیات او و دو مثنوی «انیس العارفين» و «انیس العاشقین» است . (نسخه خطی کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار) **انوار التنزیل و اسرار التأویل (ک)** یا تفسیر بیضاوی . تفسیر بسیار معتبری از قرآن به زبان عربی تألیف ناصرالدین البیضاوی از عالمان و مفسران مشهور عصر مغول . تفسیر بیضاوی در میان عالمان و فاضلان بسیار معتبر و مورد استفاده بوده است، و به سبب همین تفسیر معروف است که بیضاوی به مقام قاضی القضاتی رسیده است . شیخ بهائی برای تفسیر حواشی و تعلیقات مفصل نوشته است .

**انوار سهیلی (ک)** یکی از مهمترین آثار ادبی زبان فارسی، تألیف ملا کمال الدین حسین واعظ کاشفی که آن را به نام امیر شیخ احمد سهیلی از امیران دربار سلطان حسین بایقرا نگاشته است . این کتاب از روی کتاب کلیده و دمنه ابوالمعالی منشی انشا گردیده و مانند آن پر از اشعار و امثال عربی است ، مؤلف انوار سهیلی خواسته است که کتابش را به شیوه ساده بنویسد و به جای امثال و اشعار عربی و عبارات مصنوع ، اصطلاحات ساده تر و امثال فارسی به کار برد تا فهم آن آسانتر گردد . با اینحال شیوه نگارش کتاب تابع سبک متکلف قرن نهم هجری است و از لفاظی و عبارت پردازی خالی نیست .

**انوشیروان (ش - ت)** خسرو اول از شاهان ساسانی، پسر قباد .



نام او در عربی به صورت «کسری» آمده و در ادبیات فارسی نیز غالباً به همین صورت به کار رفته است. در زمان پدرش، قباد، مزدك آئین نوی آورد و قباد دین او را پذیرفت ولی پس از چندی از او رو برگرداند و کسری به فرمان پدر مزدك و مزدکیان را کشت و چون به تخت نشست به کشورداری و آبادی پرداخت، دختر خاقان چین را گرفت و دوستی ایران و چین را استوار ساخت. در زمان انوشیروان شطرنج از هند به ایران آمد، همچنین به دستور انوشیروان، کتاب کلیله و دمنه بوسیله برزویه طبیب به ایران آورده شد و به زبان پهلوی ترجمه گردید. همین ترجمه است که در قرن دوم هجری ابن مقفع آن را به عربی برگرداند. انوشیروان باقیصر روم جنگید و براو پیروز شد و قیصر را باژگزار ایران کرد.

در ادبیات فارسی، انوشیروان نمونه دادگری و رعیت پروری است.

**انوری (ت)** اوحدالدین محمد بن محمد وفات ۵۸۳ هـ - انوری

ملقب به حجة الحق در قریه بدنه از ولایت ابیورد متولد شد. در جوانی در طوس به تحصیل همت گماشت و علاوه بر ادبیات، در ریاضی و فلسفه و حکمت نیز مهارت یافت. به آثار ابوعلی سینا علاقه بسیار داشت و بعضی از آنها را به خط خود نوشت. انوری به نجوم هم علاقه خاص داشت و می گویند که در اقتران کواکب سال ۵۸۳ پیشگویی باد سختی را کرد که حقیقت نیافت.

انوری غیر از سنجر بسیاری از رجال معروف از قبیل ابوالحسن

عمرانی و قاضی حمیدالدین صاحب «مقامات حمیدی» را مدح گفته است.

انوری از قصیده سرایان معروف قرن ششم است. وی ابتدا در شعر

خاوری تخلص می کرده و در قصیده سرائی از حیث فصاحت لفظ و دقت

معنی از پیشینیان سبقت گرفته است. غزلیاتش بسیار لطیف و دل انگیز



است و در هجو نیز ماهر بوده است .

انوری در تغییر سبک سخن فارسی بسیار مؤثر بوده و طریقه تازه او استفاده از زبان محاوره است در شعر . اشعارش گاه سادگی و روانی خاصی دارد و گاه دارای معانی دقیق و مشکل میشود . شاعران پس از انوری همه او را به استادی ستوده‌اند .

دیوان انوری چندین بار چاپ شده است .

**انیس العارفين (ك)** منظومه‌ای عرفانی از آثار سید قاسم الانوار (متوفی ۸۳۷) این منظومه دارای مقدمه‌ای به نثر در حمد خدا و ۵۰ بیت است . موضوع کتاب پاسخ به پنج سؤال است . این سؤالات عبارت است از نفس ، روح ، قلب ، عقل ، عشق ، که شاعر در توضیح هر یک داستانی آورده است . از جمله داستان ملاقات شیخ صفی‌الدین جد صفویه با شیخ سعدی شیرازی است . این مثنوی از حیث سبک بیان و ادای معانی ، تقلیدی است از مثنوی مولانا جلال‌الدین و بوستان سعدی .

**اوح‌الدین کرمانی (ت)** — شیخ ابوحامد اوح‌الدین کرمانی وفات ۶۳۵ — اوح‌الدین از عارفان معروف ایران و از پیروان و شاگردان شیخ محی‌الدین بن العربی . از اوح‌الدین آثار فراوانی در دست نیست . مثنوی «مصباح الارواح» از او باقی است و قطعات پراکنده‌ای در مجمع الفصحا از او نقل شده است .

**اوح‌دی مراغه‌ای (ت)** رکن‌الدین اوح‌دی اصفهانی وفات ۷۳۸ — از شاعران متصوف آذربایجان که قسمت مهمی از عمر خود را در اصفهان بسر برده است . در عرفان به یک واسطه مرید عارف معروف شیخ ابوحامد اوح‌الدین کرمانی (متوفی ۶۳۵) بوده و تخلص خود را از او گرفته است .



اوحدی در دوره سلطنت آخرین ایلخان مغول، ابوسعید، می زیسته،  
و او و غیاث الدین محمد را مدح گفته است. دیوان اوحدی مرکب  
است از قصاید و غزلیات و قطعات و ترجیع بند و رباعیات. در غزل عرفانی  
نیز دست داشت. از آثار دیگر او مثنوی «منطق العشاق» است که  
آن را در سال ۷۰۶ به نام «وجه الدین شاه» نبیره خواجه نصیرالدین  
طوسی ساخته است. دیگر مثنوی معروف «جام جم» است.  
**اوستا (ك)** کتاب دینی زردشت بیغمبر ایرانی که شامل پنج  
جزء است:

- ۱ - یسنا که گاتا (سرود زرتشت) جزو آن است ۲ - ویسپرد
  - ۳ - وندیداد ۴ - یشت ۵ - خرده اوستا
- آقای پورداود استاد دانشگاه تهران اوستارا به فارسی امروز  
برگردانده و تفسیر کرده اند (از سلسله انشارات انجمن زرتشتیان ایرانی بمبی).  
**اوصاف الاشراف (ك)** کتابی در عرفان و سلوک به زبان فارسی،  
تألیف خواجه نصیرالدین طوسی که آن را بنابه خواهش وزیر دانشمند،  
خواجه بهاءالدین محمد جوینی، تألیف کرده است.

(چاپ تهران)

**اهریمن (تن)** نزد ایرانیان قدیم مظهر ناپاکی و تیرکی که  
پیوسته با اهور مزدا، خدای پاکی و صفا و نور، در جنگ است. اهریمن  
گاهی اشاره به دیوی است که انگشتر سلیمان را به دست آورد و چهل روز  
بجای او بر تخت نشست. شیطان هم گاهی در فارسی اهریمن خوانده می شود.

من آن نگین سلیمان به هیچ نستانم

که گاهگاه در انگشت اهرمن باشد

«حافظ»



**اهلی ترشیزی (ت)** . متوفی ۹۳۴ - از جمله شاعران دربار سلطان حسین و امیرعلیشیرنوائی . اشعار وی در هندوستان بیشتر مورد توجه قرار گرفته است .

**اهلی شیرازی (ت)** . وفات ۹۴۲ - از شاعران قرن دهم و از معاصران شاه اسمعیل صفوی . اشعارش شامل قصاید و غزلیات است . قصاید متعددی در منقبت پیغمبر اسلام دارد . از آثار اهلی مشنوی «سحر حلال» است که آن را در جواب تجنیسات و مجمع البحرین کاتبی به دو بحر و دو قافیه سروده است . دیگر «شمع و پروانه» و مجموعه رباعیاتی به نام «ساقی نامه» است .

**ایاز (ت)** نام غلام ترك سلطان محمود که محبوب او بود و به زیرکی و ملاححت معروف، و در ادبیات فارسی به عنوان محبوب و معشوق محمود ذکر شده است .

دست دل مجنون و خم طره لیلی

پیشانی محمود و کف پای ایاز است

«حافظ»

**ایجاز (ب)** آن است که ترتیب معانی بیش از الفاظ باشد .

عشق دیدم که در مقابل صبر

آتش و پنبه بود و سنگ و سبوی

«سعدی»

**ایجی (ت)** مولانا عضدالدین عبدالرحمن احمد ايجی وفات

۷۵۶ هـ - از عالمان معروف فارس و از قصبه ايج . معاصر شیخ

ابواسحق اینجو و سلسله آل مظفر است . قاضی عضدالدین فقیهی

شافعی است که به منصب قضا اشتغال داشته است . آثار بسیار در فلسفه

و کلام و مذهب و اخلاق به زبان عربی دارد که از معروفترین آنها کتاب



«المواقف فی علم الکلام» است و از متون معتبر علم کلام به سی رود .

**ایران شاه بن ابی الخیر (ت)** از شاعران اواخر قرن پنجم و معاصر سلطان محمد بن ملک شاه سلجوقی که داستان بهمن پسر اسفندیار را در حدود سال پانصد هجری به نظم آورده است .

**ایرج (ش - د)** پسر فریدون ، از شاهان سلسله پیشدادی . چون فریدون کشور خود را میان پسران تقسیم کرد و ایران و عربستان را به ایرج داد ، برادران که از سهم خود ناراضی بودند ، بروی حسد بردند و او را کشتند و سرش را نزد پدر فرستادند .

**ایرج (ت)** ایرج میرزا ملقب به جلال الممالک وفات ۱۳۰۴ شمسی - ایرج میرزا ملقب به جلال الممالک فرزند غلامحسین میرزا پسر برادر فتحعلیشاه ، از شاعران معروف معاصر . تحصیلات فارسی و عربی را در تبریز انجام داد و زبان فرانسه آموخت و مورد تشویق مرحوم حسنعلی خان امیر نظام گروسی قرار گرفت . در نوزده سالگی وارد خدمت دولتی شد ، ابتدا در گمرک مشغول شد سپس به ریاست کابینه وزارت معارف و ریاست دفتر ایالتی آذربایجان و معاونت حکومت اصفهان منصوب گشت ، و سرانجام به معاونت مالیّه خراسان نائل آمد . ایرج سفری هم به اروپا کرد و پس از بازگشت در تهران به مرض سکتّه قلبی درگذشت . ایرج در ده سال آخر عمر خود در شعر سبک خاصی اختیار کرد ، افکار تازه و مضامین نو را در شعر وارد کرد . وی اشعار هزل آمیز بسیار دارد و روانی و سادگی اشعارش سبب شده است که بعضی از آنها زبانزد خاص و عام گردد . دیوان ایرج چندین بار به چاپ رسیده است .

**ایطاء (ق)** از عیوب قافیه . ایطاء بر دو قسم است : ایطاء جلی

ایطاء خفی . ایطاء جلی آن است که قافیه تکرار شود : مانند :



در این زمانه بتی نیست از تونی کوتر نه بر تو بر شمنی از رهیت مشفق تر

ایطاء خفی آن است که بعضی از حروف زواید را تکرار کنند.

آن شنیدم که وقت زادن تو همه خندان بدند و تو گریان

تو چنان زی که وقت مردن تو همه گریان شوند و تو خندان

**ایلاقی** (ت) ترکی کشی ایلاقی. از حال او اطلاعی در دست نیست،

وی از ناحیه ایلاق نزدیک چاچ در ما وراء النهر است. در ترجمان البلاغة

و در حدائق السحر و مجمع الفصحاء اشعاری از حسین ایلاقی نقل شده که

در قرن چهارم می زیسته است و گویا همین شخص باشد.

**این** (ط) از مقولات عشر مفهوم « این » نسبت جسم است به

مکان ؛ یعنی « کجا بودن » .

**ایوب** (تن) از پیغمبران که در صبر و تحمل رنج مشهور است .

در روایت است که خدای تعالی او را به بلاها مبتلا کرد و صبرش را آزمود

ابتدا مال او را گرفت و فقیرش گردانید سپس فرزندانش مردند و خود او بیمار

شد و در بدنش کرم افتاد. اما او نالید و صبر کرد، پس خدای تعالی او را

بخشود و چشمه آب زیر پایش روان کرد . ایوب خود را با آب شست

و صحت یافت و آن چشمه به عین ایوب معروف گشت که هر بیماری خود

را در آن می شست شفا می یافت . صبر ایوب در ادبیات فارسی مثل است

**ایهام** (ب) آن است که گوینده در استعمال یک کلمه دو معنای

نزدیک و دو را در نظر گیرد

زگریه مردم چشمم نشسته در خون است

ببین که در طلبت حال مردمان چون است

شاهد بر سر کلمه « مردم » است که یک معنی آن سیاهی چشم و معنی

دیگران انسان است .



## ب

**بابا افضل کاشی** (ت) رجوع شود به افضل الدین کاشی

**بابا طاهر** (ت). وفات در حدود ۱۰۴۰ — از شاعران عارف قرن پنجم.  
 اصلش از همدان است و از زندگیش اطلاعات فراوانی در دست نیست. از آثار  
 او مجموعه کلمات قصاری است به عربی، شامل عقاید متصوفان دیگر مجموعه  
 دوبیتی های عارفانه و لطیف اوست که به لهجه لری سروده شده و از نوع  
 «فهلویات» است. بابا طاهر در این دوبیتی ها از وحدت عالم وجود و تنهایی  
 و ناچیزی و پیریشانی و اشتیاق معنوی خود گفته گو کرده است. ترانه های  
 بابا طاهر در کمال سادگی و بی پیرایگی دارای لطف خاص و نفوذ بسیار  
 است.

دیوان بابا طاهر چند بار در تهران به چاپ رسیده است.

**بابا افغانی** (ت) وفات ۹۲۵ — از شاعران قرن نهم و اوایل قرن دهم

و معاصر صفویه. تولد او در شیراز است و پس از چندی به هرات عزیمت کرد  
 و در آنجا به خدمت مولانا جامی رسید و از هرات آذربایجان رفت و مدتی  
 در تبریز اقامت کرد و در دربار سلطان یعقوب آق قونیلو تقرب یافت و در سلک  
 شاعران دربار او قرار گرفت. پس از فوت سلطان یعقوب و آشفتگی اوضاع  
 به شیراز و پس از آن به خراسان رفت و در آنجا عزیمت گزید. غزلهای  
 بابا افغانی بسیار پرسوز و حاکی از دردمندی است که پیروان بسیاریافت



خاصه در هندوستان . دیوان بابافغانی — چاپ تهران

**بابا کوهی** (ت) ابو عبدالله علی . وفات ۴۴۲ هـ — از عارفان و مرشدان قرن چهارم هجری . بابا کوهی پس از طی مراحل اولیه سلوک در شیراز، به سفر پرداخت و در نیشابور به خدمت امام قشیری و شیخ ابوسعید ابی‌الخیر رسید ، سپس به بغداد رفت و بامنه‌صور حلاج ملاقات کرد و از آنجا به شیراز مراجعت کرد و منزوی شد و در صومعه‌ای به عبادت پرداخت . جامی درباره او گوید :

کوه نشین گشت سه سال تمام

شد لقبش کوهی و باباش نام

(دیوان بابا کوهی - چاپ شیراز)

**باخرزی** (ت) ابوالقاسم علی بن ابوالحسین بن ابی‌الطیب باخرزی . مقتول در ۶۸۸ هـ — از شاعران و نویسندگان قرن پنجم . پس از آموختن علم دین به علوم ادبی روی آورد و در شعر و نثر عربی و فارسی مشهور شد . عوفی او را کاتب سلطان رکن‌الدین طغرل سلجوقی می‌داند . دیوان عربی باخرزی مشهور است و عوفی مجموعه‌ای از رباعیات فارسی او را به نام «طرب‌نامه» ذکر کرده است . اثر معروف او کتاب «دمیة القصر وعصرة اهل العصر» است .

**باخرزی** (ت) سیف‌الدین ابوالمعالی سعید بن مظفر باخرزی . وفات ۶۴۹ هـ از شاعران اواخر قرن ششم و از مشایخ صوفیه . مدت درازی از عمر را در بخارا گذراند و از طرف نجم‌الدین کبری مأمور نشر طریقه کبرویه گردید . سیف‌الدین باخرزی معاصر شیخ فریدالدین عطار و شیخ مجدالدین بغدادی بوده است . رساله‌ای به فارسی در معنی عشق دارد و در نظم و نثر آثاری از او باقی است .



باد (تن) در داستان سلیمان . باد فرمانبردار او بود و او را از شهری

به شهری می برد .

اندر آن موکب که بر پشت صبا بندند زین  
با سلیمان چون برانم من که مورم سر کب است  
«حافظ»

باربد (ت) رامشگر معروف دربار خسرو پرویز  
... خاصه که به هر طرف نشسته است صد باربد از هزار دستان  
«خاقانی»

بایقرا (ت) رجوع شود به سلطان حسین بایقرا  
بت آزاری (تن) اشاره به بتهائی که آزر بت تراش، پدر ابراهیم  
پیغمبر، می تراشید و در شعر فارسی کنایه از خوبرو است .  
دگر بروی کسم دیده برنمی باشد

خلیل من همه بتهای آزاری بشکست

«سعدی»

بتر (زحاف) (ع) در مفاعیلن مجموع جب و خرم است که حذف  
میم و عی ولن باشد . می ماند فا، بجای آن فع می گذارند و آن را ابتر گویند  
در فعولن حذف فعو است که می ماند لن، بجای آن فع می گذارند  
و آن را ابتر خوانند

بحر (بحور) (ع) اصطلاحی است که بر انواع اوزان اطلاق  
می شود ، خلیل بن احمد که واضع علم عروض است، در شعر عربی پانزده  
جنس وزن یعنی پانزده «بحر» یافته است که عبارتند از :

طویل ، مدید ، بسیط ، وافر ، کامل ، هزج ، رجز ، رمل ، سریع ،

منسرح ، خفیف ، مضارع ، مقتضب ، مجتث ، متقارب .



(به هریک از این کلمات رجوع شود)

**بدایع الزمان فی وقایع کرمان (ک)** معروف به تاریخ افضل تألیف افضل الدین ابوحامد احمد بن حامد کرمانی این کتاب شامل اطلاعاتی است درباره جغرافیای کرمان و بنای بلاد و تاریخ مختصر کرمان از دوره قبل از اسلام و فتح آن بدست مسلمین و استیلای صفاریان و غزنویان و آل بویه و سلاجقه قاوردی و انقلاب پس از آنها و تسلط ملوک دینار و پسرانش و تسلط ملوک شبانکاره و اتابکان فارس و خوارزمشاهیان . بدایع الزمان مورد استفاده حافظ ابرو و اغلب مورخان واقع شده است .

چاپ تهران

**بدر (نج)** حالتی از ماه که نیمی از آن که به جانب زمین است کاملاً روشن است و این حال در شب چهاردهم ماه ظاهر می شود .  
قرص مه چون هلال و بدر شود      لعل یکران و قرص خوان تو باد  
«ابوالفرج رونی»

**بدر چاچی (ت)** از شاعران دوره مغول که شهرتش در هندوستان بیش از ایران است . اهل چاچ (از شهرهای ترکستان) است . از شعرهای او قطعاتی در تاریخ هندوستان به قلم Sir H. Elliot نقل شده است .  
**بدیع بلخی (ت)** ابو محمد بدیع بن محمد بن محمود بلخی از شاعران قرن چهارم . هدایت او را معاصر سلطان محمود غزنوی می دانند و منظومه ای به نام «پندنامه انوشیروان» به او نسبت داده که قسمتی از آن را در تذکره مجمع الفصحا آورده است .

**بدیع الزمان (ت)** ابوالفضل احمد بن حسن . وفات ۸۹۸-۳۹۸ از ادیبان و نویسندگان قرن چهارم هجری . اولین کسی است که نثر مسجع عربی ساخت و سبک مقامه نویسی را به وجود آورد . بدیع الزمان علوم ادبی



را در همدان نزد ابن فارس رازی فراگرفت و بعد به خدمت صاحب بن عباد رسید. بدیع الزمان از لحاظ حافظه و احاطه بر لغت و شعروادب در عصر خود ممتاز بود و در نظم و نشر عربی استاد. مقامات بدیع الزمان مرکب از پنجاه و یک مقامه است

براق (تن) اسبی که حضرت محمد ص در شب معراج بر آن نشست  
براق همتش معراج پیمای  
عقاب دولتش نهمت شکار است

«ابوالفرج رونی»

برج (نج) یکی از قسمتهای دوازده گانه منطقه البروج  
برج ثور است مگر شاخ سمن  
که گلش را شبه پروین است  
«ابوالفرج رونی»

برجیس (نج) ستاره مشتری  
دارد از لطف تو برجیس و ز قهر تو زحل  
این سعادت مستفاد و آن نحوست مستعار  
«انوری»

برزونامه (ك) بزرگترین منظومه حماسی به زبان فارسی که به تقلید شاهنامه فردوسی ساخته شده است. این منظومه شامل روایاتی است درباره خاندان رستم وبرزو پسر سهراب. داستان برزونامه کم و بیش شبیه داستان رستم و سهراب است، جز آنکه پایان غم انگیز سهراب را ندارد. مأخذ منشور کتاب ذکر نشده اما روایات آن در بعضی از منظومه های حماسی دیگر با مختصر تفاوت دیده شده است. تاریخ نظم برزونامه کاملاً صریح نیست و آن را به شاعری موسوم به خواجه عمید عطائی ابن یعقوب معروف به عطائی رازی نسبت می دهند، که از شاعران قرن پنجم و دربار غزنویان است و مسعود سعد در مرگ او



(۴۷۱) مرثیه‌ای ساخته است. نظم برزوانامه بسیار محکم و سلیس است و گوینده در وصف میدانهای جنگ و پهلوانان قدرت بسیار بکار برده و در تقلید فردوسی در نظم شاهنامه از دیگر حماسه‌سرایان پیش افتاده است. **برهان** (ت) محمدحسین بن خلف تبریزی متخلص به برهان. وی مؤلف کتاب «برهان قاطع» و از معاصران سلطان عبداللّه قطب‌الدین شاه پادشاه شیعی مذهب هند است و کتاب خود را در سال ۱۰۶۲ به نام او تألیف کرده است.

**برهان قاطع** (ک) کتابی است در لغت فارسی تألیف محمدحسین بن خلف تبریزی متخلص به «برهان» که کتاب را در سال ۱۰۶۲ در حیدرآباد دکن به نام عبداللّه قطب‌شاه از شاهان هند تألیف کرده است. مؤلف در کتاب از چهار فرهنگ که مورد مراجعه و استفاده او بوده است، نام می‌برد.

۱- فرهنگ جهانگیری ۲- مجمع‌الفرس سروری

۳- سرمه سلیمانی ۴- صحاح الادویه حسین انصاری

برهان قاطع به این سبب که مؤلف از کتابهای لغتی که پیش از او تألیف شده، استفاده بسیار کرده است، جامع لغات بیشتری می‌باشد. مجموع لغات برهان در حدود بیست هزار و دویست کلمه است. (برهان قاطع - چاپ تهران)

**برهانی** (ت) امیرالشعر عبدالملک برهانی. وفات در حدود ۶۵۰ هـ. از شاعران عهد سلجوقی، در دربار البارسلان می‌زیست و مورد اعتماد او بود. برهانی پدر امیر معزی شاعر معروف است که در زمان قوت، پسر خود را به سلطان ملک‌شاه سپرده است.

**بزرجمهر** (ش - ت) یا بزرگمهر نام وزیر دانشمند انوشیروان.



در ادبیات فارسی بارها به عنوان نمونه دانش و لیاقت و تقوی از او نام برده شده است .

بزم نوشیروان سپهری بود      کز جهانش بزرگمهری بود

«نظامی»

**بزرجمهر قائنی** (ت) امیر ابو منصور بزرجمهر قسیم بن ابراهیم

قائینی از شاعران وادیبان عصر غزنوی . در شعر عربی و فارسی استاد بوده است . ابیاتی از اشعار عربی او در لباب الالباب عوفی ضبط است .

**بسام کورد** (ت) بسام کورد به روایت تاریخ سیستان از خوارج

بود که به نزد یعقوب آمد و قصه کشته شدن عمار خارجی را به دست یعقوب ، به شعر فارسی سرود . بسام کورد را از جمله نخستین شاعران زبان فارسی ذکر کرده اند .

**بستان السیاحه** (ک) تألیف حاجی زین العابدین شیروانی .

این کتاب در سال ۱۲۴۷ هـ تألیف یافته و در حکم سفرنامه است . مؤلف سفرهای طولانی کرده و از جمله شهرهای عراق و گیلان و قفقاز و آذربایجان و خراسان و افغانستان و هند و کشمیر و بدخشان و ترکستان و ماوراءالنهر و خلیج فارس و یمن و حجاز و مصر و شهرهای مختلف ایران را دیده و وقایع سفر خود را در کتاب شرح می دهد ، حاجی شیروانی شیعه و درویش نعمة اللهی بوده است .

**بسحق اطعمه** (ت) رجوع شود به ابواسحق اطعمد

**بسیط** (ع) از بحر شعر عرب و مرکب است از چهار بار

مستفعلن فاعلن . این بحر در شعر فارسی متداول نیست و گاهی مثال آن را عروضیان به تکلف ساخته اند . مثال بحر بسیط مخبون : «مستفعلن فاعلن

۲ بار در هر مصراع»



روزم سیاه چرا گرتو سیاه خطی      اشکم عقیق چرا گرتو عقیق لبی  
**بشار بن برد** (ت) از بزرگترین شاعران ایرانی قرن دوم هجری  
 و از شاهزادگان تخارستان که به زبان عربی شعر می سروده است . وی  
 در مباحثات به نژاد خود و تحقیر عرب و هجو و حکم و امثال، مشهور و در  
 تغییر سبک شعر عربی بسیار مؤثر بوده است . بشار بن برد نابینا بود و سرانجام  
 به جرم ارتداد در سال ۱۶۷ کشته شد .

**بشار مرغزی** (ت) از شاعران قرن چهارم هجری که قصیده خمریه  
 معروفی دارد که در دست است .

**بقراط** (ت) طبیب و حکیم یونانی ، شاگرد فیثاغورث  
**بلعمی** (ت) ابوعلی محمد بن ابوالفضل البلعمی . وفات ۳۶۳ — وزیر  
 معروف منصور بن نوح بن نصر سامانی که به امر این پادشاه مأمور ترجمه  
 کتاب «الرسل والملوک» معروف به تاریخ طبری شد . پدرش ابوالفضل  
 بلعمی وزیر مشهور اسمعیل بن احمد سامانی و احمد و نصر بوده است . ابوعلی  
 محمد نیز مانند پدر علاوه بر مقام بزرگ سیاسی ، در دانش و ادب نیز  
 مقامی عالی داشت . ترجمه بلعمی معروف به «تاریخ بلعمی» است .  
 قسمتی که در باره ایران است ، در تهران به چاپ رسیده است .

**بلقیس** (تن) ملکه سبا که سلیمان خبر قدرت او را شنید و آهنگ  
 شهر او کرد . بلقیس چون دانست او پیغمبر است به درگاهش روانه  
 شد ، ولی سلیمان از خدا خواست که تخت بلقیس ، پیش از رسیدن خود  
 او به درگاه حاضر شود . به فرمان خدای تعالی تخت بلقیس در مجلس  
 سلیمان حاضر شد و بلقیس به سلیمان ایمان آورد و به نکاحش درآمد .

حضرت بلقیس بانوی سبا      بر سر عرش معلا دیده ام

«خاقانی»



**بنات النعش** (نج) از صور فلکی هفت ستاره ؛ که نعش آن چهار ستاره است به شکل تخت در چهار گوشه و بنات آن سه ستاره است که به طول واقع شده است . بنات النعش را «هفت برادران» و «دب اکبر» نیز می خوانند .

بنات النعش گرداوه می گشت      چو اندر دست سرد چپ فلاخن

«منوچهری»

**بناکتی** (ت) ابوسلیمان داوود بناکتی یا فناکتی منسوب به بناکت از شهرهای ماوراءالنهر . وی از مورخان دوره مغول و ملک الشعراي دربار غازان خان بوده است و چون از نزدیک با خارجیانی که از شهرهای دور به دربار غازان خان می آمدند ، سروکار داشت اطلاعات جامعی درباره مذاهب و ملل گوناگون کسب کرد که به تألیف تاریخ او به نام تاریخ بناکتی منجر شد .

**بوالبشر** یا ابوالبشر (تن) رجوع شود به آدم

به صفای صفی " حق آدم      که سرانبیا و بوالبشر است

«انوری»

**بوزجانی** (ت) ابوالوفامحمد بن محمد . وفات ۳۸۷ - اهل بوزجان نیشابور که در همین شهر به تحصیل ریاضی پرداخت و از آنجا به عراق رفت و به تألیف کتاب مشغول گشت . ابوالوفاء از مترجمان و ریاضی دانان مشهور قرن چهارم است . وی بسیاری از کتابهای ریاضی را از یونانی به عربی نقل کرده و خود نیز در ریاضیات و نجوم تالیفاتی دارد و از واضعان علم مثلثات است . از آثار او کتاب المجسطی است که شامل هفت جزء می باشد . دیگر «کتاب الکامل» . «کتاب الهندسه» و «کتاب فی مایحتاج الیه الکتاب والعمال من علم الحساب» .



**بوستان (ك)** منظومه معروفی از آثار شاعر بزرگ ایران سعدی، که آن را در سال ۶۵۵ به نام ابوبکر بن سعد بن زنگی ساخته است. بوستان شامل چندین باب است در عدل و انصاف، احسان و بخشش، عشق و مستی، تواضع و فروتنی، تسلیم و رضا، آداب تربیت، شکر بر عافیت، توبه و انابه، مناجات و ختم کتاب.

سعدی مطالب این منظومه را با حکایتهای و تمثیل‌های شیرین می‌آمیزد و از وقایع سفر دراز خود شواهدی ذکر می‌کند.

**بهار (ت)** محمد تقی ملک الشعراء وفات ۱۳۳۰ هـ شمسی - محمد تقی ملک الشعراء متخلص به بهار فرزند میرزا محمد کاظم صبوری ملک الشعراء آستان قدس رضوی. بهار در سال ۱۳۰۴ ق در مشهد متولد شد و در همان شهر به تحصیل پرداخت. در سال ۱۳۲۸ روزنامه (نوبهار) را منتشر کرد و در سال ۱۳۳۳ از مشهد به نمایندگی مجلس شورای ملی انتخاب شد و به تهران آمد و روزنامه نوبهار را در تهران منتشر ساخت و در ۱۳۳۵ انجمن ادبی دانشکده و مجله دانشکده را تأسیس کرد و چندی مدیریت روزنامه ایران را به عهده داشت. بهار در هیجده سالگی پس از فوت پدر لقب ملک الشعرائی را به فرمان مظفرالدین شاه دریافت کرد. بهار در عالم سیاست مبارزاتی کرد. تبعیدها و زندانها و محرومیتها دید و درباره همه این حوادث اشعاری سرود. بهار در سال ۱۳۰۷ شمسی در دارالمعلمین عالی به سمت معلمی تاریخ و ادبیات اشتغال ورزید، پس از آن به سمت استادی تاریخ ادبیات فارسی در دانشکده ادبیات تهران منصوب گشت. کم‌کم از زندگی سیاسی کناره‌گیری کرده به توسعه آثار ادبی پرداخت. کتابهای «مجموع التواریخ والقصص» و «تاریخ سیستان» و «جوامع الحکایات عوفی» را تصحیح کرده با حواشی و تعلیقات به چاپ رسانده است. بهار علاوه



بر احاطهٔ برادریات فارسی و عربی به خط و زبان پهلوی نیز مسلط بود و چند کتاب از زبان پهلوی به فارسی نقل کرده است مانند یادگار زیران و رسالهٔ مادیگان شترنگ

از مهمترین آثار بهار دیوان اوست در دو جلد، شامل قصاید و قطعات و غزلیات. بهار در قصیده پیرو سبک خراسانی است. از آثار مهم دیگر اوسته جلد کتاب سبک شناسی یا تاریخ تطور نثر فارسی است که بوسیلهٔ وزارت فرهنگ به چاپ رسیده است.

آثار پراکنده مانند مقالات سیاسی و ادبی و تحقیقی فراوان دارد که در روزنامه‌ها و مجله‌ها منتشر شده است.

دیوان - چاپ تهران

**بهارستان (ک)** تألیف عبدالرحمن جامی که آن را در سال ۸۹۲

به نام ابوالغازی سلطان حسین بایقرا ساخته است. این کتاب به سبک گلستان سعدی می‌باشد و به تقلید از آن به هشت روضه تقسیم شده است. منظور نویسنده در این کتاب تذکر نکته‌های تربیتی و اخلاقی است و نشرش به صنایع لفظی آراسته است. چاپ تهران

**بهاء ولد (ت)** سلطان العلماء بهاءالدین محمد بن حسین خطیبی

بلخی. وفات ۶۳۱ - از بزرگان مشایخ صوفیه در اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم. مادرش به خوارزمشاهیان انتساب داشت و چون سخنوری او موجب توجه مردم گردیده بود، سلطان خوارزمشاه او را به ترک خراسان واداشت. گویا وجود اختلاف نظر بین امام فخر رازی و بهاء ولد در این کار بی‌اثر نبوده است، زیرا که خوارزمشاه به امام فخر رازی ارادت می‌ورزیده است. بهاءالدین در حدود سال ۶۱۰ از خراسان مهاجرت کرد و در نیشابور با شیخ عطار ملاقات کرد. شیخ کتاب «اسرارنامه» را به پسر او



جلال‌الدین هدیه کرد . بهاء ولد سپس به بغداد و از آنجا به مکه رفت و چند سال در ملطیه ماند و به دعوت علاء‌الدین کیقباد سلجوقی به قوینه رفت و در آنجا به وعظ و ارشاد پرداخت و مریدان بسیار یافت و تا زمان مرگ همانجا ماند . از آثار معروف او «المعارف» است .

### بهرام (نج) کره مریخ

بهرام تافت از فلک پنجمین همی

چونانکه دیده سرخ کند شرزه‌ژیان

«انوری»

**بهرام‌گور (ش - ت)** بهرام پنجم پسر یزدگرد ساسانی . پدرش او را نزد منذر بن نعمان فرمانروای حیره فرستاد تا تربیت شود . چون بهرام هنر و فرهنگ آموخت و از مرگ پدر خبر یافت و دانست که بزرگان یکی از شاهزادگان را به نام خسر و بر تخت نشانده‌اند ، باسی هزار سوار به ایران آمد . ایرانیان تاج شاهی را میان دو شیر گذاشتند تا هریک از دوشاهزاده که آن را برداشت بر تخت بنشیند . بهرام شیران را کشت و تاج را برگرفت و بر سر نهاد . بهرام‌گور در دوران شاهی پیروزیهایافت و داد بسیار کرد .

در ادبیات فارسی بهرام به رعیت پروری و تجمل و خوشگذرانی شهرت دارد و مثل است . در شاهنامه فردوسی داستانهای متعددی از شکار و مجالس بزم بهرام و سرکشی و رسیدگی به وضع مردمان و طبقات مختلف ملت و دادگری او آمده است .

منظومه «هفت گنبد» یا «بهرام‌نامه» نظامی نیز درباره اوست . سرانجام بهرام هنگامی که در پی گورخری می‌تاخت ، به باتلاقی فرورفت و ناپدید شد . رباعی ذیل از خیام اشاره بر سرگذشت و عاقبت اوست :



آن قصر که بهرام در او جام گرفت  
آهو بچه کرد و گرگ آرام گرفت

بهرام که گورسی گرفتی همه عمر  
دیدي که چگونه گور بهرام گرفت  
«خیام»

**بهرامی (ت)** استاد ابوالحسن علی بهرامی سرخسی. وفات اوائل قرن پنجم - از شاعران مشهور اوایل عصر غزنوی که در علوم ادبی استاد بود. نظامی عروضی کتابهای «غایة العروضین و «کنز القافیه» و «خجسته نامه» را در علم عروض به او نسبت داده است. اشعاری از او در تذکره‌ها و کتابهای ادب ضبط است.

**بهمن (ش - د)** یا اردشیر دراز دست پسر اسفندیار، که چون پدرش به دست رستم کشته شد، رستم پرورش او را به عهده گرفت و به او هنر آموخت و چون پسر عزیزش داشت. اما چون بزرگ شد، نامه‌ای به گشتاسب فرستاد و او را از کار بهمن آگاه کرد. گشتاسب بهمن را خواند و بهمن پس از گشتاسب به شاهی رسید. وی به خونخواهی پدر به زابلستان لشکر کشید، رستم در این زمان به حيله برادرش شغاد کشته شده بود. در گنج خاندان رستم را گشاد و گنجها را غارت و زال را اسیر کرد. فرامرز پسر رستم که شنید زال اسیر گشته است، به جنگ بهمن آمد ولی شکست خورد و به دست او کشته شد. بهمن از کار خود پشیمان گشت و زال را آزاد کرد.

شنیدم من که برپای ایستاده  
رسیدی تا به زانو دست بهمن

«منوچهری»

**بهمنجنه** بهمن روز یعنی روز دوم از ماه بهمن که پارسیان این



روز را جشن می گرفتند. این جشن تا چند قرن پس از اسلام نیز معمول بوده است.  
 رسم بهمن گیر و از نو تازه کن بهمنجنه

ای درخت ملک بارت عزویداری تنه

«منوچهری»

**بیان الادیان (ک)** تألیف امیر ابوالمعالی محمد بن عبیدالله از سادات  
 علوی و معاصر ناصر خسرو که این کتاب را به زبان فارسی در سال ۱۲۸۹  
 تألیف کرده است. بیان الادیان از جمله قدیمترین و مهمترین کتابهای  
 زبان فارسی در ملل و نحل است چاپ تهران

**بیان و تفسیر (ب)** آن است که شاعر یا نویسنده کلام مجملی بیاورد  
 و پس از آن به تفسیر پردازد

دو کس رنج بیهوده برد و سعی بیفایده کرد، یکی آنکه مال گرد  
 کرد و نخورد و دیگر آنکه علم آموخت و عمل نکرد.

**بیت (ب)** در زبان عرب به معنی خانه و در اصطلاح شعر عبارت  
 است از حداقل شعر که از دو پاره ساخته شده و دارای وزن و قافیه واحدی  
 باشد. هر پاره یک بیت را مصراع گویند.

**بیت الاحزان (تن)** یا بیت الحزن

(رجوع شود به کلبه احزان)

ای ز وصلت خانه ها دارالشفای وی ز هجرت بیتها بیت الحزن

«سعدی»

**بیدل (ت)** ابوالمعالی میرزا عبدالقادر بیدل. وفات ۱۳۳۳ هـ - از  
 شاعران فارسی زبان هند و از ترکان جغتائی که در هند متولد شده و در  
 آن کشور تربیت یافته است. بیدل آثار فراوانی به نظم و نثر دارد و در  
 شعر صاحب شیوه خاصی است. در غزل عرفانی استادی دارد و اشعارش



با استعاره و کنایه و مضامین پیچیده آمیخته است . از آثار معروف او  
مثنویهای عرفات ، طلسم حیرت ، طور معرفت است . دیوان اشعارش شامل  
غزل و قصاید و ترجیعات و مستزاد و هزلیات است .

**بیرونی (ت)** ابوریحان محمد بن احمد بیرونی خوارزمی وفات  
۴۴۰- از بزرگترین دانشمندان علم ریاضی . ابوریحان در سال ۳۶۲ در  
بیرون ، حوالی خوارزم ، متولد شد و تحصیلات خود را در خوارزم انجام داد  
سپس به دربار شمس المعالی قابوس بن وشمگیر رفت و مورد توجه او قرار  
گرفت و کتاب «آثار الباقیه» را در سال ۳۹۱ به نام او تألیف کرد . ابوریحان  
به خوارزم بازگشت و به دربار خوارزمشاهیان آل مامون پیوست و مورد  
احترام قرار گرفت و هنگامی که سلطان محمود غزنوی به گرگانچ دست  
یافت ، ابوریحان را به غزنین برد . ابوریحان در سفرهای سلطان محمود  
به هند با او همراه بود و با دانشمندان هندی مصاحبت و معاشرت کرد و از عقاید  
و علم آنها استفاده بسیار کرد و زبان سانسکریت را آموخت . بعد از سلطان  
محمد در دربار مسعود باقی ماند و کتابهایی به نام او تألیف کرد .  
ابوریحان فهرست کتابهای خود را تا سال ۴۲۷ یکصد و سیزده  
عدد شمرده است در مسائل هیئت ، نجوم ، تاریخ و جغرافیا ، فیزیک ،  
اسمار و احادیث ، داروشناسی .  
از جمله آثار معروف او کتاب «تحقیق مالمهند من مقوله مقبوله  
فی العقل او سرذوله» در ذکر عقاید هندوان ، «قانون مسعودی» در هیئت  
و نجوم به نام سلطان مسعود ، غزنوی «الدستور» به نام شهاب الدوله  
ابوالفتح مودود بن مسعود ، «الجماهر فی معرفة الجواهر» در تحقیق فیزیکی  
بنام مودود بن مسعود ، «التفهیم لاوائل صناعة التنجیم» به نام ریحانه دختر  
حسین خوارزمی «آثار الباقیه عن القرون الخالیه»



ابوریحان در دوزبان پارسی و عربی استاد بود و از مفاخر عصر خود به شمار می‌رفت .

بیژن (ش - د) پهلوان ایرانی ، پسر گیو که مطابق روایت شاهنامه ، خواستار جنگ با گرازها گشت و به فرمان کیخسرو همراه گرگین عزیمت کرد ، ولی گرگین او را فزیب داد و به دشتی راهنمائییش کرد که دختر افراسیاب در آن خیمه گاه افراشته و جشن برپا کرده بود . بیژن عاشق منیژه شد و منیژه نیز شیفته وی گشت و او را به چادر خود خواند و پس از آن به کاخ خود برد . چون افراسیاب از وجود بیژن در قصر دختر آگاه شد ، بیژن را اسیر و در چاهی زندانی کرد و منیژه را سروپا برهنه از کاخ بیرون افکند . منیژه هر روز بر سرچاه می‌رفت و نانی را که از گدائی به دست آورده بود به بیژن می‌رسانید . سرانجام رستم در جامه بازرگانان به جستجوی بیژن به شهر توران آمد و به راهنمائی منیژه بر سرچاه رفت و بیژن را نجات داد و به ایران آورد .

ثریا چون منیژه بر سرچاه دو چشم من بدو چون چشم بیژن

« منوچهری »

بیستون نام کوهی نزدیک کرمانشاه که در داستان خسرو و شیرین فرهاد به فرمان خسرو به کندن آن مشغول شد .  
آواز تیشه امشب از بیستون نیاید

گویا به خواب شیرین فرهاد رفته باشد « وحشی »

بیهقی (ت) ابوالحسن علی بن ابی القاسم زید بن محمد بن الحسین البیهقی معروف به ابن فندق وفات ۴۵۰ هـ از دانشمندان قرن ششم و اهل بیهق (سبزوار حالیه) . بیهقی معاصر شهرستانی صاحب ملل و نحل بوده و در صغر سن زمان عمر خیام را دریافته است .



یا قوت در معجم الادباء هفتاد و چهار کتاب از تألیفات او را ذکر می کند که متأسفانه از همه آنها جز چند کتاب در دست نیست. از آثار بیهقی «تاریخ بیهق»، «کتاب نحو»، «جوامع الاحکام»، «شرح نهج البلاغه»، «تتمه صوان الحکمة»، «ذیلی بر تاریخ یمینی» است موسوم به «مشارب التجارب و عوارب الغرایب» که مشتمل بر وقایع تاریخی ایران است در صد و پنجاه سال، یعنی از همانجا که تاریخ یمینی ختم می شود.

دیگر از تألیفات او کتابی است در امثال عرب موسوم به «غرر الامثال

و درر الاقوال».

**بیهقی (ت)** ابوالفضل محمد بن حسین وفات ۴۷۰ هـ - از نویسندگان بزرگ قرن پنجم و معاصر غزنویان. بیهقی در قریه حارث آباد از قراء بیهق متولد شد و تحصیلات خود را در نیشابور انجام داد. پس از آن به سمت دبیری، به دیوان رسالت محمود بن سبکتکین وارد شد و در خدمت خواجه بونصر مشکان به کار پرداخت و نوزده سال منشی رسائل غزنویان بود و در زمان سلطان عبدالرشید صاحب دیوان رسالت گشت. بیهقی مدتی به علت سعایت مخالفان در زندان بسربرد و پس از آزادی انزوا اختیار کرد و به تصنیف کتاب پرداخت. از آثار او یکی «زینة الکتاب» است که گویا در فن کتابت بوده و اکنون در دست نیست. دیگر تاریخ مهم اوست به نام «تاریخ آل سبکتکین» که قسمتی از آن به نام «تاریخ مسعودی» در دست است.



## پ

پازند (ك) چون خواندن خط پهلوی ساسانی دشوار بود  
و موجب خطا و اشتباهاتی می شد ، برای آنکه رسالات و کتابهای مذهبی  
درست خوانده شود، غالباً آنها را به خط دقیق اوستائی نقل می کردند .  
این گونه نقل متن پهلوی به خط اوستائی پازند خوانده می شود .

ای خوانده کتاب زند و پازند      زین خواندن زند تا کی و چند  
از فعل منافقی و بی باک      از قول حکیمی و خردمند

«ناصر خسرو»

پدر (تن) اشاره به حضرت آدم  
نه من از خلوت تقوی به در افتادم و بس  
پدرم نیز بهشت ابد از دست بهشت

«حافظ»

پروین (نج) رجوع شود به ثریا  
آسمان گو فروش این عظمت کاندر عشق  
خرمن سه به جوی خوشه پروین به دوجو

«حافظ»

پروین اعتصامی (ت) وفات . ۱۳۲ شمسی - دختر یوسف اعتصامی  
(اعتصام الملك آشتیانی) از زنان هنرمند و شاعر معاصر . پروین در سال  
۱۲۸۵ شمسی در تبریز متولد شد و تحصیلات خود را در مدرسه امریکائی



تهران به پایان رساند و ادبیات فارسی و عربی را نزد پدر آموخت . پروین در سال ۱۳۲۰ در سن سی و پنج سالگی فوت کرد . اشعار او ابتدا در مجله بهار منتشر شد و نخستین مجموعه اشعارش در سال ۱۳۱۴ به طبع رسید . دیوانش شامل قصاید و مثنویات و قطعات است . پروین در قصیده از سبک شاعران خراسان پیروی کرده و مضامین اجتماعی و واقعی زندگی را در شعر وارد کرده است و در پند و اندرز و تسلیت خاطر بیچارگان نکته های لطیف و حکیمانه بکار برده است که اغلب آنها را از زبان بیچارگان یا گاهی از زبان طیور بیان می کند .

دیوان پروین چندین بار در تهران به چاپ رسیده است  
**پریشان (ک)** کتابی به نثر تألیف قاضی شاعر بزرگ قرن سیزدهم هجری . این کتاب به سبک گلستان سعدی نوشته شده و شامل پند و اندرز و قصه و همچنین حاوی مطالبی است درباره احوال مؤلف . چاپ تهران  
**پسرنوح (تن)** فرزند نوح پیغمبر که بامخالفان پدر همراه شد و در طوفان غرق گشت .

پسرنوح با بدان بنشست      خاندان نبوتش گم شد

«سعدی»

**پوربهای جامی (ت)** از شاعران دوره مغول که وجیه الدین زنگی و طاهر فریومدی را مدح کرده و به خدمت صاحب دیوان جوینی هم رسیده است دولت شاه قصیده ای شامل ۲۸ بیت از او نقل کرده که حاوی لغات مغولی و ترکی است . همچنین از پوربها قطعاتی مربوط به واقعه انهدام نیشابور بر اثر زلزله سال ۶۶۶ و تجدید بنای آن در سال ۶۶۹ به حکم آبا قاخان باقی است که پر از صنایع لفظی می باشد

**پیر** پیر کسی است که در خانقاه تربیت سالکان را برعهده دارد .



این شخص باید اجازه ارشاد از مشایخ صوفیه داشته و از علم طریقت و شریعت اطلاع کامل داشته باشد .

دوش از مسجد سوی میخانه آمد پیرما

چیست یاران طریقت بعد از این تدبیرما

«حافظ»

پیراهن یوسف (تن) چون برادران یوسف براو حسد بردند ، از پدر اجازه خواستند تا او را به صحرا برند ، همینکه از چشم پدر غایب شدند ، یوسف را در چاهی انداختند و کبوتری را کشتند و پیراهن یوسف را از خون او رنگین کردند و نزد پدر بردند و گفتند که گرك یوسف را دریده و گواه پیراهن خونین اوست . یعقوب پس از آن آنقدر در فراق یوسف گریست که کور شد ، اما یوسف بوسیله کاروانی از چاه بیرون آمد و به مصر رفت و بر اثر تعبیر خواب پادشاه ، عزیز مصر گشت . در سالهای فراوانی گندم اندوخت و در سالهای قحطی از ذخیره به کاربرد و فروخت . برادران یوسف برای خرید غله به مصر رفتند و پس از چند نوبت خرید ، یوسف خود را به آنها معرفی کرد و پیراهن خود را برای یعقوب فرستاد . وقتی که برادران از مصر خارج شدند و سوی کنعان رفتند ، یعقوب بوی پیراهن او را شنید و چون پیراهن را به او دادند ، به چشم خود مالید و بینا گشت .

بوی پیراهن یوسف که کند روشن چشم

باد گوئی که بر پر غم کنعان آرد

«سید حسن غزنوی»

بوی پیراهن یوسف ز صبا می شنوم

شادی آورد گل و باد صبا شاد آمد

«حافظ»



پیر کنعان (تن) اشاره به یعقوب  
 شنیده‌ام سخنی خوش که پیر کنعان گفت  
 فراق یار نه آن می‌کند که بتوان گفت

«حافظ»

پیرمغان کنایه از پیشوای طریقت و مرشد عارفان  
 مشکل خویش بر پیرمغان بردم دوش  
 کوبه تأیید نظر حل معما می‌کرد...

«حافظ»



تاتار ولایتی که در شعر فارسی به داشتن مشک خوب معروف است .

در آن چمن که نسیمی و زد ز طره دوست

چه جای دم زدن نافه های تاتاری است

«حافظ»

**تاج التراجم (ك)** تاج التراجم یا تفسیر اسفراینی از تفسیرهای مهم به زبان فارسی است که امام عمادالدین ابوالمظفر شاهپور آن را در قرن پنجم تألیف کرده است .

این کتاب دارای چند مجلس است که در هر مجلس سوره ای تفسیر شده است .

**تاریخ ابوالفداء** یا کتاب المختصر فی اخبار البشر (ك) تاریخی به زبان عربی در چهار جلد تألیف ابوالفداء . این کتاب شامل دو قسمت است: تواریخ قدیمه و تواریخ اسلامیة .

قسمت اول دارای یک مقدمه و پنج فصل است در تاریخ انبیا و ملوک ، شامل چهار طبقه : فراعنة مصر ، ملوک یونان و روم ، ملوک عرب قبل از اسلام ، امم مختلف .

قسمت دوم تواریخ اسلامیة از زمان حضرت محمد شروع می شود و به وقایع سال ۷۴۹ پایان می پذیرد .

ابوالفداء در قسمت اول به اختصار می کوشد ولی تاریخ حضرت



محمد را با تفصیل بسیار شرح می دهد. وی مطالبی از تواریخ دیگران نقل می کند و از ایران همه جا با احترام نام می برد و عظمتش را می ستاید. نشر کتاب ساده و خالی از اغراق است.

**تاریخ اکبری (ك) رجوع شود به اکبرنامه**

**تاریخ بخارا (ك) اصل تاریخ بخارا به زبان عربی و تألیف**

ابوبکر محمد بن جعفر النرشخی است که آن را به نام امیر حمید ابو محمد نوح بن نصر سامانی ساخته است. این کتاب ظاهراً پس از دو قرن یعنی در اوایل قرن ششم به وسینه ابو نصر بن احمد بن محمد نصر القباوی به فارسی ترجمه شده است.

مترجم قسمتی از مطالب کتاب را که لازم نمی دانسته، حذف کرده و مطالب و اخبار سودمندی به آن افزوده است. ترجمه این کتاب به سال ۵۲۲ انجام گرفته است و پس از آن محمد بن زفر بن عمر ترجمه قباوی را در تاریخ ۵۷۴ تلخیص کرده و به نام صدر الصدور صدر جهان برهان الدین عبدالعزیز بن مازه حاکم بخارا گردانده است. همین کتاب است که اکنون در دست می باشد. گویا پس از آن باز در این کتاب دستی برده شده و حوادث تا غلبه مغول و تسخیر بخارا به دست چنگیز بر آن افزوده شده است.

این کتاب شامل اطلاعاتی است درباره بخارا و فتح آن به دست مسلمین و اوضاع آن قبل از تسلط سامانیان. مؤلف علاوه بر تاریخ و جغرافی از فلاح و صنعت و اوضاع مذهبی و عقاید اهالی بخارا پیش از اسلام و از عادات قدیم محلی نیز گفتگو کرده است. نشر تاریخ بخارا بسیار ساده و بی پیرایه است.

(چاپ تهران)

**تاریخ بداونی (ك) کتابی در تاریخ عمومی هند تألیف عبدالقادر**



بداونی که وقایع را تا سال ۳۰۰ یعنی چهلمین سال سلطنت اکبرشاه شرح داده است. تاریخ بداونی از معتبرترین تواریخی است که درهند نوشته شده است.

**تاریخ برامکه (ك)** تاریخ برامکه حاضر ترجمه‌ای است از متن عربی و مترجم آن محمد بن حسین بن عمر هروی می‌باشد، زمان ترجمه کتاب معلوم نیست و مترجم همه حکایتها را با نقل از «ابوالقاسم غسان گرد آورنده اخبار آل برمک» شروع می‌کند. موضوع اصلی کتاب شرح سجایا و سیر و جود و سخای خاندان برامکه است که به صورت حکایت آمده است و بیشتر حکایتها مربوط به سه تن از مهمترین افراد این خاندان یعنی یحیی و دو پسرش فضل و جعفر می‌باشد. نشر فارسی کتاب بسیار ساده و روان است و شاید بتوان گفت از نوع انشاء قرن پنجم است.

(چاپ تهران)

**تاریخ بلعمی (ك)** تألیف ابوعلی محمد بن ابوالفضل بلعمی وزیر منصور بن نوح بن نصر. این کتاب ترجمه‌ای است از «تاریخ الرسل و الملوك» تألیف محمد جریر طبری (متوفی ۳۱۰) که به سال ۳۵۲ انجام گرفته است. بلعمی در ترجمه کتاب طبری تغییراتی داده است. سلسله روات و اسناد پیاپی را که برای خواننده فارسی زبان ملال‌آور است حذف کرده و بجای آن از منابع و مأخذ جدیدی که غالباً به روایات پهلوی متکی بوده، استفاده کرده است. بلعمی سبک سالنامه نویسی را مانند طبری به کار نبرده، بلکه وقایع را بر حسب ترتیب اقوام مختلف تقسیم کرده است.

تاریخ بلعمی از نمونه های بسیار قدیم نشر فارسی است و ساده و طبیعی و دور از صنایع لفظی می‌باشد.

(چاپ تهران)



### تاریخ بناکتی (ك) «روضه‌اولی‌الالباب فی تواریخ الاکابر والانساب»

تألیف ابوسلیمان داوود بناکتی که در سال ۷۱۷ هجری به زبان فارسی تألیف یافته است. مؤلف در تألیف این کتاب بیشتر از همه از جامع‌التواریخ رشیدی استفاده کرده است. این تاریخ شامل نه قسمت است.

- ۱- انبیاء و اولیاء . ۲- پادشاهان قدیم ایران . ۳- پیغمبر اسلام و خلفا . ۴- سلاطین ایران و معاصران خلفاء بنی عباس . ۵- یهودیان . ۶- مسیحیان و فرنگیان . ۷- هندیان . ۸- چینیان . ۹- مغولان .

گرچه مؤلف در قسمتی که به ملل خارجی اختصاص دارد، به اختصار پرداخته است ولی اطلاعات ذیقیمت و حقیقی بدست می‌دهد و در کمتر تاریخی دربارهٔ اماکن و نفوس و حوادث تاریخی بیرون از دایرهٔ اسلامی تا این حد بحث شده است. شرح مذاهب مختلف در این کتاب منصفانه و خالی از تعصب است.

### تاریخ بیهق (ك) تألیف ابوالحسن بیهقی . موضوع تاریخ بیهق

عبارت است از تاریخ این شهر (سبزوار حالیه) و شرح حال مشاهیر و رجالی که به آن منسوب‌اند، از هر دسته مانند عالمان، شاعران، ادیبان، وزیران، حکیمان، پزشکان، سادات. انسب خانواده‌های مشهور که از قدیم در آنجا اقامت داشته‌اند و همچنین اطلاعات جغرافیائی و فضائل شهر و وجه تسمیهٔ آن و تقسیمات دوازده گانهٔ شهر در زمان عبدالله طاهر. مؤلف در ضمن تاریخ بنای هر شهری داستانها و اتفاقاتی را که در آنجا افتاده است، نقل می‌کند، مانند سفرهای اشخاص بزرگ چون هارون الرشید و مامون و ساختن مسجد جامع. مؤلف در ضمن وقایع همه جا حدیثهای نبوی و آیات قرآن و اشعار عربی می‌آورد و منوات تاریخ را به عربی ذکر می‌کند. عبارات فارسی در تاریخ بیهق اغلب با جمله‌های



مطول عربی آمیخته و فرمانها و مثالها به عربی نقل شده است .  
(چاپ تهران)

**تاریخ بیهقی (تاریخ مسعودی) (ک)** تألیف ابوالفضل محمد بن حسین بیهقی ؛ از تواریخ معتبر دوره غزنویان . اصل این کتاب تاریخ آل سبکتکین نام داشته و سی مجلد بوده است . تنها قسمتی که اکنون از این تاریخ بزرگ در دست است ، قسمتی است به نام « تاریخ مسعودی » حاوی سلطنت مسعود بن محمود سبکتکین و تاریخ خوارزم از زوال دولت آل مأمون و تصرف ولایت ایشان به دست سلطان محمود غزنوی و حکومت آلتون تاش تا غلبه سلاجقه . تاریخ بیهقی از مهمترین کتابهای ادبی فارسی است که مؤلف در آن تنها به حوادث سیاسی دوره غزنویان اکتفا نکرده ، بلکه کوشیده است که وقایع را با استدلال شرح دهد و علت قضایا و جنگها را بنویسد . بیهقی احکام و فرامین و نسخه ها را عیناً نقل می کند و برای آنکه کتاب جالبتر شود ، وقایع را با حکایات تاریخی می آمیزد . اغلب به ذکر شاعران و اشعاری می پردازد که در کتابهای دیگر ذکر از آنها نشده است . مؤلف آنچه را که شرح می دهد ، یا خود شاهد آن بوده یا از راوی معتمدی نقل می کند و همه جا درستی اخبار را تأکید می کند . تاریخ بیهقی مستند به مدارک صحیح است و از موثقتین مدارک تاریخی دوره غزنوی به شمار می رود . سبک انشاء تاریخ بیهقی بسیار لطیف و نمونه عالی از روش انشاء دربار غزنوی است .

(چاپ تهران)

**تاریخ جلالی - رجوع شود به تقویم جلالی .**  
**تاریخ جهانگشا (ک)** از تواریخ دوره مغول به زبان فارسی ، تألیف علاء الدین عطا ملک جوینی . این تاریخ در سال ۶۵۸ تألیف یافته و



شامل سه جلد است در وقایع دوره مغول تا سال ۶۵۵  
 جلد اول در عادات و رسوم قدیم مغول و قوانین موضوع جنگیز  
 معروف به یاسا و فتوحات جنگیز و سلطنت او گتای قاآن و دوره نیابت  
 تور اگینا خاتون و سلطنت گیوک خان و جغتای .  
 جلد دوم در تاریخ خوارزمشاهیه و وقایع و احوال آنها و ملوک  
 قراختای و گورخانیه .  
 جلد سوم در وقایع تاجگذاری و جلوس منکوقاآن و وقایع سلطنت  
 و تفصیل حرکت هلا گوبه بغداد و قلع و قمع اسمعیلیه .  
 در پایان بعضی از نسخه های جهانگشا فصلی در واقعه فتح  
 بغداد بدست هلا گو تألیف خواجه نصیرالدین طوسی به طریق ذیلی به  
 جهانگشا منضم است ولی در غالب نسخه ها نیست .  
 مؤلف به سراسر قلمرو مغول سفر کرده و بسیاری از وقایع را که به  
 چشم دیده یا از معتبران شنیده ، در تاریخ خود شرح داده است . جوینی  
 به ذکر حوادث اکتفا نمی کند ، بلکه سبب ایجاد فتنه ها و شکستها  
 را می گوید و فتح نامه ها را عیناً ضبط می کند و درباره مذاهب وادیان  
 نیز گفتگو می کند .  
 تاریخ جهانگشا تاریخ بسیار معتبری است که مؤلف در تنظیم  
 روایات آن دقت بسیار بکار برده و برای جالب ساختن تاریخ ، حکایات  
 شیرینی به آن آمیخته و شواهد بسیاری به نظم یا نثر به زبان فارسی یا  
 عربی آورده است .  
 سبک انشاء جهانگشا به سادگی بیهقی و بلعمی نیست ، تا اندازه ای  
 متكلفانه است ولی هرگز حقیقت تاریخی در آن فدای لفظ نشده است .  
 (چاپ تهران)



**تاریخ الرسل والملوک (ک)** تألیف ابوجعفر محمد بن جریر طبری مورخ بزرگ قرن سوم و چهارم اسلامی . این کتاب به زبان عربی است در تاریخ عمومی عالم ، در دوازده جلد ، شامل وقایع عالم از ابتدای خلقت تا سال ۳۰۲ هجری . طبری در این تاریخ سبک سالنامه نویسی بکار برده است و وقایع را بر حسب سنوات تقسیم کرده نه بر حسب اقوام . وی درباره وقایع و حوادث چندین روایت اعم از موافق و مخالف را نقل می کند و سلسله رواة را به شخص مورد اعتمادی می رساند .

طبری در این کتاب بیشتر جنبه وقایع نگاری را در نظر داشته است و به تمدن و مظاهر اجتماعی و عادات و رسوم و علل وقایع توجهی ندارد .

تاریخ طبری مأخذ مورد اطمینانی است که بسیاری از مورخان آن را از صحیح ترین مدارک شمرده و به آن استناد کرده اند . تاریخ طبری در زمان سامانیان به وسیله ابوعلی محمد بن محمد بن عبدالله بلعمی و به فرمان امیر منصور بن نوح سامانی در سال ۳۵۲ هجری به فارسی ترجمه شده و این ترجمه به تاریخ بلعمی معروف گردیده است .

**تاریخ رشیدی (ک)** رجوع شود به جامع التواریخ

**تاریخ سیستان (ک)** تاریخی به زبان فارسی که مؤلف آن معلوم نیست ولی دو یا سه نفر به نوبت این تاریخ را به پایان رسانده اند ، زیرا که سبک نوشته ابتدای کتاب با انتهای آن بکلی متفاوت است . تحریر اصل کتاب در اوایل عهد سلاجقه صورت گرفته است . بنظر مرحوم ملک الشعراء بهار تألیف کتاب یکبار در عصر یعقوب لیث و عمرو لیث و عصر خلف بن احمد و غلبه سلطان محمود غزنوی انجام گرفته و یکبار هم در عصر طغرل سلجوقی و بار دیگر در حدود ۷۲۵ که پایان کتاب است .



در تاریخ سیستان از بنای شهر و آبادانی، نامها، حدود و توابع، رستاقها گفتگو می شود، همچنین تاریخ زندگی بزرگان و پیغمبران و در ضمن داستانهای مذهبی شرح داده شده است. مؤلف تاریخ سیستان در جنگها به حیلله های جنگی و قراردادها و علت زد و خورد می پردازد و صحنه ها و مناظر جنگ را وصف می کند. تاریخ سیستان تا آمدن امیر بیغو به سیستان به یک نحو و به قلم یک نویسنده است ولی در اینجا مطلب بریده و ناتمام می ماند و در صفحه بعد به طریق دیگر و با تاریخ دیگر شروع می شود. تاریخ وقایع قسمت اول تا سال ۴۴۸ است و تاریخ قسمت بعد از ۶۰۴ آغاز می شود. از اینجا سبک نوشتن تاریخ بکلی عوض می شود. سندها که تا اینجا به عربی نوشته شده بود، از این پس به فارسی است. وقایع که تا این تاریخ به تفصیل شرح داده شده است، از این ببعد فهرست وار می شود. باز از سال ۶۹۵ فهرست نویسی تمام می شود و مطالب با عنوان شروع می گردد.

صاحب تاریخ سیستان از تواریخ و مؤلفان آنها نام می برد و در نقل روایات و شرح داستانها جنبه اختصار را رعایت می کند. سبک نوشته تاریخ سیستان بسیار ساده و در قسمت اول کتاب عاری از لغات نامستعمل عربی است. (چاپ تهران)

**تاریخ طبرستان (ک)** تاریخی به زبان فارسی تألیف بهاءالدین محمد بن حسن بن اسفندیار کاتب آملی معروف به ابن اسفندیار، از کاتبان مشهور ایرانی. این کتاب در سال ۶۱۳ هـ تألیف یافته است. مؤلف چنانکه خود گوید در تألیف تاریخ طبرستان از کتابهای مختلف مانند کتاب امام ابو الحسن یزدادی به زبان عربی و رساله ای از ابن المقفع و کتابهای دیگر استفاده کرده است. تاریخ طبرستان شامل چهار قسم و هر قسم



شامل چندین باب است در بنیاد طبرستان و خصایص و عجایب آن و ذکر ملوک و علماء و حکماء آل و شمگیر و آل باوند. در تاریخ طبرستان جز حوادث تاریخی، حکم و مواعظ و اشعار و امثال نیز از کتابهای مختلف نقل شده است. انشاء این کتاب ساده و روان است. (چاپ تهران)

**تاریخ طبری (ک)** رجوع شود به «تاریخ الرسل والملوک»

**تاریخ قم (ک)** تألیف حسن بن محمد بن حسن قمی. اصل این کتاب به زبان عربی است و در سال ۳۷۸ در زمان صاحب بن عباد و به تشویق او تألیف یافته است و ترجمه آن به فارسی در سال ۸۰۵ به توسط حسن بن علی بن حسن بن عبد الملک قمی صورت گرفته است. مؤلف مطالب کتاب را بر حسب فهرست بسیار منظم بیان می کند و عوامل و کیفیاتی را که در معرفی شهر کمال لزوم را دارد در نظر می گیرد. مؤلف خود می گوید که بیشتر اخبار را در مدت حکومت برادرش در قم بدست آورده و قسمتی را از مردم قم شنیده است و در ضمن نام کتابهایی را که از آنها استفاده کرده، ذکر می کند. نویسنده در تألیف تاریخ قم به کتاب اصفهان تألیف حمزه اصفهانی نظر داشته است و از آن روایاتی نقل می کند. همچنین از کتاب سیر الملوک العجم و تاریخ خلفا روایاتی دارد. مؤلف پس از مطالعه و مقایسه روایات متعدد، آنها را با هم سنجیده و قول درست تر را انتخاب کرده است. دقت و تنظیم مطالبی که در تاریخ قم به کار رفته است، کمتر در تواریخ دیگر شهرها دیده می شود. انشاء ترجمه تاریخ قم بسیار ساده و روان است. گرچه دارای لغات و اشعار عربی است ولی مطالب تاریخ بسیار صریح و روشن است. (چاپ تهران)

**تاریخ کرمان (ک)** «عقد العلی للموقف الاعلی» تألیف افضل الدین

ابو حامد احمد بن حامد کرمانی معاصر سلاجقه کرمان که کتاب را در سال



۵۸۴ به پایان رسانده است . این کتاب شامل پنج قسمت است : درذکر آخر دولت آل سلجوق و ایام فترت ملک کرمان، ورود آیات ملک دینار به کرمان و گرفتن ملک و ظرفریافتن، شرح اخلاق ملوک و ذکر ممالک کرمان، ثنای صاحب قوام لدین، ذکر محاسن و شرح خاندان او، شرح حال مؤلف . مؤلف در این کتاب بیشتر به شرح اوضاع سیاسی کرمان و زمامداران آن می پردازد و تاریخ را بایند و اندرز می آمیزد و سفرها و زندگی خود را در غربت و ناراحتیها و سپس آسودگی خیال و اشتغال به شغل دبیری را شرح می دهد . سبک نوشته تاریخ کرمان ساده نیست ، بلکه شامل صنایع و تکلفات ادبی است و در آن نثر با اشعار مفصل آمیخته است (چاپ تهران)

**تاریخ گزیده (ک)** تألیف حمدالله مستوفی قزوینی که آن را در سال ۷۳۰ به زبان فارسی به نام خواجه غیاث الدین محمود ، فرزند خواجه رشیدالدین فضل الله ، تألیف کرده است . تاریخ گزیده تقلید و تلخیصی است از جامع التواریخ رشیدالدین فضل الله به انضمام تلخیصی از تواریخ دیگر . این کتاب مشتمل است بر یک مقدمه و شش باب که هربابی به فصول مختلف تقسیم شده است . مؤلف پس از ذکر منابع خود به مبدأ تاریخ در نزد طبقات مختلف می پردازد و از ابتدای آفرینش و عقل کل و نفس و هیولی و صور و عناصر بحث می کند، سپس تاریخ پیغمبران و قبایل عرب و خلفا و پادشاهان ایران را تا زمان خود شرح می دهد . تاریخ گزیده دارای وسعت سنجرات است، اما مؤلف درباره هیچیک از مطالب به شرح و بسط نپرداخته و به علت حوادث توجه ندارد و در نقل وقایع، جز تاریخ زمان خود، به اختصار می کوشد . سبک تاریخ گزیده بسیار ساده و روان است . (چاپ تهران)



**تاریخ مسعودی (ك)** رجوع شود به تاریخ بیهقی  
**تاریخ معجم (ك)** «المعجم فی آثار ملوك المعجم» این کتاب به  
 زبان فارسی و تألیف شرف الدین فضل اله حسینی قزوینی می باشد که در  
 سال ۶۸۴ به نام اتابک نصره الدین احمد شاه لرستان تألیف یافته است .  
 کتاب درباره تاریخ مختصر ایران است از عهد کیومرث تا آخر  
 عهد ساسانیان . مؤلف در ضمن تاریخ ایران از پیغمبران و فلاسفه و  
 حکمای یونان که معاصر شاهان ایران بودند، نام می برد . در تاریخ  
 معجم مانند تاریخ وصاف جنبه ادبی برجسته تاریخی غلبه دارد . عبارات  
 مصنوع و متكلفانه است . همه جا خطبه ها و مناجاتهای به شاهان باستانی  
 ایران نسبت می دهد، آمیخته به جمله های عربی و شعر فارسی . در شرح  
 وقایع به اختصار می کوشد و درباره بعضی از شاهان به ذکر نام قناعت  
 می کند . از مورخینی مانند ابن المقفع، ابن قتیبه، جریر طبری روایت دارد .  
 (چاپ تهران)

**تاریخ وصاف (ك)** «تجزیه الامصار و تزجیه الاعصار» تاریخی به  
 زبان فارسی تألیف ادیب شهاب الدین عبدالله شیرازی ملقب به وصاف  
 الحضرة که آن را ذیلی بر تاریخ جهانگشای جوینی می داند . این تاریخ  
 در پنج جلد و شامل تاریخ ایلخانان مغول و امیران اطراف است تا اواسط  
 عهد ابوسعید بهادرخان . تاریخ از همانجا که جهانگشا قطع می شود،  
 یعنی از سال ۶۵۶ شروع می شود و به سلطنت علاء الدین و قطب  
 الدین ختم می گردد .

مؤلف در روش تاریخ نویسی از تاریخ جهانگشا پیروی کرده است ولی  
 سبک انشاء کتاب متكلف و مصنوع است و در این راه اغراق و مبالغه بسیار بکار  
 رفته است ، تا حدی که تاریخ ملال آور می شود . نویسنده جزئیات و وقایع



از شاعران و شعرهای آنان گفتگومی کند و مراسلات شاهان را عیناً ضبط می کند. در میان شرح وقایع به شکایت از روزگاری پردازد و پند و اندرز می دهد و اغلب وارد بحثهای فلسفی و مذهبی می شود و گاه مجبور می گردد که نکات استعاری و تشبیهی مبهم را تفسیر کند و خود این روش را بی سابقه می شمارد. با وجود روش اغراق آمیز مولف، تاریخ و صاف تاریخ پرارزشی است که واجد اسناد قابل اعتمادی از تاریخ مغول است.

### تاریخ هرات (ك) «روضات الجنات فی تاریخ مدینه الہرات» تألیف

معین الدین محمد اسفزاری مورخ دوره تیموری که این کتاب را به نام سلطان حسین بایقرا تألیف کرده است. تاریخ هرات شامل وقایع تا سال ۸۷۵ هجری است که نویسنده در آن شهر هرات و نواحی اطراف آن را از لحاظ جغرافیائی و از نظر فرمانروایان قدیم و همچنین سلسله ملوک کرت و انقراض آن را بدست تیمور و تاریخ تیموریان را تا سلطنت سلطان حسین ابوالغازی به تفصیل شرح داده است. (چاپ تهران)

### تاریخ یمینی (ك) تاریخ یمینی به زبان عربی تألیف ابونصر

عتبی از ملازمان دربار سلطان محمود غزنوی است. این کتاب در شرح حال سلطان محمود یمین الدوله و پدرش سبکتکین است و به همین جهت به تاریخ یمینی معروف است. تاریخ تألیف کتاب اوایل قرن پنجم است ولی در قرن هفتم و بسال ۶۰۳ ابوالشرف ناصح بن ظفر بن سعد المنشی الجرفادقانی که در زمان اتابکان آذربایجان می زیسته، آن را به فارسی ترجمه کرده است. و در آغاز قرن یازدهم هجری منینی شرحی به زبان عربی بر آن نوشته و به «الفتح الوهبی» موسوم ساخته است.

تاریخ یمینی کتابی است مشتمل بر شرح سلطنت سلطان محمود بن

سبکتکین و کمی از احوال آل سامان و اندکی از تاریخ آل بویه. وقایع



باعتبارتهای سلیس بدون اختلاط با داستان بیان می‌شود . شرح وقایع جزئی ، روابط شاهان با دول و امیران معاصر ، وعزل و نصب حکام و منشیان و فرمانها و جزئیات زندگی شاهان به تفصیل ذکر شده است . مترجم تاریخ یمنی در ترجمه سادگی اصل کتاب را کاملاً حفظ نکرده و گاهی به تطویل می‌پردازد و قصاید عربی را از اصل کتاب نقل می‌کند تاریخ یمنی از مهمترین مأخذهای تاریخ غزنوی است و نشرش نمونه‌ای از نشر مصنوع فارسی در آغاز قرن هفتم است .

**تأسیس** (ق) از حروف قافیه . الفی که با فاصله متحرکی قبل از روی قرار گیرد مثل قاصر . بیشتر شاعران آوردن الف تأسیس را لازم نمی‌دانند و اگر رعایت شود ، آن را لزوم مالا یلزم می‌خوانند . مثال از شعرانوری

گرچه در بستم در مدح و غزل یکبارگی  
ظن سبرکز نظم الفاظ و معانی قاصر  
بلکه در هر نوع کز اقران من داند کسی  
خواه جزوی گیر آن را خواه کلی ماهر

مثال عدم التزام در شعر خاقانی

نشاید بردن انده جز به انده	نشاید کوفت آهـن جز به آهـن
دلـم آـبـسـتن خـرسـندی آـمـد	اگر شد مادر روزی سترون

تبت شهری در حدود چین که مشک آن معروف بوده است .  
نو بهار آمد و آورد گل و یاسمن

باغ همچون تبت و راغ بسان عدنا

(منوچهری)

**تبصرة العوام** (ک) فی معرفة مقالات الانام تألیف سید مرتضی بن



الداعی الحسینی رازی که آن را در اوائل قرن هفتم و شروع حمله مغول نوشته است . تبصرة العوام به زبان فارسی و دارای بیست و شش باب است در ذکر مقالات مربوط به فرقه های مختلف مذهبی که در ضمن آن از صوفیه و مشایخ صوفیان اطلاعاتی به دست می دهد . ( چاپ تهران )

تثلیث (نج) آن است که میان دو برج یک سوم دوره فلک یعنی چهار برج فاصله باشد و به اصطلاح دیگر آنکه هر برجی به برج پنجمش نظر کند . تثلیث بعضی از سیارات سعد است مانند تثلیث ماه و مشتری .

به تثلیث بروج و ماه و انجم	به تربیع و به تسدیس ثلاثا
به تثلیثی که جاسعد فلک راست	به تربیع صلیب باد پروا
که بهر دیدن بیت المقدس	مرا فرمان بخواه از شاه دنیا

«خاقانی»

**تجارب الامم (ک)** کتابی در تاریخ عمومی عالم به زبان عربی که ابوعلی مسکویه آن را در شش جلد تألیف کرده است ولی فقط جلد اول و پنجم و ششم آن در دست است . جلد اول از پادشاهی هوشنگ شروع می شود و با جنگ جمل پایان می یابد

جلد پنجم از وقایع سنه ۳۴۲ شروع می شود و پس از ذکر اخبار ایران و عرب و کشورهای دیگر به وقایع سال ۳۶۶ ختم می شود . جلد ششم دنباله مطالب جلد پنجم است تا سنه ۳۷۰ و پادشاهی عضدالدوله دیلمی .

منظور ابن مسکویه در جمع آوری اخبار فقط ذکر احادیث نیست ، بلکه منظورش شرح وقایعی است که در زندگی بشر مؤثر بوده و تجربه ای از آن بدست می آید . ابن مسکویه به تاریخ ، تنها مانند مورخ نظر نمی اندازد بلکه مانند فیلسوف و روانشناس وقایع و پیشرفته ها و شکستها را مورد تجزیه



و تحلیل قرار می دهد و مطالبی از بین آنها برمی گزیند که جامعتر و مفیدتر است . می توان گفت به فلسفه تاریخ توجه بیشتر دارد و همه جا علل شکست یا پیروزی را شرح می دهد .

سبک ادبی کتاب کاملاً بی تکلف و از عبارت پردازی خالی است .

**تجارب السلف (ک)** تألیف محمد بن فخرالدین هندوشاه نخبجویانی

که آن را به سال ۷۲۴ به نام اتابک نصره الدین تألیف کرده است . تجارب السلف ترجمه ای است از کتاب «منية الفضلاء فی التاریخ الخلفاء والوزراء» معروف به «تاریخ فخری» تألیف ابن الطقطقی (که در سال ۷۰۱ تألیف یافته است) . هندوشاه در این کتاب نظر ترجمه ساده و تحت اللفظ نداشته بلکه از اصل کتاب اقتباس کرده است، زیرا که قسمتهائی را حذف کرده و چیزهائی بر آن افزوده است و حکایتها و داستانهای آورده که در اصل کتاب نبوده است . ولی نقشه کتاب مانند کتاب الفخری است . هندوشاه در این کتاب از ترجمه تاریخ طبری و الکامل ابن اثیر و نفثة المصدور و جوامع الحکایات عوفی و کتابهای دیگر که مورد استفاده اش بوده است نام می برد .

تجارب السلف نثری ساده و سلیس و انشائی بلیغ و شیرین دارد .

**تجاهل العارف (ب)** آن است که شاعر عمداً خود را در مطلبی

جاهل نشان بدهد .

گلی یا سوسنی یا سرو یا ماهی نمی دانم

از این آشفته بیدل چه می خواهی نمی دانم

**تجلّی (تن)** در لغت به معنی آشکار و روشن شدن و جلوه کردن

است و در ادبیات فارسی گاه کنایه از تجلّی خداست در دل سالکان طریقت

پس از طی منازل سلوک و رسیدن به مقام فناء فی الله؛ و گاه کنایه از ظهور



نور الهی است بر کوه طور که موسی از آن بیهوش گشت .

آن سهیل است برق هیبت او

که تجلیش سکنه طور است

«ابوالفرج رونی»

**تجنیس (ب)** تجنیس یا جناس آن است که دو کلمه از جهتی

بایکدیگر مشابهت و مجانست داشته باشد . تجنیس بر هفت قسم است :

تجنیس تام ، تجنیس ناقص ، تجنیس زائد ، تجنیس مرکب ، تجنیس

مکرر ، تجنیس مطرف ، تجنیس خطی .

۱- تجنیس تام آن است که دو کلمه در صورت یکسان باشد

و در معنی متفاوت . مانند کلمه های گور در این شعر

بهرام که گور می گرفتی همه عمر

دیدی که چگونه گور بهرام گرفت

۲- تجنیس ناقص آن است که دو کلمه در نوشتن مانند هم باشد

ولی در حرکت اختلاف داشته باشد . مانند خلق ، خُلُق

بُرد بیاور که برد آمد و هنگامه کرد

آب چمن چون برفت آتش سوزان بیار

۳- تجنیس زائد آن است که در آخر یکی از دو کلمه مجانس

حرفی اضافه برد دیگری باشد . مانند باد و بادیه در این شعر

بیا که قصر امل سخت سست بنیاد است

بیار باده که بنیاد عمر بر باد است

۴- تجنیس مرکب آن است که دو کلمه مجانس یکی بسیط

و یکی مرکب باشد . مانند

امروز شمع انجمن دلبران یکی است      دلبرا گر هزار بود دل بر آن یکی است



۵- تجنیس مکرر یا مزدوج آن است که یکی از دو کلمه مجانس یک یا دو حرف از دیگری بیشتر داشته باشد. مانند زار و نزار، گفتار و تار، ای بت شیرین لبان تا چند ازین گفتار تلخ

روزمن چون شب مدار از تلخی گفتار تار

۶- تجنیس مطرف آن است که دو کلمه در همه حروف جز در

حرف آخر یکسان باشد. مثل الخائن خائف، جام و جان

۷- تجنیس خطی یا مصحف آن است که دو کلمه، قطع نظر از نقطه،

به یک شکل و صورت نوشته شود. مانند تیمار و بیمار، پوشیدن و نوشیدن در دولت تو اسب معالی بتا ختیم

وز نعمت تو نرد اسانی بتا ختیم

**تجنیسات (ك)** از مثنویهای کاتبی نیشابوری که در کلمات آخر

مصراعها صنعت جناس را رعایت کرده است. این مثنوی دارای ده باب است در اخلاق، و شامل پند و اندرز است و در پایان این ده باب فصلی در نصیحت به فرزند دارد و در خاتمه از شاعرانی مانند عطار و مولوی و فردوسی و نظامی و شاعران دیگر مثنویهایی ذکر می کند. مثنوی تجنیسات متکلف و خالی از شور است و کاتبی در آن بیشتر به لفظ و صنعت پرداخته است.

**تحفة الاحرار (ك)** یکی از منظومه های هفت اورنگ اثر مولانا

عبدالرحمن جامی که آن را به سال ۸۸۶ ساخته است. این کتاب به سبک مخزن الاسرار نظامی و بر همان وزن است و دارای دیباچه ای است در مناجات خدا و منقبت پیغمبر و مدح خواجه بهاء الدین مؤسس سلسله نقشبندیه و بیست مقاله در آفرینش جهان و مسائل دینی و شرح حال علماء و سلاطین و وصف جوانی و پیری که هر یک از این مطالب با حکایتها و مثلها آمیخته و شامل نکته های اخلاقی است.



تحفه سامی (ك) کتابی در شرح حال قریب به هفتصدتن از شاعرانی که اغلب معاصر مؤلف بوده اند . این کتاب تألیف سام میرزا پسر شاه اسمعیل اول صفوی است و در حدود سال ۹۵۷ هـ تألیف یافته است .  
(چاپ تهران)

تحفة العراقین (ك) از آثار منظوم خاقانی شاعر بزرگ قرن ششم . این مثنوی در حدود سه هزار بیت دارد و در شرح سفر شاعر است به عراق عجم و عراق عرب و مکه معظمه . خاقانی در این منظومه اغلب بزرگان و دانشمندی را که هنگام سفر ملاقات کرده است ستوده و آداب و رسوم بعضی از کشورها را شرح داده است . مثنوی تحفة العراقین به نام جمال الدین محمد موصلی سروده شده است .  
(چاپ تهران)

تخت بلقیس یا عرش بلقیس (تن) تخت بلقیس، ملکه سبا، که دیوان آن را برداشته نزد سلیمان بردند

نشستم از برش چون تخت بلقیس  
بجست او چون یکی عفریت هائل  
«منوچهری»

تخت طاقدیس تخت خسرو پرویز .  
به گرداگرد تخت طاقدیسش دهان تاجداران خاك لیستش  
«نظامی»

همچنین نام نوائی است از نواهای باربد .  
چو تخت طاقدیسی ساز کردی بهشت از طاقها آواز کردی  
«نظامی»

تخلیع : (ب) آن است که شعر بروزنهای ناخوش و بحور ثقیل گفته شود



ای بت سن چرا همی سوزی مرا      پس هردمی می زنیم بی گنه  
تخنیق (زحاف) (ع) در مفاعیلن مانند خرب است که می شود  
فاعیل ؛ و بجای آن مفعول می گذارند ، در زبان عربی فقط در اول بیت  
می آید ؛ و در فارسی در سایر اجزاء بیت هم جایز شمرده می شود . این  
مفعول را مخنق گویند .

تدارك (ب) آن است که شاعری که معنی را به نفی یا به اثبات آورد  
سپس آن را به وجهی تدارك کند ، یعنی شرطی در میان آرد که آن صفت  
متبدل شود .

کجا توانم مالید کعبتین عذو

بلی اگر تودهی مرمرابه حق یازی

تذکرة الاولیاء (ک) از آثار منشور شیخ فریدالدین عطار که  
در اواخر قرن ششم تألیف یافته است . این کتاب در بیان مقامات  
عرفان است و مؤلف در آن سرگذشت نود و شش تن از اولیا مشایخ صوفیه  
را با ذکر مکارم اخلاقی و سخنان حکمت آمیزشان آورده است . این  
کتاب از حیث بیان مکارم و اخلاق مشایخ طریقت و حالها و چگونگی  
اوضاع ایشان و رنجهای و مجاهدات و سخنان حکمت آمیز و پندهایشان کتابی  
بسیار مهم و سودمند است . نوشته کتاب نیز نمونه نثر بسیار روان و شیرین  
زبان فارسی است . (چاپ لیدن)

تذکرة بزم آراء (ک) تألیف سیدعلی بن محمود حسینی که آن را  
در سال ۱۰۰۰ به پایان رسانده است . این تذکره شامل شرح حال  
شاعران فارسی زبان است از زمانهای قدیم تا عصر مؤلف . مؤلف در تألیف  
این تذکره ، مطالب باب الالباب عوفی را حتی دیباچه و مقدمه آن را  
اقتباس کرده ولی هیچ نامی از آن نبرده است .



## تذکره الشعراء (ک) (تذکره دولتشاه) کتابی معروف به زبان

فارسی، در شرح حال عده بسیاری از شاعران و منتخباتی از اشعار ایشان تألیف دولتشاه سمرقندی که آن را در سال ۸۹۲ تألیف کرده است. در این کتاب علاوه بر شرح حال شاعران، مؤلف از امیران و بزرگان که ممدوح شاعران قرا گرفته‌اند، نیز ذکر کرده و در خاتمه کتاب شرح حال هفت تن شاعر معاصر خود را آورده است. (چاپ تهران)

## تذکره میخانه (ک) کتابی در شرح حال شاعرانی که ساقی نامه

ساخته‌اند، تألیف ملا عبدالنبی فیخرالزمان قزوینی که آن را در سال ۱۰۲۸ در هندوستان به نام سردارخان خواجه بادگار تألیف کرده است.

در این کتاب شرح احوال هفتاد و یک شاعر ذکر شده است که

قبل از اکبرشاه فوت کرده یا معاصر مؤلف بوده و به دربار اکبرشاه یا جهانگیر یا امیران دکن منتسب بوده‌اند، یا اصلاً به هندوستان نرفته‌اند یا اهل قزوین و هموطن مؤلف بوده‌اند. مؤلف این هفتاد و یک شاعر را بر سه مرتبه تقسیم می‌کند و شرح حال ایشان را با نام و نسب و تاریخ وفات و دیوان شعر و تعداد ابیات آن و نمونه ساقی نامه یا کلام منظوم دیگر آنها را به تفصیل ذکر می‌کند. مؤلف در همه این اطلاعات به مآخذ کتاب اشاره می‌کند و از خود نیز ساقی نامه‌ای با تخلص «نبی» می‌آورد. سبک نوشته کتاب ساده و از تکلفات منشیانه دور است.

(چاپ تهران)

## تذکره نصرآبادی (ک) تذکره‌ای تألیف میرزا محمد طاهر نصر

آبادی اصفهانی که آن را در سال ۱۰۸۳ و به نام صفی میرزا معروف به شاه سلیمان فرزند شاه عباس ثانی تألیف کرده است. تذکره نصرآبادی شامل شرح حال و آثار قریب هزار شاعر عهد صفوی است. این تذکره مورد



استفاده تذکره نویسان دیگر مانند آذر بیکدلی صاحب آتشکده قرار گرفته است. (چاپ تهران)

تذکره هفت اقلیم (ک) تذکره‌ای مشتمل بر جغرافیا و ترجمه احوال رجال ادب تألیف امین احمد رازی که آن را در زمان شاه طهماسب صفوی در مدت شش سال نوشته و به سال ۱۰۰۲ هجری به پایان رسانده است. در تذکره هفت اقلیم شرح احوال رجال بر جغرافیا غلبه دارد و مورد استفاده محققان قرار گرفته است.

### ترازوی انجم (نج) رجوع شود به اسطرلاب

به سیر سپهر انجمن ساختند      ترازوی انجم برافراختند

«نظامی»

تربیع (نج) حالتی از ماه که از جانبی که روبه زمین است یک چهارم آن روشن است. این حالت یک بار در شب هفتم ماه ظاهر می‌شود که به «تربیع اول» موسوم است و بار دیگر در شب بیست و دوم ماه که «تربیع دوم» خوانده می‌شود.

همچنین در اصطلاح نجوم تربیع آن است که میان دو برج یک چهارم دوره فلک یعنی سه برج فاصله باشد و به اصطلاح دیگر هر برجی به برج چهارمش نظر کند.

به تربیع و به تسدیس ثلاثا

به تربیع صلیب باد پروا

مرا فرمان بخواه از شاه دنیا

به تثلیث بروج و ماه و انجم

به تثلیثی که جاسعد فلک راست

که بهر دیدن بیت المقدس

«خاقانی»

### ترجمان البلاغة (ک) از کتابهای مهم علم بلاغت ، در مباحث

معانی و بیان و صنایع لفظی و معنوی . این کتاب را به فرخی سیستانی



نسبت داده‌اند ولی این نسبت درست نیست . مؤلف در این کتاب، پس از ذکر هریک از صنایع لفظی و معنوی، شواهد معدودی از شاعران قرن چهارم و اوائل قرن پنجم می‌آورد . کتاب ترجمان البلاغة مورد استفاده رشیدالدین وطواط در حقائق السحر قرار گرفته است . در نسخه معتبری که در کتابخانه اسلامبول پیدا شده است، کاتب در پشت نسخه این کتاب را تصنیف محمد بن عمر الرادویانی دانسته است که یکی از ادیبان قرن پنجم و ابتدای ششم است .

**ترجمه تاریخ طبری (ك) رجوع شود به تاریخ بلعمی**

**ترجیع بند (ب)** مجموع چند رشته شعر است که هر رشته دارای یک وزن و یک قافیه باشد و در آخر هر رشته بینی با قافیه جداگانه مکرر می‌شود و این بیت ترجیع یا برگردان است . مانند ترجیع بند فرخی:

زباغ ای باغبان ما را همی بوی بهار آید

کلید باغ ما را ده که فردا مان بکار آید

کلید باغ را فردا هزاران خواستار آید

تولختی صبر کن چندانکه قمری بر چنار آید...

بدین شایستگی جشنی بدین بایستگی روزی

ملک را در جهان هر روز جشنی باد و نوروزی

**ترصیع (ب)** آن است که در دو قطعه کلام، الفاظی در برابر هم

آورده شود که به وزن و حروف آخر مساوی باشد . مانند منور و مقرر

و نجوم و رسوم در این شعر:

ای منور به تو نجوم جلال      وی مقرر به تو رسوم کمال

**ترك** در ادبیات فارسی کنایه از زیبا و خوبرو است



اگر آن ترك شیرازی بدست آرد دل ما را

به خال هندویش بخشم سمرقند و بخارا را

«حافظ»

**ترکیب بند (ب)** شعری است مانند ترجیع بند یعنی دارای چند رشته شعر با وزن و قافیه واحد که در آخر هر رشته بیتی با قافیه جداگانه آورده می شود. این بیت در ترکیب بند تکرار نمی شود و هر بار بیتی دیگر با قافیه دیگری آورند اما و در ترجیع بند همان یک بیت مکرر می شود.

**ترنج (تن)** اشاره به ترنجی که زنان مصر هنگام دیدن یوسف در خانه زلیخا در دست داشتند و چنان مفتون زیبائی یوسف شدند که دستهای خود را بجای ترنج با کارد بریدند و از آن پس دیگر زلیخا را از اینکه به یوسف دل داده بود، سرزنش نکردند.

گرش بینی و دست از ترنج بشناسی

روا بود که ملاست کنی زلیخا را

«سعدی»

**تسدیس (نج)** آن است که میان دو ستاره یک ششم دوره فلک یعنی دو برج فاصله باشد و به اصطلاح نجوم برجی بسوی برج سومش نظر کند.

مه به تسدیس زحل کرده نظر با آفتاب

وصلتی کردی به رسم بخردان باستان

«انوری»

**تشبیب (ب)** در قصیده قبل از شروع به بیان مقصود اشعاری که در مغالزه یا وصف طبیعت و بهار و خزان می آورند و بعد به مقصود اصلی می رسند. این مقدمه قصیده را تشبیب گویند.



تشبیه (ب) از محسنات بدیع و در اصطلاح مانند کردن چیزی به چیزی است. در تشبیه چهار جزء وجود دارد: مشبه، مشبه به، ادات تشبیه، وجه شبهه. مانند این جمله: «دندان او چون مروارید است به سفیدی» در این جمله دندان مشبه است، مروارید مشبه به، چون ادات تشبیه، سفیدی وجه شبهه. تشبیه بر چند قسم است. تشبیه مطلق، تشبیه تفضیل تشبیه تسویه، تشبیه عکس، تشبیه مشروط، تشبیه بکنایه.

تشبیه مطلق تشبیهی است که بدون قید و شرط باشد مانند-

شبی چون چاه بیژن تنگ و تاریک

تشبیه تفضیل آن است که گوینده مشبه را بر مشبه به برتری دهد:

خواستم گفتن که دست و طبع او ابراست و کان

عقل گفت این مدح باشد نیز با من هم پلاس

دست او را ابر چون خوانی و آنجا صاعقه

طبع او را کان چرا گوئی و آنجا احتباس

تشبیه تسویه آن است که گوینده یک صفت از خود و یک صفت

از طرف را به چیز واحدی تشبیه کند.

برخیز که شد بار دگر ابر بهار

از بهر صفای بوستان و گلزار

چون چشم من و دهان تولؤلؤ خیز

مانند کف راد ملک گوهر بار

تشبیه عکس آن است که گوینده دو چیز را به هم تشبیه کند،

این را به آن و آن را به این.

دل من چون دهن تنگ بتان دهن تنگ بتان چون دل من

تشبیه مشروط آن است که در آن شرطی وجود داشته باشد.



گردل و دست بحروکان باشد      دل و دست خدایگان باشد  
تشبیه اضمار آن است که به ظاهر قصد تشبیه در آن رعایت نشده  
است، ولی در حقیقت تشبیه باشد.

گرنور مه و روشنی شمع تراست  
این کاهش و سوزش من از بهر چراست  
گر شمع توئی مرا چرا باید سوخت  
ور ماه توئی مرا چرا باید کاست  
تشبیه کنایه: آن است که ارارکان تشبیه در آن به ذکر مشبه  
به اکتفا شود. مثال:

بیا که لعل و گهر در نثار مقدم تو  
ز گنج خانه دل می کشم به مخزن چشم

«حافظ»

در اینجا قطره‌های اشک به «لعل و گهر» تشبیه شده است.  
تشیث (زحاف) (ع) در فاعلاتن آن است که آن را مفعولن کنند  
و آن را مشعت خوانند.

تصوف (رجوع شود به عرفان)  
تضمین (ب) از صنایع شعرو آن است که بیتی یا مصراعی از شعر  
دیگران در شعر خویش آورند؛ چنانکه رشید و طواط شعر عنصری را تضمین  
کرده است. و اگر بجا افتد مستحسن است.

نمود تیغ تو آثار فتح و گفت فلک

«چنین نماید شمشیر خسروان آثار»

تضمین مزدوج (ب) آن است که کلام دارای دو لفظ باشد که



کاملاً بهم شبیه باشد و در حقیقت سجع باشد.

سود بازار جهان بنگر و آزار جهان

گر شمارانه بس این سود و زیان ما را بس

حافظ

**تعریض (ب)** آن است که شاعر کلامی بیاورد و مقصودش گوشه

زدن به مطلب دیگری باشد.

دلدار مرا گفت چرا غمگینی

غمگین کدام دلبر شیرینی

برجستم و آئینه به دستش دادم

گفتم که در آینه که رامی بینی

**تفتازانی (ت)** مولانا سعدالدین مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازانی.

وفات در حدود ۷۹۱- از دانشمندان و حکیمان دوره تیموری. در قریه

تفتازان نزدیک نسا در خراسان به سال ۱۷۲۲ متولد گردید و در خوارزم

که مرکز علم و ادب بود اقامت کرد. امیر تیمور چون به شهرت و مقام

علمی تفتازانی پی برد، دستور داد تا ملک محمد سرخسی، تفتازانی

را با خود به سرخس برد و منصب تدریس را به او واگذار کرد. پس

از آن او را به سمرقند پایتخت خود احضار کرد و مورد توجه خاص قرار

داد. تفتازانی بقیه عمر را در همانجا بسر برد.

از آثار او شرحی است به تصریف زنجانی «المطول» که آن را

در سال ۷۴۸ در هرات به نام ملک معزالدین حسین کرت تألیف کرد، دیگر

«المختصر» که آن را به جانی بیک خان مغول هدیه کرد. آثار تفتازانی

به زبان عربی است و بیشتر در منطق و صرف و نحو عربی و فلسفه و کلام

و تفسیر و فقه می باشد. منظومه ای از او باقی است که ترجمه ترکی از

بوستان سعدی است.

**تفسیر تربت جام (ک)** تفسیر قرآن مجید. خلاصه و اقتباسی است از



تفسیر بزرگ ابوبکر عتیق سورآبادی که در قرن پنجم هجری نوشته شده و یک نسخه از آن در شهر تربت شیخ جام باقی مانده بود و اکنون در موزه تهران است. (چاپ تهران)

**تفسیر سورآبادی (ک)** مؤلف این تفسیر «ابوبکر عتیق بن محمد الهروی السورآبادی» است که از معاصران البارسلان سلجوقی بود، این تفسیر از نمونه های خوب نثر فارسی در قرن پنجم است.

**تفسیر طبری (ک)** جامع البیان فی تفسیر القرآن. معروف به تفسیر کبیر. از تفسیرهای معروف قرآن تألیف مورخ و ادیب و فقیه بزرگ اسلامی محمد بن جریر طبری (متوفی ۳۱۰ هـ). تفسیر طبری تا عهد مؤلف بزرگترین کتابی بوده که در این علم نوشته شده و بزودی کسب شهرت کرده است. تفسیر طبری در عهد سامانیان به فرمان ابوصالح منصور بن نوح و به همت عده ای از دانشمندان به فارسی ترجمه شده است.

اهمیت این کتاب آن است که مقدار فراوانی لغات و مفردات فارسی دارد که در برابر مفردات و ترکیبات قرآن آورده شده است. **تفسیر کبیر (ک)** رجوع شود به تفسیر طبری

**التفهیم لاوائل صناعة التنجیم (ک)** تألیف دانشمند بزرگ ایرانی ابوریحان محمد بن احمد بیرونی خوارزمی که آن را در سال ۴۲۰ در غزنین به خواهرش ریحانه بنت الحسین خوارزمی نگاشته است.

ابوریحان در این کتاب اطلاعاتی درباره نجوم و ریاضی داده است و با موجزترین عبارات در هندسه، حساب، هیئت، احکام نجوم، اسطرلاب بحث کرده است. می توان گفت که این کتاب جامعترین کتابی در این پنج فن است.

کتاب التفهیم به دوزبان فارسی و عربی نوشته شده و ابوریحان در



تألیف این دو کتاب استادی بسیار به کاربرده است ، چنانکه تشخیص اصل از ترجمه دشوار است و پیدا نیست کدام یک را اول نوشته است . کتاب التفهیم معتبرترین سند و صحیحترین مأخذ قدیم علمی و ادبی فارسی بعد از اسلام است . در باره تاریخ و ادب و رسوم و طرز گاه شماری مطالبی دارد که بسیار مورد استفاده است . ابوریحان در این کتاب کوشیده است که بجای اصطلاحات عربی کلمات فارسی بکار برد ، بنحوی که هم عبارت مفهوم باشد و هم بلیغ . رویهمرفته ایجاز و فصاحت و پختگی در معانی و لفظ ، این کتاب را بی نظیر ساخته است .

(چاپ تهران)

**تقسیم (ب)** آن است که شاعر معنایی را در نظر گیرد و بعد آن را تفسیر کند .

بد نامی حیات دو روزی نبود پیش

آنهم کلیم باتوبگویم چنان گذشت

یک روز صرف بستن دل شد به این و آن

روزد گربه کردن دل زین و آن گذشت

**تقطیع (ع)** عبارت است از تقسیم شعر به اجزاء و نهادن هر جزء در برابر جزوی از افعیل که در وزن با آن برابر باشد . در تقطیع ملفوظ شعر معتبر است نه مکتوب یعنی حرفی که در لفظ آید ، اگرچه نوشته نباشد ، در تقطیع حرفی محسوب می شود و حرفی که در لفظ نیست اگرچه در نوشته باشد ، اعتبار ندارد .

**تقویم جلالی (نج)** تقویمی که در زمان سلطان ملک شاه سلجوقی

وبه امروزی وضع شده است و به مناسبت لقب او که جلال الدین بوده است آن را تاریخ جلالی یا تقویم جلالی خوانده اند .



چون در تقویم شمسی، یعنی تقسیم سال به دوازده برج برحسب حرکت انتقالی زمین که گردش یک دور تمام به دور خورشید است، جزئیات را به حساب نمی آوردند، روزاول فروردین به تدریج تغییری کرد و از اول تحویل شمس به برج حمل می گذشت و تقریباً هر چهار سال یک روز جلوتر می افتاد. چنانکه در زمان ملکشاه سلجوقی (سال ۴۷۱ هجری) اول اعتدال ربیعی در نوزدهم فروردین واقع بود.

بر فرمان ملکشاه چندتن از دانشمندان بزرگ زمانه که از آن جمله عمر خیام نیشابوری بود، تقویم را اصلاح کردند به طریقی که دیگر روزهای بروج دوازده گانه برحسب گردش زمان و آغاز اعتدال ربیعی تغییر نپذیرد و نوروز که آغاز سال است همیشه ثابت بماند.

به موجب این تقویم سال به دوازده برج سی روزه که نامهای آنها همان نامهای ایرانی باستان (فروردین، اردیبهشت... الخ) بود، تقسیم می شد. پنج روز باقی مانده را به آخر اسفندماه می افزودند و آن را *خمسه مسترقه* (یا پنجه دزدیده) می خواندند و هر چهار سال یک بار روز ششمی به آن اضافه می کردند.

ماههای این تقویم را همیشه باقید صفت جلالی می آوردند تا با ماههای ایرانی قدیم که تاروزگاری بعد از آن متداول بود و اکنون هم در بعضی از روستاهای ایران معمول است، اشتباه نشود.

اول اردیبهشت ماه جلالی      بلبل گوینده بر منابر قضبان

«سعدی»

**تقی الدین محمد کاشی** (ت) تقی الدین محمد پسر شرف الدین علی حسینی کاشانی. از تذکره نویسان دوره صفوی و معاصر شاه عباس اول. اثر معروف او تذکره «خلاصة الاشعار وزبدة الافکار» است درباره



شاعران معاصر مؤلف .

**تکرار (ب)** آن است که شاعر لفظی را مکرر بیاورد مانند این

شعر عسجدی:

باران قطره قطره همی بارم ابرو بار

هر روز خیره خیره از این چشم سیل بار

زان قطره قطره قطره باران شده خجل

زان خیره خیره ، خیره دل من ز هجر یار

**تکملة روضة الصفا (ك)** اصل روضة الصفا تألیف میرخواند در شش

جلد تا پایان سلسله تیموری است . رضاقلیخان هدایت مطالب این تاریخ را

ادامه داده و تاریخ شاهان قره قوینلو و آق قوینلو و تاریخ صفویه و نادر شاه

وقا جاریه را تا اوایل عهد ناصرالدین شاه به تفصیل نوشته و بر آن افزوده

است . این تاریخ به تکملة روضة الصفا معروف است .

**تمثیل (ب)** نوعی استعاره است به طریق مثال :

کرا خرما نسازد ، خار سازد      کرا منبر نسازد ، دار سازد

**تنبيه الغافلین و تذكرة العارفين (ك)** در واقع ترجمه‌ای است از

نهج البلاغه حضرت علی . مترجم این کتاب ملافتح الله بن شکرالله شریف

کاشانی (متوفی ۹۸۸ هجری) است .

**تنسيق الصفات (ب)** آن است که شاعر صفات کسی را به توالی

ذکر کند .

شاه گیتی خسرو دشمن کش لشکر شکن

سایه یزدان شه کشور ده ملکت ستان

**تنین (نج)** به تشدید نون - از صورت‌های شمالی منطقة البروج شبیه به مار .

به گرد قطب دنبالش چو پرچین

نمود اندر شمال خویش تنین



توجیه (ق) از حرکات قافیه. حرکت ماقبل روی ساکن که در این صورت روی را مقید خوانند. مانند حرکت خ در کلمه مفخر:

زهی بقای تو دوران ملک را مفخر.

اختلاف توجیه جایز نیست مگر آنکه روی به حرف وصل پیوندد.

تور (ش - د) طبق روایات باستانی ایران پسر میانه فریدون که هنگام تقسیم کشور فریدون، سرزمین ترك و چین نصیب او شد، ولی از سهم خود ناراضی بود و بهمین جهت به همدستی برادر بزرگ خود، سام، به ایران لشکر کشید و برادر کهنتر را کشت.

دگر تور را داد توران زمین      و را کرد سالار ترکان چین

«آشاهنامه فردوسی»

التوسل الى الترسل (ك) مجموعه‌ای از منشآت بهاءالدین محمد بن مؤید بغدادی منشی علاءالدین تگش خوارزمشاه که در قرن ششم می زیسته است. مؤلف خود منشآت خویش را جمع آوری کرده و به نام بهاءالدین وزیر ساخته است.

این کتاب مشتمل است بر دیباچه و دو فصل مقدمه و سه قسم، در حمد خدا و پیغمبر و اصحاب او و ستایش سلطان و سبب تألیف کتاب و مدح بهاءالدین وزیر و مختصری در سبکهای مختلف نویسندگان و نمونه فرمانها و عهدنامه‌هایی که از جانب سلطان به امیران و شاهان اطراف نوشته شده و نامه‌های دوستانه حاوی حوادث تاریخی و عادات و اخلاق مردم و دربار و رجال نیمه دوم قرن ششم.

کتاب التوسل الى الترسل کتاب مهمی است که روشهای مختلف انشاء و نشر فارسی را در اعصار مختلف نشان می‌دهد و خود از بهترین نمونه‌های منشآت است که به صنایع لفظی آراسته و بسیار پخته و یکدست



است. (چاپ تهران)

توشیح (ب) آن است که شاعر قطعه شعری بگوید و در اول هر مصراع حرفی بیاورد که از مجموع آنها نامی بیرون شود. مانند کلمه محمد را این شعر معشوقه دلم به تیر اندوه بخست

حیران شدم و کسم نمی گیرد دست

مسکین تن من ز بار محنت شد پست

دست غم دوست پشت صبرم بشکست

تهمتن (ش - د) لقب رستم پهلوان نامدار شاهنامه

تهمورس (ش - د) پسر هوشنگ و ملقب به دیوبند که بادیوان

جنگها کرد و برایشان غالب شد. بنا بر روایت شاهنامه، پشم رشتن

و فرش بافتن را او آموخت و مرغان و جانوران را اهلی کرد.

تهمینه (ش - د) از زنان داستان شاهنامه، دختر شاه سمنگان که

عاشق رستم شد و به همسری او درآمد و بعدها پسری از او آورد به نام

سهراب که برای یافتن پدر به ایران آمد و مادر بازوبندی را که رستم

به او داده بود بر بازوی پسر بست تا بتواند خود را به پدر شناساند. اما

سهراب ناشناخته به دست پدر کشته شد.

تیر (نج) کره عطارد است

تیر زشت سپهر پیر مقوس هم بشود زود و در کمان بنماید

تیه (تن) بیابانی که موسی و بنی اسرائیل در آن راه گم کردند

و سرگردان شدند و چهل سال در آن ماندند و خدای تعالی برایشان من و سلوی

فرستاد و از سنگی که موسی عصای خود را بر آن زد، آب روان شد.

نبین که کوکبه عمر خضر وار گذشت

توباز مانده چو موسی به تیه خوف ورجا «خاقانی»



## ث

**ثرم** (زحاف) (ع) درفعولن مجموع قبض و ثلم است . عول می ماند بجای آن فعل می گذارند و آن را اثرم می خوانند .

**ثریا** (نج) از منازل قمر که به فارسی پروین نام دارد و شش ستاره است مانند خوشه انگور و به این سبب در شعر فارسی آنرا «خوشه پروین» می خوانند :

ثریا چون منیژه بر سر چاه      دو چشم من بدو چون چشم بیژن

«منوچهری»

و به تازی آن را «نجم» نیز گویند

**ثعالبی** (ت) ابومنصور عبدالملک بن محمد ثعالبی نیشابوری . وفات ۴۲۹ هـ — از نویسندگان و مورخان معروف ایرانی در قرن چهارم که آثار مهمی به زبان عربی دارد . مانند «یتیمه الدهر» و «تتمة الیتیمه» در شرح حال شاعران بزرگ معاصر مؤلف . اثر معروف و مهم او «غرر اخبار سلوک الفرس و سیرهم» می باشد در تاریخ ایران قدیم . همچنین کتاب «الاعجاز و الایحاز» و کتاب «التمثیل و المحاضره»

**ثلم** (زحاف) (ع) درفعولن حذف فاء است که می ماند عولن ؛ بجای آن فعلن می گذارند ؛ و آن را اثللم خوانند

**ثمود** (تن) نام قبیله ای از فرزندان سام بن نوح که بت می پرستیدند و خداوند صالح را برایشان پیغمبر کرد . قوم ثمود از صالح معجزه خواستند که از میان کوه شتری ماده با بچه بیرون بیاورد ، صالح به



فرمان خدا چنان کرد ، اما قوم ثمود گفتند که صالح سحر کرده است  
وبه او نگریدند ، پس شتر بسرچشمه ایشان رفت و همه آبها را خورد ،  
ایشان شتر را کشتند . در این هنگام صدای مهیبی از آسمان برآمد و قوم  
ثمود از وحشت آن مردند .

این همان چشمه خورشید جهان افروز است

که همی تافت بر آرامگه عاد و ثمود

«سعدی»

ثور (نج) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقه البروج و به شکل  
گاو . برج ثور برابر ماه اردیبهشت می باشد .

به شاخ ثور بر شکل ثریا چو سروارید گون بار صنوبر

«انورنی»

آ

با

ب

ر

را

ا

ا

ا

ا

ا

ا

ا



## ج

**جام جم** (ش - د) بنا برداستانهای ایرانی، جامی بود که جمشید همه جهان را در آن می دید. بنا بر روایت شاهنامه، کیکاوس برای آگاهی یافتن از کار بیژن هنگام نوروز در آن نگریست و بیژن را در بن چاهی در توران زمین دید و رستم را به رهانیدن او فرستاد.

سالها دل طلب جام جم از ما می کرد

آنچه خود داشت ز بیگانه تمنای کرد

«حافظ»

گفتم این جام جهان بین به تو کی داد حکیم

گفت آن روز که این گنبد مینای کرد

«حافظ»

**جام جم** (ك) مثنوی «جام جم» یا «جام جهان نما» اثر منظوم اوحدی سراغهای، شاعر قرن هشتم که آن را به تقلید حدیقه سنائی سروده و به نام سلطان ابوسعید بهادر ایلخانی و وزیر او خواجه غیاث الدین محمد ساخته است. (چاپ تهران)

**جامع البیان فی تفسیر القرآن** (ك) رجوع شود به تفسیر طبری

**جامع التواریخ** (ك) تألیف رشیدالدین فضل الله وزیر و محقق

و مورخ بزرگ دربار مغول که آن را در سال ۷۱۰ به دستور غازان خان

و پسرش الجایتو تألیف کرده است. این کتاب شامل سه جلد است.

جلد اول در تاریخ مغول شامل دو فصل، جلد دوم در تاریخ عمومی عالم



شامل دو قسمت ، جلد سوم در بیان صور اقالیم و مسالک الممالک (این قسمت کتاب ازین رفته است)

رشیدالدین فضل الله در تاریخ خود دقت بسیار بکاربرده است . تنها به ذکر وقایع اکتفا نکرده بلکه مقدمات جنگ و پیغامها و علت شکست ها را شرح می دهد . چون مؤلف خود در دربار مقام مهمی داشته و از اوضاع و حوادث مطلع بوده است . مشاهدات و تجربیات و گفتگوها را بادقت مورد توجه قرار می دهد . مخصوصاً از خانواده مغول اطلاعات گرانبھائی بدست می دهد که اسناد و مدارک آن بوسیله غازان خان در اختیار او گذاشته شده است و ازین رو جامع التواریخ را می توان کتاب مهم و معتبری دانست سرشار از مدارک حقیقی و درست . (چاپ تهران)

**جامع الحکمتین (ک)** تألیف ناصر خسرو قبادیانی نویسنده و شاعر بزرگ اسمعیلی قرن پنجم . این کتاب شرحی است بر قصیده خواجه ابوالهثیم جرجانی از معتقدان مذهب اسمعیلی . قصیده شامل هشتاد و هشت بیت و متضمن سؤالهائی است درباره مسائل دشواری و حقایق علمی و اصول عقاید اسمعیلیه . ناصر خسرو بنابر خواهش عین الدوله ابوالمعالی علی بن الاسد الحارث امیر بدخشان این قصیده را در سال ۶۲۴ هـ شرح کرده است . به این ترتیب که یکا یک بیتها را آورده و به تفصیل به شرح و تفسیر آن پرداخته و کتابی مفصل از آن ساخته است .

ناصر خسرو خود در مقدمه کتاب می گوید که چون بنیاد کتاب برگزینش مشکلات دینی و معضلات فلسفی بوده نام آن را «جامع الحکمتین» گذارده است . (چاپ تهران)

**جامع عباسی (ک)** کتابی در احکام فقه تألیف شیخ محمد بن حسین عاملی مشهور به شیخ بهائی از عالمان و فقیهان مشهور دوره



صفویه و از مقربان دربار شاه عباس که این کتاب را به زبان فارسی و به نام این پادشاه تألیف کرده است . شیخ بهائی خود کتاب را به بیست باب تقسیم کرده ولی پس از باب پنجم یعنی باب حج فوت کرده و کتاب ناتمام مانده است و نظام الدین ساوجی از شاگردان او پانزده باب دیگر را به همان روش ساخته و بر کتاب افزوده است . این کتاب بارها در ایران به چاپ رسیده است .

**جامی (ت)** نورالدین عبدالرحمن جامی . وفات ۸۹۸ — از شاعران معروف قرن نهم، پدروی نظام الدین دشتی منسوب به محله دشت اصفهان بوده که بعد به ولایت جام مهاجرت کرده است . عبدالرحمن ازد و نظر جامی تخلص کرده است . یکی به مناسبت تولدش در ولایت جام و دیگری به مناسبت ارادتش که به شیخ الاسلام جامی داشته است . جامی از خردسالی با پدر به هرات و سمرقند رفت و در آن شهرها به کسب علم و ادب پرداخت . پس به عالم عرفان وارد شد و پس از کسب فیض از استادانی مانند سعدالدین محمد کاشغری و قاضی زاده رومی به مرتبه ارشاد رسید و در سلک رؤسای طریقه نقشبندی که مؤسس آن بهاءالدین نقشبند بود ، درآمد .

جامی به مکه سفر کرد و پس از زیارت حج از راه دمشق به تبریز رفت و در سال ۸۷۸ به هرات وارد شد .

جامی را می توان از آخرین شاعران متصوف ایران دانست . در فنون مختلف و علوم دین و ادب و تاریخ استاد بود و در شعر به سعدی و حافظ توجه داشت ، از نظامی نیز پیروی کرده و به تقلید او خمسه ای ساخته است . جامی در اشعار خود ابوالغازی سلطان حسین بایقرا و وزیر او امیرعلیشیر نوائی و سلطان ابوسعید تیموری و جهان شاه قراقوینلو و سلطان



محمد فاتح پادشاه عثمانی را مدح کرده است .

جامی به بسیاری آثار نظم و نثر معروف است . از آثار منظومش یکی دیوان اشعار اوست که شامل قصاید و غزلیات و مرثی و ترجیع بند و مثنویات و رباعیات است . جامی دیوان خود را بر سه قسمت تقسیم کرده و آنها را فاتحة الشباب، واسطة العقد، خاتمة الحیات نام گذارده است . دیگر از آثار او «هفت اورنگ» به تقلید خمسة نظامی است شامل : سلسلة الذهب ، سلامان و ابدال ، تحفة الاحرار ، سبحة الابرار ، يوسف و زليخا ، لیلی و مجنون ، خردنامه اسکندری .

از آثار منشور جامی : نقد النصوص ، نفحات الانس ، لوايح ، لوامع ، شواهد النبوة ، اشعة اللمعات . بهارستان می باشد . گذشته از اینها ، جامی رسالاتی در مسائل مختلف دارد مانند «مناسک حج» و «رساله تهلیلیه در علم دین و رساله در اخلاق صوفیان به نام «تحقیق مذهب صوفیان» و «رساله در علم قوافی» و «رساله موسیقی» و تجنیس الخط و منشآت و معنیات و در صرف و نحو «فوائد الضیائیة» معروف به «شرح ملا جامی» و در تاریخ «تاریخ صوفیان» . اشعار و افکار جامی در خارج از ایران مانند هندوستان و عثمانی تأثیر بسیار داشته است .

جب (زحاف) (ع) در مفاعیلن حذف دو سبب یعنی عی و لن است که می ماند مفا ؛ و بجای آن فعل می گذارند و آن را محبوب گویند .

جبلی (ت) بدیع الزمان عبدالواسع بن عبدالجامع غرجستانی جبلی وفات ۵۵۰ هـ - از شاعران قرن ششم که در ناحیه غرجستان تولد یافت و در دربار بهرامشاه غزنوی و سلطان سنجر بصری برده و پیوسته مورد احترام آنها بوده است . عبدالواسع اشعاری در مدح این شاهان و همچنین شاهان غوری و خوارزمی سروده است . چنانکه از اشعار او پیدا است ، در علوم



زمان خاصه ادب و شعر مهارت داشته و کلامش به صنایع لفظی آراسته است. به عربی نیز شعر می سروده. عوفی او را «ذوالبلاغتین» نامیده و ملمعاتی از او نقل کرده است. اشعارش شامل قصیده و غزل و ترجیع بند است. (دیوان عبدالواسع - چاپ تهران)

**جبهه** (نج) منزل دهم از منازل قمر که به معنی پیشانی شیر است و دارای چهار ستاره روشن می باشد.

**جحف** (زحاف) (ع) فاعلاتن را خبن می کنند می ماند فعلاتن؛ پس از آن فعلا را می اندازند، می شود: تن؛ بجای آن فع می گذارند و آن را مجحوف خوانند.

**جدع** (زحاف) (ع) در مفعولات حذف و عو و سا کن کردن تا است که می شود لات؛ و بجای آن فاع می گذارند؛ و آن را مجدوع خوانند  
**جدی** (نج) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقة البروج و به شکل بزغاله. برج جدی برابر ماه دی است.

چشم بزغاله بر آن خوشه که خرمن کرده شب

داس کثر دندان ز راه کهکشانش انگیخته

«خاقانی»

**جَدی** (نج) ستاره ای روشن بر دب اصغر و نزدیکترین ستارگان به قطب شمال که چون به چشم بیحرکت و ثابت می نماید، برای یافتن قبله از آن استفاده می کنند.

همی برگشت گرد قطب جدی      چو گرد با بزن مرغ مسمن

«منوچهری»

**جرجانی** (ت) ابوبکر عبدالقاهر بن عبدالرحمن جرجانی. وفات

۴۷۱ یا ۴۷۴ - عبدالقاهر جرجانی از ادیبان بزرگ و از استادان علم نحو



و معانی و بیان . تألیفات مهمی دارد . از آنجمله کتاب «الجمل» معروف به «جرجانیه» در فقه و کتاب «المغنی» در شرح ایضاح ابوعلی فارسی «والمقتصد والعمده» در صرف و کتاب «دلائل الاعجاز» «واسرار البلاغة» در معانی و بیان .

**جرجانی** (ت) زین الدین اسمعیل بن حسن الجرجانی . وفات ۵۳۱ هـ - جرجانی از پزشکان معروف قرن ششم و معاصر خوارزمشاهیان مدتی در خراسان و چندی در خوارزم در خدمت ابوالفتح قطب الدین محمد و پسرش آتسز بود . جرجانی بزرگترین پزشک قرن ششم و آثار او در ردیف آثار ابوعلی سیناست . همه مباحث طب را مورد مطالعه قرار داده و مهمترین آثار طبّی خود را به زبان فارسی نوشته است . از آثار مهم فارسی او «ذخیره خوارزمشاهی» و کتاب «خفی علائی» و «یادگار» و «اغراض» است . کتاب «خفی علائی» تلخیصی است از ذخیره که به فرمان علاءالدوله آتسز خوارزمشاه نوشته شده . کتاب «یادگار» در یک جلد در طب است که جرجانی برای خوارزمشاه تصنیف کرده و «اغراض» نیز تلخیصی از کتاب ذخیره است که به خواهش مجدالدین ابومحمد آتسز تألیف شده است .

**جرجانی** (ت) میرسید شریف علی بن محمد الجرجانی وفات ۸۱۶ هـ از عالمان مشهور قرن هشتم که در سال ۷۴۰ در شیراز متولد شد و به خدمت شاه شجاع معرفی گردید و به تدریس در مدرسه دارالشفاء پرداخت تیمور هنگام فتح شیراز او را با خود به ماوراءالنهر برد و او مدتها در مجلس تیمور با سعدالدین تفتازانی به مباحثه می پرداخت . جرجانی پس از مرگ تیمور به شیراز بازگشت و همانجا وفات یافت .

بیشتر تألیفات میرسید شریف به زبان عربی است از جمله حاشیه‌ای بر «مطول» کتاب درسی تألیف تفتازانی نوشته است و دیگر کتاب «التعریفات»



در ذکر اصطلاحات صوفیه . از آثار فارسی میرسید شریف یکی رساله معروفی است در صرف و نحو عربی موسوم به «صرف سیر» دیگر رساله‌ای در «نطق به نام «الکبری فی المنطق» سوم رساله‌ای است به نام «رسالة الوجود» (رسالة الوجود - چاپ تهران)

**جریر طبری (ت)** رجوع شود به طبری  
**جسم (ط)** جوهری که در اوسه بعد باشد یعنی دارای درازا و پهنای  
 و ستبری (یا طول و عرض و ضخامت) باشد .

**جم (ش - د)** رجوع شود به جمشید .  
 گفتم ای مسند جم جام جهان بینت کو  
 گفت افسوس که آن دولت بیدار بخت

«حافظ»

**جمال الدین اصفهانی (ت)** جمال الدین محمد بن عبدالرزاق اصفهانی وفات ۵۸۸ هـ - از شاعران قرن ششم . مولدش اصفهان بوده و بیشتر عمر خود را در آنجا گذرانده است و به آذربایجان نیز رفته و با نظامی گنجوی ملاقات کرده است . جمال الدین بیشتر شاهان سلجوقی را مانند ارسلان بن طغرل و طغرل بن ارسلان و نصرة الدین جهان پهلوان و بعضی از ملوک آل باوند را که درمازندران حکومت داشتند و دو خانواده آل خجند و آل صاعد را که از خانواده‌های بزرگ اصفهان بوده‌اند ، مدح کرده است . دیوان جمال الدین شامل قصیده و غزل و مدح و حکمت و وعظ است . از پیروان انوری و سید حسن غزنوی و رشید و طواط می‌باشد و با خاقانی و مجیر و ظهیر مشاعره داشته است . بیشتر قصائدش بی تغزل با مدح شروع می‌شود ، کمتر به وصف طبیعت می‌پردازد ، ولی غزلیاتش در ردیف اول غزلیات عصر اوست .

(دیوان جمال الدین - چاپ تهران)



**جمشید** (ش - د) یا جم از شاهان بزرگ پیشدادی. لباس دوختن و کشتی رانی و پزشکی را به مردم آموخت، گوهر را استخراج کرد و تختی گوهر نشان ساخت، جشن نوروز را اوبرپا کرد و پس از این کارها خود بینی براوچیره شد تا ضحاک بر او دست یافت و میانش را با اربه دونیم کرد.

صدرتوبه پایه تخت جمشید      خنگ توبه سایه رخس رستم

«انوری»

**جنس** (ط) از کلیات خمس. آن است که در جواب ماهو (چیست) واقع شود. مانند حیوان وقتی که پیرسیم. انسان یا گاو یا گوسفند یا اسب چیست؟ در جواب گفته می شود: حیوان. پس جنس آن است که تمام حقیقت مشترکه را شامل است یعنی حیوان که شامل گاو و گوسفند و اسب و انسان است.

**جنیدی** (ت) ابو عبدالله محمد بن عبدالله الجنیدی از شاعران و فاضلان مشهور قرن چهارم. او را در شمار شاعران دستگاه صاحب بن عباد ذکر کرده اند. ثعالبی دوییت عربی و یک قطعه پارسی از او نقل کرده است.

**جوامع الحکایات و لوامع الروایات** (ک) از معتبرترین کتابهایی که به زبان فارسی تألیف یافته و مؤلف آن محمد عوفی صاحب تذکره لباب الالباب است که آن را در حدود سال ۶۳ و به نام نظام الملک قوام الدین محمد بن جنیدی وزیر شمس الدین التتمش تألیف کرده است. جوامع الحکایات مشتمل بر حکایتهای ادبی و اشعار و امثله است در چهار مجلد و هر مجلد دارای بیست و پنج باب. این کتاب از لحاظ منابع تاریخی بسیار مهم است، زیرا که عوفی منابع استفاده خود را ذکر می کند و اسنادی را نقل می کند که در کتابهای دیگر نیست و بهمین جهت مورد استفاده بسیاری از مؤلفان مانند حمدالله مستوفی در تاریخ گزیده و امین



احمد رازی در هفت اقلیم و منهاج سراج در طبقات ناصری قرار گرفته است.  
سبک انشاء کتاب جز دیباچه که دارای نثر مصنوع است، به نثر ساده و روان می باشد ولی دارای ترکیبات عربی است.

**جواهر الاسرار** وظواهر الانوار (ک) کتابی در شرح مثنوی مولانا جلال الدین رومی به قلم کمال الدین حسین بن حسین خوارزمی. قسمت عمده این کتاب مقدمه ای است شامل تاریخ و اصطلاحات و مبادی صوفیه.  
**جودی** (تن) کوهی که کشتی نوح پس از فرونشستن طوفان بر آن قرار گرفت. (قرآن)

طوفان حوادث اگر آفاق بگیرد

برسده او باش که جودی نجاتست

«انوری»

**جوزا** (نج) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقه البروج و به شکل دو پیکر ایستاده. برج جوزا برابر ماه خرداد می باشد.

جوزا صفت دو گانه هزار آفتاب زاد

هر گه که رفت همت او در بر سخاش

«خاقانی»

دو پیکر باز چون دو یار در خواب به یکدیگر پیچیده چو دولاب

«فخر الدین اسعد گرگانی»

**جوزا** (نج) نام دیگر صورت فلکی جبار است که از صورتهای جنوبی منطقه البروج است و آن صورت مردی است کمر بسته و شمشیر بردست گرفته و کمر او را «نطاق» گویند.

خورده ام تیر فلک باده بده تا سرمست

عقده در بند کمر تر کش جوزا فکنم

«حافظ»



جوزا سحر نهاد حمایل برابرم

یعنی غلام شاهم و سو گندمی خورم

«حافظ»

**جوهر** (ط) از مقولات عشر. موجودی که به خودی خود وجود

داشته باشد. مانند سنگ، درخت

**جوهری** (ت) اسمعیل بن حماد جوهری فارابی. وفات ۳۹۸ -

از عالمان لغت است و برای جمع آوری لغات، مدتی در میان قبایل عرب

بسربرد. پس از آن به نیشابور رفت و در آنجا به تدریس پرداخت.

از آثار مشهور او «الصحاح فی اللغة» است که از کتابهای مهم لغت به

شمار می رود.

**جویا** (ت) میرزا داراب بیگ جویای تبریزی وفات ۱۱۱۸ - از

شاعران اواخر قرن دهم و اوایل قرن یازدهم. مولدش در کشمیر و از

معاصران اورنگ زیب است. جویا رابعده از غنی از استادان مسلم شعر

فارسی در هند می دانند. وی در غزل پیرو صائب است. کلیاتش شامل

قصیده و مثنوی و قطعه و غزل است.

کلیات جویا به اهتمام دکتر محمد باقر استاد دانشگاه پنجاب

چاپ شده است.

**جویباری** (ت) ابواسحق ابراهیم بن محمد البخاری الجویباری

از شاعران دوره سامانی که عوفی غزل لطیفی از او نقل کرده است.

**جوینی** (ت) علاءالدین عطا ملک بن بهاء الدین جوینی وفات ۶۸۱ -

از تاریخ نویسان معروف ایرانی در دوره مغول پسر بهاء الدین و برادر

شمس الدین محمد صاحب دیوان جوینی که از خاندانهای معروف و متنفذ

زمان مغول بوده است. علاء الدین مدت بیست و چهار سال در بغداد



حکومت کرد ولی او و برادرش شمس الدین گرفتار سعایت مجدالملک یزدی وزیر آقاخان شدند و بنا به دستور آقاخان، علاءالدین در بغداد توقیف و گرفتار شکنجه گشت و سرانجام در سال ۶۸۱ وفات یافت . اثر مهم او تاریخ جهانگشا است .

**جهانگشای جوینی (ک)** رجوع شود به تاریخ جهانگشا

**جهانگشای نادری (ک)** تاریخ معروف دوره سلطنت نادرشاه

تألیف مهدیخان بن محمد نصیر استرآبادی منشی نادرشاه است که در سفرها با او همراه بوده است و وقایع سلطنت او را تا زمان مرگ یعنی تا سال ۱۱۶۰ شرح داده است .

(چاپ تهران)



## چ

چاه بیژن (ش - د) چاهی که بیژن پهلوان ایرانی به فرمان  
افراسیاب در آن افکنده شد منیژه دختر افراسیاب و معشوق بیژن هر روز  
نانی از گدائی به دست می آورد و از بالای چاه برای اوسی انداخت.  
شبی چون چاه بیژن تنگ و تاریک

چو بیژن در میان چاه او من  
ثریا چون منیژه بر سر چاه  
دو چشم من بدون چون چشم بیژن

«فردوسی»

چاه یوسف (تن) چاهی که برادران یوسف او را در آن افکندند  
بین که سبب زنجندان توجه می گوید

هزار یوسف مصری فتاده در چه ماست

«حافظ»

چرخ اثیر (نج) رجوع شود به اثیر  
شهاب کلک توبادیو دولت تو به سیر  
همان کند که به دیوان شهاب چرخ اثیر

«انوری»

چشمه حیوان (تن) رجوع شود به آب حیات  
زهر سفرنوش کن اول چو خضر پس برو و چشمه حیوان طلب

«خاقانی»



چشمه خضر (تن) رجوع شود به آب حیات

زبان در آن دهن پاک گوئیا که مگر

میان چشمه خضر است ماهئی گویا

«خاقانی»

چگل نام شهری است در ترکستان که در شعر فارسی مردم آن به

زیبائی مثل شده‌اند

صفای خلوت خاطر از آن شمع چگل جویم

فروغ چشم و نور دل از آن ماه ختن دارم

«حافظ»

چهار ارکان (نج) یا چار ارکان عبارت است از آب و خاک و باد

و آتش

سپهر مثل تواز اتصال هفت اختر

زمانه مثل تواز امتزاج چار ارکان

«انوری»

چهار امهات (نج) کنایه از چهار عنصر (آب و خاک و باد و آتش)

به صد قران بنزاید یکی نتیجه چو تو

ز امتزاج چهار امهات و هفت آبا

«خاقانی»

چهار مقاله عروضی (ك) یا مجمع النوادر، کتابی به زبان فارسی ،

تألیف احمد بن علی النظامی العروضی سمرقندی که آن را در سال ۵۵۱ هـ

به نام ابوالحسن حسام الدین علی شاهزاده غوری تألیف کرده است .

کتاب چهار مقاله پس از مقدمه‌ای در حکمت و طبیعیات به چهار

مقاله تقسیم می‌شود: در ماهیت علم دبیری و کیفیت دبیر کامل ، ماهیت



علم شعر و صلاحیت شاعر ، ماهیت علم نجوم و غزارت منجم ، ماهیت علم طب .

نظامی عروضی کتابش را به کیفیات و عواملی مخصوص کرده است که به دربار بستگی دارد و در این کتاب تأثیر علوم و فنون را در اداره کشور و لیاقت درباریان و نفوذ ایشان را در شاهان شرح می دهد و طبقه خواص را به چهار طبقه دبیر ، شاعر ، منجم ، طبیب ، تقسیم می کند . مؤلف مطالب کتاب را با شواهد تاریخی می آمیزد و در ضمن توضیح مقالات نام بسیاری از کتابها را می برد و اشعار و نوشته شاعران و نویسندگان را ذکر می کند .

نظامی عروضی در حکایات گاهی خود شاهد واقعه بوده و سرگذشت اشخاص را چنانکه از خود آنها شنیده است نقل می کند و گاهی هم از اشخاصی که خود ناظر وقایع بوده اند . کتاب چهار مقاله اهمیت تاریخی و جغرافیائی دارد . سبک انشاء آن بسیار موجز و سلیس است و یکی از آثار برگزیده نثر فارسی به شمار می رود .

(چاپ تهران)



## ح

**حاج ملاهادی سبزواری (ت) رجوع شود به سبزواری**

**حافظ ابرو (ت) شهاب الدین عبدالله بن لطف الله بن عبدالرشید**

الخوافی. وفات ۸۳۴ - از مورخان بزرگ دوره تیمور که به قولی در هرات و به قولی در خواف متولد شده ولی در همدان تربیت یافته است. حافظ ابرو معاصر امیر تیمور و در جنگها ملتزم رکاب او بوده است و بعد از مرگ تیمور به خدمت خود در دربار شاه رخ و بعد بایسنقر ادامه داد. آثاری در تاریخ و جغرافیا دارد که معروفترین آنها را به نام «زبدۃ التواریخ» به امر بایسنقر در سال ۸۲۹ تألیف کرده است ولی مجموع چهار جلد تاریخ او را «مجمع التواریخ سلطانی» خوانده اند. حافظ ابرو به زبانهای ترکی جغتائی (زبان درباری) و عربی آشنا بوده و شعر هم می سروده است و کتابهای تاریخ و جغرافیای او، چون بیشتر مربوط به وقایعی بوده است که خود شاهد آن بوده یا مربوط به سفرها و سیاحتهای شخصی او بوده است، سند اصلی تاریخ نویسانی چون میرخواند و خواندمیر قرار گرفته است.

**حافظ شیرازی (ت) شمس الدین محمد بن بهاء الدین معروف به**

لسان الغیب. وفات ۷۹۱ - شمس الدین محمد حافظ بزرگترین غزلسرای ایران که در اوایل قرن هشتم در شیراز متولد شد و همانجا به تحصیل علوم و کمالات پرداخت و در مجالس درس عالمانی مانند قوام الدین عبدالله حضور می یافت و به مطالعه قوانین ادب و دیوانهای شاعران عرب می پرداخت



و چون قرآن را از برداشت ، حافظ تخلص کرد . پدر حافظ بهاءالدین در عصر اتابکان فارس از اصفهان به شیراز مهاجرت کرد و حافظ در زمان جوانی به خدمت دیوانی در دربار شاهان اینجو و آل مظفر درآمد . مخصوصاً حافظ در نزد ابو اسحق اینجو که حکومت فارس را داشت ، تقرب بسیار یافت و او را مدح کرد تا دولت ابواسحاق به دست محمد مبارزالدین مؤسس مظفریان منقرض شد . حافظ از شاهان آل مظفر ، امیر مبارزالدین و شاه شجاع و شاه یحیی و شاه منصور را در غزلهای خود یاد کرده است . حافظ همه عمر را در شیراز گذرانده و سفرهای کوتاهی به اصفهان و یزد کرده است . یکبار نیز از طرف محمود شاه بهمنی دکنی به هندوستان دعوت شد ، ولی به علت طوفانی بودن دریا از سفر منصرف گشت . وفات حافظ در سال ۷۹۱ در شیراز اتفاق افتاد .

دیوان اشعار حافظ شامل غزلیات و مثنوی ساقی نامه و چند قصیده است . این سخنور بزرگ با آنکه در زمانی پرفتنه و آشوب زندگی می کرد در اشعارش متانت و بردباری آشکار است و هرگز در مدح غلو نکرده است . حافظ از روح عرفان بهره کامل داشته و مضامین عاشقانه را با معانی عرفانی آمیخته و این شیوه را به درجه کمال رسانده است . دیوان حافظ بیش از همه آثار غزلسرایان دیگر نزد فارسی زبانان شهرت و رواج دارد و از این جهت خواجه حافظ شیرازی محبوبترین شاعر ایران شمرده می شود .

دیوان حافظ چندین بار در ایران به چاپ رسیده است

حائمانه (ك) رجوع شود به گوی و چوگان

الحاوی (ك) تألیف دانشمند و طبیب عالیقدر ایرانی ابوبکر محمد

زکریای رازی . این کتاب از مهمترین کتابهای طبی به شمار می رفته



و در علم طب حکم دائرة المعارفی را داشته است . درسی جزو نوشته شده و نسخه ترجمه شده به لاتین به ۲۵ جزو می رسد ولی از متن عربی آن در حدود نصف باقی است . شاگردان رازی پس از او این کتاب را از روی یادداشت های استاد خود مرتب کرده اند . کتاب شامل انواع شعب و فنون مختلف علم طب است و همچنین حاوی یادداشت های می باشد که مؤلف در مدت معالجه و عمل از تجارب شخصی گرد کرده است .

**حبش ولایت زنگ** یا زنگبار که مردم آن سیاه چهره اند و در شعر فارسی لشکر حبش یا خادم حبش کنایه از شب و لشکر روم یا خادم روم کنایه از روز است .

تار و زو شب دو خادم رومی و زنگی اند

هر یک به صدق عنبر جان در میان اوست

خورشید روم پرور و ماه حبش نگار

سایه نشین ساحت طویی نشان اوست

«خاقانی»

**حبیب السیر (ک)** تاریخ عمومی عالم که در آن وقایع از ابتدای

تاریخ بشر تا وفات شاه اسمعیل صفوی یعنی سال ۹۳۰ شرح داده شده است . این کتاب در سه جلد است و مؤلف آن غیاث الدین بن همام الدین معروف به خواندمیر است که آن را در سال ۹۲۹ تألیف کرده است .

(چاپ تهران)

**حجر الاسود (تن)** سنگ کعبه

خال سیاه او حجر الاسود است از آنک

ماند به خال و زلف به خم حلقه درش

«خاقانی»



### حدائق السحر فی دقائق الشعر (ک) کتابی درمباحث معانی و بیان

وصنایع شعر از آثار رشیدالدین وطواط دانشمند بزرگ قرن ششم که آن را به اشاره اتسز خوارزمشاه در سال ۵۵۱ هـ شروع کرد و در زمان سلطنت ایل ارسلان به پایان رساند. رشیدالدین وطواط پس از مطالعه کتاب «ترجمان البلاغة» خواسته است کتابی بهتر و جامعتر در محاسن نظم و نثر تألیف کند. رشید در این کتاب ابتدا به ذکر محاسن شعر می پردازد و بعد شواهدی از فارسی و عربی ذکر می کند و از شاعرانی مانند معزی و عمیق و ابوالفرج رونی و مسعود سعد سلمان و ناصر خسرو و اشعاری من باب مثال می آورد (چاپ تهران)

### حدود العالم من المشرق الى المغرب (ک) از کتابهای معتبر

جغرافیا که در سال ۳۷۲ تألیف یافته است. مؤلف آن معلوم نیست ولی به «ابوالحرث محمد بن احمد فریغون» تقدیم شده است که از آل فریغون است که در گوزکانان اقامت داشتند و به دست سلطان محمود غزنوی از میان رفتند. این کتاب در تقسیم شهرها و بلاد و نواحی و اقوام مختلف و احوال آنهاست و بسیار سودمند می باشد.

### حدود قوافی (ق) حدود قوافی پنج است: متکاوس، متراکب،

متدارک، متواتر، مترادف

۱- متکاوس. قافیه ای است که دارای چهار حرف متحرك و یک

ساکن باشد. و در شعر خوش آیند نیست.

گریار من غم دلم بخوردی      زین بهترک به حال من نگردی

۲- متراکب: قافیه ایست که دارای سه حرف متحرك و یک ساکن باشد

تو همچو صبحی و من شمع خلوت سحر

تبسمی کن و جان بین که چون همی سپرم

«حافظ»



۳- متدارك : قافیه‌ای است که دارای دو حرف متحرك و یک ساکن باشد .

به نام خداوند جان و خرد      کزین برتر اندیشه برنگذرد

۴- متواتر : قافیه‌ای است که دارای یک متحرك و یک ساکن باشد .

من آن روز را قدر نشناختم      ندانستم اکنون که دریافتم

۵- مترادف : قافیه‌ای است که دارای دو حرف ساکن باشد مانند  
زسم مستوران در آن پهن دشت

زمین شدشش و آسمان گشت هشت

حديقة الحقيقة و شريعة الطريقة (ك) از مهمترین آثار حکیم

سنائی شاعر معروف قرن ششم، شامل ده هزار بیت، که در سال ۵۲۵ به نام بهرامشاه غزنوی ساخته شده است . حديقة شامل ده باب است . در توحید ذکر کلام باری، نعت نبی، صفت عقل، فضیلت علم، ذکر نفس، صفت افلاک، مدح بهرامشاه غزنوی، حکمت و امثال، صفت تصنیف کتاب . کتاب حديقة سراسر شامل پند و اندرز و مطالب عرفانی و بیان مقام دانش و عقل است و در حقیقت سرمشق و راهنمای بزرگی است برای افراد و اجتماع . این کتاب از نظر اهمیت موضوع در زمان حیات شاعر شهرت یافت و ادیبان و مشایخ صوفیه به آن توجه کردند، چنانکه نصرالله منشی معاصر حکیم سنائی در کلیله و دمنه از اشعار حديقة بعنوان شاهد نقل کرده است . همچنین مورد توجه شاعران بعد از سنائی قرار گرفته است، بطوریکه خاقانی مثنوی تحفة العراقین و نظامی مخزن الاسرار را به سبک آن ساخته‌اند .

حديقة الحقيقة چندین بار به چاپ رسیده است .



**حذف (زحاف) (ع)** در مستفعلن حذف عِلن است که می ماند مستف بجای آن فعلن می گذارند ؛ و آن را احذ خوانند .

**حذف (ب)** آن است که شاعر ملزم شود که یک یا دو حرف را در شعر بکار نبرد مانند این شعر قآآنی که بدون الف است .

برد ز گیتی برون ربیع چو لشکر  
لشکر دی ملک وی نمود مسخر

د هر زدم سردیش به خویش مشوش  
مهر ز بیمهریش به میخ مستر

و در آخر قصیده گوید :

گفته به مدحت قصیده ای والفنی

جز به همین فرد ملتزم شده دیگر

**حذف (زحاف) (ع)** حذف در مفاعیلن حذف لام و نون است که می ماند مفاعی و بجای آن فعولن می گذارند و آن را محذوف خوانند .

در فاعلاتن حذف نون و تاء است که می ماند فاعلا و بجای آن فاعلن می گذارند و آن را محذوف خوانند . در فاع لاتن مانند فاعلاتن است .

در فعولن حذف نون و لام است که می ماند فعو بجای آن فعْل می گذارند و آن را محذوف خوانند .

**حذو (ق)** از حرکات قافیه . حرکت ما قبل ردف و قید مانند حرکت میم و دال در کلمه های مست و دست . اختلاف حذو جایز نیست مگر آنکه روی به حرف وصل پیوندد .

**حرکات قافیه (ق)** حرکات حروف قافیه شش است : رس ، اشباع ، حذو ، توجیه ، مجری ، نفاذ . حرفهای اول این شش کلمه را برای آنکه به یاد سپرده شود در کلمات « راحت من » جمع کرده اند .



(به این کلمات رجوع شود)

**حروف قافیه (ق)** حروف ماقبل و مابعد حرف روی هریک به ناسی خوانده می شود و تابع احکامی است که به تفصیل در کتابهای علم قافیه آمده است. این حروف جز حرف روی هشت حرف است. به این ترتیب: ردف، قید، تأسیس، دخیل، وصل، خروج، مزید، نایره. که چهار حرف: ردف و قید و تأسیس و دخیل پیش از روی قرار می گیرد و چهار حرف وصل و خروج و مزید و نایره بعد از روی. (به هریک از این کلمات رجوع شود)

**حزین (ت)** شیخ محمد علی محمد بن ابیطالب حزین لاهیجی. وفات ۱۱۸۰ - اجداد شیخ علی حزین در لاهیجان اقامت داشتند ولی او در سال ۱۱۰۳ در اصفهان متولد شد و در دوران اغتشاش و هجوم افغانها بر اصفهان، خانواده خود را از دست داد و خود پس از نجات از بیماری سختی در سال ۱۱۳۵ از اصفهان گریخت و پس از مدت ها سرگردانی سفری به مکه کرد و از شهر های یمن، بغداد، کرمانشاه، کردستان، آذربایجان، تهران دیدن کرد و به اصفهان بازگشت و در سال ۱۱۴۶ به هندوستان عزیمت نمود و بقیه عمر را در آنجا گذراند.

از آثار معروف او تذکره حزین است مشتمل بر شرح حال صد نفر از شاعران معاصر او و «تاریخ حزین» که مربوط به سوانح عمر مؤلف است قبل از عزیمت به هندوستان و «مدّة العمر» که حوادث زمان نویسنده و انقلاب اصفهان را نشان می دهد و مجموعه اشعار وی.

**حساب ابجد** یکی از ترتیب های حروف الفبا آن است که مطابق

حرف های کلمات زیر باشد:

ابجد، هوز، حطی، کلمن، سعفص، قرشت، ثخذ، ضطغ



هریک از این حروف به ترتیب به ازای یکی از اعداد آحاد و  
عشرات و مآت است . حروف

ا ب ج د ه و ز ح ط ی ( ۱ تا ۱۰ )

ك ل م ن س ع ف ص ( ۱۰ تا ۹۰ )

ق ر ش ت ث خ ذ ض ظ غ ( ۱۰۰ تا ۱۰۰۰ )

نوشتن اعداد به حروف ابجد به وسیله ترکیب این حروف حاصل  
می شود . مثلاً تاریخ سال ۱۳۴۰ را می توان چنین نوشت : « غشم »  
گاهی نیز عدد منظور از حاصل جمع حروف متعدد به دست می آید : مانند  
عبارت « الخیر فی ما وقع » که ۱۱۶۰ یعنی تاریخ قتل نادر از آن حاصل می شود .  
**حسن تخلص** (ب) آن است که شاعر در گریز از تغزل به مدح ،  
کلمات خوش آیند و مطبوع استعمال کند .

خلق گویند برودل به هوای دگری نه

نکنم خاصه درایام اتابک دو هوائی

« سعدی »

**حسن تعلیل** (ب) از صنایع شعری که شاعر برای مطلبی که آورده ،

دلیلی دلپذیر بیاورد نه مطابق با واقع

چوب را آب فرو می نبرد حکمت چیست

شرمش آید ز فرو بردن پرورده خویش

**حسن طلب** (ب) آن است که گوینده خواهش را به نوعی اظهار

کند که مورد پسند خواننده واقع شود ، مانند این شعر امیرمعزی :

شاه ادبی کن فلک بد خورا کاسیب رسانیده رخ نیکو را

گر گوی خطا کرد به چو گانش زن و راسب غلط کرد به من بخش او را

**حسن دهلوی** (ت) رجوع شود به دهلوی



**حسن غزنوی** (ت) اشرف الدین ابومحمد حسن بن محمد حسینی غزنوی. وفات ۵۵۷ هـ - ملقب به اشرف از واعظان و فصیحان معروف قرن ششم هجری که معاصر و مداح بهرامشاه غزنوی بوده و در سفر هندوستان با او همراهی کرده است ولی پس از مدتی مغضوب واقع شده و از غزنین به بغداد و مکه سفر کرده و در بغداد مورد لطف غیاث الدین مسعود سلجوقی واقع گردیده است. سید حسن غزنوی از بغداد به همدان رفت و چندتن از ارکان مملکت سلاجقه را مدح کرد و سپس به خراسان رفت و در بازگشت در قصبه «آزادوار» از ولایت جوین وفات یافت.

دیوان اشعار سید حسن غزنوی چهار بیت دارد و شامل قصائد و غزل و ترجیعات در انواع موضوعها مانند مدح و رثاء و وعظ و تغزل است، کلامش ساده و منسجم و خالی از ابهام است. (چاپ تهران)

**حسن مطلع** (ب) آن است که شاعر در ابتدای شعر مطلب را طوری پیروراند که مقصود از مدح و اندرز و اغراض دیگر معلوم شود و الفاظ به گوش خوش آید.

دولت جوان و بخت جوان و ملک جوان

ملک جهان گرفتن و دادن کنون توان

**حسن و دل یادستور عشاق** (ک) منظومه‌ای بالغ بر پنجاه بیت که مولانا یحیی سبیک نیشابوری معروف به فتاحی در سال ۸۴۰ آن را ساخته است. خود شاعر نام این منظومه را «دستور عشاق» گذارده ولی چون موضوع آن داستان عشق حسن و دل است به مثنوی «حسن و دل» معروف شده است. موضوع داستان سرگذشت عشق شاهزاده‌ای است به نام «دل» با شاهزاده‌ای به نام «حسن». شاعر در این داستان همه نوع مضامین عاشقانه را در نظر داشته و در پایان آن خضر با «دل» سخن می‌گوید.



سبک شعر در این منظومه متکلفانه و دارای صنایع بدیع و اطناب و اغراق است و شاعر یک بار هم آن را در رساله منشور کوچکی بنام «حسن و دل» تلخیص کرده که برخلاف مثنوی آن بسیار موجز نوشته شده است.

**حشو (ب)** کلامی است زائد در میان جمله که از حیث معنی

به آن احتیاج نباشد و بر سه قسم است: حشو قبیح، متوسط، ملیح. حشو قبیح زشت است و دوری از آن لازم می باشد. مانند رمد چشم

و صداع سر در این شعر

گرمی نرسم به خدمت معذورم

زیرا رمد چشم و صداع سرم است

حشو متوسط برای موزون شدن کلام است

مانند کلمات «ای ماهرو» در این شعر

تو رود کی را ای ماهرو کنون بینی

بدان زمانه ندیدی که این چنینان بود

حشو ملیح پسندیده است مانند جمله «ذکرش به خیر باد»

در این شعر

دی پیر می فروش که ذکرش به خیر باد

گفتا شراب خور که غم دل برد زیاد

**حمد الله مستوفی (ت)** ابی بکر بن احمد بن نصر مستوفی قزوینی.

وفات ۷۵۰ - از خانواده های قدیمی که سالیان دراز در قزوین اقامت

داشته اند و جدا علای آنها امین الدین نصر مستوفی بوده است. حمد الله

مستوفی در خدمت رشیدالدین فضل الله به کار مشغول گشت و بر حسب

امر او پیشکار مالیاتی قزوین و زنجان و ابهر گردید. حمد الله مستوفی

غالباً در مجالس رشیدالدین حضور می یافت و در مباحث علمی و تاریخی



شرکت می کرد . از آثار معروفش «ظفرنامه» به نظم و «نزهة القلوب» و «تاریخ گزیده» است .

**حمزة اصفهانی** (ت) ابو عبد الله حمزة بن حسن اصفهانی . وفات در حدود . ۳۵۰ - از مورخان بزرگ و ادیبان قرن چهارم که در اصفهان متولد شده و بارها به بغداد سفر کرده و باز به اصفهان برگشته است . حمزه در علم نحو و فقه نیز استاد بوده است . از آثار او کتاب معروف «تاریخ سنی ملوک الارض والانبیاء» کتاب «کبار البشر» و «کتاب الامثال» و «کتاب التنبیه علی حدوث التصحیف» است .

**حمل** (نج) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقه البروج ؛ به شکل بره است نیم خفته ، برج حمل برابر با ماه فروردین است .  
در بره مریخ گرزگا و افریدون به دست

وز مجره شب درفش کاویان انگيخته

«خاقانی»

ز آتش غیرت خوان تو مقیم      بر فلک ثور و حمل بریان است

«انوری»

**حنظله بادغیسی** (ت) وفات در حدود . ۲۲۰ - از معروفترین شاعران دوره طاهری است که در نیشابور در دوره حکومت عبد الله بن طاهر می زیست . اشعاری از او در تذکره ها باقی است .

**حوا** (تن) دومین بشر مخلوق خدا و همسر آدم که در بهشت می زیست و به اغوای ابلیس گندم خورد و از بهشت رانده شد و به جده فرو افتاد .

حدیث عشق اگر گوئی گناهست

گناه اول ز حوا بود و آدم

«سعدی»



**حور (تن)** حور جمع حوراء بمعنی زنان سیاه چشم بهشت . این کلمه که به صیغه جمع در قرآن آمده است در ادبیات فارسی بمعنی مفرد می آید و آن زن زیبای بهشتی اراده می شود .

صحبت حور نخواهم که بود عین قصور

با خیال تو اگر با دگری پردازم

«حافظ»

**حورالعین (تن)** رجوع شود به حور

باغ پیراسته گلزار بهشت      گلبن آراسته حورالعین است

«ابوالفرج رونی»

**حوت (نج)** از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقة البروج و به شکل ماهی . برج حوت برابر ماه اسفند است .

بمانده ماهی از رفتن به ناکام      تو گفتی ماهی است افتاده در دام

«ازوس ورامین»

**حیة الحوا (نج)** از صورتهای فلکی که در شمال منطقة البروج است .

به صورت ماری است که مار افسای او را به هردو دست گرفته و مار سرودم بلند کرده است .

الا که تا بود برین فلک روان      شجاع او و حیة الحوای او ...

«منوچهری»



## خ

**خاتم سلیمان (تن)** رجوع شود به انگشتر سلیمان .

گرچه شیرین دهنان پادشهانند ولی

او سلیمان زمان است که خاتم با اوست

«حافظ»

**خاقانی (ت)** افضل الدین ابوبدیل بن علی خاقانی . وفات ۵۹۵ هـ -

از سخن سرایان بزرگ ایران . نخست حقایقی لقب داشته ولی بعد به مناسبت انتساب به خاقان اکبر منوچهر بن فریدون شروانشاه ، خاقانی تخلص یافت . پدرش علی نجار و مادرش کنیزک رو می بود که به دین اسلام درآمد . اولین بار تقرب خاقانی نزد شروانشاه به وسیله ابوالعلاء گنجوی انجام گرفت . وی پس از خاقان اکبر به خدمت پسرش خاقان کبیر اخستان درآمد . خاقانی پس از مدتی که در دربار شروانشاه زیست ملول گشت و آرزوی سفر عراق کرد ، ولی شروانشاه به او اجازه نداد و این امر موجب دل‌تنگی خاقانی گشت . عاقبت به سفر مکه رفت و در مراجعت هنگام ورود به اصفهان قصیده‌ای در وصف اصفهان ساخت خاقانی به دربار شروانشاه بازگشت ولی به علت سعایت حسودان به امر شاه به حبس افتاد . پس از آن در حدود سال ۵۹۶ باز به حج رفت . در بازگشت به سبب مرگ فرزند و مصائب دیگر به عزلت روی آورد و در تبریز اقامت کرد و در همانجا درگذشت .



از ممدوحان خاقانی خاقان اکبر ابوالهیجا فخرالدین منوچهر بن فریدون شروانشاه و خاقان کبیر جلال الدین ابوالمظفر اخستان بن منوچهر و علاءالدین اتسز بن محمد خوارزمشاه و نصرةالدین اسپهبد اعظم از فرمانروایان طبرستان و غیاث الدین محمد بن محمود بن محمد بن ملکشاه و رکن الدین ارسلان بن طغرل و سیف الدین اتابک منصور حکمران شماخی و مظفر الدین قزل ارسلان و علاء الدین تکش بن ایل ارسلان می باشند.

خاقانی را باید از سخن سرایان بلند فکرو از استادان بزرگ زمان و از قصیده سرایان درجه اول ایران دانست که در شعر ابتکاراتی داشته است. از اختصاصات او یکی التزام ردیفهای مشکل در قصاید بلند و طولانی است. اشعار خاقانی به علت اطلاع وسیع وی بر لغات عربی و اصطلاحات فلسفه و طب، گاهی از سادگی بیرون می آید. قصایدش بیشتر به وصف طبیعت و بهار و خزان و صبح شروع می شود و جنبه وصف در این قسمتها بسیار قوی است. تشبیهات بسیار تازه در اشعار او اغلب زاده احساس و قوه تخیل خود اوست. غزلیات خاقانی شامل ابیات لطیف و شورانگیز است که گاهی تحت تأثیر سبک غزلیات سنائی واقع می شود.

از آثار خاقانی جز دیوان قصاید و غزلیات او مشنوی «تحفة العراقین» است. (دیوان خاقانی چاپ تهران)

**خالد** (ت) امیر فخرالدین تاج الافاضل خالد بن ربیع الملکی. وفات نیمه قرن ششم - از شاعران خراسان و کاتبان مشهور قرن ششم که در خدمت علاءالدین جهانسوز (۵۴۵-۵۵۶) می زیسته و با انوری دوستی داشته است. خالد بن ربیع از جمله امیران و بقول خود او (مرد لشکری)



بوده است .

خالد در اشعارش علاءالدین جهانسوز و سلطان سنجر را مدح گفته است .

**خانقاه** جایگاهی که سالکان را برای رسیدن به مقام واقعی عرفان ارشاد می کند و متصوفه در آنجا به ریاضت و عبادت و تفکر می پردازند .  
منم که گوشه میخانه خانقاه من است

دعای پیرمغان ورد صبحگاه من است

«حافظ»

**خبین** (زحاف) (ع) در فاعلاتن حذف حرف دوم یعنی الفاست که می ماند فعلاتن ؛ و آن را مخبون گویند .

در مستفعلن حذف سین است که می ماند متفعلن . بجای آن مفاعِلن می گذارند . و آن را مخبون گویند . در سس تفعِلن مانند خبن در مستفعلن است .

در مفعولات حذف فاء است که می ماند معولات . بجای آن مفاعیل می گذارند ؛ و آن را مخبون خوانند .

**ختا** ولایتی در ترکستان چین که مشک آن معروف بوده است .

ای گمشده آهوی ختائی      هم زابخور ختات جویم

«خاقانی»

**ختن** ولایتی در ترکستان چین که آهوی مشکین و مشک آن معروف بوده است .

مژدگانی بدهای خلوتی نافه گشای

که ز صحرای ختن آهوی مشکین آمد

«حافظ»



خداوندنامه (ك) منظومه‌ای بروزن شاهنامه که فتحعلی‌خان

صبا ملک الشعرای دربار فتحعلیشاه قاجار آن را درباره پیغمبر اسلام و علی بن ابیطالب سروده است .

خداینامه (ك) خداینامه که به زبان پهلوی به معنی شاهنامه است

کتابی است که در دوره ساسانیان در ایران تألیف شده است . این کتاب را ابن المقفع در قرن دوم هجری به زبان عربی ترجمه کرده و آن را «سیرالملوک» نامیده است . نسخه این کتاب اکنون در دست نیست .

خرب (ع) حذف سیم و نون است در مفاعیلن ؛ که می ماند فاعیل<sup>۲</sup>

بجای آن مفعول<sup>۲</sup> می گذارند ؛ و آن را اخرب خوانند .

خردنامه اسکندری (ك) یکی از مثنویهای هفت اورنگ که

عبدالرحمن جامی آن را در حدود سال ۸۹۰ ساخته است . این کتاب به تقلید اسکندرنامه نظامی ساخته شده و وزن آن همان وزن اسکندرنامه و شاهنامه فردوسی است . جامی در این مثنوی پس از خطبه در توحید و نعت پیغمبر و بیان معراج به اصل موضوع می پردازد و از نصایحی گفتگو می کند که به نام ارسطو و افلاطون و سقراط و فیثاغورث و حکمای دیگر به اسکندر داده شده است و همچنین مکاتبات و مراسلات حکیمان و گفتگوهای فیلسوفانه بین اسکندر و کسان دیگر را بنظم آورده و مثنوی را به داستان وفات اسکندر و ندبه حکیمان بروی و تعزیت نامه ارسطو به مادر اسکندر ختم می کند .

هفت اورنگ (چاپ تهران)

خرقانی (ت) ابوالحسن خرقانی . وفات ۴۲۵ هـ — از مشایخ

بزرگ صوفیه . خانقاهش محل توجه حکیمان و دانشمندانی مانند ابو علی سینا و شیخ ابوسعید ابی الخیر و ناصر خسرو بوده است . از



آثار او کتاب «نورالعلوم» است به زبان فارسی درمبانی عرفان .  
**خرقه** لباسی که پیران و مرشدان خانقاه بر تن سالکان طریقت  
می پوشانند ، و این کار هنگامی صورت می گرفت که سالک پس از  
ریاضت و مجاهدت بسیار شایستگی دخول در صف صوفیان را پیدا می کرد .  
خرقه پوشاندن با آداب خاصی انجام می گرفت و به صاحب آن مقام  
والائی می بخشید .

در خرقه زن آتش که خم ابروی ساقی

بر می شکند گوشه محراب اماست

«حافظ»

**خرم** (زحاف) (ع) درمفاعیلن حذف حرف اول یعنی میم است  
که می ماند فاعیلن ؛ بجای آن مفعولن می گذارند ؛ و آن را اخرم خوانند .  
**خروج** (ق) از حروف قافیه . آن است که حرف وصل به آن پیوندد ؛  
خرما نتوان خورد از این خار که کشتیم  
دیا نتوان بافت از این پشم که رشتیم

«سعدی»

میم در کلمه های کشتیم و رشتیم خروج است .  
**خزانة عامره** (ك) تذکره ای به زبان فارسی تألیف میر غلامعلی آزاد از  
فاضلان هند (۱۲۰۲) که آن را در هندوستان تألیف کرده است .  
چنانکه مؤلف خود گوید در تنظیم این کتاب از لباب الالباب عوفی  
بسیار استفاده کرده است .

**خسروانی** (ت) ابوطاهر طیب بن محمد خسروانی از شاعران عصر  
سامانی . اشعاری از او در تذکره ها باقی است .

**خسرو پرویز** (ش-ت) پسر هرمز و نواده انوشیروان که شورشیان  
پدرش را کور کردند و کشتند و او را بر تخت نشاندند . خسرو ابتدا



به دفع بهرام چوبینه پرداخت و برای این کار از قیصر روم کمک خواست. قیصر دختر خود سریم را به او داد و به او کمک کرد تا بهرام چوبینه را دفع کرد و پس از آن به کشور داری پرداخت و تحت طاقدیس را ساخت و ایوان مدائن را بنا کرد. داستان خسرو و شیرین در ادبیات فارسی معروف است و مهمترین نمونه آن، داستان منظومی است که نظامی گنجوی سروده است. در این داستان خسرو عاشق شیرین برادرزاده مهین بانو ملکه ارمنستان می شود و سالها از عشق او در سوز و گداز بسر می برد. شیرین به علت نجابت و پاکدامنی جز از راه ازدواج به او تن در نمی دهد و سرانجام به همسری او در می آید. خسرو پرویز به وسیله شیرویه پسر خود که بنا بر داستان نظامی عاشق شیرین بود، کشته می شود. در شعر فارسی پرویز و خسرو مثال شوکت و جلال است و به داستان عشق او با شیرین بارها اشاره می شود:

خسرو آن است که در صحبت او شیرین است

در بهشت است که هم خوابه حورالعین است

«سعدی»

سپهر بر شده پرویز نی است خون افشان

که ریزه اش سر کسری و تاج پرویز است

«حافظ»

خسرو و شیرین (ك) یکی از مثنویهای خمسه نظامی داستانسرای

بزرگ ایران در قرن ششم که آن را در سال ۵۷۶ به نام اتابک شمس الدین

محمد جهان پهلوان بن ایلدگز ساخته است. این مثنوی دارای شش هزار

و پانصد بیت است و داستان عشق بازی خسرو پرویز شاه ساسانی با شیرین

شاهزاده ارمنی می باشد. داستان خسرو و شیرین از داستانهای کهن ایرانی



است و در شاهنامه فردوسی هم آمده است، اما در منظومه نظامی تفصیل و شاخ و برگ بیشتری دارد.

**خسروی سرخسی** (ت) ابوبکر محمد بن علی خسروی سرخسی.

وفات ۳۸۳- از شاعران قرن چهارم و مداح شمس المعالی قابوس و صاحب بن عباد و امیر ناصرالدوله ابوالحسن محمد بن ابراهیم سیمجور.

خسروی به زبان فارسی و عربی شعر می گفته است و از اصطلاحات فلسفی که در اشعارش به کار برده پیدا است که از علوم حکمی و فلسفی اطلاع داشته است. در لباب الالباب قطعه‌ای از اشعار عربی او نقل شده است.

**خسوف** (نج) هر گاه ماه با خورشید مقابله کند خسوف واقع می شود. مقابله آن است که خورشید بر یک طرف قطر یعنی بر خطی باشد که از مرکز کره می گذرد و ماه بر طرف دیگر آن قطر و زمین حایل میان ماه و خورشید گردد، در این صورت خسوف ایجاد می شود:

مه نوی توبه ملک اندرا ز خسوف مترس

از آنکه راه نباشد خسوف را به هلال

«انوری»

**خضر** (تن) از پیغمبران و معاصر اسکندر ذوالقرنین که با او به طلب آب حیات رفت و در ظلمات چشمه حیوان را یافت و از آن خورد و عمر جاودانی یافت.

شاه در یک حال هم خضر است و هم اسکندر است

کاینه دین کرد و شد با آب حیوان آشنا

«خاقانی»

**خط و خطاطان** (ک) تألیف میرزا حبیب اصفهانی که آن را در



اسلامبول هنگامی که عضویت انجمن معارف عثمانی را داشت تألیف کرده است . موضوع کتاب چنانکه از اسمش پیداست تاریخ خط و خطاطان معروف است .

**خطیب تبریزی (ت)** ابوزکریا یحیی بن علی تبریزی . وفات ۵۰۲ هـ - از عالمان ادب و لغت عرب در قرن پنجم و شاگرد ابوالعلاء معری . خطیب تبریزی چندی در مدرسه نظامیه بغداد تدریس می کرده است . در عروض و قوافی و اعراب قرآن و شرح دیوانهای عرب تألیفات دارد . مهمترین اثر او «شرح حماسه ابی تمام» «شرح دیوان متنبی» «شرح دیوان ابی العلاء معری» شرح «معلقات سبع» است .

**خفیف (ع)** از بحور شعر فارسی و عربی اصلش دوبار «فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن» است . در فارسی از این بحر وزن زیر بسیار رایج است خفیف مسدس مخبون محذوف (فعلاتن مفاعلهن فعلن) مثال :

صنما طاقت فراقم نیست      جزبه وصل توافقم نیست

**خلاصة الاشعار وزبدة الافكار (ك)** تذکره‌ای در احوال شاعران تألیف تقی الدین محمد کاشی که در زمان شاه عباس اول تألیف یافته است . مؤلف کتاب را به ۱۲ اصل و هر اصل را به دو فصل تقسیم کرده است . فصل اول در ترجمه شاعران معاصر مؤلف و فصل دوم شاعرانی که مؤلف آنان را ندیده است .

نثر کتاب مصنوع و پراز عبارت پردازی است اما از نظر اشتهال بر اشعار شاعرانی که نام بعضی از آنها در جای دیگر ذکر نشده است ، قابل استفاده می باشد .

**خلاصة الحساب (ك)** تألیف شیخ محمد بن حسین عاملی مشهور به شیخ بهائی از عالمان و فقیهان دوره صفویه .



این کتاب در اصول جبر و حساب و هندسه است که در عین اختصار بسیار سودمند است و جزو کتابهای درسی به شمار می رفته است .  
**خلد برین (ك)** اثر شاعر قرن دهم وحشی بافقی که آن را به تقلید مخزن الاسرار نظامی ساخته است . این مثنوی شامل ۵۹۲ بیت و دارای شش روضه است حاوی پند و اندرز و تمثیل های شیرین .

**خلیل یا خلیل الله (تن)** رجوع شود به ابراهیم

یارب این آتش که بر جان من است

سرد کن زانسان که کردی بر خلیل

«حافظ»

**خلیل بن احمد البصری** وفات در حدود ۱۷۰ — خلیل در سال ۱۰۰ هجری

در بصره متولد شد و در همان شهر به کسب علم پرداخت در علوم مختلف خاصه در علوم ادبی تبحر یافت . خلیل از نحویان و لغویان بزرگ صدر اسلام شمرده می شود . ایجاد شکل یعنی علامتهای حرکات را به طریقی که در خط عربی و فارسی امروز معمول است به او نسبت می دهند . از آثار مهم او کتاب لغت عربی است که آن را بر حسب مخرج حروف مرتب کرده یعنی حرفهای ملفوظ را از مخرج حلق آغاز کرده و به لب پایان داده است و چون در این ترتیب حرف نخستین «عین» بوده ، کتاب لغت او به «کتاب العین» معروف شده است . دیگر آثار مهم او علم عروض است که آن را خود ابداع کرده و پیش از او در زبان عربی چنین علمی سابقه نداشته است .

«کتاب الایقاع» و «کتاب النغم» که هر دو در علم موسیقی بوده

است نیز به او منسوب است .

**خواجوی کرمانی (ت)** کمال الدین ابوالعطاء محمود بن علی



کرمانی. وفات ۷۵۳- از شاعران بزرگ قرن هفتم که در کرمان متولد شده و همانجا کسب فضائل کرده و پس از چندی به سفر پرداخته است. وی در ضمن سفر به ملاقات شیخ رکن الدین علاءالدوله سمنانی (متوفی ۷۳۶) از بزرگان صوفیه نائل آمد و جزو مریدان او گشت. خواجه سلطان ابوسعید بهادر وزیر او غیاث الدین محمد را در قصاید خود مدح کرده است. مدتی در شیراز اقامت کرد و بافاضلان آن شهر از جمله با خواجه حافظ شیرازی معاشرت کرد و شیخ ابواسحاق اینجو و شمس الدین محمود صاین وزیر او و تاج الدین احمد عراقی از بزرگان کرمان را مدح کرده است. از آثار خواجه دیوان غزلیات و قصاید اوست. دیگر مثنویهایی به سبک نظامی مانند همای و همایون، گل و نوروز، روضة الانوار، کمال نامه، سام نامه، گوهر نامه. خواجه در غزل پیرو شیخ سعدی است.

**خواجه عبدالله انصاری (ت)** رجوع شود به عبدالله انصاری

**خواجه نصیر الدین طوسی (ت)** رجوع شود به نصیر الدین طوسی.

**خواجه نظام الملک (ت)** رجوع شود به نظام الملک.

**خواناخوان (ک)** از آثار منشور ناصر خسرو شاعر و نویسنده قرن

پنجم درباره مسائل دین که نسخه‌ای از آن در کتابخانه ایاصوفیه ضبط است.

**خواندمیر (ت)** غیاث الدین بن همام الدین. وفات ۹۴۱- نواده

و شاگرد میر خواند که در زمان امیر علیشیر نوائی می زیسته و در تحت

حمایت او قرار گرفته است. از آثار او یکی «خلاصة الاخبار» است که تلخیص

از کتاب روضة الصفاست، دیگر کتاب «حبیب السیر» که در سال ۹۲۹

تألیف یافته است.



خور نق قصری که نعمان بن منذر پادشاه حیره برای بهرام پسر یزدگرد ساسانی ساخت.

از شاره ملون و پیرایه بزر آنجایکی خورنق و اینجایکی ارم  
**خون سیاووش** یا خون سیاووشان (ش - د) گویند که چون  
 به فرمان افراسیاب، سیاووش کشته شد، برزمینی که خون او ریخته  
 شد، گیاهی روئید که به خون سیاووش یا خون سیاووشان معروف گشت  
 این گیاه چون دارو به کار می رفته است.

شب چاه بیژن بسته سرمشرق گشاده زال زر  
 خون سیاووشان نگر برخاک و خارا ریخته

«خاقانی»

**خیام (ت)** حکیم ابوالفتح عمر بن ابراهیم الخیام نیشابوری .  
 وفات ۵۱۷ هـ - از دانشمندان و ریاضی دانان و شاعران بزرگ ایران در اواخر  
 قرن پنجم و اوایل قرن ششم . خیام معاصر سلطان ملکشاه سلجوقی و خواجه  
 نظام الملک و از جمله کسانی بود که به دستور ملکشاه به اصلاح تقویم  
 ایران پرداخت و ایام سال را به وضع ثابت درآورد . خیام علاوه بر نجوم در  
 پزشکی و حکمت استاد بوده و در ریاضی و فلسفه آثاری دارد . در زمان حیاتش  
 بیشتر به حکیم معروف بود تا شاعر . آثار خیام به زبان فارسی و عربی است .  
 از جمله رساله های او به زبان عربی رساله هائی است در طبیعیات ،  
 معراج ، رساله جبر و مقابله ، لوازم الامکنه در اختلاف هوای اقالیم ،  
 رساله ای در حل یک مسئله جبری که در آن از بیست و یک قسم معادلات  
 جبری نام برده است . در باره جنبه ریاضی و علمی حکیم عمر خیام به  
 کتاب «حکیم عمر خیام به عنوان عالم جبر» تألیف «دکتر غلامحسین  
 مصاحب» رجوع شود .



از آثار فارسی خیام یکی ترجمه «رساله خطبة الغراء» ابوعلی سیناست به فارسی. دیگر «نوروزنامه» و رساله‌ای در علم کلیات «یا رساله وجودیه» که خیام آن را برای فیخرالملک بن نظام الملک نوشته است. از آثار معروف خیام رباعیات اوست که گویا قصدش از ساختن آنها اشتغال به شعر و شاعری نبوده بلکه بیان بعضی از افکار فلسفی خود بوده است، این رباعیات شهرت عالمگیر یافته و به اغلب زبانهای زنده دنیا ترجمه شده است. خیام افکار فلسفی و نظرهای حکیمانه خود را با عبارات ساده در قالب رباعی که موجزترین نوع شعر است، گنجانده است.

قالب رباعیات خیام و مضامین آنها مورد تقلید بسیاری از شاعران بعد از او قرار گرفته است. دیوان خیام چندین بار به چاپ رسیده است. خیفاء (ب) آن است که در شعر یا عبارت یک کلمه منقوط و یک کلمه بی نقطه باشد.

زین عالم شد او بی بخشش و مال      تیغ او زینت ممالک شد



**دارا** (ش — د) دارا پسر داراب پادشاه کیانی که در دوازده سالگی پس از پدر به شاهی رسید و از رومیان بازخواست. اسکندر که به روایت شاهنامه پسردیگر داراب بوده و جواب سخت داد و بر اثر آن جنگ در گرفت. در این جنگ ایرانیان شکست خوردند و دوتن از سرداران دارا که وضع او را در گرگون دیدند، شبانه دشمنه برسینه او زدند. چون خبر به اسکندر رسید، بر بالین دارا آمد و زاری کرد و بر او فاش کرد که برادر اوست. دارا پس از آنکه اسکندر را به دادگری وصیت کرد جان داد. زاری اسکندر بر بالین دارا از قسمتهای بسیار مؤثر شاهنامه فردوسی است، و در اسکندرنامه نظامی نیز مجلس وصیت دارا هنگامی که اسکندر سر او را برزانو نهاده است به شیوائی تمام سروده شده است.

**داراب** (ش — د) پسر بهمن که مادرش برای آنکه تاج و تخت را از دست ندهد، او را با جواهر بسیار در صندوقی گذاشت و به آب انداخت. گازی صندوق را از آب گرفت و به خانه برد و نام کودک را داراب گذاشت. داراب بزرگ و نیرومند گشت و فرهنگ و سواری آموخت ولی چون نسبت به پدر و مادر گارز پیشه مهری احساس نمی کرد، از نژاد خود پرسید و چون راز را دانست، اسبی و سلاحی خرید و به خدمت مرزبان درآمد. اتفاقاً رومیان به آن مرزآمدند و مرزبان را کشتند و جنگ آغاز کردند، هما ملکه ایران شخصی را به نام «رشنواد» یا لشکری به



جنگ روم فرستاد، داراب در آن جنگ رشادتها کرد و مورد توجه «رشنواد» قرار گرفت و چون از نژاد او آگاه شد، نامه‌ای به همانوشت و داراب را به درگاه فرستاد. هما که پسر را چنان دید، از گذشته پوزش خواست و بزرگان را جمع کرد و او را بر تخت شاهی نشاند. داراب دختر قیصر روم را به زنی گرفت. اما چون دهانش بوی ناخوش داشت، از او سیر شد و او را نزد پدر فرستاد، دختر بارداشت و پسری زائید به نام اسکندر که قیصر او را پسر خود خواند.

**داراب نامه (ك)** از داستانهای عامیانه که دارای روایتهای مختلف است. از آن جمله روایتی است که به قلم مولانا شیخ حاجی محمد شیخ احمد مشهور به بیغمی در سال ۸۸۷ کتابت شده است. داستان داراب نامه داستان کهنه‌ای است مربوط به ملک داراب بن بهمن بن اسفندیار بن گشتاسب و پسرش فیروز شاه، داراب نامه از روی نسخه‌ای که در کتابخانه «روان» ترکیه بوده است بوسیله آقای دکتر ذبیح الله صفا استاد دانشگاه تصحیح و منتشر گردیده است.

**دارالسلام (تن)** اشاره به بهشت.

در عیش نقد کوش که چون آب خورنماند

آدم بهشت روضه دارالسلام را

«حافظ»

**داماد شعیب (تن)** حضرت موسی که دختر شعیب را به زنی گرفت

**دانشنامه علائی (ك)** یادانوشنامه علائیه یا حکمت علائی کتابی

به زبان فارسی تألیف فیلسوف بزرگ شیخ الرئیس ابوعلی سینا. این کتاب

به خواهش علاءالدوله کاکویه نوشته شده و شامل منطق و الهیات

و طبیعیات است



دانشنامهٔ علائی مشتمل بر بسیاری از اصطلاحات فلسفی و منطقی به فارسی است . (چاپ تهران)

**داوود** (تن) از پیغمبران و یازدهم پشت یعقوب که آوازی خوش داشت و هنگامی که کتاب آسمانی خود یعنی «زبور» را می خواند، مرغ از طیران باز می ماند .

کوه دانش را چو داوود از نفس

منطق الطیر از خوش آوایی فرست

«خاقانی»

**دایرهٔ متفقه** (ع) از دوایر اوزان فارسی و عربی . بحرهای متقارب سالم و متدارك سالم از آن استخراج می شود .

**دایرهٔ مجتلبه** . (ع) از دوایر اوزان عربی و فارسی . شامل سه بحر است که در فارسی مشمن و در عربی غالباً مسدس است :

هزج سالم = مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

رمل سالم = فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

رجز سالم = مستفععلن مستفععلن مستفععلن

**دایرهٔ مجتلبهٔ مزاحفه** (ع) از دوایر اوزان فارسی . شامل چهار مفاعیل<sup>۲</sup> (بحر هزج مشمن مکفوف) یا چهار بار مفتعلن (بحر رجز مشمن مطوی) یا چهار بار فاعلاتن (بحر رمل مشمن مخبون)

**دایرهٔ مختلفه** (ع) از دوایر اوزان عرب . شامل سه بحر است :

طویل = فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن

مدید = فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن

بسیط = مستفععلن فاعلن مستفععلن فاعلن



دایره‌مشتبهه (ع) از دوایر اوزان عرب شامل شش بحر:

منسرح = مستفعّلن مفعولات مستفعّلن

خفیف = فاعلاتن مستفعّلن فاعلاتن

مضارع = مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن

مقتضب = مفعولات مستفعّلن مستفعّلن

سریع = مستفعّلن مستفعّلن مفعولات

مجتث = مستفعّلن فاعلاتن فاعلاتن

دایره‌مشتبهه‌زائده (ع) از دوایر اوزان فارسی. این نام برطبق

معیار الاشعار خواجه نصیرطوسی است وشمس قیس رازی آن را «دایره

مختلفه» خوانده است، شامل بحرمنسرح مطوی (مفتعلن فاعلات ۲ بار)؛

مضارع مکفوف (مفاعیل فاعلات ۲ بار)؛ مجتث مخبون (مفاعیلن فاعلاتن

۲ بار)

دایره‌مشتبهه مزاحفه (ع) از دوایر اوزان فارسی. این نام را خواجه

نصیرطوسی در معیار الاشعار به این دایره داده وشمس قیس رازی آن را

«دایره منتزعه» خوانده است، شامل بحر سریع مطوی (مفتعلن مفتعلن

فاعلات)؛ بحرمنسرح مطوی (مفتعلن فاعلات مفتعلن)؛ بحر قریب مکفوف

(مفاعیل مفاعیل فاعلات)؛ مضارع مکفوف (مفاعیل فاعلات مفاعیل)؛

خفیف مخبون (فاعلاتن مفاعیلن فاعلاتن)؛ مجتث مخبون (مفاعیلن فاعلاتن

فاعلاتن)

دایره مؤلفه (ع) از دوایر اوزان عرب، شامل دو بحر است:

وافر = مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن

کامل = متفاعیلن متفاعیلن متفاعیلن

دب اصغر (نج) از صورتهای فلکی، هفت ستاره به شکل خرس



کوچک. جمله ستارگان خرس کوچک را «بنات النعش خرد» گویند  
 دب اکبر (نج) از صورتهای فلکی که در شمال منطقة البروج  
 قرار گرفته و به شکل خرس بزرگی است برپای ایستاده.  
 دبران (نج) منزل چهارم از منازل قمر و ستاره‌ای است درشت  
 و روشن و سرخ که به تازی آن را «تابع النجم» گویند که در پشت «ثریا»  
 است.

گرثورچو عقرب نشدی ناقص و بی چشم  
 بر قبضه شمشیر نشاندی دبران را  
 «انوری»

دخیل (ق) از حروف قافیه و آن متحرکی است که میان الف  
 تأسیس و حرف روی قرار گیرد مانند صاد در کلمه قاصر و ه در کلمه ماهر.  
 تکرار حرف دخیل لازم نیست و اگر مراعات شود از محسنات شعر محسوب  
 می‌شود. مثال از سعدی:

چشم بدت دورای بدیع شمایل  
 ماه من و شمع جمع و میر قبایل  
 مثال عدم مراعات از حافظ:

دارای جهان نصرت دین خسر کامل

یحیی بن مظفر ملک عالم عادل

درة التاج لعزة الدباج (ک) کتابی به زبان فارسی تألیف قطب  
 الدین محمود بن مسعود بن المصلح الشیرازی معروف به علامه شیرازی.  
 مؤلف آن را بنابه خواهش امیردباج فرمانروای گیلان و به نام او در سال  
 ۶۹۳ تألیف کرده است. کتاب درة التاج دارای چند بخش است در منطق  
 و ریاضی و فلسفه و در حکمت نظری و عملی شامل دوازده رشته از علوم.



بخش اول درة التاج به کوشش و تصحیح آقای محمد مشکوة در سال ۱۳۲۰ به طبع رسیده و شامل یک فاتحه و ه جمله و یک خاتمه است در منطق و فلسفه اولی و علم الاسفل (علم طبیعی) و علم الاوسط (علم ریاضی) و علم الاعلی (علم الهی). این کتاب از گنجینه های گرانبهای زبان فارسی و مشتمل بر همه فنون متداول عصر است و از هر جهت به کتاب الشفاء ابن سینا شبیه است.

بخش دوم به کوشش سید حسن مشکان طبسی چاپ شده است.  
**درفش کاویان** (ش - د) علمی که کاوه آهنگر از چرم پاره ای بر سر چوبی ساخت و مردم را بر ضحاک شورانید. از آن پس این چرم پاره که به گوهرهای گرانبها آراسته شده بود درفش شاهی ایران شد و تا پایان کار ساسانیان همچنان درفش رسمی ایران را درفش کاویان می خواندند  
**درة نادره** (ک) تألیف میرزا مهدی خان بن محمد نصیر استرآبادی منشی دربار نادر است. نشر آن بسیار پیچیده و نامرغوب است.

**دستور عشاق** (ک) رجوع شود به حسن و دل

**دستور الکاتب فی تعیین المراتب** (ک) کتابی به زبان فارسی تألیف

شمس نخبجوانی معروف به شمس منشی پسر هندوشاه نخبجوانی. این کتاب شامل مکتوبهای شاهان و امیران و عالمان و حکیمان همچنین حاوی احکام دیوانی و تفویض اعمال به امیران مغول و وزیران است دستور الکاتب در اوایل سلطنت سلطان شیخ اویس بن حسن ایلکانی تألیف شده است.

**دقیقی** (ت) ابومنصور محمد بن احمد دقیقی بلخی وفات ۳۶۵

تا ۳۷۰ - از بزرگترین شاعران قرن چهارم و معاصر سامانیان. بعضی او را بلخی و بعضی طوسی گفته اند، ابتداء در دربار چغانیان که در ماوراءالنهر سکونت داشتند، می زیست، و امیر ابوسعید مظفر و ابونصر بن علی چغانی



وامیرفخرالدوله از آل محتاج و ابوصالح منصور بن نوح سامانی را مدح گفته است . دقیقی به نظم شاهنامه پرداخت ، ولی نتوانست آن را به پایان رساند و به دست غلام خود کشته شد . این قسمت از شاهنامه دقیقی به « گشتاسب نامه » معروف است و مربوط به ظهور زرتشت و جنگ بین گشتاسب و ارجاسب است و فردوسی عیناً آن را در شاهنامه خود آورده است .

از دقیقی جز گشتاسب نامه قصاید معدود و غزلهای ایات پراکنده در تذکره ها و کتابهای تاریخی باقی است .

**دلو** (نج) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقة البروج و به شکل دلو آب کشی . برج دلو برابر ماه بهمن است .

فتاده آبکش را دلو در چاه      بمانده آبکش خیره چو گمراه

«از ویس و رامین»

**دماوند** کوه معروف در شمال شرقی تهران، در شاهنامه آمده است که فریدون ضحاک را در آن کوه حبس کرد .

**دم عیسی** (تن) نفس عیسی که مرده را زنده می کرد

هر نسیمی که به من بوی خراسان آرد

چون دم عیسی در کالبدم جان آرد

«سید حسن غزنوی»

**دمیته القصر وعصرة اهل العصر** (ک) کتاب مشهوری در ذکر

احوال نویسندگان و شاعران عربی زبان ، تألیف علی بن الحسن باخرزی این کتاب در واقع ذیلی است بر یتیمه الدهر ثعالبی

**دنبلی** (ت) «عبدالرزاق بیک دنبلی . وفات ۳۴۲ - از طایفه دنبلی

ساکن خوی که در سال ۱۱۷۶ در خوی متولد شده است . دنبلی به شیراز



رفت و در محافل علم و ادب رفت و آمد کرد و بسبب استعداد فطری مردی ادیب و دانشمند گردید. دنبلی تافوت کریم خان زند در شیراز ماند و پس از او به اصفهان آمد و به خدمت فتحعلی شاه رسید و در دربار او تقرب حاصل کرد و تاریخ قاجاریه و مآثر خاقانی را نوشت و دره ۱۲۱ به عتبات رفت و در سال ۱۲۴۳ وفات یافت.

از آثار دیگر عبدالرزاق بیگ «مآثر سلطانی» و «حدایق الجنان» است در شرح حال عالمان و فاضلان معاصر خود که یکبار در آن تجدید نظر کرده و نامش را «تجربة الاحرار و تسلیة الابرار» گذاشته است. و دنبلی در سبک این کتاب به شیوه تاریخ و صاف و گلستان سعدی نظر داشته و مانند آنها شرفنی به کار برده است. عبدالرزاق شعر نیز می سروده و «مفتون» تخلص می کرده است.

**دوانی (ت) وفات ۹۰۸ - جلال الدین محمد بن اسعد الدوانی اهل قریه دوان در حوالی کازرون فارس.** وی مرد ادیب و حکیم و عارف بوده و پدرش در کازرون شغل قضا داشته است. از آثار او به فارسی کتاب اخلاق جلالی است که آن را به نام امیر حسن بیگ ترکمان و پسرش سلطان خلیل بایندر در نیمه دوم قرن نهم تألیف کرده است. بیشتر آثار مولانا جلال الدین به زبان عربی است مانند «رساله اثبات واجب قدیم» و «رساله اثبات واجب جدید» و «رساله انموذج العلوم» و «حواشی تهذیب المنطق» و «شرح هیاکل النور سهروردی» و چند کتاب دیگر.

ملا جلال دوانی شاعر نیز بوده و «فانی» تخلص می کرده است **دو ایر اوزان عرب :** (ع) خلیل بن احمد واضع علم عروض اوزان اصلی شعر عربی را در پنج دایره قرار داده است از این قرار : دایره مختلفه - دایره مؤتلفه - دایره مجتلبه - دایره مشتبهه - دایره متفقه



(به هریک از این دایره‌ها رجوع شود)

**دو ایراوزان فارسی** (ع) دو ایراوزان فارسی پنج است از این قرار:

دایره متفقه - دایره مجتلبه - دایره مجتلبه زائده مزاحفه - دایره

مزاحفه - دایره مشبهه زایده .

(به هریک از این دایره‌ها رجوع شود)

**دو بیتنی** (ب) مانند رباعی است اما به وزن معینی اختصاص ندارد .

دو بیتنی‌های باباطاهر که بر وزن «مفاعیلن مفاعیلن فعولن» است شهرت بسیار دارد .

نسیمی کز بن آن کاکل آيو سراخوشت ز بوی سنبل آيو

چو شب گیرم خیالت را در آغوش سحر از بستم بوی گل آيو

**دولت‌شاه سمرقندی** (ت) امیر دولت‌شاه بن علاءالدوله سمرقندی .

وفات ۹۰۰ - از بزرگان و رجال دوره تیموری . پدرش از مقربان دربار شاه رخ بوده است و خود دولت‌شاه در هرات از درباریان ابوالغازی سلطان حسین و امیرعلیشیر نوائی و معاصر جامی است و نام این سه نفر را در تذکره خود آورده است .

**دهلوی** خواجه حسن شیخ نجم‌الدین بن علی سنجری دهلوی .

وفات ۷۷۷ - از شاعران فارسی زبان هندوستان و از عارفان معروف قرن هشتم . خواجه حسن دهلوی معاصر و مورد توجه امیر خسرو دهلوی بود و به دلالت او به خدمت شیخ نظام‌الدین اولیاء رسید و در سلک مریدان او درآمد . خواجه حسن دهلوی در غزل پیرو سعدی است و خود نیز به این امر اشاره می‌کند و ازینرو او را «سعدی هندوستان» می‌نامند .

دیوان امیر حسن (چاپ هند)

**دهخدا** (علی اکبر) (ت) وفات ۱۳۳۴ شمسی - پسر خانبا با خان



از ملا کین متوسط قزوین که در تهران اقامت کرد. دهخدا در حدود سال ۱۲۹۷ قمری در تهران متولد شد. علوم معمول زمان مانند زبان عربی و علوم دینی و معانی و بیان و حکمت را نزد یکی از فاضلان به نام شیخ غلامحسین بروجردی آموخت و از محضر حاج شیخ هادی نجم‌آبادی دانشمند معروف استفاده کرد. پس از اتمام تحصیلات در مدرسه علوم سیاسی به اروپا سفر کرد و زبان فرانسه آموخت. مدتی هم در وین بسربرد. دهخدا در آغاز مشروطیت به تهران بازگشت و روزنامه «صوراسرافیل» را با همکاری میرزا جهانگیر خان و میرزا قاسم خان شیرازی نشر کرد و قسمت فکاهی آن را تحت عنوان «چرند و پرند» و با امضاء «دخو» بعهده گرفت. مدتی نماینده مجلس شورای وچند سال رئیس مدرسه حقوق و علوم سیاسی بود. از آن پس تا پایان عمر به مطالعه و تحقیق و تألیف پرداخت.

از آثار دهخدا کتاب «امثال و حکم» در چهار جلد است که حاوی امثال سایر زبان فارسی است. دیگر حواشی بر دیوان ناصر خسرو و دیوان منوچهری و ترجمه کتاب «روح القوانین» منتسکیو و «سر عظمت و انحطاط دولت روم» و فرهنگ فرانسه به فارسی و تصحیح دیوان مسعود سعد و فرخی. بزرگترین اثر و مهمترین خدمت فرهنگی دهخدا «لغت نامه» است که تا کنون چندین جلد آن به چاپ رسیده است. دهخدا شعر نیز می گفت و پیرو سبک متقدمان بود. ترجیع بند معروفی در مرثیه میرزا جهانگیر خان شیرازی معروف به صوراسرافیل دارد. (دیوان دهخدا — چاپ تهران ۱۳۳۴ شمسی.)

دینوری (ت) رجوع شود به ابو حنیفه دینوری

دینوری (ت) رجوع شود به ابن قتیبه دینوری

دیوان شمس تبریزی (ک) دیوان غزلیات مولانا جلال الدین



رومی معروف به مولوی که به دیوان شمس مشهور است . گرچه تخلص مولوی در این کتاب «خمش» یا «خاموش» بوده و غزلیاتی به نام صلاح الدین زرکوب یا حسام الدین چلبی دارد ، ولی به علت ارادتش که به شمس تبریزی داشت ، اغلب غزلها را به نام وی ختم کرده است . حتی نام «شمس تبریز» یا «شمس الحق تبریز» در متن غزل نیز آمده است . از اینروست که دیوانش به نام شمس تبریزی معروف گردیده است . مولوی هرگز به شعر و شاعری تفاخر نمی کرد ولی حالات روحی و جذبه و شوری را که در وجودش پدید آمده بود ، به صورت شعر بیان می کرد . خاصه غزلهای مولوی سراسر حاکی از این شور و جذبه است . مولوی هرگز نخواسته است از فنون شعر و صنایع لفظی استفاده کند و یا به قافیه سازی پردازد و هنگام سرودن شعر فقط به حال درونی خود توجه داشت نه به محسنات کلام . به همین جهت اشعاری در دیوانش یافت می شود که حتی فاقد قافیه است ولی پراز لطایف معنوی است . (چاپ تهران)



ذخیره خوارزمشاهی (ک) کتابی در طب تألیف سید اسمعیل جرجانی پزشک معروف قرن ششم که آن را در سال ۴۰۰ هجری به نام قطب الدین محمد بن انوشته‌کین خوارزمشاه به فارسی نوشته است و جزء کتب مهم طبی به شمار می‌رود .

ذخیره در دوازده جلد است و هر جلد دارای چند باب و فصل است و شامل مباحث طب و ادویه و تشریح است . مؤلف در مقدمه کتاب شرحی درباره خوارزم و امارت قطب الدین محمد دارد . در این کتاب بسیاری از ترکیبات و اصطلاحات طبی به فارسی به کار رفته است . ذخیره خوارزمشاهی بوسیله خود مؤلف به عربی ترجمه شده است .

ذم شبیه به مدح (ب) آن است که شاعر در میان اوصاف زشت ، پس از کلمات استثناء مانند اما ولیکن صفتی را ایراد کند که آن نیز ذم است .

نانشان نه گندمین و سخنشان درشت لیک

گاه عطاترش رو و در وعده کاذب‌اند

ذو بحرین (ب) آن است که شعر به دو بحر از بحر عروضی خوانده

شود . مانند این شعر :

ای بت سنگین دل سیمین قفا      ای لب تورحمت و غمزه بلا

که باد و وزن خوانده می‌شود : ۱- مفتعلن مفتعلن فاعلن

۲- فاعلاتن فاعلاتن فاعلن



ذوالفقار (تن) شمشیر حضرت علی

صمصام شاه چون زهنر چاشنی دهد

زخمش برابر آید بازخم ذوالفقار

«ابوالفرج رونی»

ذوقافیتن (ب) آن است که شاعر شعری شامل ذوقافیه بگوید.

مانند کلمه های آسمان و کمان و تخت و سخت در این شعر:

ای شاه زمین بر آسمان داری تخت

سست است عدوت و تا تو کمان داری سخت

حمله سبک آری و گران داری رخت

پیری توبه تدبیر و جوان داری بخت

ذوالقرنین (تن) اسکندر که به روایتی از پیغمبران است و سد

یاجوج و ماجوج را ساخت و با خضر به طلب آب حیوان رفت ولی به آن

دست نیافت. اسکندر که صورت دگرگون شده الکساندر است به روایت

تاریخ نام شاه یونان پسر فیلیپوس است که سی و سه سال عمر کرد و سراسر

ایران را تاهند تسخیر کرد.

کلمه ذوالقرنین در قرآن مجید آمده است و مفسران او را با اسکندر

مقدونی تطبیق کرده اند. مولانا ابوالکلام آزاد در این باب رساله ای

دارد که در آن با ذکر قرائن و ادله ای اظهار نظر می کند که ذوالقرنین

مذکور در قرآن کورش هخامنشی بوده است نه اسکندر مقدونی

فرمانبر خدای و نگهبان خلق باش

این هر دو قرن اگر بگرفتی سکندری

«سعدی»





**رابعه قزداري (ت)** رابعه بنت كعب قزداري بلخي از زنان شاعر قرن چهارم و معاصر سامانيان و رودكي . رابعه دختر كعب قزداري از اميران عرب بوده است . درباره رابعه گفته شده است كه عاشق بكتاش نام غلام پدرش گشت و به همين جهت به دست برادر كشته شد . عوفي او را در نظم فارسي و تازي زبردست دانسته است . اشعار پراكنده اي از او باقي است . داستان عشق رابعه با بكتاش در الهی نامه عطار آمده است .

**راحة الصدور و آية السرور (ك)** از كتابهاي مهم اواخر قرن ششم و اوائل قرن هفتم . تأليف نجم الدين ابوبكر محمد راوندي كه آن را در سال ۵۹۹ هـ به نام كيخسرو بن قلج ارسلان از سلجوقيان روم تأليف كرد . مؤلف در اين كتاب پس از ذكر مقدمه و سبب تأليف كتاب به تاريخ سلجوقيان مي پردازد و وقايع زمان آنها را از ابتدا تا آخر سلطنت سنجر شرح مي دهد . همچنين سلاجقه عراق و وقايع سلطنت ايشان را تا استيلاي خوارزم شاهيان ذكر مي كند . در آخر كتاب فصولي در ذكر آداب شطرنج و شراب و مسابقه ، تيرانداختن و شكار و امثال آن دارد . همچنين در ضمن كتاب از شاعران قرن ششم قصايدی ذكر می كند . اين كتاب شامل اطلاعات فراوان تاريخي و اجتماعي است و از سودمندترين كتابهاي فارسي پيش از مغول به شمار مي آيد .

**رازي (ت)** ابوبكر محمد بن زكرياي رازي . وفات ۳۱۳ هـ - از حكيمان



و طبیبان عالیقدر ایرانی. رازی در سال ۲۵۱ در ری متولد شد و تحصیلات خود را در همان شهر شروع کرد و به فلسفه و ریاضیات و نجوم و ادب پرداخت، پس از آن به علم کیمیا و طب توجه کرد و پس از شهرت در طب به خدمت ابوصالح منصور بن اسحق سامانی حاکم ری رسید و از طرف او به ریاست بیمارستانی، که در ری تأسیس شده بود، منصوب گشت. پس از آن به بغداد رفت، در آنجا هم ریاست بیمارستان را بعهده گرفت ولی مدت درازی نماند و به ری بازگشت. وی در اواخر عمر به کوری مبتلا شد.

رازی آثار فراوانی در فلسفه و طب دارد و در فلسفه مخالف عقاید ارسطوسی باشد.

از آثار فلسفی او: «القوانین الطبیعه فی الحکمة الفلسفیه» و «العلم الالهی» و «مقالة فی مابعد الطبیعة» و «القول فی القدماء الخمسة» و «القول فی الهیولی» و «القول فی الزمان والمكان».

آثار طبی او نیز متعدد است و ابوریحان متجاوز از ۶۰ کتاب طبی به رازی نسبت داده است.

مهمترین تالیفات طبی او کتاب «الحاوی» و «طب المنصوری» است از کتابهای دیگر او کتاب «الشکوک» است که در آن برجالینوس ایراد کرده است. دیگر کتاب «من لا یحضره الطبیب» که به «طب الفقرا» مشهور است. زیرا که در این کتاب دستورهای ساده برای علاج است بی حاجت به طبیب.

زکریای رازی در علم کیمیا نیز از بزرگترین استادان به شمار می رود و آثاری در این علم دارد و در نتیجه تحقیقات فراوان موفق به کشف الكل «الکحل» و جوهر گوگرد یا «زیت الزاج» گشته است. از جمله کتابهای



که در این قسمت به رازی نسبت داده اند. کتاب «ملل المعادن» و «اثبات الصناعة» و «کتاب الاکسیر» و «کتاب الحجر» و «کتاب شرف الصناعة» و آثار دیگر است.

**راوندی** (ت) نجم الدین ابوبکر محمد بن علی بن سلیمان الراوندی. از نویسندگان قرن ششم و معاصر سلجوقیان که نزد خال خود تاج الدین احمد تربیت یافت و علوم شرعی و ادبی فرا گرفت و می گویند هفتاد گونه خط آموخت و به استنساخ مصاحف پرداخت و در سال ۵۷۷ هـ به استادی خط سلطان طغرل بن ارسلان انتخاب شد و از مقربان درگاه او گشت. راوندی پس از قتل طغرل به آسیای صغیر رفت و در خدمت غیاث الدین کیخسرو بن قلج ارسلان درآمد و در سال ۵۹۹ هـ کتاب «راحة الصدور» را به نام این پادشاه تألیف کرد.

**راه کهکشان** یا راه کاهکشان. (نچ) مجره

از بس که در این راه رز انگور کشانند

این راه رز ایدون چوره کاهکشان است

«منوچهری»

**رباعی** (ب) عبارت است از چهار مصراع که اول و دوم و چهارم

دارای قافیۀ واحد باشد. برون ل حول و لا قوۃ الا بالله است. معنی رباعی

اغلب در مصراع آخر کامل می شود.

رباعیات خیام بسیار معروف است.

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من

وین حرف معما نه تو خوانی و نه من

هست از پس پرده گفتگوی من و تو

چون پرده برافتد نه تو مانی و نه من



**ربع (زحاف) (ع)** درفاعلاتن آن است که آن را صلح کنند .  
می ماند فاعل؛ پس آن را مخبون کنند فعل می ماند . و آن را ربوع  
خوانند .

**ربنجنی (ت)** ابو العباس فضل بن عباس ربنجنی از شاعران  
عهد سامانی که عوفی قطعه‌ای از او در مرثیه نصر بن احمد سامانی نقل  
کرده و ابوالفضل بیهقی قسمتی از قصایدش را در تاریخ خود آورده  
است . ابیات پراکنده‌ای نیز از او در فرهنگها به عنوان شاهد ذکر  
شده است .

**ربیع بوشنجی (ت)** صدرا ندین خطیب متخلص به ربیعی بوشنجی .  
مقتول ۷۰۲ - از شاعران معاصر فخرالدین کرت پادشاه هرات که او را  
در اشعار خود مدح کرده و بعد به فرمان همین شاه به زندان افتاده است  
وی در زندان مثنوی «کارنامه» را ساخته و مثنوی دیگری هم به نام  
«کرت نامه» به سبک شاهنامه دارد .

**رجز (بحر) ع** اصل آن درعربی شش بار «مستفعِلن» است .  
درفارسی از این بحر وزنهای زیر بیشتر متداول است .

رجز مِثْمَن سَالِم (مستفعِلن ۸ بار) مثال :

ای ساربان منزل مکن جز در دیار یار من

تایک زمان زاری کنم برربیع واطلال ودمن

رجز مِثْمَن مَطْوِی (مفتَعِلن ۸ بار)

ای که زیک تابش تو کوه احد پاره شود

چه عجب ارمشت کلی عاشق و بیچاره شود

**رخش (ش - د)** نام اسب رستم . گاهی در شعر فارسی به معنی

مطلق اسب نیز آمده است .



صدر توبه پایه تخت جمشید      خنگ توبه سایه رخس رستم

«انوری»

**رد الصدر الی العجز (ب)** آن است که شاعر کلمه واحدی را  
در ابتدا و انتهای شعر استعمال کند .

عصا بر گرفتن نه معجز بود      همی اژدها کرد باید عصا

**رد العجز الی الصدر (ب)** آن است که شاعر لفظی را که در آخر  
شعر می آورد ، در اول شعر بیت بعد مکرر کند .

قوام دولت و دین روزگار فضل و هنر

ز فضل وافر تو یافت زیب و فر نظام

نظام ملت و ملکی عجب نباشد اگر

به رونق است در این روزگار کلک و حسام

**ردف (ق)** از حروف قافیه . ردف، الف ، واو ، یایی است که  
بلافاصله قبل از حرف روی قرار گرفته باشد ، در این صورت قافیه را  
سردف خوانند، بشرط آنکه ما قبل واو مضموم و ما قبل یا مکسور و ما قبل  
الف مفتوح باشد ، مانند شجاع ، روز ، سیر . مثال :

شهر غزنین نه همان است که من دیدم پار

چه فتاده است که امسال دگرگون شد کار

ردف بردو قسم است : ردف اصلی — ردف زائد .

ردف اصلی آن است که بی فاصله قبل از روی قرار گیرد . مانند کار  
ردف زائد آن است که بین آن و حرف روی ساکنی فاصله شود  
مانند گماشت یا گوشت . حروف ساکنی که بین واو ، الف ، یا ، و روی  
واقع می شود شش است : ش ، ر ، ف ، س ، خ ، ن (شرف سخن) التزام



ردف واجب است .

ردیف (ق) یک یا چند کلمه مستقل و جدا از قافیه است که در همه بیتها عیناً تکرار شود و شعر در معنی و وزن به آن احتیاج داشته باشد . مانند «نتوان کرد» در این شعر :

دست در حلقه آن زلف دوتانتوان کرد

تکیه بر عهد تو و باد صبا نتوان کرد

رس (ق) از حرکات قافیه . حرکت ماقبل الف تأسیس یعنی فتحه . مانند حرکت قاف و سیم در کلمه های قاصر و ماهر

**رسائل اخوان الصفا** رسائلی است در بیان عقاید اخوان الصفا که در قرن چهارم هجری تدوین شده است . طایفه اخوان الصفا برای آنکه آزادانه عقاید خود را منتشر سازند و با مخالفت متعصبان دین و فلسفه روبرو نگردند رسالات خود را بی ذکر نام مؤلف منتشر می ساختند . این رسائل شامل علوم ریاضی ، الهی ، طبیعی ، حکمت عملی است که در آنها اغلب عقاید فلاسفه با اصول دین تطبیق شده است . و شامل چهار قسمت است :

۱- رسائل ریاضیه تعلیمیه      ۲- رسائل جسمانیه طبیعیه

۳- رسائل نفسانیه عقلیه      ۴- رسائل ناموسییه الهیه

و مجموع این رسالات ۴۵ است . از این رساله ها خلاصه ای به

فارسی و تازی وجود دارد .

**رستم (ش - د)** از پهلوانان معروف شاهنامه و پسر زال و رودابه و نواده سام و مهرباب کابلی . رستم در زمان شاهی منوچهر به دنیا آمد ، هنر و سردی آموخت ، و داستان پهلوانی او از کشتن پیل سفید آغاز شد و پس از آن دلاوریهای بسیار کرد و پیروزیها بدست آورد . مانند



گشودن دژ کوه سپند که سام و نریمان مدتی آن را حصار کرده و بر آن دست نیافته بودند؛ آوردن کیقباد از البرز کوه و بر تخت نشاندن او، داستان هفتخوان، و فتح مازندران و رهانیدن کاووس از دست دیو سپید، جنگ با شاهها ماوران و رهانیدن کاووس از زندان، جنگ با سهراب و کشتن او بی آنکه او را بشناسد، جنگ با افراسیاب به خونخواهی سیاوش، جنگ با تورانیان و کشتن اشکبوس و گرفتار کردن خاقان چین، جنگ با اکوان دیو، رهانیدن بیژن از چاه، جنگ با اسفندیار و کور کردن و کشتن او.

رستم پس از آنهمه دلاوری سرانجام به خیانت برادرش شغاد به چاه افتاد و پس از کشتن شغاد، جان سپرد.

**رشحات عین الحیاة (ک)** تألیف فخرالدین علی بن حسین کاشفی که آن را در سال ۹۰۹ تألیف کرده است. این کتاب در ذکر اسلاف خواجه عبیدالله معروف به خواجه احرار شیخ اعظم سلسله نقشبندیه و تعالیم و کرامات شاگردان اوست و مشتمل بر یک مقدمه و سه مقصد و یک خاتمه است.

**رشیدالدین فضل الله همدانی (ت)** فضل الله بن عمادالدوله ابی الخیر ملقب به رشید طبیب الهمدانی. وفات ۷۱۸- از وزیران و طبیبان و مورخان بزرگ ایران در دوره مغول، که در سال ۶۴۵ در همدان متولد شد. رشیدالدین فضل الله در دربار اباقاخان سمت طبیب خاص و در دربار غازان خان منصب صدارت داشته است. در سال ۷۰۳ که غازان به شام لشکر کشید، رشیدالدین با سمت منشی عربی با او همراه بود و در عهد سلطان محمد خدابنده نیز مورد اعتماد خاص شاه واقع شد و خدستهای بسیار و آبادانیها کرد.



این وزیر دانشمند در زمان سلطنت ابوسعید به علت خصومت وزیر دیگر یعنی علیشاه متهم به مسموم کردن الجایتو شد و در سال ۷۱۸، در سن هفتاد سالگی بایسر شانزده ساله اش به قتل رسید و مایملک اوضبط شد. رشیدالدین فضل الله علاوه بر تنظیم امور دیوان کشور وسیع مغول به تحقیقات تاریخی پرداخت و اثر معروف خود را به نام «جامع التواریخ» به وجود آورد. از آثار دیگر او «مجموعه رشیدی» است به زبان عربی شامل کتاب «توضیحات» در مسائل تصوف و کلام و «مفتاح التفاسیر» در مسائل مختلف از قبیل فصاحت قرآن و مفسرین آن و کتاب «لطائف الحقائق» در مسائل کلام و «الرسالة السلطانیة» شامل مباحثه هائی در موضوع کلام در حضور سلطان الجایتو و «بیان الحقایق»

**رشید و طواط (ت)** رشیدالدین سعدالملک محمد بن محمد بن عبدالجلیل عمری کاتب. وفات ۵۷۳- از شاعران و دانشمندان معروف قرن ششم. در بلخ متولد شد و تحصیلات خود را در مدرسه نظامیه آن شهر به پایان رساند و در فارسی و عربی مهارت یافت. پس از آن به خوارزم رفت و در خدمت خوارزمشاهیان درآمد و صاحب دیوان رسائل دربار اتسز خوارزمشاه گردید و تا آخر عمر در دستگاه خوارزمشاهیان باقی ماند. تخلص رشید به و طواط به مناسبت کوچکی جثه و شباهت او به و طواط است که پرنده کوچکی می باشد.

وطواط غیر از شاهان خوارزم عده ای از رجال و امیران زمان خود مانند خاقان محمود بن محمد بغراخان، و امام ضیاءالدین از ادیبان بلخ، و شاه غازی نصره الدین رستم بن علی بن شهریار بن قارن، از شاهان آل باوند را مدح گفته است. رشید با خاقانی و ادیب صابر مشاعره و مراسله داشته و خاقانی به احترام از او یاد می کند. از آثار رشید و طواط یکی



دیوان شعر است. دیگر منشآت اوست به زبان فارسی، اعم از رسائل سلطانی و اخوانی، دیگر «حدائق السحر فی دقائق الشعر» در بدیع و صنایع شعری. «نثر اللئالی من کلام امیر المؤمنین علی» که کلمات آن حضرت را به نثر فارسی آورده است. دیگر منظومه ای در عروض فارسی شامل شانزده بحر از بحور عروضی و همچنین چند رساله به عربی در مسائل ادبی و کلام.

رشید و طواط از دانشمندان بزرگ و ادیبان معروف در زبان فارسی است و در نثر عربی هم از بلغاء مشهور است.

**رشیدی (ت)** سیدالشعرا استاد ابو محمد بن محمد رشید سمرقندی. از شاعران معروف ماوراءالنهر در قرن ششم و اهل سمرقند که در دربار سلطان خضر بن ابراهیم تقرب داشت و لقب سیدالشعرائی یافت. معاصر عمیق بود و میان آنها کدورتی وجود داشت. با مسعود سعد سلمان نیز معاصر بود و با هم مکاتبه و مشاعره داشتند. از محدوحان او خضر بن ابراهیم و قدرخان ابوالمعالی و سلطان سنجر ملجوقی بوده اند. منظومه ای به نام «مهر و وفا» به او نسبت داده اند. قصیده ای در صنعت توشیح دارد که شمس قیس آن را به عنوان نمونه این صنعت نقل کرده است.

**رشیدی (ت)** عبدالرشید بن عبدالغفور الحسینی المعانی التتوی. از فاضلان و نویسندگان دربار شاه جهان و عالمگیر. اصلش از سادات مدینه و ازینرو حسینی و مدنی لقب یافته است. مولدش شهر تته از مضافات سند است. رشیدی در زبان فارسی و تازی استاد بوده و درباره لغات فارسی که در زبان عرب داخل شده است تحقیق و تتبع کرده و مجموع تحقیقات خود را در رساله ای به نام «معربات و منتخب اللغات» آورده و آن را به نام شاه جهان تألیف کرده است. دیگر «فرهنگ رشیدی» است در لغات فارسی.



**رشید یاسمی** (ت) غلامرضا فرزند محمد ولی خان گورانی . وفات ۱۳۳۰ شمسی - رشید یاسمی تحصیلات خود را در کرمانشاه و تهران انجام داد و به زبان و ادبیات فرانسه و انگلیسی و عربی و پهلوی آشنائی یافت و از سال ۱۳۱۲ در دانشگاه تهران به سمت استادی تاریخ انتخاب شد . رشید علاوه بر مقالات متعدد ترجمه ها و تحقیقات بسیار دارد . از آثار او ترجمه «ایران در زمان ساسانیان» اثر ارتور کریستن سن و «چنگیز خان» از هارولد لمب و رساله اردویرافنامه و اندرزمار سپندان است ، همچنین دیوان مسعود سعد و ابن یمین و سلمان ساوجی را تصحیح و چاپ کرده است . رشید دارای اشعار فراوانی است که در آن تحولات اجتماعی و فرهنگی نمودار است . دیوان رشید - (چاپ تهران)

**رضاقلی خان هدایت** (ت) رجوع شود به هدایت

**رضوان** (تن) دربان بهشت .

برده رضوان به بهشت از پی پیوند گری

از تو هر فضله که انداخته بستان پیرای

«انوری»

**رضی نیشابوری** (ت) رضی الدین نیشابوری . وفات ۵۹۸ ه - از

دانشمندان و شاعران قرن ششم که جلال الدین قلیج و طمعاج خان ابراهیم بن حسین و پسرش تلج ارسلان از شاهان آل افراسیاب را مدح کرده است .

رضی الدین شعر عربی هم می گفته است و غیر از دیوان اشعار

کتابی به نام «مکارم الاخلاق» به زبان فارسی به او منسوب است .

**رفع** (زحاف) (ع) در مستفعلن حذف می است که می ماند تفعلن

بجای آن فاعل می گذارند و آن را مرفوع خوانند . در مفعولات ، حذف می

است که می ماند عولات بجای آن مفعول می گذارند ؛ و آن را مرفوع خوانند .







خبرت هست که بی روی تو آرام نیست  
 طاقت بار فراق این همه ایام نیست  
 رمل مسدس سالم محذوف الآخر (فاعلاتن فاعلاتن فاعلن) مثال:  
 بشنو ازنی چون حکایت می کند  
 وز جدائیها شکایت می کند  
 رمل مسدس مخبون محذوف الآخر (فعلاتن فعلاتن فعان — یا  
 فعلات)

بتوان رستن از عذاب خدا      نتوان از زبان مردم رست  
**روحانی** (ت) ابوبکر بن محمد بن علی روحانی سمرقندی از شاعران  
 قرن ششم که تذکره نویسان او را سمرقندی می دانند، روحانی یمن الدوله  
 بهرامشاه را مدح کرده است. ابیاتی از روحانی در تغزل باقی است.  
**روح الجنان** (ک) یاروض الجنان کتاب معتبری به زبان فارسی در  
 تفسیر قرآن، تألیف ابوالفتح رازی که آن را در اوایل قرن ششم تألیف کرده  
 است. این تفسیر در بیست مجلد است که مؤلف در آن اطلاعاتی از آیات  
 محکمات و متشابهات و اینکه مکی است یا مدنی و همچنین نظرهای قراء  
 را درباره آن آیات به دست می دهد، سپس به نقل و تفسیر آیات می پردازد  
 کتاب بانثر بسیار ساده و روان نوشته شده و از تفسیرهای بی نظیر زبان  
 فارسی است.

**روح القدس** (تن) مقصود روحی است که در سریم دمیده شد و  
 موجب پیدایش عیسی گشت.

فیض روح القدس ارباز مدد فرماید

دیگران هم بکنند آنچه مسیحامی کرد

**روحی** (ث) حکیم روحی و لوالجی از شاعران قرن ششم و از



ولوالج ماوراءالنهر. وی در اشعار خود از سعود سعد و فرخی و قطران نام برده و خود را با آنها سنجیده است. اشعارش هزل آمیز است و حتی در اشعار عادی نیز جنبه شوخی و بذله گوئی را از دست نداده است. در وصف اسب کندرو خود قصیده مطبوعی دارد که در دست است.

**رودابه** (ش — د) از زنان داستانی شاهنامه و دختر مهرباب کابلی که بنا بر روایت شاهنامه از نژاد ضحاک بود و به سام باج می داد. رودابه عاشق زال پسر سام شد و زال نیز شیفته او گشت. پنهانی دیدارهایی میان آنها دست داد. زال از پدر خواست تا با پیوند آن دو موافقت کند. نخست منوچهر شاه ایران از پیوند زال با رودابه که از نژاد ضحاک بود، هراسناک شد، ولی پس از شور با اخترشناسان، چون دانست که این پیوند سرانجام نیک دارد و پهلوانی چون رستم از آن به وجود می آید موافقت کرد. رودابه با زال پیمان زناشوئی بست و به سیستان رفت.

**رودکی سمرقندی** (ت) ابو عبدالله جعفر بن محمد وفات ۳۲۹ — شاعر بزرگ قرن چهارم و معاصر سامانیان که در قریه رودک نزدیک سمرقند متولد شده است. عده ای گویند که کورماد رزاد بوده است ولی در اشعارش اشاراتی یافت می شود که دال بر بینائی اوست. عوفی می گوید که رودکی در هشت سالگی قرآن را از حفظ داشت و صدای خوش داشت و بر بطن خوب می نواخت. رودکی در دربار امیر نصر سامانی تقرب یافت و ثروت و مکنّت فراوان اندوخت. از ممدوحان رودکی امیر نصر بن احمد بن اسماعیل سامانی و ابو جعفر احمد بن خلف بن الیث از امیران صفاری و ماکان کاکی و ابو الفضل بلعمی وزیر دانشمند سامانی است. رودکی نخستین شاعر بزرگ ایران است که استاد شاعران نامیده شده است و شاعران پس از او بسیاری از اشعار او را تضمین کرده و مقام



اورا در شاعری ستوده‌اند . رودکی در فنون مختلف شعر استاد ماهر بود و اشعار او را در حدود صد هزار بیت تخمین زده‌اند که بجز معدودی همه از میان رفته است . در دیوان موجود رودکی نیز قطعه‌هائی از اشعار قطران به اشتباه وارد شده است . از آثار مهم رودکی « کليلة و دمنة » منظوم است که جزاییات پراکنده‌ای از آن در دست نیست .

**روزبه نکتی** (ت) ابو عبدالله روزبه نکتی لاهوری از شاعران نیمه اول قرن پنجم معاصر سلطان مسعود غزنوی و از جمله مداحان اوست . اشعاری در لباب الالباب از او آمده است .

**روشنائی نامه** (ک) رساله منظومی اثر حکیم ناصر خسرو قبادیانی در وعظ و حکمت شامل پانصد و نود و دو بیت . این منظومه در آخر دیوان ناصر خسرو به تصحیح حاج سید نصرالله تقوی به چاپ رسیده است .

**روضات الجنات فی احوال العلماء والسادات** (ک) کتابی به زبان عربی تألیف محمد باقر بن حاجی امیرزین العابدین الموسوی خوانساری . این کتاب شامل شرح حال ۷۴۲ تن از عارفان و فاضلان و شاعران قدیم و جدید فقیهان شیعه می‌باشد . تاریخ تألیف آن سال ۱۲۸۶ هجری است . شرح احوال بر حسب حروف تهجی است ولی اغلب به نام معروف بزرگان نیست و پیدا کردن ذکر اشخاص مورد نظربه آسانی میسر نمی‌شود .  
(چاپ تهران)

**روضه الانوار** (ک) مثنوی در تصوف و عرفان اثر خواجوی کرمانی شاعر قرن هشتم ، که آن را در سال ۷۴۳ به نام شمس الدین محمود صابین وزیر شیخ ابواسحاق اینجو ساخته است .

**روضه رضوان** (تن) کنایه از بهشت .



فردا اگر نه روضه رضوان به مآدهند

غلمان ز روضه حور ز جنت بدر کشیم

«حافظ»

روضه الشهداء (ک) کتابی تألیف ملاحسین واعظ کاشفی ،

ملمع به نشر و نظم که اهل ذکر آن را بر منبرها می خواندند و گویا نخستین کتابی است که در ذکر مصایب اهل بیت نوشته شده است و خوانندگان آن را بر منبر «روضه خوان» می نامند .

روضه الصفا (ک) کتاب معروف و عظیمی در تاریخ عمومی عالم

تألیف مورخ معروف قرن نهم میرخواند که آن را به نام امیرعلیشیر نوائی ، وزیر دانشمند سلطان حسین بایقرا ، تألیف کرده است .

این کتاب در هفت جلد است که شش جلد اول را میرخواند تألیف کرد و به علت بیماری طولانی نتوانست جلد هفتم آن را به پایان رساند و جلد هفتم محتملاً بوسیله خواندمیر صاحب کتاب حبیب السیر پایان یافته است .

شش جلد اول مشتمل است بر تاریخ انبیا و بزرگان و شاهان ایران قبل از بعثت حضرت محمد ، تاریخ پیغمبر ص و خلفای راشدین ، تاریخ ائمه و خلفای اموی و عباسی ، تاریخ شاهان ایران بعد از اسلام تا هجوم تاتار ، احوال شاهان و امیران مغول ، تاریخ تیمور و جانشینان او تا سال ۸۷۳ ه .

جلد هفتم که محتمل است به قلم خواندمیر باشد شامل سلطنت وزندگی سلطان حسین میرزا بایقرا و شرح اقالیم سبعة است . بعدها رضاقلی خان هدایت در زمان قاجاریه جلد هشتم و نهم و دهم را تألیف کرده و به سایر جلدها افزوده است و آن را «روضه الصفاى ناصری» نام



نهاده است. این سه جلد در تاریخ صفویه و عالمان و رجال آن دوره، تاریخ زندیه، شاه‌ی آغامحمدخان قاجار، سلطنت فتحعلیشاه، جلوس محمد میرزای ولیعهد در تبریز، سلطنت محمد شاه قاجار، ده سال اول سلطنت ناصرالدین شاه تا سال ۱۲۷۴ هجری است.

میرخواند در روضة الصفا از تواریخ عربی اسلامی مانند طبری و الکامل ابن اثیر استفاده کرده است. نشر روضة الصفا مانند آثار سایر نویسندگان دوره مغول و تیمور از نوع نشر مسجع و مترسلانه است و دارای صنایع لفظی فراوان می‌باشد. (چاپ تهران)

**روضة العقول (ک)** ترجمه‌ای است از مرزبان‌نامه که به وسیله

محمد بن غازی الماطیوی و به تشویق سلیمان‌شاه بن قلج ارسلان در سال ۵۹۸ صورت گرفته و از لهجه طبری به فارسی درآمده است. مترجم در این کتاب از سبک کلیده و دمنه نصرالله منشی پیروی کرده است. انشاء کتاب مصنوع و دارای شواهد و امثال بسیار به زبان عربی و فارسی است.

**روضة المنجمین (ک)** تألیف شهرمدان بن ابی‌الخیر که آن را در سال

۶۶۴ نگاشته است. مؤلف در مقدمه می‌گوید که در کتابش سخنها

متداول به کار برده است تا دانستن آن بر همه آسان باشد.

**روم (ش-د)** سرزمینی که به موجب روایت شاهنامه جزء کشور

فریدون بود و چون کشور خود را میان پسران تقسیم کرد، روم به

سلم رسید:

نخستین به سلم اندرون بنگرید

همه روم و خاور مراو را گزید

«شاهنامه»

رومیان در ادبیات فارسی به سفیدی چهره موصوف و مثل اند



و در شعر برآمدن روشنی روز را به هجوم و غلبه لشکر روم تمثیل می کنند.

خورشید روم پرور و ماه حبش نگار

سایه نشین ساخت طوبی نشان اوست

«خاقانی»

**روی (ق)** آخرین حرف اصلی کلمه قافیه؛ مانند تاء در کلمه های دست و هست. اگر حرف آخر از اصل کلمه نباشد ولی به کثرت استعمال مانند حرف اصلی شده باشد می توان آن را روی ساخت. مانند دانا و بینا؛ و اگر مشهورالترکیب باشد مانند الف شاه و خداوندان می توان آن را روی ساخت. روی برد و قسم است: روی مطلق — روی مقید (به این کلمات رجوع شود)

**روی مطلق (ق)** هرگاه روی ساکن به حرف وصل پیوندد و متحرك شود آن را روی مطلق گویند. روی مطلق دوازده نوع است. مطلق مجرد، مطلق به قید، مطلق به ردف، مطلق به خروج، مطلق به خروج و مزید، مطلق به خروج و مزید و نایره، مطلق به قید و خروج، مطلق به قید و خروج و مزید، مطلق به قید و خروج و نایره، مطلق به ردف و خروج، مطلق به ردف و خروج و مزید، مطلق به ردف و خروج و نایره. ۱- مطلق مجرد و آن برد و نوع است، مطلق به حرف اطلاق، مطلق به حرف وصل. مطلق به حرف اطلاق: مانند کلمه سرمد و فرقد در این شعر که به الف اطلاق وصل شده است و الف اطلاق در شعر فارسی عیب محسوب می شود. مثال:

ای شب چنین دراز نبودی و سرمدا      از تو پدید نیست نه شعری نه فرقا  
مطلق به حرف وصل. مانند کلمه دشمن در این مصراع که به یاء وصل شده است.



دوستا گر دوستی گردشمنی

در این قافیه دو حرف و دو حرکت لازم است .

۲- مطلق به قید . مثال :

آخر در زهد و توبه در بستم      وز بند قبول این و آن رستم

در این قافیه سه حرف و دو حرکت لازم است .

۳- مطلق به ردف و آن بردونوع است .

مطلق به ردف اصلی ،      مطلق به ردف زائد

مطلق به ردف اصلی .

نه گفתי کزین پس کنم دوستداری

در این قافیه سه حرف و دو حرکت لازم است .

مطلق به ردف زائد .

ای همای همتت سر بر فلک افراخته

در این قافیه چهار حرف و دو حرکت لازم است

۴- مطلق به خروج .

صنما تابه کف عشوه عشق تو داریم

در این قافیه سه حرف و یک حرکت لازم است

۵- مطلق به خروج و مزید .

زانچه از حق در دلستش      هر چه خواهد حاصلستش

در این قافیه چهار حرف و دو حرکت لازم است

۶- مطلق به خروج و مزید و نایره .

تا کی به خون دیده دل پروریمشان

تا کی ز ره روند و به ره آوریمشان

در این قافیه شش حرف و دو حرکت لازم است .



۷- مطلق به قید و خروج .

تاظن نبرى كه دل زمهرت رستست

يا از طلب تو فارغ و آهستست

در اين قافيه چهار حرف ويك حركت لازم است

۸- مطلق به قید و خروج و مزيد :

چهره دل بند لاله رنگستش غمزه دلدوز چون خدنگستش

در اين قافيه پنج حرف وسه حركت لازم است .

۹- مطلق به قید و خروج و مزيد و نايره .

سوداى تو از سينه فرو رفتنيست

وانگه سخن تو نيز نا گفتنيست

در اين قافيه شش حرف و چهار حركت لازم است .

۱۰- مطلق به ردف و خروج و آن بردونوع است :

مطلق به ردف اصلى :

در جهان گره پيچ يارى دارمى

در اين قافيه چهار حرف وسه حركت لازم است

مطلق به ردف زائد :

دل داغ تو دارد ارنه بفروختمى

در ديده توئى و گرنه بردوختمى

در اين قافيه پنج حرف و چهار حركت لازم است .

۱۱- مطلق به ردف و خروج و مزيد و آن دونوع است . مطلق به

ردف اصلى :

چون سرخ گل شكفته رخانستش

بر سرخ گل ز مشك نشانستش



در این قافیه پنج حرف و سه حرکت لازم است

مطلق به ردف زائد :

رخ چو ماه آراستستش کیسه زان پرخواستستش

در این قافیه شش حرف و سه حرکت لازم است

۱۲- مطلق به ردف و خروج و مزید و نایره و آن دو نوع است .

مطلق به ردف اصلی :

گر لطف حق یا رستمی جز عشق او کارستمی

در این قافیه شش حرف و چهار حرکت لازم است

مطلق به ردف زائد :

گردل ز غم یارنه پرداختستیش

با او به همه وجوه در ساختستیش

در این قافیه نه حرف و سه حرکت لازم است

روی مقید (ق) روی مقید ساکن است و به حرف وصل نمی پیوندد

و آن برشش قسم است . مقید مجرد ، مقید به قید ، مقید به تأسیس ،

مقید به دخیل ، مقید به ردف اصلی ، مقید به ردف زائد .

۱- مقید مجرد که روی ساکن به حرفی از حرف قافیه پیوندد مانند

کلمه های کهن و سخن در این شعر

سخن همچو جان زان نگردد کهن

که فرزند جان است شیرین سخن

در این قافیه یک حرف و یک حرکت لازم است

۲- مقید به تأسیس :

بتان سیه چشم عنبر ذوائب

سلام علی دارام الکواعب



در این قافیه دو حرف و یک حرکت لازم است . باء حرف روى  
عين دخيل ، الف تأسيس

۳- مقيد به دخيل :

چشم بدت دورای بدیع شمایل

ماه من و شمع جمع و میرقبایل

لام روى است یا<sup>۲</sup> دخيل ، الف حرف تأسيس .

در این قافیه دو حرف و دو حرکت لازم است .

۴- مقيد به ردف اصلی

ای به هستی داده گیتی را کمال

در این شعر لام روى است، الف ردف اصلی و حرکت ماقبل الف، حذو

در این قافیه دو حرف و یک حرکت لازم است .

۴- مقيد به ردف زائد .

هر که آمد عمارت نو ساخت رفت و منزل به دیگری پرداخت

در اینجا تاء روى ، خ ردف زائد الف ردف اصلی و حرکت ماقبل

الف حذو

در این قافیه سه حرف و یک حرکت لازم است .

۶- مقيد به قيد .

چنين است رسم سراى سپنج

يکى زوتن آسان و ديگر به رنج

جيم حرف روى . نون قيد حرکت پ وراء حذو .

در این قافیه دو حرف و یک حرکت لازم است .

رويين قن (ش - د) لقب اسفندیار پسر گشتاسب . رجوع شود

به اسفندیار



... جمشید کیان که دین جز او را

رویین تن هفتخوان ندیده است

«خاقانی»

رویین دژ (ش - د) نام قلعه‌ای در ترکستان که در داستانهای شاهنامه جایگاه ارجاسب بود و دختران گشتاسب در آن زندانی بودند . اسفندیار از راه هفتخوان به آنجا رفت و آن را گشود و ارجاسب را کشت و خواهران خود را آزاد کرد .

یا مگر اسفندیارم کان عروسان را همه

از دژ رویین به سعی هفتخوان آورده‌ام

«خاقانی»

ریاض العارفین (ک) تذکره‌ای تألیف رضاقلیخان هدایت که آن را در سال ۱۲۶۰ به پایان رسانده است . این کتاب شامل شش گلبن و دو روضه و یک فردوس و یک خلد است ، در بیان حقیقت تصوف و صفت سالکان و فضیلت اهل ذکر و تعریف انسان و سلسله طریقت و ذکر اصطلاحهای عرفانی و شرح حال عارفان و فاضلان و حکیمان و شاعران معاصر مؤلف . در خاتمه مختصری از شرح حال مؤلف ذکر شده است .

ریاض همدانی (ت) میرزا جعفر همدانی متخلص به ریاض

از شاعران و نثرنویسان عهدفتحعلی شاه و محمدشاه . ریاض همدانی مقالاتی به سبک بدیع الزمان همدانی نوشته و کتابی به نام « گنج شایگان » دارد که در آن از گلستان سعدی و پریشان قانی تقلید کرده است . ریاض به دوزبان فارسی و عربی شعر می گفته و در نجوم و هندسه و حساب نیز دست داشته است . ( غزلیات ریاضی چاپ تهران )



## ز

**زابل (ش - ت)** یا زاول نام ولایت سیستان ، در مشرق ایران ،  
که به روایت شاهنامه سرزمین دودمان رستم بوده است .

**زادالمسافرین ( ك )** از مهمترین تألیفات ناصر خسرو قبادیانی  
شاعر و نویسنده بزرگ قرن پنجم که آن را در سال ۵۳۵ ھ تألیف کرده است .  
این کتاب در بیست و هفت قول نوشته شده و نویسنده در آن اصول عقاید  
حکیمانه و فلسفی را مانند اقسام علم و نفس و هیولی و مکان و زمان و اثبات  
صانع و حدوث عالم و رد مذهب تناسخ و اثبات ثواب و عقاب و معاد  
شرح داده است و در ضمن عقاید مخالفان خاصه عقاید محمد بن زکریای  
رازی را که مغضوب متکلمان اسمعیلیه است رد کرده . زادالمسافرین از  
مهمترین کتابهای اسمعیلیه است .

( زادالمسافرین چاپ برلن )

**زال (ش - د)** پسر سام و پدر رستم که چون هنگام زادن مویش  
سپید بود ، به دستور پدر بر بالای کوه البرز گذاشته شد . بر طبق روایات  
شاهنامه سیمرغ او را نزد جوجه های خود برد و بزرگ کرد . سام پس  
از سالها بر اثر خوابی که دید ، به جستجوی پسر رفت . سیمرغ زال را  
به او سپرد و پری از خود به زال داد که هنگام حاجت آنرا آتش زند و از سیمرغ



یاری بخواهد ، زال که از سیمرغ دستان لقب گرفته بود ، نزد بزرگان به دانش آموختن پرداخت و پهلوانی دانشور و نیرومند شد. از حادثه های زندگی او عشقش به رودابه دختر مهراب کابلی است که سرانجام او را به زنی گرفت و رستم از او به وجود آمد .

**زبدة التواریخ (ک)** تألیف شهاب الدین عبدالله بن لطف الله بن

عبدالرشید ملقب به حافظ ابرو ، که آن را در سال ۸۲۶ به امر بایسنقر میرزا و به نام او تألیف کرده است . این کتاب تاریخ مفصل عمومی عالم است در چهار جلد ، حاوی دیباچه و تاریخ عمومی عالم از خلقت آدم تا زمان چنگیز و حوادث سالهای میان ۷۳۶ یعنی سال مرگ ابوسعید و ۸۳۰ زمان شاه رخ . چنانکه مؤلف گوید جلد آخر یاربیع آخر کتاب را « زبدة التواریخ بایسنقری » نام نهاده است . و تاریخ عمومی او مجموعاً به نام « مجمع التواریخ السلطانیة » نامیده شده است .

اسلوب انشاء کتاب ساده و بی تکلف است

**زحاف (ع)** هر تغییری که به اصول افاعیل عروض وارد آید،

زحاف خوانده می شود و اوزان فرعی را که بوسیله این زحافات از یک بحر به وجود می آید ، مزاحفات آن بحر خوانند . زحاف عبارت است از حذف حرفی یا حروفی یا اسکان متحرکی یا افزودن حرف یا حروفی به آخر فعل

از احیف اشعار فارسی سی و پنج است که بیست و دو از آن جمله از احیف

اشعار عرب است که در اشعار فارسی مستعمل است و باقی مخصوص شعر فارسی است . نام های از احیف از این قرار است : قبض ، قصر ، حذف ، خبن ، کف ، شکل ، خرم ، خرب ، شتر ، قطع ، تشعیش ، طی ، وقف ، کشف ، صلح ، معاقبت ، صدر ، عجز ، طرفان ، مراقبت ، اسباغ ، اذاله ، جدع ، هتم ، جف ، تخنیق ، سلخ ، طمس ،



جب ، زلل ، نجر ، رفع ، ربع ، بتر ، حذذ

زحل (نچ) یا کیوان که در فلک هفتم قرار گرفته و سه حلقه نورانی دور آن را گرفته است . قدما آن را نحس می دانستند .

هر نماز دگری برافق از قوس و قرخ

در گهی بینی افراشته تا اوج زحل

بگیر طره مه چهره ای و قصه مخوان

که سعد و نحس ز تأثیر زهره و زحل است

**زرکوب (ت)** ابوالعباس احمد بن ابی الخیر زرکوب شیرازی

از ادیبان و نویسندگان قرن هشتم و معاصر شیخ ابواسحق اینجو. کتابی در تاریخ و جغرافیای وطن خود تألیف کرده است به نام «شیرازنامه»

**زکریای رازی (ت)** رجوع شود به رازی

**زکریای قزوینی (ت)** عماد الدین زکریای محمد قزوینی وفات

۶۸۲- از بزرگان و عالمان ایران که به علوم جغرافیائی آشنائی کامل داشته است . از تألیفات او «عجایب المخلوقات و غرایب الموجودات» است . دیگر «آثار البلاد» به زبان عربی که در آن شرح حال عده ای از شاعران معروف ایران ذکر شده و از قدیمترین منابع اطلاعات است درباره شاعران و بلادی که در آنجا متولد شده یا توطن داشته اند .

**زلالی (ت)** مولانا حکیم زلالی خوانساری وفات ۱۰۲۴- از

شاعران قرن یازدهم و معاصر شاه عباس کبیر که در دربار او سمت ملک الشعرائی داشته است . زلالی میرداماد را مدح کرده است و هفت منظومه به نام «سبعه سیاره» دارد شامل مثنویهای محمود ایاز ، شعله دیدار ،

آذر و سمنور ، میخانه ، سلیمان نامه ، ذره و خورشید ، حسن گلوسوز

**زلل (زحاف) (ع)** در مفاعیلن مجموع هتم و خرم است که باقی می ماند



فاع ؛ و آن را ازل خوانند .

**زلیخا** (تن) زن عزیز مصر که عاشق یوسف گشت و چون یوسف تسلیم وی نشد ، براو خشم گرفت و شوهر را واداشت که او را به زندان افکند . سرانجام یوسف از زندان نجات یافت و عزیز مصر گشت و زلیخا که فقیر و کور و علیل گشته بود ، پیوسته به درگاه خدای نالید و بر سر راه یوسف می نشست و چون دین او را پذیرفت ، بر اثر معجزه یوسف جوان و بینا گشت و به همسری او درآمد .

من از آن حسن روز افزون که یوسف داشت دانستم

که عشق از پرده عصمت برون آرد زلیخا را

«حافظ»

**زمخشری** ( ت ) ابوالقاسم محمود بن عمر بن محمد الخوارزمی وفات ۵۳۸\_ از عالمان بزرگ در علم نحو و حدیث و تفسیر و به زمخشر خوارزم منسوب و به جارا الله معروف می باشد . وی خود را ابوالقاسم معتزلی می نامیده است . زمخشری دارای تألیفات بسیار در لغت و علوم بلاغی است . از آثار او «الکشاف عن الاسرار التنزیل» است در تفسیر قرآن ، کتاب «مقدمة الادب» که آن را برای اتسز خوارزم شاه نوشت . این کتاب از نظر اشمال بر لغات کهنه فارسی پرارزش است . دیگر از آثار او «اساس البلاغة» در تحقیق لغت عرب و کتاب «المفصل» ، در نحو و کتاب «انموذج» است که تلخیص کتاب «المفصل» می باشد . کتاب «المفصل» در سال ۱۰۰۰ تألیف یافته و جز و کتابهای معروف علم نحو شده و علماء نحو بر آن شروح بسیار نوشته اند .

**زمزم** (تن) چاهی نزدیک خانه کعبه



بسان چاه زمزم است چشم من

که کعبه وحوش شد سرای او

«منوچهری»

زند (ك) بمعنی توضیح و تفسیر است . چون زبان کتاب دینی

زرتشتیان یعنی اوستا در دوره ساسانیان کهنه و منسوخ شده بود و عامه

معنی آن را نمی فهمیدند، متن اوستا را به زبان متداول زمان خود یعنی

پهلوی ساسانی ترجمه کردند . این ترجمه ها را که گاهی توضیح و تفصیلی

نیز در بردارد، زند می خوانند، زند قسمتی از فصول کتاب اوستا کنون

در دست است مانند زند وهومن یسن و غیره

زنگی اهل ولایت زنگ یا رنگبار که به سیاهی چهره معروفند

زلفش بسان زنگیان در هم شده از هر کران

برعارضش یاری کنان افتان و خیران دیده ام

«خاقانی»

زوزنی (ت) ابو عبدالله حسین بن احمد الزوزنی . وفات ۴۸۶هـ -

از عالمان علم لغت و ادب که در نحو و عربیت استاد زمان خود بود .

از آثار معروف او شرح «معلقات سبع» و کتاب «اللغة الفارسیه» و کتاب

«المصادر» است .

زهرة (نج) یا ناهید (اناهیده) نسبت به زمین بعد از عطار دقرار

گرفته است و درخشنا ترین سیارات می باشد . قدسآ آن را سعد می دانستند

و به خنیاگری نسبتش می دادند .

بگیر طره مه چهره ای و قصه سخوان

که سعد و نحس ز تأثیر زهره و زحل است

«حافظ»



ورزهره جزبه بزم تو خینا گری کند

جاوید دف دریده و بربط شکسته باد

«انوری»

**زیاد الاعجم (ت)** از قدیمترین شاعران ایرانی که اصلش از اصفهان است

ولی در خراسان اقامت داشته است. وی به زبان عربی شعر می سرود و او را اعجم می گفتند، زیرا که کلمات عربی را به لهجه ایرانی ادا می کرده است. **زین الاخبار (ک)** تاریخی بزرگ تألیف ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی که آن را در سال ۴۴۰ هجری و در زمان سلطنت عبدالرشید بن مسعود بن محمود سبکتکین تألیف کرده است. زین الاخبار تاریخ عمومی است شامل وقایع از ابتدای خلقت تا پایان دوره مودود بن مسعود غزنوی. اخبار تاریخ گردیزی به طریق ایجاز و اختصار است نویسنده جدولهای ترتیب می دهد و در شرح حال یک سلسله یا یک خلافت به ذکر همان جدول اکتفا می کند مثلاً درباره خلافت خلفای اسلام یازده ستون در جدول ترتیب داده که شامل این نکات است: لقبها، کنیتها، نامها، مادران، وزیران، قاضیان، دیوان، حاجبان، مهر انگشتی، ابتداء خلافت، عهد خلافت. گردیزی به عادات و رسوم و افسانه های ملل باستانی بسیار توجه کرده و در باره آنها اطلاعات سودمندی بدست می دهد. سبک نوشته تاریخی گردیزی بسیار ساده و روان است. تکلف و پیچیدگی در آن نیست و به سبک نشر سامانیان نزدیک است. (چاپ تهران)

**زینبی علوی محمودی (ت)** عبدالجبار زینبی علوی محمودی.

از شاعران دوره غزنوی معاصر سلطان محمود و سلطان مسعود. عده ای نام او را زینتی گفته اند. بنا به گفته ابوالفضل بیهقی زینبی در شمار شاعران



بزرگ دربار غزنوی و مورد لطف سلطان مسعود بوده است .  
ابیات معدودی از این شاعر در کتابهای لغت و ادب مانند حدائق  
السحر و لباب الالباب و مجمع الفصحاء آمده است .



## سالی

**سالک** یا سرید کسی است که به قصد طی طریق وارد خانقاه می‌شود و به اطاعت پیر درسی آید و در همه کار از او پیروی می‌کند .  
سالک باید واجد صفات خاصی باشد مانند رازداری و فرمانبرداری  
به می‌سجاده رنگین کن گرت پیرمغان گوید

که سالک بدخبر نبود ز راه و رسم منزلها

«حافظ»

**سام** (ش-د) نیای رستم و پسر نریمان که به روایت گرشاسب نامه  
برادرزاده گرشاسب و به روایتی نبیره او بود . هنگام شاهی نوذر ، مردم  
که از رستم او به جان آمده بودند از سام خواستند که بر تخت شاهی  
نشیند ولی او نپذیرفت .

**سامری** (تن) مردی از پیروان موسی که در غیبت او گوساله  
زرینی ساخت و خاک زمینی که اسب جبرئیل در آن پای نهاده بود ، بر او  
افشاند . گوساله به صدا آمد و حرکت کرد و سامری به این وسیله بنی اسرائیل  
را گمراه کرد . چون موسی بازگشت ، مردم را از گمراهی بیرون آورد  
و گوساله سامری را کشت .

سحر با معجزه پهلوی نزند دل خوش دار

سامری کیست که دست ازید بیضا برد

«حافظ»

**سام میرزا** (ت) وفات ۸۳۹ — سام میرزا پسر شاه اسمعیل اول صفوی



و مؤلف تحفه سامی است که به امر شاه اسمعیل ثانی کشته شد .

سبا (تن) شهری که بلقیس بر آن حکومت می کرد و سلیمان به قصد جنگ آهنگ آن کرد و با ملکه سبا روبرو شد و او را به زنی گرفت  
ای هدهد صبا به سامی فرستمت

بنگر که از کجابه کجاسی فرستمت

«حافظ»

سبب (ع) یکی از ارکان اوزان عروض و بر دو قسم است : سبب خفیف ، سبب ثقیل

سبب خفیف - از یک متحرك و یک ساکن ترکیب شده و علامت آن به صورت یک صفر و یک الف است. مانند نم و دم که به این شکل نشان داده می شود: هـ

سبب ثقیل - از دو حرف متحرك و یک ساکن ترکیب شده؛ مانند همه ، رمه . و علامت آن دو صفر است: هه

سبحة الابرار (ك) منظومه ای از هفت اورنگ که عبدالرحمن جامی آن را در سال ۸۸۷ به نام سلطان حسین بایقرا ساخته است . این منظومه شامل مضامین عرفانی و اخلاقی است و دارای چهل عقد است که هر عقد با شرح یکی از فضایل نفسانی آمیخته به حکایت های نغز شروع می شود و به مناجات حق تعالی ختم می گردد .

(هفت اورنگ - چاپ تهران)

سبزواری (ت) حاج ملاهادی فرزند حاج محمد سبزواری . وفات ۱۲۹۵ - از حکیمان بزرگ ایران . در سال ۱۲۱۲ هجری در سبزوار متولد شد و تحصیلات خود را در آنجا و سپس در مشهد تکمیل کرد . پس از آن به مکه سفر کرد و در بازگشت به اصفهان رفت و حکمت و فقه و اصول و کلام را نزد ملاعلی نوری آموخت و به جرگه دانشمندان درجه اول دوره



قاجار درآمد. از تألیفات او منظومه‌ای است به عربی در منطق و حکمت  
 با شرح آن در دو قسمت. اول «لآلی المنتظمه» و قسمت دوم «غرر الفرائد»  
 نام دارد و هر دو با هم به نام «شرح منظومه» مشهور است. به فارسی  
 نیز کتابی در حکمت الهی نوشته است موسوم به «اسرار الحکم» در شرح  
 مثنوی. سبزواری به فارسی هم شعری گفته و «اسرار» تخلص می کرده است.  
 (دیوان اسرار — چاپ تهران)

**سپهر** (ت) میرزا محمد تقی خان کاشانی ملقب به لسان الملک  
 و تخلص به سپهر از مستوفیان دربار محمد شاه و ناصرالدین شاه  
 قاجار و از دانشمندان قرن سیزدهم. وی از طرف محمد شاه مأمور نوشتن تاریخ  
 عمومی گشت و ناسخ التواریخ را تا جلد یازدهم به فارسی فصیح نوشت  
 و به این جهت از طرف محمد شاه به لقب لسان الملک ملقب گردید.  
 از آثار دیگرش «براهین العجم» است در علم قافیه.

**سپهر** (ت) عباسقلیخان سپهر پسر میرزا تقی خان ملقب به لسان  
 الملک است که مؤلف «ناسخ التواریخ» می باشد. عباسقلیخان پس از  
 پدر در دربار ناصرالدین شاه می زیست و تا کشته شدن آن شاه از مقربان  
 او بود. چندین جلد در شرح حال ائمه و سلطنت ناصرالدین شاه بر ناسخ  
 التواریخ افزوده است. عباسقلیخان کتاب «وفیات الاعیان» ابن خلکان  
 را نیز از عربی به فارسی ترجمه کرده است.

**سجزی** (ت) ابوسعید احمد بن محمد بن عبدالجلیل السجزی.  
 وفات ۱۴۱ هـ — منجم و ریاضی دان قرن چهارم و معاصر عضدالدوله دیلمی.  
 در نجوم و ریاضی آثاری دارد. از جمله رساله‌ای است به عنوان «خواص  
 الشكل المجسم الحادث من ادارة القطع الزايد والمکافی» دیگر «تحصیل  
 القوانين الهندسية المحدودة» و «الجامع الشاهی» که آن را به نام عضدالدوله



دیلمی نوشته است. دیگر کتاب «المدخل» در نجوم به نام ابوجعفر احمد بن محمد صفاری و «تحصیل القوانین» راجع به استنباطات قضایای نجومی، و «زایجات الکواکب» و «منتخب من کتاب الالوف» که از کتاب الالوف ابومعشر بلخی انتخاب شده است.

**سجع (ب)** در لغت به معنی آواز کبوتر و در اصطلاح آن است که نویسنده یا شاعر کلماتی به کاربرد که در وزن و حروف خواتیم مشابه باشد. سجع بر سه قسم است: متوازی، متوازن، مطرف. سجع در نشر حکم قافیه را در شعر دارد.

سجع متوازی آن است که در آخر دو جمله، دو کلمه بیاید که در وزن و حروف روی یکی باشد مانند: انیس، جلیس.

سجع متوازن آن است که دو کلمه در آخر دو جمله بیاید که در وزن یکی باشد و در حرف روی متفاوت باشد مانند: یک شب تأمل ایام گذشته می کردم و بر عمر تلف کرده تأسف می خوردم.

سجع مطرف آن است که در آخر دو جمله کلماتی بیاید که فقط در حروف روی یکی باشد نه در وزن مانند کلمات: باد و استعداد

**سحاب (ت)** میرزا سید محمد اصفهانی. وفات ۱۲۲۲ - پسر سید احمد هاتف. از قصیده سرایان دوره قاجاریه و معاصر و مداح فتحعلیشاه قاجار. سحاب در قصیده از شاعران قرن ششم و در غزل از شاعران قرن هفتم مانند سعدی شیرازی پیروی کرده است. از آثار او «رشحات سحاب» به نام فتحعلیشاه قاجار است. دیوان سحاب دارای پنجهزار بیت میباشد. (دیوان سحاب - چاپ تهران)



سحابی (نج) پنج کوکب است از نوع کهکشان چون پاره ابر  
 سداسکندر (تن) سدی که اسکندر در برابر یاجوج و مأجوج بست  
 یاجوج ظلم بینم جزرای روشن او  
 از بهر سد انصاف اسکندری ندارم  
 «خاقانی»

سدره (تن) درختی در جانب راست عرش  
 که ای بلند نظر شاهباز سدره نشین  
 نشمین تونه این کنج محنت آبادست  
 «حافظ»

سدرۃالمنتهی (تن) رجوع شود به سدره  
 مرا منتهای طلب نیست سدره که از سدرۃالمنتهی می گریزم  
 «خاقانی»

سده از جشنهای ایرانیان در روز دهم ماه بهمن. از این جهت آن را  
 سده می گویند که پنجاه روز و پنجاه شب به نوروز مانده است.  
 پارسیان در این روز آتش برمی افروختند. این جشن تا چند قرن  
 پس از اسلام معمول بوده است و هنوز در بعضی از شهرستانهای ایران  
 خاصه نزد زردشتیان معمول است:

بر لشکر زمستان نوروز نامدار  
 کرده است رای تاختن و قصد کارزار  
 و اینک پیامده است به پنجاه روز پیش  
 جشن سده طلایه نوروز نامدار

«منوچهری»  
 سد یاجوج (تن) اشاره به سدی است که اسکندر در برابر یاجوج  
 و مأجوج ساخته است.



تو گفتی سدیاجوج است لشکر هم ایشان باز چون یاجوج بی سر

«ازویس ورامین»

**سدیر** (ش - د) قصری که نعمان بن منذر پادشاه حیره برای بهرام گور ساخت و دارای سه گنبد یاسه دیر بود .

**سراندیب** (تن) یاجزیره سیلان در جنوب شبه جزیره هندوستان که بر طبق روایات مذهبی آدم پس از رانده شدن از بهشت به آنجا افتاد **سرطان** (نج) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقه البروج و به شکل خرچنگ . برج سرطان برابر ماه تیر است .

من چو برجیس ز حوت آمده ام سرطان مستقری خواهم داشت

«خاقانی»

**سروری** (ت) محمد قاسم بن حاج محمد کاشانی از فرهنگ نویسان قرن یازدهم . در سال ۱۰۳۲ هجری به هندوستان رفت و به دربار شاه جهان راه یافت . در هندوستان فرهنگ جهانگیری را مطالعه کرده و با استفاده از آن و کتابهای دیگر فرهنگ خود را به نام «مجمع الفرس» تألیف کرده است . **سروش** (تن) از فرشتگان آئین زردشت و در شعر فارسی به معنی ندا دهنده غیبی :

**سروش اصفهانی** (ت) میرزا محمد علی . وفات ۱۲۸۵ - از شاعران قصیده سرای قرن سیزدهم . مولدش اصفهان است ولی به نقاط مختلف ایران سفر کرده است . چندی در تبریز اقامت گزیده و نزد قهرمان میرزا پسر نایب السلطنه تقرب حاصل کرده است . چون ناصرالدین میرزای ولیعهد به شاهی رسید ، سروش با او به تهران آمد و به مناسبت آنکه در اعیاد و مجالس دربار اشعار تهنیت آمیز می خواند ، ناصرالدین شاه لقب شمس



الشعرائی به او داد . سرورش در قصیده از سبک فرخی و منوچهری و اسیر معزی پیروی کرده است . از آثار او غیر از دیوان قصیده و غزل مشنویاتی مانند «ساقی نامه» و «الهی نامه» و «زینة المدايح» و حماسه‌ای دینی به نام «اردیبهشت نامه» در احوال پیغامبر است . در اشعار سرورش اشاره‌هایی به وقایع زمان ناصرالدین شاه از جمله برقرار شدن تلگراف دیده می‌شود .

**سریع** (بحر) (ع) از بحور شعر فارسی و عربی . اصل آن «مستفعلن مستفعلن مفعولات» است . در فارسی از این بحر وزن زیر متداول است بحر سریع مسدس مطوی محذوف (مفتعلن مفتعلن فاعلن)

ای همه هستی ز تو پیدا شده خاک ضعیف از تو توانا شده

**سطلاب** (نج) رجوع شود به اسطلاب «نظامی»

چشمه خورشید لطف بلکه سطلاب روح

گوهر گنج حیات بلکه کلید کرم

«خاقانی»

**سعادتنامه** (ك) منظومه کوتاهی منسوب به ناصر خسرو قبادیانی حکیم و شاعر قرن پنجم ، شامل سیصد بیت درسی باب در حکمت و موعظت و در نسبت این منظومه به ناصر خسرو تردید است و گویا مردی به نام شریف آن را سروده است .

(سعادتنامه . ضمیمه دیوان ناصر خسرو . تصحیح حاج سید نصرالله

تقوی - چاپ تهران) .

**سعدالآخیه** (نج) منزل بیست و پنجم از منازل قمر که شامل

چهار ستاره است که سه‌تای آن مانند مثلث است و چهارم در میان آن

گردی برآبی پیخته ز راز ترنج انگیخته

خوشه زتاک آویخته مانند سعدالآخیه

«منوچهری»



سعد اصغر یا سعد خرد (نج) ستاره زهره

شعر من قالی است نامش سعدا کبر گیر از آنک

راوی من در ثنات از سعد اصغر ساختند

«خاقانی»

سعد اکبر (نج) ستاره مشتری

بر آسمان مکرمت از روشنان علم

چون مشتری به نور خرد سعدا کبرم

«انوری»

سعد الدین تفتازانی (ت) رجوع شود به تفتازانی

سعد ذابح (نج) منزل بیست و دوم از منازل قمر که دو ستاره است

که بین آنها به اندازه یک گز فاصله است و بر شاخ جدی (بزغله) قرار دارند.

نه سعد کفایت تو ذابح نه صبح عنایت تو کاذب

«جمال الدین اصفهانی»

سعد السعود (نج) منزل بیست و چهارم از منازل قمر که سه ستاره

کوچک است که در دم جدی قرار گرفته است.

بر سپهر لا جوردی صورت سعد السعود

چون یکی چاه عقیقین در یکی نیلی ذقن

(منوچهری)

سعد وراوینی (ت) رجوع شود به وراوینی

سعدی (ت) مشرف الدین مصلح بن عبدالله سعدی شیرازی.

وفات ۶۹۱ یا ۶۹۴ — از بزرگان و نوابغ شعرو ادب ایران. در حدود سال

۶۰۶ در شیراز متولد شده و تحصیلات خود را در همان شهر آغاز کرده

سپس به بغداد رفته و در مدرسه نظامیه کسب فضائل کرده است.



سعدی یکی بعلت شوق جهانگردی و دیگر به سبب کشمکشهای بین خوارزمشاهیان و اتابکان فارس و هجوم مغول به سفری طولانی پرداخت که در حدود سی تا چهل سال طول کشید و بغداد و سوریه و مکه را تا شمال افریقا گشت و در آثار خود از سفر به کاشغر و هند و ترکستان نیز سخن می گوید. سعدی پس از این سفر طولانی به شیراز بازگشت و چون آنجا را آرام و مردم را در رفاه دید ماند و به تألیف و تصنیف پرداخت و اتابک ابوبکر بن سعد بن زنگی (۲۳۲-۶۶۸) و پسرش سعد بن ابوبکر را که تخلص خود را از او گرفته است مدح کرد. از ممدوحان دیگر سعدی غیر از اتابکان، بزرگان و دانشمندانی بوده اند مانند صاحب دیوان شمس الدین و برادرش عطا ملک جوینی. سعدی با شاعرانی مانند مجد همگر و خواجه همام تبریزی ارتباط داشته و مورد ستایش آنان قرار گرفته است.

سعدی را هم جزء شاعران درجه اول ایران می توان محسوب کرد و هم از نویسندگان مبرز و استاد نثر مسجع دانست. سعدی در انواع شعر مانند قصیده، غزل، قطعه، رباعی، ترجیع بند و ترکیب بند دقت داشت. اما می توان گفت از زمان سعدی است که غزل در ردیف اول شعر فارسی قرار گرفته است و مخصوصاً سخن سعدی در غزل به حد اعلای لطافت و زیبایی رسیده است که دارای روانی و صنعت سهل و ممتنع می باشد. آثار سعدی عبارت است از دیوان غزلیات شامل طلیات، بدایع، خواتیم، غزلیات قدیمه. دیگر بوستان، گلستان، قصاید و مسمعات، رباعیات و ترجیعات است. مجموع آثار سعدی را کلیات سعدی گویند. چون آثار سعدی نتیجه تجربیات و مطالعات و مشاهدات اوست در سفرهای طولانی، از اینرو بسیار سودمند و پرمعنی و در نهایت درجه اهمیت است که هم شامل



نکات اخلاقی و پند و موعظه است و هم دارای مضامین عاشقانه و لطف و زیبایی است .

کلیات سعدی چندین بار در تهران و هندوستان به چاپ رسیده است  
**سعد طائی** (ت) از شاعران آل سلجوق که در نیمه دوم قرن ششم  
 می زیسته است . از احوال او اطلاعی در دست نیست و از او تنها یک  
 قصیده باقی مانده است، در یأس و تأثر از ناپایداری دنیا و زوال دولتها  
 که از قصاید خوب فارسی شمرده می شود . مطلع قصیده این است  
 غم مخور ای دوست کاین جهان بنماند

هر چه تو می بینی آنچنان بنماند

**سفرنامه** (ك) از آثار منشور حکیم ناصر خسرو قبادیانی شاعر  
 و نویسنده بزرگ قرن پنجم و ظاهراً نخستین کتاب منشور نویسنده است .  
 این کتاب شامل شرح حوادث هفت ساله سفر ناصر خسرو است به آسیای صغیر،  
 شام ، حجاز، مصر ، قاهره ، تاباز گشت اوبه بلخ . ناصر خسرو در طول  
 این سفر با رجال و عالمان زمان ملاقاتها کرد و در قاهره به خدمت المستنصر  
 بالله رسید و به مذهب اسماعیلی گروید، سفرنامه دارای اطلاعات جغرافیائی  
 و تاریخی درباره شهرها و کشورهای است که ناصر خسرو از آنها دیدن  
 کرده است . سبک انشاء سفرنامه روان و ساده است .

(سفرنامه - چاپ تهران)

**سقراط** (ت) فیلسوف و حکیم یونانی که او را به گناه حقیقت پرستی  
 و مخالفت با آداب متداول زمانه به قتل محکوم کردند و او با دست خود  
 جام شوکران را گرفت و نوشید و آنقدر شاگردان خود را موعظه کرد  
 تا از پای درآمد .

**سگ اصحاب کهف** (تن) سگ شبانی که به دنبال اصحاب کهف



افتاد و هرچه خواستند او را برانند ، برنگشت تا آنکه به زبان آمد و خدا پرستی خود را برایشان نمایاند . یاران از اودست بازداشتند و او را با خود به غاربردند .

سگ اصحاب کهف روزی چند پی نیکان گرفت و مردم شد

«سعدی»

سلامان و ابدال (ك) داستان منظومی از هفت اورنگ عبدالرحمن جامی که آن را ظاهراً به سال ۸۸۵ به نام سلطان یعقوب ترکمن آق قویونلو ساخته است . اشخاص این داستان عبارت اند از پادشاه یونان و مرد حکیم که معلم اوست و پسر او موسوم به سلامان و دایه خو بروی او به نام «ابدال» . ابدال عاشق طفل شیرخوار خود یعنی سلامان می شود و هنگامی که سلامان به سن رشد می رسد دایه او را به جادوئی فریفته خود می سازد . حکیم که از این موضوع اطلاع می یابد به وسیله قوه مغناطیس سلامان را مجبوری کند که در قرارگاه خود با ابدال توده عظیمی از هیزم فراهم سازد و عاشق و معشوق خود را به آتش افکنند . در نتیجه ابدال بکلی سوخته و خاکستری شود و سلامان تند رست بیرون می آید و پدرش تاج و تخت خود را به او می بخشد . (چاپ تهران)

سلخ (زحاف) (ع) سلخ در فاع لاتن آن است که دو سبب یعنی لا وتن را بیندازند ، و عین را ساکن کنند ؛ می ماند فاع ؛ و آن را مسلوخ گویند .

سلسبیل (تن) چشمه ای در بهشت ؛

ای رخت چون خلد ولعلت سلسبیل

سلسبیلت کرده جان و دل سبیل

«حافظ»

سلسله الذهب (ك) یکی از مثنویهای هفت اورنگ مولانا عبدالرحمن



جامی که آن را به نام سلطان حسین بایقرا و به سبک حدیقه سنائی ساخته است .

این کتاب مشتمل بر سه دفتر است : دفتر اول شامل شرح احادیث و مقالات صوفیه وائمه و بسیاری از مسائل عرفانی . دفتر دوم مشتمل بر تحقیق در اقسام مختلف و وجوه گوناگون عشق مجازی و حقایق و حکایت‌های بر سبیل تمثیل . دفتر سوم مشتمل بر حکایات شاهان و آئین ملک‌داری و نصیحت به سلاطین و اشاره به فضایل ستوده و همچنین داستان‌های منسوب به اطباء مانند ابن سینا و گفتاری در بیان شعر و ذکر نام عده‌ای از شاعران .

**سلطان حسین بایقرا (ت) سلطان ابوالغازی حسین بن منصور بایقرا .** وفات ۹۱۱ — از شاهزادگان گورکانی که ابتدا تحت حمایت میرزا الغ بیگ بود و چون وی و پسرش عبدالطیف به قتل رسیدند ، ابوسعید او را به حبس افکند ، سلطان حسین از حبس گریخته به ابوالقاسم بابر پیوست و با او فرار کرد و در سال ۸۶۲ استرآباد را تسخیر کرد و در آنجا به شاهی نشست . بعد از مرگ ابوسعید سلطان حسین هرات را گرفت و در سال ۸۷۲ به تخت نشست . سلطان حسین بایقرا از شاهان دانشمند و علم دوست بود و دوره شاهی او از جنبه ادبی بسیار مهم است ، زیرا که دربار او در هرات مرکز علم و ادب گشت و شاعران و نویسندگان به آنجا رو آوردند و مورد تشویق او و وزیر دانش پرور او امیر علیشیر نوائی قرار گرفتند . سلطان حسین شخصاً علاقه وافر به علم و ادب داشت و کتاب «مجالس العشاق» به او منسوب است .

**سام (ش — د)** پسر بزرگتر فریدون . چون فریدون کشور خود را تقسیم کرد ، روم و خاور را به سلم داد . سلم با برادر خود تورهم دست شد و ایرج برادر



کوچک خود را که فرمانروای ایران شده بود ، کشت .

نخستین به سلم اندرون بنگرید همه روم و خاور مراورا گزید

« از شاهنامه فردوسی »

**سلمان ساوجی** (ت) جمال الدین سلمان بن علاء الدین ساوجی .

وفات ۷۷۸ — از بزرگترین شاعران قرن هشتم . در اوایل عمر در خدمت

خواجه غیاث الدین محمد وزیر سلطان ابوسعید بهادر (۷۱۶-۷۳۶) بود .

بعد از مرگ آن وزیر به دربار جلایریان یا شاهان ایلکان که در مغرب

ایران و عراق عرب حکومت داشتند ، روآورد و شیخ حسن بزرگ مؤسس

آن سلسله و زوجه او دلشاد خاتون و سلطان اویس و سلطان حسین را مدح

گفت .

سلمان شاعری است قصیده سرا و می توان او را بزرگترین شاعر قصیده

سرای ایران بعد از مغول و پیش از عصر صفویه دانست . وی از سبک

متقدمان خاصه انوری تقلید کرده و به منوچهری نیز نظر داشته است .

در نعت خدا و رسول وائمه قصایدی دارد که پیش از او معمول نبوده

است . سلمان در تغزل نیز استادی داشته و مورد توجه حافظ بوده است .

در غزلهای سلمان مضمونهای تازه و تشبیهات نو فراوان است . گذشته از

قصاید و غزلیات ترجیع بند و ترکیب بند و قطعه و مثنوی نیز دارد .

از آثار اوجز دیوان شعر ، مثنوی عشقی به نام «جمشید و خورشید»

است که آن را در سال ۷۶۳ به امر سلطان اویس سروده و «فراقنامه» که

به سال ۷۷۰ به نام همان سلطان ساخته است .

**سلیمان** (تن) پسر داوود که خدای تعالی هم پیغمبری به او داد و

هم پادشاهی و انگشتری داشت که اسم اعظم بر آن نوشته بود تا به برکت آن

آدم و پری و دیو و وحش و طیر و باد مطیع او بشوند . باد هرچه در قلمرو



شاهی اومی گذشت به گوش اومی رساند و تخت او را به هر جا که می خواست می برد .

چون سلیمان خبر قدرت بلقیس را در سباهشید ، آهنگ جنگ با او کرد . بلقیس که دانست او پیغمبر است ، خواست که به درگاهش بشتابد ولی سلیمان فرمود تا باد تخت بلقیس را بردارد و به درگاه او حاضر کند . بلقیس به سلیمان ایمان آورد و به همسری او درآمد .

پیش صاحب نظران ملک سلیمان باد است

بلکه آن است سلیمان که ز ملک آزاد است

«خواجوی کرمانی»

**سمائی** (ت) محمود بن علی سمائی مروزی از شاعران عهد سلجوقی و اهل مرو. از احوال او چیزی در دست نیست. عوفی چند غزل از او نقل کرده و او را به هنر شعر ستوده است .

**سماک اعزل** (نج) منزل چهاردهم از منازل قمر. ستاره ای بزرگ و روشن در جنوب سماک راح که نزدیک آن هیچ ستاره نیست و از این رو به آن اعزل گویند و اعزل یعنی مرد بی سلاح. این ستاره در صورت «سنبله» است .

گاه با ضربت رمحی ز سماک راح

گاه با نکبت عزلی ز سماک اعزل

«انوری»

**سماک راح** (نج) ستاره ای است بزرگ در برابر بنات النعش ، و نزدیک آن دو ستاره است که آنها را «رمح» یا نیزه سماک گویند

وز شهاب ناوک انداز و سماک نیزه دار

لشکر شروانشه صاحبقران انگيخته

«خاقانی»



**سمک عیار (ک)** از قدیمترین نمونه‌های داستان پردازی در ادبیات فارسی. این کتاب بسیار مفصل و دارای سه جلد است. مؤلف آن فرامرزبن خدا داد بن عبدالله الکاتب الارجانی است که در کتاب راوی قصه را به نام «صدقة بن ابی القاسم شیرازی» معرفی کرده است. زمان تألیف اصل قصه و جمع و تدوین روایت معلوم نیست ولی اشعاری از شاعران قرون پنجم و ششم در آن نقل شده است و همچنین از نامه‌های خاص ترکی که در متن کتاب آمده است می‌توان حدس زد که تاریخ تدوین بیش از اواخر دوره سلجوقی نیست.

انشاء کتاب به زبان ساده است و برای سخنوری پرداخته شده. داستان سمک بسیار مشغول کننده است و پیداست که قرن‌ها مایه سرگرمی و نشاط مردم بوده است.

جزء اول کتاب با تصحیح و مقدمه دکتر پرویز خانلری از روی عکس نسخه یگانه آن که در کتابخانه بودلیان اکسفورد ضبط است در تهران چاپ شده است.

**سنائی (ت)** حکیم ابوالمجدد مجدود بن آدم. وفات ۴۰۵ هـ - از شاعران بزرگ قرن ششم. ابتدا به دربار غزنویان راه یافت و مسعود بن ابراهیم و بهرامشاه بن مسعود را مدح کرد و پس از سفر خراسان و ملاقات با مشایخ صوفیه از دربار شاهان چشم پوشید و عزلت اختیار کرد و سفری به مکه کرد و به سیاحت اغلب شهرها و به معاشرت با رؤسای صوفیه پرداخت و به حلقه ایشان درآمد. بعد از سفر مکه چندی در بلخ و سرخس و مرو و نیشابور زیست و در حدود سال ۴۱۸ به غزنین برگشت و تا پایان حیات در آنجا ماند. از آثار او دیوان شعر است که شامل قصاید و غزلیات و مقطعات می‌باشد. دیگر «حديقة الحقيقة»، «سیر العباد الی المعاد»، «طریق التحقيق»، «کارنامه



بلخ» و مثنویهایی به نام عشقنامه، عقلنامه.

از سمدوحان سنائی ثقةالملک طاهر بن علی وزیر سلطان مسعود بن ابراهیم و خواجه قوامالدین ابوالقاسم وزیر سنجر وعدهای از رجال دیگر دربار غزنویان درخورد کردند.

اشعار دوره اول شاعری سنائی تحت تأثیر سبک فرخی و مسعود سعد است و در دوره دوم که سنائی در عالم عرفان وارد شد مضامین مستقل و اشعار عارفانه دارد. سنائی را سی توان نخستین غزلسرای عارف ایران دانست که افکار و اصطلاحات عرفانی را با مضامین عاشقانه آمیخته است. (دیوان سنائی- چاپ تهران)

**سناد** (ق) از عیوب قافیه، اختلاف ردف است. مثال:

کنی ناخوش به ما برزند گانی اگر از مادمی دوری گزینی  
**سنبله** (نج) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقه البروج و به شکل خوشه گندم. برج سنبله برابر ماه شهریور است.

دست من جوز او کلمک حوت و معنی سنبله

سنبله زاید ز حوت از جنبش جوزای من

«خاقانی»

**سندبادنامه** (ک) از قصص قدیمه هند که به زبان پهلوی نقل

شده و مسعودی و ابن الندیم آن را از اسمار و احادیث هندوان دانسته اند.

این کتاب از جمله کتابهای پهلوی بوده که به عربی ترجمه شده است.

ترجمه فارسی این کتاب به امرامیر نوح بن منصور سامانی (۳۶۶

— ۳۸۷) به دست خواجه عمید ابوالفوارس فنا روزی انجام شده است و

دو تهذیب از سندبادنامه به پارسی صورت گرفته است. یکی از شمس الدین

محمد بن علی بن محمد الدقایقی المروزی شاعر اواخر قرن ششم و دیگری



از ظهیری سمرقندی .

انشاء خواجه عمید ابوالفوارس انشائی ساده بوده است ولی ظهیری آن را به نثری مزین باشواهد و اشعار پارسی و تازی آراسته است و سند بادنامه اواز نمونه های نثر مصنوع قرن ششم به شمار می آید (چاپ استانبول) .

**سنی ملوک الارض والانبیاء** (تاریخ . . .) (ک) تاریخ معروفی تألیف ابو عبد الله حمزة بن الحسن الاصفهانی که در سال ۳۵۰ به زبان عربی تألیف یافته و شامل ده باب و یک مقدمه است . مؤلف در مقدمه از تقسیم زمین به هفت کشور و حدود هر یک از آنها سخن می گوید . ابواب تاریخ هر یک مخصوص یکی از اقوام قدیم یعنی فارس ، روم ، یونان ، قبط ، اسرائیلین ، آل عجم ملوک عراق عرب ، غسان ، حمیر ، کنده ، قریش می باشد . تاریخ هر یک از اقوام باروایتهای مختلف در فصلهای جداگانه شرح داده شده است . مؤلف در تاریخ وارد جزئیات وقایع نمی شود ، ولی در درستی وقایع و سنوات تاریخ بسیار دقت می کند . سبک نوشته حمزه بسیار ساده و بی شاخ و برگ می باشد و مطالب مختصر است .

این کتاب از حیث اشمال بر اطلاعات درباره ایران اهمیت بسیار دارد و مورد استفاده مورخان بعد از عصر مؤلف قرار گرفته است .

**سؤال و جواب** (ب) آن است که شاعر کلامی مشتمل بر پرسش و پاسخ بیاورد .

گفتم غم تو دارم گفتا غمت سرآید

گفتم که ماه من شو ، گفتا اگر برآید

«حافظ»

**سودابه** (ش-د) از زنان داستانی شاهنامه و دختر شاه هاماوران

که کاووس عاشق او گشت و با او به زندان افتاد ، رستم کاووس را



رهائی داد و او با سودابه به ایران آمد، اما سودابه بعدها عاشق سیاوش پسر کاووس شد و چون نجابت و خود داری سیاوش را دید، پیشدستی کرد و او را نزد کاووس متهم ساخت.

**سوزنی (ت)** شمس الدین تاج الشعرا محمد بن علی سوزنی. وفات ۶۲۵ هـ — از شاعران مغروف قرن ششم. مولدش سمرقند است و تحصیلات خود را در بخارا انجام داده و شاهان آل افراسیاب را مدح کرده است. سوزنی از شاعران هجا پرداز می باشد که در هجو معانی خاص و مضمونهای تازه بکار برده و با بعضی از شاعران زمان خود مانند عمیق و معزی و ادیب صابر و رشیدی سمرقندی مهاجرات داشته است. سوزنی قصاید فصیح و روان دارد و می گویند در پایان عمر از هزل و هجا دست برداشته و استغفار کرده است. (دیوان سوزنی - چاپ تهران)

**سومنات (ت)** بتکده ای معروف در هند که سلطان محمود غزنوی آن را فتح کرد و بتهایش را شکست.

**سها (نچ)** ستاره کوچکی در دب اصغر، این ستاره به کم نوری مثل است و گاهی نیز چشمی کسان را بدان می آزمایند:

سها در جلوه گاه خود نمائی است

به مهرش دعوی صاحب ضیائی است

«میرزا نصیر»

**سهراب (ش - د)** از پهلوانان شاهنامه و پسر رستم. داستان پهلوانیهای او در جنگ با پدر معروف است. پدر و پسر ناشناس برابر هم درآمدند. هیچیک دیگری را نشناخت، پدر پیر با پسر جوان زور آزمائیها کرد. یک بار رستم پشتش بر زمین آمد، اما با نیرنگ از چنگ سهراب رها شد. و بار دوم رستم پسر را بر زمین زد و با خنجر جگر گاه او را شکافت



و چون بازوبندش را دید و او را شناخت، کس نزد کاووس به جستجوی نوشدارو فرستاد. کاووس از دادن نوشدارو خود داری کرد و سهراب جان سپرد. مثل «نوشدارو پس از مرگ سهراب» اشاره به این قسمت از سرگذشت اوست.

**سهروردی (ت) شیخ شهاب‌الدین ابوالفتوح یحیی بن حبش**

بن امیرك السهروردی. مقتول ۵۸۷ هـ - معروف به شیخ اشراق از بزرگترین فیلسوفان ایران است. در شهر سهرورد متولد شد و نزد شیخ مجدالدین الجبلی استاد فخررازی حکمت و فقه آموخت و در فنون فلسفه استاد گشت چون در بعضی موارد نظر سهروردی با عقاید قدما اختلاف داشت و اصطلاحات دینی زردشت را بکار می‌برد، او را به الحاد متهم کردند و همین امر باعث شد که علمای حلب صلاح‌الدین ایوبی، فرمانروای مصر و شام را به قتل او وادار سازند.

شهاب‌الدین سهروردی فیلسوفی عارف است که حکمت اشراق در آثارش به کمال رسیده است. مجموع ۹ کتاب و رساله به شیخ اشراق نسبت می‌دهند که معروف‌تر از همه کتاب «حکمة الاشراق» و «رساله فی اعتقاد الحکما» و «قصه الغریبة الغریبه» است (این سه کتاب به همت هانری کربن مستشرق فرانسوی با مقدمه به زبان فرانسه در سال ۱۳۳۱ چاپ شده است) دیگر کتاب تلویحات، کتاب المشارع والمطاوحات، رساله عقل سرخ (چاپ انجمن دوستان اران کتاب) رساله العشق به نام مونس العشاق، با شرح فارسی و همچنین لغت سوران، صغیر سیمرغ، ترجمه رساله الطیر ابن سینا، رساله فی حالة الطفولیه (به همت دکتر بیانی در تهران چاپ شده است) رساله آواز پرجبرئیل است.

**سهل بن هارون دشت‌میشانی (ت) از نویسندگان ایرانی قرن سوم**



واز شعوبی مذهبان متعصب . تصانیف متعدد دارد از جمله کتاب دیوان الرسائل و کتاب تدبیرالملک والسیاسة و چند داستان ادبی .

سهیل (نج) از ستارگان قدر اول

از اوج حق یقین توتابنده چون سهیل

برد یو شرک تیرتو بارنده چون شهاب

«ابوالفرج رونی»

سیاست نامه (ک) از مهمترین آثار ادبی زبان فارسی در دوره سلجوقی

تألیف ابوعلی حسن بن علی بن اسحق طوسی ملقب به نظام الملک که آن را به دستور ملکشاه سلجوقی تألیف کرده است .

موضوع کتاب سیاستنامه تدبیر ملک‌داری است ، درباره عدل و سیرت نیکو و استقصاء از حال وزیران و دبیران و قضاة و برگزیدن جاسوسان و مشورت با دانایان و روش لشکر داری و حق‌گزاری و غیره . مؤلف در ابتدای هر فصل مطالبی مبنی بر نصیحت و اندرز و راهنمایی شاهان می‌آورد و حکایت‌هایی به عنوان شاهد ذکر می‌کند که اغلب جنبه تاریخی دارد و اگرچه منظور نویسنده جمع‌آوری اطلاعات تاریخی نیست ، لیکن آنچه در باره تشکیلات سیاسی و کشوری ایران قبل از مغول ذکر می‌کند ، بسیار سودمند است . نظام الملک چون مرد سیاسی و درباری بوده و از رموز مملکت‌داری مطلع بوده است ، بهتر از دیگران توانسته نکته‌های لازم را تذکر دهد و چنانکه خود او می‌گوید در کتابش هم پند است و هم مثل و هم تفسیر قرآن و هم اخبار رسول و قصص انبیاء و هم سیرت و حکایات شاهان .

نثر سیاستنامه بسیار روان و ساده است و عبارتهایش از لغات نامأنوس

خالی می‌باشد .



سیاقه‌الاعداد (ب) آن است که گوینده اسمهای متعدد را در پی

یکدیگر در شعر قرار دهد .

اسب و گهر و تیغ بدو گیرد قیمت

تخت و سپه و تاج بدو یابد مقدار

\*

سال وفال و مال و حال و اصل و نسل و تخت و بخت

بادت اندر هر دو گیتی بر قرار و بردوام

سیاوش (ش-د) از پهلوانان شاهنامه . پسر کاووس . سیاوش

نزد رستم بزرگ شد و هنر آموخت و چون به درگاه پدر بازگشت سودابه

زن کاووس عاشق او شد . سیاوش به علت نجابت طبع از این عشق

سرباز زد . از این رو سودابه به او کینه ورشد و شوهر را براو بدبین ساخت .

سیاوش پس از رنجهایی که از این عشق ناپاک کشید ، به دستور پدر به

جنگ باتورانیان رفت ، اما با افراسیاب صلح کرد . و کاووس پس از شنیدن

این خبر براو خشمگین شد و پسر را سرزنش کرد . سیاوش از بیم پدر

در سرزمین توران ماند و نزد افراسیاب تقرب یافت و فرنگیس دختر او را

به زنی گرفت . گرسیوز برادر افراسیاب که بر سیاوش حسد می برد افراسیاب

را براو بدبین ساخت تا سرانجام به فرمان افراسیاب ، سیاوش را کشتند .

سید حسن غزنوی (ت) رجوع شود به حسن غزنوی

سیره جلال الدین منکبرنی یا تاریخ جلالی (ک) تاریخی به زبان

عربی تألیف محمد بن احمد بن علی بن المنشی النسوی دبیر سلطان

جلال الدین خوارزمشاه که آن را در سال ۶۳۹ تألیف کرده است . موضوع

کتاب تاریخ کاملی از اوضاع ایران در زمان آخرین سلطان خوارزمشاهی

جلال الدین منکبرنی و هجوم تاتار است . مؤلف بیش از شروع به ذکر



حوادث مغول از کشور چین و حدود و ثغور آن و قبیلۀ چنگیز و اقامتگاه مغول سخن می گوید و به ذکر حال سلطان محمد خوارزمشاه و اتابکان و سعد بن زنگی و کسانی که بادر بار خوارزمشاه ارتباط داشته اند می پردازد و در این قسمت به اختصار می کوشد ولی سلطنت سلطان جلال الدین را بطور مشروح بیان می کند و در ضمن از مأموریت های خود و مصاحبت های خود با سلطان و جدائی از او سخن می گوید و احوال سلطان را در هنگام حملۀ تاتار و سختی کار او پس از هزیمت شرح می دهد . مؤلف سوء تدبیر امیران و تأثیرش را در ایجاد این وقایع یادآوری می کند . نشر کتاب به صنایع لفظی آراسته است و مؤلف در میان کلام اغلب از آیات قرآن شواهدی ذکر می کند و نکته های حکیمانه ای تذکر می دهد .

کتاب سیره جلال الدین تاریخ ذیقیمتی است که مؤلف همه وقایعی را که خود به چشم دیده و حتی در آنها دخالت داشته ، نقل می کند . این کتاب بوسیله محمد علی ناصح به فارسی ترجمه شده است .

(چاپ تهران ۱۳۲۴)

**سیر العباد الی المعاد (ک)** منظومه ای از آثار حکیم سنائی غزنوی

شاعر بزرگ قرن ششم که آن را در سرخس به نام سیف الدین محمد بن منصور قاضی سرخسی ساخته است . شاعر در این منظومه از خلقت انسان و عقل و نفس و مباحث اخلاقی سخن گفته است

(چاپ تهران)

**سیر الملوك (ک)** رجوع شود به «خداینامه»

**سیف اسفرنگی (ت)** مولانا سیف الدین الاعرج . وفات او آخر قرن

ششم — از شاعران قرن ششم و معاصر خوارزمشاهیان ، اصلش از اسفرنگ ماوراءالنهر بوده و در عهد ایل ارسلان خوارزمشاه از بخارا به خوارزم



رفته و به خدمت او رسیده است. وی معاصر مجیر بیلقانی و ضیاء الدین خجندی بوده و با ایشان مشاعره و معارضه داشته است.

از محمد و حان او سلطان سنجر سلجوقی، و خسرو ملک غزنوی و تاج الدین محمود خان بن محمد ارسلان خوارزمشاهی می باشند.

**سیفی (ت)** علی بن احمد سیفی نیشابوری از شاعران نیمه آخر قرن ششم، مداح سلطان تکش (۵۶۸ - ۵۹۸) قصیده‌ای نیز در مدح شاه محمود پسر ارسلان خان از شاهان آل افراسیاب دارد. شمس قیس ابیاتی از او که در هر مصرع سنگ و سیم را التزام کرده در المعجم آورده است. قصاید و غزلیات مصنوع دارد و چند غزل از او در لباب الالباب آمده است. **سیمرغ (ش - د)** پرنده‌ای افسانه‌ای که بنا بر داستان شاهنامه زال پسر سام را از کوه البرز برگرفت و با جوجه‌های خود پرورش داد. پس از چندی سام بر اثر خوابی که دیده بود به دنبال پسر آمد. سیمرغ زال را به سام سپرد و پری از خود به او داد تا در هنگام لزوم به آتش افکند و او را به کمک بخواند. سیمرغ به این ترتیب در جنگ رستم و اسفندیار به خواهش زال به یاری رستم شتافت و به تدبیر او اسفندیار به دست رستم کشته شد.

در منظومه «منطق الطیر» عطار سیمرغ به عنوان شاه مرغان و تمثیلی از وحدت وجود آمده که مقر او در کوه قاف است و مرغانی که به طلب او می‌روند، پس از رسیدن به مقصود درمی‌یابند که آن مرغ افسانه‌ای وجودی جز خود آنان نیست زیرا که از همه مرغانی که به این سفر رفته بودند، تنها سی مرغ به مقصد رسیدند و غرض از سیمرغ همان سی مرغ بوده است.

**سینا (تن)** نام ناحیه‌ای که کوه طور یعنی کوهی که موسی برای



مناجات برسر آن می رفت ، در آن واقع است .  
 آشنای طور سینا موسی عمران بود  
 تا که از معجز عصا در دست او گردد چو مار  
 «امیر معزی»



## ش

**شاپور (ش - ت)** شاپور اول پسر اردشیر بابکان از دختر اردوان که تا هفت سالگی پدر از وجودش بیخبر بود و آخر وزیری که مادرش را پنهان کرده بود ، او را نزد پدر آورد . شاپور روزی به شکار رفت ، در باغی دختری دید که بر سر چاهی دلو سنگینی را که دیگران از بیرون کشیدنش عاجز بودند ، به آسانی بیرون کشید . چون از نژادش پرسید دختر خود را زاده مهرک نوش زاد ، از دشمنان اردشیر معرفی کرد که همه خاندانش به دست اردشیر کشته شده بودند . شاپور دختر را به زنی گرفت و از او پسری به نام هرمز یافت . شاپور سی سال شاهی کرد و در زمان او میان ایران و روم جنگی در گرفت که به شکست رومیان انجامید .

**شاکر بخاری (ت)** شاکر بخاری از شاعران قرن چهارم که در ماوراء النهر می زیسته است . از این شاعر اشعار بسیاری نمانده است ولی خسروانی شاعر قرن چهارم نام او را در شعر آورده است و بعضی از اشعار او در کتابهای لغت بعنوان شاهد ذکر شده است .

**شاه ابورجا (ت)** حکیم شهاب الدین شاه علی ابورجا غزنوی . وفات در حدود ۵۹۸ هـ از شاعران قرن ششم . او را معاصر بهرامشاه غزنوی دانسته اند و مدح بهرامشاه در قصایدی که از او باقی مانده دیده می شود . از احوال او اطلاع صحیحی در دست نیست و اشعاری از او در تذکره ها



باقی است .

**شاهنامه (ك)** نام شاهنامه بر کتابهای منشور یا منظومی اطلاق می شود که در شرح تاریخ و داستانهای ملی ایران نوشته شده باشد . شاهنامه نویسی در قرون اولیه اسلام مورد توجه عده ای از دانشمندان و امیران و سرداران ایرانی خاصه رجال قسمت شرق ایران قرار گرفت و کتابهایی به تقلید خداینامه و سیرالملوک ابن مقفع و محمد بن جهم بر سکی و زادویه پسر شاهویه نگاشته شد . نام شاهنامه هم درست ترجمه « خوتای نامک » پهلوی است . اصل خدای نامه و ترجمه آن یعنی سیرالملوک در دست نیست .

از شاهنامه های منشور فارسی شاهنامه ای است که ابوالمؤید بلخی شاعر و نویسنده ایرانی در آغاز قرن چهارم نوشته است و اصل آن در دست نیست . اما در کتابهای تاریخی قرون بعد ، از آن کتاب و داستانهایش یاد شده است . دیگر شاهنامه ابوعلی بلخی است که آن نیز منشور بوده است . چنانکه از گفته ابوریحان در کتاب « آثار الباقیه » مستفاد می شود شاهنامه ابوعلی کتابی معتبر و مستند به اسناد مهم بوده و بیشتر مبتنی بر روایات مکتوب بوده است .

دیگر شاهنامه ابو منصور محمد بن عبدالرزاق است . ابو منصور محمد بن عبدالرزاق سپهسالار خراسان بود که نسب خود را به شاهان قدیم ایران می رساند و بر اثر تعصب نژادی و علاقه بسیار به ایران به تألیف شاهنامه قیام کرد و وزیر خود ابو منصور المعمری را مأمور کرد تا دانشمندان و صاحبان کتب را از اطراف خواند و در طوس گرد آورد و به تدوین شاهنامه برگماشت .

این شاهنامه از شاه کیومرث تا یزدگرد شهریار آخرین شاه



ساسانی است و تاریخ تألیف آن ۳۴۶ هجری می باشد . مآخذ و مدارك این شاهنامه کتابها و دفترهای قدیم و بعضی روایتهای شفاهی بوده است . این کتاب مأخذ اصلی و اساسی فردوسی در نظم شاهنامه قرار گرفته است . دیگر شاهنامه منظوم مسعودی مروزی است . مسعودی مروزی نخستین شاعری است که روایتهای حماسی ایران را به نظم آورد . این شاهنامه در حدود سیصد هجری سروده شده و جز چند بیت از آن در دست نیست .

دیگر شاهنامه دقیقی یا گشتاسب نامه است . ظاهرا دقیقی شاهنامه را به امر نوح بن منصور ( ۳۶۵-۳۸۷ ) به رشته نظم کشید . این شاهنامه مربوط به ظهور زرتشت و داستان جنگ گشتاسب و ارجاسب است . دقیقی با انتخاب بحر متقارب برای حماسه و نشان دادن راه نظم روایات ملی توانست پیشقدم فردوسی در نظم شاهنامه بشود . شاهنامه فردوسی بزرگترین منظومه حماسی و تاریخی ایران بلکه جهان است . فردوسی در جوانی علاقه فراوانی به نظم داستانهای کهن داشت و پس از آنکه گشتاسب نامه دقیقی را دید بسیار مایل گشت که کار او را دنبال کند . یکی از دوستان او را یاری کرد و نسخه ای از شاهنامه منشور ابو منصور را به دستش داد و او با شوق عظیم کار را شروع کرد . تاریخ شروع شاهنامه فردوسی در حدود سالهای ۳۷۰ و ۳۷۱ و تاریخ اتماش در حدود ۴۰۰ هجری است و فردوسی خود به سی سال رنجی که در نظم شاهنامه تحمل کرده اشان می کند . فردوسی پس از اتمام شاهنامه چندین بار در آن تجدید نظر کرده بعضی ابیات را تصحیح کرده یا چیزی بر آن افزوده است . فردوسی در نقل داستانها امانت بسیار به کاربرده است و هرگز احساس و تعصب شخصی را دخالت نداده و به



جعل داستانی نپرداخته و به حماسه ملی ایران دست نبرده و در اصل مطالب تصرفی نکرده است، اما در بیان مطالب و توصیف مناظر و وصف سیدانهای جنگ و بیان احساسات و عواطف انسانی بسیار زبردستی نشان داده است.

مهمترین مأخذ فردوسی در نظم این کتاب شاهنامه ابومنصوری است ولی در بعضی از داستانهای منفرد از شاهنامه ابومنصوری استفاده نکرده است. مانند داستان بیژن و منیژه، رزم رستم و اکوان دیو، داستان رستم و سهراب. فردوسی داستانهای پراکنده‌ای به دست آورده و آنها را بنظم کشیده و در جای جای شاهنامه گنجانده است.

موضوع شاهنامه تاریخ ایران قدیم است از آغاز تمدن نژاد ایرانی تا انقراض ساسانیان به دست اعراب. شاهنامه را بر سه قسمت می‌توان تقسیم کرد: ۱- دوره افسانه‌ای. ۲- دوره پهلوانی. ۳- دوره تاریخی.

۱- دوره افسانه‌ای. یعنی عهد کیوسرث و هوشنگ و طهمورث و جمشید و ضحاک تا ظهور فریدون. این دوره عهد پی بردن به خوراک و پوشاک و مسکن و پیدایش آتش و آموختن زراعت و پیشه است. در این دوره بیشتر اساس داستان شاهنامه نزاع آدمیان و دیوهاست. مطالب در نهایت اختصار است. شاهنامه تا اواخر عهد ضحاک بیشتر ارزش افسانه‌ای دارد.

۲- دوره پهلوانی. این دوره از قیام کاوه آغاز می‌شود و به قتل رستم و سلطنت بهمن پسر اسفندیار پایان می‌پذیرد. این قسمت حماسه واقعی ملی ایران است. در این دوره پهلوانان داستانهای حماسی ظاهر می‌شوند. کاوه آهنگر، گرشاسب، سام، نریمان دیده می‌شوند.



جنگهای بین تورانیان و ایرانیان آغاز می شود . پهلوانی ترین دوره های تاریخ ایران در شاهنامه ، عهد کیان تا پایان سلطنت گشتاسب است . رستم بزرگترین پهلوان ایران در این دوره نمایان می شود . پهلوانانی مانند گودرز ، بیژن ، فرامرز ، سهراب ، گیو در این دوره دیده می شوند .

مهمترین داستانهای پهلوانی هم مربوط به این عهد است . از قبیل داستان رستم و سهراب . رستم و افراسیاب ، هفتخوان رستم ، رزم هاماوران ، داستان سیاوش ، کیخسرو ، بیژن و منیژه ، جنگ کیخسرو و قتل افراسیاب ، دل برکندن کیخسرو از جهان و ناپدید شدن او ، داستان رستم و اسفندیار و امثال آن . این دوره را باید دوره جنگهای طولانی دانست که شامل اتفاقات و حوادث خارق العاده است .

دوره سوم دوره تاریخی است یعنی دوره ای که اشخاص و اعمال تاریخی جای افراد خارق العاده و اعمال پهلوانی را می گیرد . دوره تاریخی شاهنامه از عهد دارای داراب شروع می شود . تاریخ اشکانیان در شاهنامه بسیار به اختصار ذکر شده است . نخستین داستان این دوره از شاهنامه داستان اسکندر است . بعد از د شیر بابکان ، شاپور ذوالا کتاف ، بهرام گور ، هفت بزم نوشیروان ، جنگ خاقان و نوشیروان ، داستان خسرو شیرین و غیره . اغلب این داستانها جنبه تاریخی دارند و اشخاص این داستانها افراد معمولی هستند نه خارق العاده .

در این قسمت غیر از جنگها از حوادث دیگر از قبیل ترجمه کتاب و اختراع وسایل بازی ، جشن ، روابط میان دربارهای شاهان و جشنها یاد می شود .

شاهنامه در حفظ غرور ملی و احیای مفاخر گذشته ایران اثر بسیار



مهمی داشته است. بعد از شاهنامه عده بسیاری تحت تأثیر آن قرار گرفتند و به ساختن داستانهای حماسی به همان وزن پرداختند. در قرون اخیر شاهنامه فردوسی در همه جای دنیا مورد توجه قرار گرفت و از آن ترجمه های مختلف به عمل آمد.

فردوسی در وصف نهایت قدرت را نشان داده است. چنانکه در توصیف میدانهای جنگ و لشکرکشی و جنگهای تن به تن و وصف شجاعت و مردانگی و جنگجویی و دلاوری پهلوانان ایران با چنان مهارتی سخن می گوید که خواننده همه آنها را پیش چشم می بیند. شاهان و شاهزادگان همه با فرو شکوه و دارای خصائل پهلوانی اند. در شاهنامه علاوه بر داستانهای پهلوانی به داستانهای عشقی زیبایی برمی خوریم که به رقت احساس و لطف بیان و عفت و پاکدامنی آمیخته است. داستان زال و رودابه و منیژه و بیژن و سودابه و سیاوش از بزرگترین و زیباترین داستانهای عاشقانه شاهنامه است. در شاهنامه اشارات اخلاقی و نصایح نیز دیده می شود. پندها اغلب در پایان داستانها و هنگام قتل و مرگ اشخاص آمده است.

بیان فردوسی بسیار ساده و روان و در عین حال متین و استوار است و اگرچه در شاهنامه به صنایع لفظی برمی خوریم ولی این صنایع از روانی شعر نمی کاهد. شاهنامه علاوه بر زنده نگهداشتن تاریخ ایران به زبان فارسی نیز خدمت بزرگی کرده و درباره سبک شعر و زبان آن کتابها می توان تألیف کرد.

شبهستری (ت) سعدالدین محمود بن عبدالکریم شبهستری. وفات ۷۲۰ — از عارفان بزرگ قرن هفتم و اوایل قرن هشتم. وی در قریه شبهستر نزدیک تبریز متولد گشته و ظاهراً همه عمر را با آرامش در همان



شهر یا نزدیک آن بسربرده و همانجا وفات یافته است . شهرتش در عهد الجایتو و ابوسعید بود و از جمله فاضلان و بزرگان متصوفه بشمار می آمد چنانکه از هرجا برای پرسیدن مسائل فلسفی و عرفانی به حضورش می رسیدند . از آثار معروف او مثنوی « کلشن راز » است در تصوف . دیگر رساله « حق الیقین » و رساله « شاهد » است . رساله « سعادت نامه » و « مرآة المحققین » در تصوف نیز به او منسوب است .

رساله حق الیقین و مرآت المحققین در مجموعه عوارف المعارف در شیراز چاپ شده است .

**شبدیز (ش - د)** نام اسبی که شیرین به خسرو پرویز بخشیده بود

اگر شبدیز خسرو را تکی هست

ز تیزی نیز گلاگون را رگی هست

« نظامی »

**شاه نعمه الهولی (ت)** رجوع شود به نعمه الله کرمانی

**شاهی (ت)** امیرآق ملک بن ملک جمال الدین وفات ۸۵۷ - از

غزلسرایان قرن نهم که در خدمت بایسنقر میرزا پسر شاه رخ می زیست ، مولدش سبزوار است و در همانجا وفات یافت . غزلهای لطیف از او باقی است .

**شبانکاره (ت)** محمد بن علی شبانکاره از مورخان و شاعران قرن

هشتم و معاصر ابوسعید . اثر معروف او کتاب « مجمع الانساب » است در تاریخ عمومی عالم .

**شبان وادی ایمن (تن)** کنایه از موسای پیغمبر که برای شعیب

شباننی کرد و دختر او را بزنی گرفت .



شبان وادی ایمن گهی رسد به مراد

که چند سال به جان خدمت شعیب کند

«حافظ»

شب قدر یا لیلة القدر یکی از شبهای ماه رمضان که در قرآن به

آن اشاره شده است و گویا شب بیست و هفتم است .

آن شب قدری که گویند اهل خلوت امشب است

یارب این تأثیر دولت از کدامین کوکب است

«حافظ»

شبلی نعمانی (ت) وفات ۱۳۳۲ — از نویسندگان نامی هندوستان

که در سال ۱۲۷۵ هجری در هند متولد شده و تحصیلات خود را در

تاریخ و فلسفه و ادب انجام داده و از استادان عصر خود گشته است .

شبلی سفری به مکه کرد و چندی در مدینه ماند و به مطالعه

کتابهای نفیس پرداخت و در بازگشت به هند به استادی زبان فارسی

و عربی «کالج علیگره» منصوب شد و مدت شانزده سال به تدریس

اشتغال داشت ، پس از آن به حیدرآباد دعوت شد و به سمت مستشاری

معارف حیدرآباد دکن منصوب گشت و پس از مدتی ریاست

انجمن علمی در لکنهو به او واگذار شد و در آنجا خدماتی ذیقیمتی

انجام داد .

شبلی آثار فراوانی به زبان اردو و فارسی و عربی دارد که از همه

معروفتر کتاب «شعرالعجم» به زبان اردو است . شبلی علاوه بر مقام

نویسندگی و احاطه بر زبان فارسی و عربی شعر نیز می سرود و به فارسی صاحب

دیوان می باشد .

شب یلدا (نج) شب اول دی که در ازترین شبهای سال است .



همه شبهای غم آبستن روز طربست

یوسف روز به چاه شب یلدا بیند

«خاقانی»

شَتْر (زحاف) (ع) در مفاعیلن مجموع قبض و خرم است یعنی

حذف میم و یاء که می ماند فاعلن وان را اشتراخوانند

شرح اشارات (ک) کتابی از خواجه نصیر در تفسیر اشارات ابوعلی سینا

در منطق و حکمت که ، پیش از خواجه نصیر الدین ، امام فخر رازی بر آن

شرح نوشته و در ضمن اعتراضاتی بر ابوعلی سینا وارد ساخته بود .

خواجه نصیر طوسی در شرح اشارات آن اعتراضات وارد کرده است .

شرح مشکلات دیوان انوری (ک) عده بسیاری از نویسندگان

دیوان انوری شاعر معروف قرن ششم هجری شرح نوشته اند ، از آن

جمله است که بوسیله ابوالحسن حسینی فراهانی (مقتول . ۴ . ۱) انجام

گرفته است . مؤلف معاصر وزیر امام قلیخان حاکم فارس بوده و در حدود

سال ۱۰۱۵ این کتاب را تألیف کرده است . ( انتشارات دانشگاه

تهران)

شرف (نج) رجوع شود به قدر

شرف الدین حسام (ت) حسام الاثمه محمد بن ابوبکر نسفی از دانشمندان

معروف قرن ششم . در انواع علوم دینی استاد بوده و هر روز آدینه

مجلس وعظ داشته که در آن اشعار زیبائی می خوانده است . قصیده ای

دارد بآردیف «نشکند» در مدح رکن الدین ابوالمظفر قلچ طمعاج خان از

سلاطین خانیة ماوراءالنهر . این قصیده در زمان حیات شاعر معروف

شده است .

شرف الدین شفروء (ت) از شاعران نیمه دوم قرن ششم . اهل



شفروء اصفهان می باشد و در خدمت اتابک شیر گیر برادر اتابک ارسلان آبه از سران دولت سلاجقه عراق بوده و او را مدح کرده است . تذکره نویسان او را ملوک الشعراء اتابک شیر گیر دانسته اند . هدایت دیوان او را در هشت هزار بیت دانسته است .

**شرف الدین فضل الله (ت)** شرف الدین فضل الله حسینی قزوینی از ادیبان و شاعران قرن هفتم و اوایل قرن هشتم . وی توسط خواجه غیاث الدین محمد به خدمت الجایتو رسید و بیشتر نوشته های خود را به نام خواجه غیاث الدین محمد و اتابک نصره الدین احمد شاه لرستان تألیف کرده است .

از آثار معروف او «تاریخ معجم فی آثار الملوک العجم» است در ذکر مآثر شاهان قدیم ایران . دیگر «الترسل النصریة» در فن انشاء و بیان سخن و شناختن ارباب سخن . شرف الدین فضل الله در نثر از پیروان «وصاف» است .

**شرف الدین علی یزدی (ت)** وفات ۸۵۸- از ادیبان و شاعران اوائل دوره تیموری که شرف تخلص می کرده و در فن معما سرائی زبردست بوده است . عمده شهرت شرف الدین در زمان شاه رخ (۸۰۷-۸۵۰) می باشد . وی پیوسته مصاحب آن پادشاه و پسرش میرزا ابراهیم بوده است . هنگامی که شاهزاده ابراهیم سلطان در فارس و اصفهان حکومت داشت شرف الدین علی را نزد خود خواند و به ندیمی و مشاوره برگزید شرف الدین به درخواست او به نوشتن «ظفرنامه تیموری» پرداخت . وقتی که شاه رخ به اصفهان تاخت ، بر شرف الدین بدگمان شد و او را به سمرقند فرستاد و او پس از مرگ شاه رخ به یزد برگشت و در قریه تفت ساکن شد .



از آثار معروف او «ظفرنامه تیموری» است در تاریخ تیمور.

**شریف جرجانی** (ت) رجوع شود به جرجانی

**شست کله** (ت) امیرالشعرا شمس الدین احمد بن منوچهر شست کله. از شاعران معروف قرن ششم و از درباریان سلطان طغرل بن ارسلان. عنوان شست کله را به خطا به منوچهری دامغانی نیز نسبت داده‌اند و این اشتباه به مناسبت اسم احمد و نام پدر شمس الدین که منوچهر بوده پیش آمده است.

**ششتری** (ت) سید نورالله بن شریف المرعشی شوشتری. مقتول ۱۰۱۹- از سادات مرعشی و اهل شوشتر که مقیم هندوستان گشته و سالها از طرف اکبرشاه سمت قضاوت لاهور و پنجاب را داشته است. کتابهایش بیشتر درباره امور دینی است و معروفترین آنها به فارسی «مجالس المؤمنین» است. قاضی نورالله در زمان جهانگیرشاه به جرم ثبات عقیده در مذهب شیعه به قتل رسید.

**شطرنجی** (ت) دهقان علی شطرنجی از شاعران بزرگ نیمه دوم قرن ششم در ساوراءالنهر. نظامی عروضی او را از شاعران آل خاقان شمرده است. اشعارش بیشتر قطعاتی است در پند و اندرز.

**شعر** (ب) سخن موزون و مقفی را می گویند.

**شعرای شامی** (نج) از کواکب ثابت که بردهان کلب اصغر یا کلب مقدم است. شعرای شامی و شعرای یمانی را شعریان گویند:

چوپاسی از شب دیرنده بگذشت

بر آمد شعریان از کوه موصل

«منوچهری»

**شعرای یمانی** (نج) از کواکب ثابت که بردهان کلب اکبر یا



کلب الجبار است .

**شعر العجم (ک)** کتابی تألیف علامه شبلی نعمانی نویسنده سبز قرن اخیر هندوستان که آن را به زبان اردو در حدود سال ۱۳۲۵ هجری تألیف کرده است . موضوع کتاب شعر و شاعری در ایران است و مؤلف آن را به سه دوره تقسیم کرده است . دوره قدما که از حنظله شروع می شود و به نظامی ختم می گردد . دوره متوسطین که از کمال شروع می شود و به جامی ختم می گردد . دوره متأخرین که از بابا فغانی شروع می شود و به ابوطالب کلیم ختم می شود . نویسنده در بخش چهارم و پنجم به نقد شعر و تقریظ و انتقاد به شعر و شاعران می پردازد .

این کتاب بوسیله سید محمد تقی فخر داعی گیلانی در ۵ جلد به فارسی ترجمه و چاپ شده است .

**شعیب (تن)** از پیغمبران، که چون رسالت خود را بر مردم آشکار کرد عده بسیاری بر او ایمان نیاوردند . خدای تعالی برایشان عذاب فرستاد و گرما را برایشان مسلط کرد . کافران به صحرا رفتند و به زیر سایه ابری پناه بردند ، اما از ابر آتش بارید و همه را سوخت جز مؤمنان را . شعیب موسی را ، که از مصر گریخته بود ، پناه داد و در برابر دو سال شبانی او بجای کابین ، دختر خود را به او داد .

شبان وادی ایمن گهی رسد به مراد

که چند سال به جان خدمت شعیب کند

«حافظ»

**شغاد (ش-د)** پسر زال که از کنیزکی خواننده به وجود آمده و به بد خوئی و ستیزه جوئی معروف بوده است . زال او را به درگاه شاه کابل فرستاد تا همانجا پرورش یابد . چون شاه کابل رشادت او را دید ، دختر



خود را به او داد و خواست تا از باژ دادن به رستم سرباز زند ، به این سبب باهمدستی شغاد ، چاهی در نخجیرگاه رستم کند و با نیرنگ رستم ورخش و همراهان او را درچاه افکند و به این طریق رستم پهلوان ایرانی کشته شد .

**شفاء (ک)** یکی از مهمترین آثار دانشمند بزرگ ابوعلی سینا به زبان عربی شامل چهار قسمت: منطق، طبیعیات، ریاضیات، الهیات . هریک از این قسمتها به مقالات و فصول تقسیم می شود .

منطق شامل نه فن و طبیعیات شامل هشت فن و ریاضیات شامل چهار فن و الهیات شامل ده مقاله است .

**شفائی (ت)** حکیم شرف الدین حسن . وفات ۳۷۰ . ۱ — طبیب و ندیم شاه عباس اول که علاوه بر طبابت ذوق شعر داشته و درهزل استاد بوده است و غزلیات و رباعیات از او باقی است و مثنوئی دارد به نام «نمکدان حقیقت» که آن را به تقلید «حدیقه الحقیقه» سنائی ساخته است . صائب در اشعار خود نام شفائی را با ادب و احترام ذکر می کند .

**شکل (زحاف) (ع)** در فاعلاتن مجموع خبن و کف است ؛ یعنی حذف الف و نون می ماند فاعلات ؛ و آن را مشکول گویند . درس تفع لن حذف نون و سین است که می ماند متفعل بجای آن مفاعل می گذارند ؛ و آن را مشکول خوانند .

**شمس خاله (ت)** عمده الملک شمس الدین محمد بن مؤید الحدادی البغدادی از شاعران نیمه دوم قرن ششم و مداح سلاطین آل افراسیاب . او را شاگرد سوزنی دانسته اند و ضیاء خجندی سخنان فصیح و خط زیبای او را ستوده است .

**شمس طبسی (ت)** امام شمس الدین محمد بن عبدالکریم طبسی



وفات در حدود ۶۲۶- از شاعران ایران در اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم. وی مداح نظام الملک تاج الدین محمد بن محمد وزیر سمرقند است و جزا و امیران و بزرگان دیگر ماوراءالنهر را نیز مدح کرده است. شمس طبسی معاصر خاقانی بوده و در قصیده از او پیروی کرده است. دیوان شمس طبسی در حدود دو هزار بیت دارد و شامل قصاید، غزلیات رباعیات، مقطعات است. شمس به آوردن ترکیبات خاص و مضمونهای دقیق توجه داشته است ولی چون در جوانی در گذشته اشعار فراوانی از خود باقی نگذاشته است.

**شمس فخری (ت)** شمس الدین محمد بن سعید فخر اصفهانی از نویسندگان قرن هشتم و معاصر شیخ ابواسحق اینجو. شمس فخری در سال ۷۴۵ کتابی در لغت فارسی به نام «معیار جمالی» نوشته که به شیخ ابواسحق اینجو تقدیم کرده است. این کتاب دارای چهار جزء است: در عروض، قافیه، بدایع الصنایع، لغات زبان فارسی.

**شمس قیس رازی (ت)** شمس الدین محمد بن قیس الرازی. وفات او اواسط قرن هفتم- از دانشمندان قرن هفتم هجری. وی اهل ری بود ولی مدتی دراز در ماوراءالنهر و خراسان و خوارزم اقامت کرد و بعد در فتنه مغول و آشوب و انقلاب ایران مدت هفت هشت سال در شهرهای مختلف عراق بسربرد و یکی دوبار اسیر شهنشاهان مغول شد و در التزام رکاب سلطان علاءالدین محمد خوارزمشاه شهر به شهر می گشت تا در سال ۶۲۳ از عراق به فارس مهاجرت کرد و به خدمت اتابک سعد بن زنگی رسید. اتابک وی را با اکرام پذیرفت و پس از مدتی از جمله ندیمان خاص خود گردانید و پس از او اتابک ابوبکر بن سعد زنگی همان مقام را در دربار خود به او داد. از آثار شمس قیس کتاب «المعجم فی معانی الاشعار العجم»



و «المعرب فی معائیر الاشعار العرب» و کتاب «الکافی فی العروضین والقوافی» که گویا اصل دو کتاب فوق می باشد . «المعجم» به تصحیح مرحوم محمد قزوینی و سپس به تجدید تصحیح و تحشیۀ مدرس رضوان چند بار چاپ شده است . اما از دو کتاب دیگرنشانی نیست .

**شمس المعالی قابوس بن وشمگیر بن زیار دیلمی (ت) وفات ۳ . ۴ -**

از امیران خاندان زیاری و از ادیبان معروف که در نظم و نثر تازی دست داشته است . شمس المعالی در عصر عضدالدوله حکومت گرگان را داشت ولی با فخرالدوله که از ملوک پدر بی بهره شده ، برضد عضدالدوله برخاست در سال ۳۷۰ از او شکست خورد و به خراسان پناه برد و تا سال ۳۸۸ یعنی هیجده سال در نیشابور در پناه غزنویان ماند و در سال ۳۸۸ به گرگان بازگشت . سرانجام در سال ۴۰۳ بوسیله مخالفان که با پسرش منوچهر همدست شدند محبوس و کشته شد .

از آثار معروف او «کمال البلاغه» است که شامل مجموعه ای از رسائل اوستی باشد و قطعاتی از اشعار فارسی و عربی نیز از او باقی مانده است . گنبد قابوس که قبر شمس المعالی است و بوسیله خود او ساخته شده است از مهمترین ساختمانهای ایران در قرن چهارم هجری محسوب می شود .

**شواهد النبوة (ک) تألیف عبدالرحمن جامی که آن را در سال ۸۸۵ به خواهش امیر علیشیرنوائی تألیف کرده است . این کتاب مشتمل بر یک مقدمه و هفت رکن و یک خاتمه است . در بیان شواهد و دلایل قبل از ولادت پیغمبر ، وقایع بعد از تولد تا بعثت ، وقایع از بعثت تا هجرت ، وقایع از هجرت تا وفات ، تفصیل وقایع بعد از وفات . در بیان شواهد و دلایلی که بواسطه اصحاب و ائمه به ظهور پیوست ، شواهدی که در زمان تابعین یا اتباع ایشان به ظهور رسیده است .**



انشاء کتاب ساده و خالی از تکلف و عبارت پردازی است .  
**شهاب** (نج) سنگها و اجرام فلکی که به سطح زمین می افتند  
 و بر اثر تماس با جو مشتعل می شوند و شبها در آسمان مانند تیرشعله و ربه  
 چشم می آیند . قدما می پنداشتند که شهاب تازیانه آتشی است که  
 فرشتگان شیطان و دیوها را با آن از آسمان می رانند .

دیو از شهاب گشته گریزان بر آن مثال

چون خصم منهزم ز سنان خدایگان

«انوری»

**شهاب ترشیزی** (ت) عبدالله . وفات ۱۲۱۵ هـ — از شاعران قرن دوازدهم  
 و معاصر فتحعلی شاه قاجار که با آذر و صباچی دوستی داشته است . شهاب  
 مدتها ملازمت دربار فتحعلی شاه را داشته و پس از آن گوشه گیری اختیار  
 کرده و به تصوف پرداخته است . از آثار او جز دیوان شعر مشنویهایی  
 است به نام خسرو و شیرین ، یوسف و زلیخا ، بهرام نامه ، عقد گهر .

**شهاب ثاقب** (نج) رجوع شود به شهاب

دست تو سپهر نوربخش است کلاک تو در او شهاب ثاقب

«جمال الدین اصفهانی»

**شهاب الدین سهروردی** (ت) رجوع شود به سهروردی

**شهاب مؤید** (ت) شهاب الدین احمد بن مؤید نسفی سمرقندی  
 از شاعران اواخر قرن ششم و مداح ابوالمظفر رکن الدین قلج طمغاج خان  
 مسعود از شاهان خانیه . از احوال او اطلاع کافی در دست نیست . وی  
 معاصر سوزنی شاعر بوده و او را هجو کرده است . ابیاتی از او در تذکره ها  
 نقل شده است .

**شهرستانی** (ت) امام ابوالفتح تاج الدین محمد بن عبدالکریم



شهرستانی. وفات ۸۴۵ هـ - از قاضیان و متکلمان معروف ایران که در فقه و علم  
الادیان صاحب تحقیق می باشد. اهل شارسران (شهرستان) خراسان  
نزدیک نسا است. شهرستانی نزد امام ابوالمظفر خوافی، قاضی طوس،  
و ابونصر قشیری و ابوالحسن علی بن احمد مدینی محدث بزرگ، علم آموخت  
و از شاهیر عصر خود گشت. مدتی در خوارزم زیست. سپس به بغداد رفت  
و پس از بازگشت همه عمر را در خراسان گذراند. مدتی در خدمت سلطان  
سنجر بود و سرانجام در مولد خود شارسران درگذشت.

از آثار معروف شهرستانی کتاب «الملل والنحل» کتاب «المناهج  
والایات» و «المصارعة» است که در رد بر مسائل الهی ابن سینا نوشته شده  
است. دیگر کتاب «نهاية الاقدام» در علم کلام است. علاوه بر اینها  
شهرستانی دارای مجالسی بوده است که در سفرها ترتیب می داد. از جمله  
مجلس وعظی است که در نظامیه بغداد داشت. این مجالس اغلب ضبط  
شده و یکی از آنها به زبان فارسی به خط علامه قطب الدین شیرازی  
موجود است و موضوع آن «خلق» و «امر» است.

**شهریارنامه (ک)** مثنوی اثر مختاری غزنوی که آن را به خواهش  
سلطان مسعود بن ابراهیم غزنوی و از روی داستان مثنوی ساخته که  
شهرتی داشته است. داستان مربوط است به شهریار پسر برزو پسر سهراب  
پسر رستم که مانند پدر وجد بیخبر از نسب خود با خویشاوندانش به  
جنگ پرداخت و با عم خود فرامرز به نزاع برخاست. مختاری چنانکه  
خود گفته است سه سال در کار سرودن آن رنج برده است.

شهریارنامه شامل سه قسمت است. قسمت اول درباره جنگهای  
فرامرز پسر رستم است با دیوسپاه و با سپاه سالار هند. قسمت دوم درباره  
رفتن زال به دربار سلیمان و جنگ بادبوی است به نام «اهریمن» قسمت



سوم پایان داستان است .

این مثنوی در شمار منظومه های متوسط حماسی است که بعد از فردوسی به وجود آمده است .

**شهمردان بن ابی الخیر (ت)** از عالمان و منجمان معروف قرن پنجم .  
 دو کتاب به فارسی از او در دست است به نام «روضۃ المنجمین» و «نزهت -  
 نامه علائی»

**شهنشاه نامه (ک)** حماسه ای تاریخی که فتحعلی خان صبا ملک  
 الشعراي دربار فتحعلیشاه آن را بروزن و تقلید شاهنامه فردوسی در ذکر  
 محامد فتحعلیشاه سروده است .

**شهید بلخی (ت)** ابوالحسن شهید بن حسین بلخی . وفات در حدود  
 ۳۲۵- از شاعران دوره سامانی و از حکیمان و فضلاي آن عصر . در زبان  
 فارسی و عربی مهارت داشته و در فلسفه نیز استاد بوده است و با ابوبکر  
 محمد بن زکریای رازی در مسائل فلسفی مناظراتی داشته است .

از ممدوحان شیخ بلخی نصر بن احمد سامانی و ابو عبد الله محمد بن  
 احمد جیهانی است . شهید در انواع فنون شعر دست داشته و او را در ردیف  
 رودکی می شمارند .

**شیبانی (ت)** ابوالنصر فتح الله بن محمد کاظم شیبانی از شاعران  
 قرن سیزدهم هجری . در جوانی به خدمت محمد شاه قاجار درآمد و او  
 و پسرش ناصرالدین میرزا را مدح گفت . شیبانی در نظم و نثر دست داشته  
 و در قصیده پیرو سبک شاعران قدیم است . از آثار او مجموعه هائی است  
 به نام درج درر، گنج گهر، مسعود نامه، شرف الملک، کامرانیه،  
 زبدة الآثار

**شیخ بهائی عاملی (ت)** شیخ محمد بن حسین عاملی ملقب به



بهاء الدین . وفات ۱۰۳۱ - از عالمان بنام دوره صفوی و از رجال دربار شاه عباس . پدرش عزالدین حسین در سال ۹۶۶ از دمشق به ایران مهاجرت کرد و شیخ بهائی که در آن هنگام سیزده ساله بود به تحصیل فقه و حکمت و ریاضیات پرداخت .

شیخ بهائی به فارسی و عربی تألیفات بسیار دارد که مجموع آن به ۸۸ کتاب و رساله می رسد . از جمله مثنویهای او نان و حلوا ، شیر و شکر ، خلاصه الحساب ، تشریح الافلاک و از همه معروفتر کتاب « کشکول » است که دارای نوادرحکایات و علوم و اخبار و اشعار عربی و فارسی است .

شیخ صنعان (د) از اشخاص کتاب منطق الطیر شیخ عطار که با همه زهد و تقوی دل به دختر ترسائی بست و دین و ایمان خود را در راه او به باد داد خمر خورد و قرآن سوزاند و زنار بست و خوکبانی کرد و سرانجام پس از دعای دوستان ، هشیار شد و به راه آمد و از معشوق برگشت ، دختر به دنبال او به راه افتاد و دین او را پذیرفت .

گر میرید راه عشقی فکر بدنامی مکن

شیخ صنعان خرقة رهن خانه خماری داشت

«حافظ»

شیخ طوسی (ت) رجوع شود به طوسی

شیراز نامه (ک) کتابی در تاریخ شهر شیراز تألیف شیخ فخرالدین

ابوالعباس احمد زرکوب شیرازی که آن را در حدود سال ۷۳۴ به نام حاج قوام الدوله وزیر تألیف کرده است . این کتاب دارای یک مقدمه و چند اصل است در جغرافیای شیراز و تاریخ پادشاهان و امیران فارس و مشایخ و فاضلان و صوفیان شیراز .

مؤلف در ضمن تاریخ از کتابهایی که مورد استفاده اش بوده است



نام می برد، مانند فارس نامه ابن بلخی، تاریخ حمزه اصفهانی. نشر شیراز نامه خالی از تصنع نیست. در شرح وقایع تاریخی یا ذکر جنگها اغلب ساده و روان است و هنگام مدح یا وصف طبیعت به تشبیه و استعاره آمیخته می شود. مؤلف خاصه به ذکر اشعار علاقه نشان می دهد، چنانکه گاهی سنوات وقایع را به شعر ذکر می کند.

**شیرین (د)** از اشخاص معروف داستان عشقی ایرانی. شیرین دختری ارمنی و برادرزاده مهین بانو ملکه ارمنستان است که خسرو پرویز شاه ساسانی براو عاشق گشت.

شیرین در داستان نظامی با وجود شیفتگی بسیار برخسرو، هرگز قدم از راه عفاف بیرون نگذاشت تا سرانجام به همسری وی درآمد. شیرین پس از آنکه خسرو به دست پسرش شیرویه کشته شد، خود را آراست و در کنار تابوت خسرو با خنجر سینه خود را درید.

**شیرین و خسرو (ک)** یکی از پنج مثنوی امیر خسرو دهلوی که آن را در سال ۶۹۸ به نام علاءالدین محمد در تقلید خسرو و شیرین نظامی سروده است.



**صائب تبریزی** (ت) محمد علی بن میرزا عبدالرحیم صائب تبریزی .

وفات ۱۰۸۰ — از شاعران بزرگ قرن دوازدهم . پدرش از بزرگانان معروف تبریز بود . صائب اگرچه در تبریز متولد شده ، اما در اصفهان تربیت یافته است . در اوایل جوانی سفری به مکه کرد و بعد به هندوستان عزیمت نمود . چندی در کابل اقامت کرد و مورد توجه ظفرخان والی آنجا گشت و به همراهی او به دربار شاه جهان رفت و نزد آن پادشاه تقرب یافت . پس از مدتی بنا به دعوت پدر به اصفهان بازگشت و به دربار شاه عباس راه یافت و سمت ملک الشعرائی دربار او را یافت و او را مدح گفت .

صائب شعر فراوان ساخته و در بدیهه گوئی دست داشته است . از میان انواع شعر در غزل استادی نشان داده است . به سعدی و حافظ ارادت ورزیده و تحت تأثیر سخنان ایشان قرار گرفته است . سبک صائب را می توان سبک هندی شناخت که دارای رقت خیال و باریک اندیشی است و بعضی ابیات او حکم مثل سائر را دارد . دیوان صائب مکرر به چاپ رسیده است .

**صاحب بن عباد** (ت) صاحب کافی اسمعیل بن عباد وفات ۳۸۵ —

از رجال و نویسندگان معروف دربار دیلمی ، اهل طالقان و از شاگردان ابن فارس . صاحب بن عباد در جوانی به خدمت ابن عمید رسید و پس از فوت



او و برکناری پسرش به وزارت مؤیدالدوله نائل آمد و تا آخر عمر در آن مقام باقی بود .

صاحب علاوه بر مقام سیاسی و مملکتداری اهل علم و ادب بوده و به شاعران و نویسندگان توجه خاصی داشته است . پیوسته به تشویق آنها می پرداخت و جوایز بسیار به ایشان می بخشید . خود نیز در علوم ادب و کلام استاد بود و کتابخانه بزرگی داشت که ده مجلد فهرست آن بود . از آثار او کتاب «المحیط» در لغت عربی است . مجموعه رسائل او نیز در مصر به چاپ رسیده است .

**صالح (تن)** پیغمبری که بر دو قوم عاد و ثمود مبعوث شد ، آن دو قوم بت پرست بودند و به او نگرویدند و معجزه خواستند که ناقه یعنی شتر ماده ای با بچه اش از سنگ بیرون بیاید . صالح دعا کرد ، سنگ به فرمان خدا شکافته شد و ناقه با بچه از آن بیرون آمد ، ایشان منکر شدند و گفتند سحراست و سرانجام ناقه را کشتند .

**صبا (ت)** ملک الشعرا محمود بن محمد حسین عندلیب کاشانی وفات ۱۳۱۱ — در کاشان متولد شد ولی خانواده اش به آذربایجان منسوب است . پدرش محمد حسین خان متخلص به « عندلیب » و جدش « فتحعلی خان صبا » است . محمود خان صبا در دربار محمد شاه و پس از آن در دربار ناصرالدین شاه مشاغل مختلف داشته و لقب ملک الشعرائی را از ناصرالدین شاه دریافت کرده است . محمود خان گذشته از شعر در حکمت و حدیث و تفسیر و علوم ادبی و حسن خط و نقاشی و منبت کاری دست داشت و مظهر ذوق و دارای مهارت در صنایع ظریفه بود . در قصیده پیرو عنصری و فرخی و امیرمعزی و منوچهری بوده است و قصایدش بیشتر مدایحی است درباره ناصرالدین شاه و وصف جلوس



او سفرها و جشنها . دیوانش قریب دو هزار و پانصد بیت دارد .  
**صبا** (ت) ملک الشعراف فتحعلی خان صبای کاشانی . وفات ۱۲۳۸ —  
 از شاعران قصیده سرای زمان فتحعلی شاه . در جوانی شاگرد صباحی کاشانی  
 بوده است . صبا در خدمت دیوانی درآمد و از طرف شاه حکومت قم و کاشان  
 یافت ، سپس از طرف فتحعلی شاه به لقب ملک الشعرائی مفتخر شد و قصایدی  
 در مدح آن شاه و شاهزادگان و امیران دربار اوست . صبا جز قصیده ،  
 مثنوی و غزل و رباعی هم سروده است . از آثار او مثنوی شاهنشاه نامه ، خداوند  
 نامه ، عبرت نامه . گلشن صباست . دیوانش شامل ده الی پانزده هزار  
 بیت است . صبا از زنده کنندگان سبک قدیم و پیرو قصیده سرایان  
 بزرگ است .

**صبحاحی** (ت) حاج سلیمان صباحی بیدگلی کاشانی . وفات ۱۲۱۸ —  
 از شاعران قرن دوازدهم و اوایل قرن سیزدهم که آقا محمد خان قاجار  
 را مدح گفته است . صباحی در سرودن مرثیه استادی داشته و ترکیب  
 بندی به تقلید کلیم ساخته است . دیوانش شامل قصاید و ترکیب بند  
 و غزل و مرثیه است . (دیوان صباحی — چاپ تهران)

**صدر** (زحاف) (ع) اگر در فاعلاتن الف به معاقبت نون بیفتد ،  
 آن را صدر گویند .

**صدرالدین شیرازی** (ت) صدرالدین محمد بن ابراهیم شیرازی  
 معروف به ملا صدرا . وفات . ه . ۱ — از فیلسوفان و حکیمان عالی مقام ایران  
 در قرن یازدهم . وی در شیراز متولد شد و پس از مرگ پدر به اصفهان سفر  
 کرد و نزد میرداماد و شیخ بهائی به تحصیل پرداخت ، پس از آن چندین  
 بار به زیارت مکه رفت . ملا صدرا افکار فلسفی دقیق داشت و تألیفاتش در  
 حکمت مرجع و مأخذ اهل علم بوده است ، مهمترین آثار او به زبان عربی است .



از آثار ملاحدرا به زبان عربی «اسفار اربعه و شواهد الربوبیه» ،  
 شرح اصول کافی ، حاشیه بر الهیات شفای ابوعلی سینا ، شرحی بر حکمة  
 الاشراق (سهروردی) ، کتاب واردات القلبیه و چند تفسیر درباره بعضی  
 سوره های قرآن است . ملاحدرا را می توان از افتخارهای عصر صفویه  
 به شمار آورد .

ص ر صر (تن) باد تند و پر صدا و در اشعار فارسی اشاره به باد سختی است  
 که قوم عاد را به سبب نافرمانی از هود پیغمبر هلاک کرد  
 لشکر عادن و کلک من چو صرصر از صریر  
 نسل یا جوجند و نطق من چو صور اندر صدا

«خاقانی»

صرفه (نج) منزل دوازدهم از منازل قمر . در این شعر کلمه  
 صرفه به ایهام آمده است .

خضم سگدل ز حسد نالد چون جبهت ماه  
 نور بی صرفه دهد و عوع عوا شنوند

«خاقانی»

صفوة الصفا (ك) کتاب بزرگی در شرح حال شیخ صفی الدین  
 اردبیلی و مرشد او شیخ زاهد گیلانی . این کتاب کمی بعد از وفات شیخ  
 صفی الدین بوسیله یکی از درویشان به نام توکل بن اسمعیل معروف  
 به ابن البزاز و به تشویق و راهنمایی شیخ صدرالدین پسر شیخ صفی الدین  
 که پس از او به مقام ارشاد رسیده ، تألیف یافته است . صفوة الصفا  
 دارای یک مقدمه و دوازده باب است که هر بابی شامل چند فصل است در ذکر  
 نسب و نژاد و کرامات شیخ و احوال او و تأویلاتی که از آیات قرآن کرده



وجذبه و سماع و اصابت نظر شیخ و کرامات او بعد از مرگ و عظمت او. این کتاب قدیمترین مأخذی است که مورد استفاده نویسندگان تاریخ صفویه قرار گرفته است.

**صفورا** (تن) دختر شعیب و زوجه موسی (رجوع شود به موسی)

موسی از بهر صفورا کند آتش خواهی

وان شبانیش هم از بهر صفورا بینند

«خاقانی»

**صلم** (زحاف) (ع) در فاعلاتن حذف سبب و قطع و تد است که می ماند فاعل. بجای آن فعلن می گذارند. و آن را اصلم خوانند. در مفعولات حذف لات است که می ماند مفعو بجای آن فعلن می گذارند و آن را اصلم می خوانند.

**صور فلکی** (نج) صورتهائی است که منجمان برای شناختن ستاره ها فرض کرده اند. صور فلکی چهل و هشت است. دوازده صورت بر منطقه البروج است و بیست و یک بر شمال منطقه البروج و پانزده بر جنوب آن. صور فلکی منطقه البروج از این قرار است:

حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبله، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت.

صورتهای شمالی عبارت است از:

دب اصغر، دب اکبر، تنین، قیفاوس، عوا، فکه یا اکیلل، جاثی علی رکبته، لورا یا کشف، دجاجة، ذات الكرسي، برساوس، ممسك العنان، حوا، حية الحوا، سهم، عقاب، دلفین، فرس اول، فرس ثانی، اندرومیدا یا مسلسل، مثلث.

صورتهای جنوبی منطقه البروج:



قیطس، جبار، نهر، ارنب، کلب اکبر، کلب مقدم، شجاع، سفینه، کاس، غراب، قنطورس، سبع، مجمره، اکلیل جنوبی، حوت. **صوفی** به قولی از کلمه صوف است و به معنی پشمینه پوش است که اشاره به فقر و قناعت است و به کسی می گویند که پیرو و معتقد سلسله تصوف و عرفان است.

**صوفی الرازی** ابوالحسین عبدالرحمن بن عمر الصوفی الرازی. وفات ۳۷۶ - از دانشمندان و منجمان معروف قرن چهارم هجری که عضدالدوله دیلمی نزد وی به تحصیل نجوم پرداخت، عبدالرحمن درباره صورت‌های فلک البروج کتابی تألیف کرده است به نام «صورالکواکب» یا «الصورالسماویه» که آن را به عضدالدوله تقدیم کرده است. ترجمه فارسی این کتاب موجود است.



## ض

**ضحاک** (ش - د) ضحاک یابیور اسب . از نژاد عرب که بر طبق داستان شاهنامه به اغوای ابلیس پدر را کشت و ابلیس دو کتف او را بوسید و ناپدید شد . پس از آن از جای بوسه ها دوسار بیرون آمدند که ضحاک را بسیار رنج می دادند و هر چه آنها را قطع می کردند ، باز می روئیدند . پزشکان چاره آن را نمی دانستند تا آنکه ابلیس به صورت پزشکی بر ضحاک ظاهر شد و داروی دردش را که سغز آدمی بود ، به او نشان داد . از آن پس هر روز دوجوان را می کشتند تا غذای مارهای کتف ضحاک شود . ضحاک بر ایران چیره شد و جمشید را کشت و بر تخت نشست و بسیارستم کرد چنانکه مردم ازستم او به جان آمدند . سرانجام آهنگری به نام کاوه که ضحاک پسرانش را کشته بود ، مردم را به شورش دعوت کرد و فریدون را که از نژاد تهمورث بود ، به سلطنت خواند . فریدون ضحاک را اسیر و در کوه دماوند زندانی کرد .

دست آهنگر مرا در مار ضحاک کی کشید

گنج افریدون چه سود اندر دل دانای من

«خاقانی»

**ضیاء خجندی** (ت) خواجه ضیاءالدین بن جلال الدین مسعود

خجندی . وفات ۶۲۲ - از شاعران معروف قرن ششم و از شاگردان امام فخر رازی . اصلش از شیراز است ولی در جوانی به خراسان رفت



و در شهر خجند اقامت کرد . ضیاء خجندی حسام الدین بن علی  
بیغو معروف به بیغو ملک از شاهان آل افراسیاب را مدح کرده است .  
از اشعار او چند قطعه و قصیده در دست است که حاکی از استواری  
کلام او است .





طارم فیروزه (نج) کنایه از آسمان

بجز آن نرگس مستانه که چشمش مرساد

زیر این طارم فیروزه کسی خوش نشست

«حافظ»

طالب آملی (ت) ملک الشعرای محمد طالب آملی. وفات ۱۰۳۶ -

از شاعران قرن یازدهم. ابتدا در آمل مازندران می زیست، سپس به کاشان و مرو و از آنجا به هندوستان رفت، مدتی در شهرهای مختلف هند بسر برد و سرانجام به دربار جهانگیر راه یافت و در سال ۱۰۲۸ به لقب ملک الشعرائی دربار او مفتخر گشت. چنانکه از گفته طالب برمی آید در علوم مختلف مانند هندسه، منطق، حکمت، هیئت، دست داشته است، دیوانش شامل قصاید و غزلیات است. اشعاری درباره خواهر خود سستی النساء که زن لایق و عاقلی بوده است دارد. همچنین منظومه ای به نام «جهانگیرنامه» ساخته است.

طالب در آوردن استعاره های لطیف و نو مهارت داشته است.

طالع (نج) در اصطلاح نجوم برج و درجه ای است که هنگام ولادت

یا هنگام وقوع امری از افق نمودار باشد و از روی آن منجمان سرنوشت نوزاد را تحقیق و تعیین می کنند یا حکمی درباره نتیجه کاری استخراج می نمایند.



کو کب بخت مرا هیچ منجم نشناخت  
یارب از مادرگیتی به چه طالع زادم

«حافظ»

در فارسی از کلمه «طالع» گاهی مطلق معنی «بخت» در یافته می شود :

چشم بد دورکزاین تفرقه بازت آورد

طالع نامور و دولت مادر زادت

طاووس (تن) اشاره به طاووس بهشتی است که بوته گندم را به ابلیس نشان داد، تا آدم و حوا به اغوای او گندم را خوردند و از بهشت رانده شدند. طاووس نیز به کیفر گناه خویش از بهشت بیرون افکنده شد.

بادیه باغ بهشت و برسر خوانهای حاج

پر طاووس بهشتی را مگس ران دیده اند

«خاقانی»

طاهر بن فضل چغانی (ت) امیر ابویحیی طاهر بن فضل بن محمد بن محتاج چغانی. مقتول ۵۸۱ هـ - از امیران چغانی در ماوراءالنهر و شاعر و فضل دوست و از ممدوحان منجیک ترمذی شاعر معروف. طاهر بن فضل در سال ۵۸۱ در جنگ با پسر عم خود ابوالمظفر چغانی ممدوح دقیقی فراری گشت و کشته شد. عوفی ابیاتی از او نقل کرده است.

طبرسی (ت) شیخ ابوعلی فضل بن حسن طبرسی. وفات ۵۴۸ هـ - از فقیهان معروف شیعه که در حدیث و فقه و تفسیر سمت اجتهاد دارد. طبرسی در سال ۵۲۳ از مشهد به سبزوار رفت و در سال ۵۴۸ همانجا وفات یافت. از تألیفات اوست تفسیر «مجمع البیان» و «الکافی الشافی» و «جوامع الجامع» است.



مجمع البیان از تفسیرهای مهم ادبی و ظاهری شیعه می باشد و به فارسی ترجمه شده است .

**طبری (ت)** ابو جعفر محمد بن جریر . وفات . ۳۱۰ — از فقیهان و مورخان بزرگ اسلامی در قرن سوم و چهارم . اهل طبرستان بود و مقدمات علوم را در آمل فرا گرفت . سپس درری نزد محمد بن عبید رازی و مثنی بن ابراهیم الاملی به تحصیل پرداخت و برای کسب علوم عربی و ادبی به بصره و کوفه و مصر و شام سفر کرد و در تمام شهرها با علماء و محدثان ملاقات کرد و بغداد را برای اقامت برگزید و به تدوین و تألیف پرداخت . طبری در علوم تفسیر ، قرائت قرآن ، حدیث ، فقه ، لغت ، نحو ، منطق ، علوم ادب ، شعر ، استادی داشته و در اکثر این علوم تألیفاتی دارد . مورخان و نویسندگان وی را صاحب مذهب و اجتهاد دانسته و طریقه وی را «طبریه» خوانده اند . از آثار طبری کتاب «جامع البیان فی تفسیر القرآن» معروف به «تفسیر کبیر» است . دیگر کتاب «اختلاف الفقهاء و مهمتر از همه «تاریخ الرسل والملوک» است .

**طبقات صوفیه (ک)** از آثار معروف خواجه عبدالله انصاری . اصل این کتاب به عربی تألیف ابو عبد الرحمن محمد بن حسن السلمی نیشابوری (متوفی ۴۱۲) می باشد که در شرح حال پنج طبقه از مشایخ صوفیه است . خواجه عبدالله انصاری این کتاب را به زبان هروی که یکی از لهجه های نزدیک فارسی است ترجمه کرده است . آنچه خواجه عبدالله انصاری در مجالس ، بر طبقات الصوفیه سلمی شرح می گفته و مطالبی را که به آن می افزوده ، بوسیله شاگردانش ضبط و جمع آوری می شده است . بنابراین به اصل «طبقات الصوفیه» اطلاعات و مطالب بسیاری افزوده که کتاب را بسیار قابل استفاده کرده است .



**طبقات ناصری (ك) تاریخى تألیف ابو عمر منهاج الدین عثمان بن**

محمد سراج الدین جوزجانی که آن را به نام ناصرالدین محمود شاه پسر التتمش تألیف کرده است. این کتاب شامل تاریخ عمومى عالم خاصه تاریخ غزنویان و شاهان غوریه و جانشینان آنهاست در غزنه و هند. در پایان فصل کامل و سودمندی درباره حمله مغول به ایران و خانان مغول تا عهد هلاکو دارد. اگرچه درباره حمله مغول به تفصیل نمى پردازد ولی چون خود معاصر این طایفه بوده و حوادث را به چشم دیده است، اخبارش مقرون به صحت مى باشد و درباره مغول همه جا کلمه «ملعون» بکار برده است. مؤلف در این کتاب از تاریخ بیهقی استفاده بسیار کرده و آن را مأخذ تاریخ محمود غزنوی قرار داده وحتی در سبک نوشتن هم از آن تقلید کرده است. اشعار و قصایدی نیز از خود مؤلف نقل شده است. در طبقات ناصری لغات مغولی با راول در زبان فارسی وارد شده است.

**الطب المنصوری (ك) تألیف دانشمند و طبیب بزرگ ایرانی ابوبکر**

محمد بن زکریای الرازی که آن را به نام منصور بن اسحق سامانی حاکم ری نوشته است.

این کتاب درده جزواست و بعدها به زبان لاتین ترجمه شده است.

**طرفان (زحاف) (ع) از اقسام معاقبت. اگر از فاعلاتن الف و نون**

به معاقبت ماقبل و ما بعد یفتد آن را طرفان خوانند.

**طریق التحقیق (ك) از آثار حکیم سنائی شاعر بزرگ قرن ششم**

که آن را به روش حدیقه الحقیقه در سال ۵۲۸ ساخته است.

(چاپ تهران)

**طفرائی اصفهانی (ت) فخرالکتاب ابواسمعیل حسین بن علی بن**



محمد اصفهانی. وفات ۱۰۴۵ هـ - از بزرگان شعر و ادب عربی. وزارت مسعود بن محمد بن ملک‌شاه از سلجوقیان عراق را داشت. وی از شاعران نامی و ادیبان عصر خود بشمار می‌رفته است. قصیده عربی او موسوم به «لامیه العجم» معروف است. طغرائی در سال ۱۰۴۵ هـ به تهمت الحاد کشته شد.

**طمس** (زحاف) (ع) در فاع لاتن آن است که دو سبب یعنی لاوتن را بیندازند و عین را هم حذف کند می‌ماند فابجای آن فع می‌گذازند؛ و آن را مطموس گویند.

**طوبی** (تن) درختی در بهشت

باغ بهشت و سایه طوبی و قصر حور

با خاك كوی دوست برابر نمی‌کنم

«حافظ»

**طور** (تن) کوهی که موسای پیغمبر بر روی آن به مناجات می‌رفت. گویند موسی وقتی از خدا خواست که او را ببیند. خطاب آمد «لن ترانی» یعنی «مرا نمی‌بینی» پس خدا بر کوه تجلی کرد و کوه پاره پاره شد و موسی مدهوش افتاد. گویند کوه احد از پاره‌های آن است.

شب تاراست و ره وادی ایمن در پیش

آتش طور کجا موعده دیدار کجاست

«حافظ»

**طور سینا** (تن) رجوع شود به طور

آشنای طور سینا موسی عمران بود

تا که از معجزه عصار دست او گردد چو مار

«حافظ»



**طوس** (ش-د) پسر نوذر و از شاهزادگان ایران که در جنگهای ایران با توران سپه‌دار لشکریان ایران بوده است .

**طوسی** (شیخ) (ت) شیخ ابو جعفر محمد بن حسن . وفات . ۴۶۰- از بزرگترین فقیهان شیعه که در فقه و تفسیر و کلام و حدیث مرجع علمای شیعه می‌باشد . وی در سال ۴۰۸ از وطن خود طوس به بغداد رفته و در نجف اقامت کرده است . از آثار معروف او « کتاب التبیان » در تفسیر قرآن است . دیگر « مصباح کبیر » و « استبصار » و « تهذیب الاحکام » و « کتاب الرجال » است .

**طوفان** (تن) اشاره به طوفانی که در زمان نوح پیغمبر واقع شد و نوح به فرمان خدا با کسانش در کشتی نشست و نجات یافت .

حافظ از دست مده دولت این کشتی نوح

ورنه طوفان حوادث ببرد بنیادت

«حافظ»

**طویل** (ع) از بحور شعر عربی که در فارسی معمول نیست .

مثال آن این است : فعولن مفاعیلن ۲ بار

**طی** (زحاف) (ع) در مستفعلن حذف فاء است که می‌ماند مستعلن ، بجای آن مفتعلن می‌گذارند و آن را مطوی خوانند . در مفعولات حذف واو است که می‌ماند مفعلات بجای آن فاعلات می‌گذارند و آن را مطوی خوانند .



## ظ

**ظفر نامه (ك)** کتابی به زبان فارسی تألیف نظام الدین شامی که آن را در سال ۸۰۴ بر حسب امر تیمور تألیف کرده است. این کتاب شامل تاریخ سلطنت و داستان فتوحات تیمور است که شخص امیر تیمور و اوراق و اسناد رسمی دربار خود را در اختیار مؤلف گذارده است. ظاهراً تاریخ نظام شامی بعد از سال ۸۰۶ ادامه نیافته و جزئیات وقایع سال آخر حیات امیر تیمور در این تاریخ دیده نمی شود. حافظ ابرو در سال ۸۱۴ در زمان سلطنت میرزا شاهرخ و به فرمان وی ذیلی بر ظفرنامه شامی نوشته و تاریخ امیر تیمور را تا سال آخر حیات او به قلم آورده است. این تاریخ اساس و پایه تاریخ ظفرنامه شرف الدین علی یزدی قرار گرفته است.

(چاپ تهران)

**ظفر نامه تیموری (ك)** کتابی بزرگ به شیوه جهانگشای جوینی تألیف مولانا شرف الدین علی یزدی که آن را به سال ۸۲۸ و به درخواست ابراهیم سلطان بن شاهرخ تألیف کرده و مطالب آن را بیشتر از ظفرنامه نظام شامی اقتباس کرده، حتی اغلب اشعار و آیات قرآن را عیناً از آن کتاب نقل کرده است. نثر ظفرنامه شرفی است و مورد توجه نویسندگان معاصر مؤلف قرار گرفته است. ظفرنامه مرجع تواریخی است که بعد از آن نوشته شده است. مانند حبیب السیر و روضة الصفا.

**ظلمات (تن)** یا ظلمت. تاریکی که خضر پیغمبر برای بدست آوردن



آب حیات به درون آن رفت

قطع این مرحله بی همراهی خضر مکن

ظلمات است بترس از خطر گمراهی

«حافظ»

**ظهوری (ت)** نورالدین محمد ظهوری ترشیزی. وفات ۱۰۲۵هـ -

از شاعرانی که در هندوستان پیش از ایران شهرت داشته است. مولدش

ترشیز است و چندی در خراسان و عراق و فارس بسربرد و پس از آن به هند

رفت بعد از مدتی اقامت در دکن به مکه سفر کرد و به هند بازگشت و تا

آخر عمر آنجا ماند. ظهوری در نشر نیز شهرت فراوان داشت. از آثار او

جز قصیده و غزل و مثنوی، سه دیباچه به نام «سه نشر ظهوری» معروف است.

**ظهیر فاریابی (ت)** ظهیرالدین ابوالفضل طاهر بن محمد فاریابی.

وفات ۵۹۸هـ - از شاعران قصیده سرای معروف قرن ششم. جوانی را در

فاریاب گذراند، سپس به نیشابور و مازندران و آذربایجان سفر کرد و در

زبان عربی و حکمت و نجوم کسب معرفت کرد. حسام الدوله ابوالحسن

اردشیر از ملوک باوندی مازندران و طغانشاه حاکم نیشابور و محمد بن

ایلدگز و قزل ارسلان بن ایلدگز و نصره الدین ابوبکر از اتابکان آذربایجان

و طغرل بن ارسلان آخرین شاه ملایقه عراق را مدح کرده است. ظهیر

باشاعرانی مانند جمال الدین اصفهانی و مجیر بیلقانی و خاقانی شیروانی

معاصر بوده است. وی علاوه بر علم و ادب در علوم عقلی و نجوم

دست داشته است. قصایدش به سبک انوری است و در غزل استادی

نشان داده است.

**ظهیری سمرقندی (ت)** بهاء الدین محمد بن علی بن محمد بن الحسن

الظهیری الکاتب السمرقندی از نویسندگان و مترسلان اواخر قرن ششم



واوائل قرن هفتم صاحب دیوان رسالت قلیج طمغاج خان از شاهان آل افراسیاب. ظهیری صاحب تألیفات متعدد است از جمله :

«اغراض السیاسة فی اغراض الریاسة» به نام قلیج طمغاج خان. این کتاب شامل لطایف کلام ملوک است از عهد جمشید تا زمان طمغاج خان. نشر این کتاب مصنوع است و دارای شواهد نظم و نشر فارسی و عربی است. دیگر «سندباد نامه» است.



## ع

**عاد** (تن) نام قبیله‌ای از نسل عاد بن نوح که هود پیغمبر ایشان بود و به سبب نافرمانی او به طوفان باد هلاک شدند .

لشکر عادند و کلک من چو صرصر از صریر

نسل یاجوجند و نطق من چو صور اندر صدا

«خاقانی»

**عارض** (ط) چیزی است که انفکاکش از شیئی جایز باشد . مثل کتابت از انسان .

**عارف** پیرو و معتقد مسلک عرفان . رجوع شود به عرفان

**عارف قزوینی** (ت) میرزا ابوالقاسم . وفات در سال ۱۳۱۲ شمسی - شاعر غزل سرا و تصنیف ساز معاصر که مخصوصاً به مناسبت فکر آزادیخواهی شهرت یافته است . وی از ابتدای مشروطیت از پیشروان آزادی بود و اشعارش نمودار احساسات شدید وطن پرستانه است . عارف با موسیقی آشنائی داشته و اغلب از تصنیفاتش را خود در مجالس موسیقی می خوانده است . دیوان عارف در سال ۱۳۳۲ قمری در برلن و پس از آن در تهران به طبع رسیده است .

**عارفی هراتی** (ت) محمود . وفات ۸۵۳ - از شاعران دوره تیموری که نزد دوستان به «سلیمان دوم» مشهور بوده است . زیرا که از طرفی به روش خواجه سلیمان ساوجی شعر می گفته و از طرفی چنانکه در مجالس



النفایس آمده مانند او به چشم درد سختی مبتلا بوده است . از آثار عارفی  
مثنوی « گوی و چوگان » یا « حالنامه » است که آن را در سال ۸۴۲ به نام  
سلطان محمد ظاهراً سلطان محمد بن بایسنقر شروع کرده و در دو هفته  
به پایان رسانده است .

**عازر (تن)** نام مرده‌ای که به دعای حضرت عیسی زنده شد  
عیسی عهدی که از توقالب ملکت

چون تن عازر به یک قیام برآمد

«خاقانی»

**عاشق اصفهانی (ت)** آقا محمد . وفات ۱۲۸۱ - از شاعران معروف  
قرن سیزدهم . وی از نخستین کسانی است که پس از سبک هندی به  
پیروی از شیوه قدیم برخاست و در غزل از شاعران قرن هفتم و هشتم  
مانند سعدی و حافظ پیروی کرد .

**عالم آرای عباسی (ک)** کتابی در شرح حال و سلطنت شاه عباس  
اول و اجداد او تاجلوس شاه صفی . مؤلف این کتاب اسکندر بیک  
منشی است که آن را در سال ۱۳۰۸ تألیف کرده است .

**عاملی (ت)** رجوع شود به شیخ بهائی

**عباس مروزی (ت)** از نخستین سخن سرایان ایران در قرن دوم  
وسوم . معروفترین شعری که به او نسبت داده‌اند قصیده‌ای است که در  
ورود مأمون به مرو یعنی در سال ۱۹۳ هجری در مدح او سروده است .

**عبدالرزاق سمرقندی (ت)** کمال الدین عبد الرزاق بن اسحق

سمرقندی . وفات ۸۸۷ - از مورخان مشهور قرن نهم و معاصر شاهرخ .  
مولدش هرات است ولی چون سمرقند موطن پدرش بوده به سمرقندی معروف  
شده است . عبدالرزاق رساله‌ای در صرف و نحو به نام شاهرخ تألیف کرد



که مورد توجه وی قرار گرفت سپس از طرف آن شاه به سفارت به هندوستان رفت و سه سال در آنجا ماند و شرحی دربارهٔ این سفر نگاشت. عبدالرزاق بعد از وفات شاه رخ در خدمت میرزا عبداللطیف و میرزا ابوالقاسم بابر و سلطان ابوسعید می زیست و پس از آن عزلت اختیار کرد و در خانقاه شاه رخیه در هرات به منصب شیخی خانقاه منصوب گردید و به سال ۸۸۷ همانجا وفات یافت. از آثار معروف او «مطلع السعدین» می باشد.

**عبدالقاهر جرجانی (ت) رجوع شود به جرجانی**

**عبدالله انصاری (ت) ابواسمعیل عبدالله بن محمد الانصاری الهروی. وفات ۴۸۱- از صوفیان مشهور قرن پنجم و معاصر البارسلان سلجوقی و خواجه نظام الملک که نسبش به ابویوب انصاری می رسد. تولد خواجه عبدالله در هرات بوده است و در جوانی در علوم ادبی و دینی و حفظ اشعار عرب شهرت یافت و در علم حدیث و فقه توانا گشت و عرفان و تصوف را نزد شیخ ابوالحسن خرقانی آموخت و از شیخ ابوسعید ابوالخیر نیز بسیار استفاده کرد. خواجه عبدالله انصاری به زبان فارسی و عربی شعر سروده و صاحب تألیفات بسیاری است، از جمله ترجمه و املاء طبقات الصوفیه سلمی است به لهجه هروی. دیگر تفسیری از قرآن که اساس کارمبیدی در تألیف «کشف الاسرار و وعدة الابرار» قرار گرفته است.**

رساله های متعددی به فارسی دارد مانند مناجات نامه، زاد العارفین، الهی نامه، کنز السالکین، رسالهٔ دل و جان، قلندر نامه. خواجه عبدالله انصاری را می توان از پیشقدمان نثر موزون و مسجع دانست.

**عبدالنبی (ت) فخرالزمانی قزوینی. وفات ۱۰۰۱- ملا عبدالنبی**

در قزوین متولد شد و چون بسن رشد رسید به شعر و ادب تمایل بسیار



یافت ، در ۱۹ سالگی به مشهد و از آنجا به هندوستان رفت و به شهرهای مختلف آن مانند لاهور و کشمیر سفر کرد و در سال ۱۰۳۸ در پتنه به دربار سردار خان خواجه یادگار تقرب یافت و «تذکره میخانه» را به نام او ساخت . ملا عبدالنبی در قصه دانی ماهر بود و حافظه ای قوی داشت . شعر می گفت و در شعر «نبی» تخلص می کرد . از آثار دیگر او «نواد الحکایات» یا «بحر النوادر» است که شامل حکایتها و داستانهای شیرین است و ظاهراً آن را در ۱۰۴۱ تکمیل کرده است .

### عبدالواسع جبلی (ت) رجوع شود به جبلی

عبیدزاکانی (ت) نظام الدین عبیدالله زاکانی . وفات در حدود ۷۷۲ — از شاعران هجو سرا و نویسندگان قرن ششم . از قریه زاکان قزوین بود ولی مدت زیادی در آنجا بسر نبرد و به شیراز رفت و به آن شهر علاقمند گردید . عبید در شیراز به تحصیل علوم و فنون پرداخت و از فاضلان و ادیبان عصر خود گردید سپس به بغداد سفر کرد و با سلمان ساوجی ملاقات کرد . وی معاصر حافظ است و ابواسحق اینجو و وزیرش خواجه رکن الدین عمید را مدح گفته است . دیگر از ممدوحان او شاه شجاع مظفری و سلطان اویس جلایر است . مجموعه آثار عبید کلیات اوست که شامل قصاید ، غزلیات ، رباعیات ، قطعات ، اشعار هزلیه ، عشاقنامه ، اخلاق الاشراف ، ریش نامه ، صدپند ، تضمینات ، رساله دلگشا ، رساله تعریفات موش و گربه ، سنگتراش ، فالنامه است . اشعار جدی عبید در حدود سه هزار بیت است .

عبید از بزرگان ادب است . شاعری است منتقد و بذله گو که فساد زمانه را بازبان طنزآمیز و لحن شیرین انتقاد کرده است و نباید او را به هرزه درایی نسبت داد . (کلیات عبید — چاپ تهران)



عتبی (ت) ابونصر محمد بن عبدالجبار عتبی. وفات ۴۲۷ هـ — ازاد بیان  
و تاریخ نویسان قرن چهارم و پنجم هجری و معاصر غزنویان. در آغاز  
جوانی از شهر ری رهسپار خراسان گشته و چندی در دستگاه ناصرالدین  
سبکتکین و ابوعلی سیمجور بسربرده است و کتاب مشهور خود را در تاریخ  
سلطان محمود یمین الدوله و پدرش سبکتکین به نام «تاریخ یمینی» تألیف  
کرده است.

عجائب البلدان (ک) کتابی منسوب به ابوالمؤید بلخی که مؤلف  
در آن از عجایب بلاد و برو بحر سخن گفته است و صاحب تاریخ سیستان  
بسیاری از مطالب خود را در باب سیستان از این کتاب نقل کرده است  
مرحوم ملک الشعراء بهار نسخه‌ای از این کتاب در اختیار داشته ولی این  
نسخه اصلی نبوده بلکه از روی کتاب ابوالمؤید تحریر شده است.

عجز (زحاف) (ع) اگر در فاعلاتن نون بیفتد به معاقبت الف  
آن را عجز خوانند.

عدول (ب) آن است که شاعر خطای لفظی یا معنوی را جایز دارد  
خطای لفظی بر چند قسم است.

زیادات :

مانند واو «سخن» در شعر رود کی :

بودنی بود سی بیار اکنون رطل بر کن مگوی و بیش سخن

حذوف :

آدمی چون بداشت دست از صیت

هرچه خواهی بکن که فاصنع شیت

که کلمه گویشش از هرچه خواهی کن حذف شده است.



تغییر الفاظ : مثل :

آب انگور و آب نیلوفل      سرسرا از عبیر و مشک بدل

در این شعر نیلوفل بجای نیلوفر استعمال شده است .

خطای معنوی .

ای اختر سخا که ز سیرنوال خویش

هر روز در سپهر تفاخر کنی قران

شاعر اگر می گفت که بانجم تفاخر کنی درست بود ، زیرا که

قران ستاره با ستاره است .

گاهی شاعر ترکیبات ناخوش و تقدیم و تأخیرهای زشت و معانی

واهی به کار می برد .

خرمن ز مرغ گرسنه خالی کجا بود

ما مرغکان گرسنه ایم و تو خرمنی

لفظ تو خرمنی استفاده زشت است .

دیگر از عیوب شعر، غلود را و صاف مدح و هجاست که بحد محال برسد

کفرست و گرنه دست جود تو      لا از سر لاله برگیرد

عراقی (ت) فخرالدین ابراهیم همدانی متخلص به عراقی . وفات . ۶۸۰-

از عارفان و غزلسرایان قرن هفتم که در همدان متولد شده و در جوانی

به هندوستان سفر کرده است . عراقی در مولتان به شاگردی شیخ بهاءالدین

زکریا از بزرگان صوفیه درآمد و پس از وفات او به جانشینی اش برگزیده

شد ولی بر اثر حسادت درویشان از هندوستان مهاجرت کرد و به مکه

رفت . در بغداد با شیخ شهابالدین سهروردی ملاقات کرد و از آنجا

به آسیای صغیر عزیمت کرد و در قونیه به مجلس درس شیخ صدرالدین

قونیوی حاضر شد و کتاب «لمعات» را نوشت و به شیخ صدرالدین تقدیم



کرد . عراقی در بلاد روم مرید بسیار یافت و پس از چندی از قونیه به مصر و از مصر به دمشق رفت و همانجا در سال ۶۸۰ وفات یافت .

عراقی از غزلسرایان و عارفان پرشور بوده است و مجموع اشعارش به ۵۸۰۰ بیت می رسد که شامل غزلهای عاشقانه و عارفانه و ترجیع بند و مثنوی است . مثنوی «عشاقنامه» را به شیوه حدیقه سنائی ساخته است .

عرض (ط) از کلیات خمس . امری که به خودی خود وجود نداشته بلکه به تبع دیگری موجود باشد . مانند سفیدی، سیاهی

عرض برد و قسم است : عرض عام ، عرض خاص

عرض عام آن است که بر چندین نوع صادق باشد، مانند جنبنده که شامل همه انواع مختلف انسان و جانوران است .

عرض خاص آن است که تنها به یک نوع تعلق داشته باشد . مانند خندان که تنها به نوع انسان اختصاص دارد .

عرضی (ط) صفتی است که در ذات موجودات نیست و خارج از ماهیت موضوع است و بر آن عارض می شود مانند خندان؛ که با آنکه این صفت در وجود مردم هست ، اما در مرتبه نخستین ذات نیست .

عرفان یا تصوف مسلکی است که از قرون اولیه اسلام در ایران ظاهر گشت . پیروان این طریق خدا را اصل عالم وجود می دانند که تنها هستی واقعی است و در همه موجودات تجلی می کند و هر که بخواهد به مقام او پی ببرد و ذات او را بشناسد باید به ریاضت نفس و وارستگی و ترك علایق و شهوات و اعتقاد به ذات احدیت و عشق شدید برای پیوستن به مبدأ خو گیرد و دست از طلب برندارد تا به مقام کشف و شهود برسد و چون آئینه دل را از ناپاکیها بزداید خدا در آن تجلی می کند . آنچه حکیمان می خواهند از راه تعقل و استدلال به آن برسند،



عارفان از راه عشق و ریاضت نفس به آن نائل می آیند .  
 عارف نسبت به همه مذاهب به دیده احترام و محبت می نگرد و معتقد  
 است که همه در راه وصول به یک مقصود پیش می روند . حافظ گفته است :  
 همه کس طالب یار است چه هشیار و چه مست

همه جا خانه عشق است چه مسجد چه کنشت

**عرفی شیرازی** (ت) جمال الدین محمد عرفی . وفات ۹۹۹ هـ - از شاعران  
 معروف قرن دهم که بیشتر شهرتش در هند و عثمانی بوده است . سولدش  
 شیراز بوده و پدرش در دارالایاله شغل شریفی داشته است . عرفی پس  
 از تحصیلات مقدماتی سفری به هند کرد و مدتی در مصاحبت فیضی و ابوالفتح  
 گیلانی بود و پس از آن به دربار خانخانان و اکبرشاه راه یافت و آنان را  
 مدح گفت . دیوان عرفی دارای قصاید و غزلیات و ترجیع بند و قطعات  
 است ، خاصه غزلهای او در هند و ترکیه مورد توجه و تقلید قرار گرفته  
 است . قصیده معروفی در منقبت حضرت علی در ۱۸۱ بیت سروده است .  
 عرفی به تقلید نظامی به تألیف خمسه پرداخته و مثنویهایی به سبک  
 مخزن الاسرار و خسرو و شیرین ساخته است . رساله منشوری به نام «نفسیه»  
 در تصوف دارد .

**عروض (ع)** علم شناختن و سنجیدن اوزان شعر در عربی و فارسی .  
 این علم را خلیل بن احمد نحوی متوفی بین سالهای ۱۷۰-۱۷۶ هـ وضع  
 کرده است .

**عزیز مصر** (تن) وزیر اول مصر و شوهر زلیخا که یوسف را خرید  
 و در کاخ خود جاداد ولی بر اثر تهمتی که براو وارد آمد، او را به زندان  
 افکند و یوسف پس از رهایی از زندان به عزیزی مصر رسید . در ادبیات  
 فارسی گاهی مراد از عزیز مصر یوسف است .



عزیزمصر به رغم برادران غیور

ز قعر چاه برآمد به اوج ماه رسید

«حافظ»

**عسجدی (ت)** ابونظر عبدالعزیز بن منصور المروزی. وفات در حدود

۴۳۲- از شاعران دربار محمود غزنوی و مداح او. دیوانی به عسجدی نسبت داده اند که در دست نیست، فقط اشعاری از قصاید و مثنوی در تذکره ها به نام او ثبت است. قصیده او در فتح سورمات که به سال ۴۱۶ صورت گرفته است، معروف می باشد.

**عشاقنامه (ک)** از آثار فخرالدین ابراهیم همدانی متخلص به عراقی.

این مثنوی در بیان مراتب عشق و حالهای عاشق می باشد و شامل یک مقدمه و ده فصل است در صفت عاشقان، عاشق و معشوق، بیان عشق و امثال آن. مثنوی عشاقنامه شامل نزدیک یک هزار و شصت بیت است و به نام خواجه سعدالدین صاحب دیوان می باشد. پروفیسور ارتور. ج. آربری آن را به نظم انگلیسی ترجمه و چاپ کرده است.

**عشقی (ت)** میر محمد رضا معروف به میرزاده. مقتول ۱۳۴۲ هـ.

میرزاده عشقی پسر حاج سید ابوالقاسم کردستانی از شاعران معاصر. وی در همدان متولد شد و هنگام جنگ بین الملل اول به اسلامبول مهاجرت کرد و در ۱۳۳۹ قمری روزنامه «قرن بیستم» را منتشر ساخت. عشقی در سن سی سالگی کشته شد.

(دیوان عشقی - چاپ تهران)

**عصای موسی (تن)** عصائی که چون موسای پیغمبر در محضر

فرعون بر زمین انداخت اژدها شد و این از معجزات بزرگ موسی به شمار می آید.



صوفیان رکوه پرآب زندگانی چون خضر  
همچو موسی در عصاشان جان ثعبان آمده  
«خاقانی»

همچنین وقتی که موسی در بیابان عصای خود را بر سنگ زد ،  
چشمه های آب از آن جاری شد .

خارا چومار بر کشم و پس به یکک عصا  
ده چشمه چون کلیم ز خارا برآورم  
«خاقانی»

**عبدالدین ایجی (ت)** رجوع شود به ایجی  
**عطاء بن یعقوب (ت)** ابوالعلاء عطاء بن یعقوب کاتب معروف  
به ناکوک . وفات ۹۱۴ - از شاعران وفاضلان دوره دوم غزنوی که به دو  
زبان عربی وپارسی شعر می گفته است . وی در دربار سلطان ابراهیم  
غزنوی تقرب داشته است ولی پس از مدتی مورد رنجش سلطان واقع شده  
و به هندوستان تبعید گشته است . مسعود سعد در مدح و مرثیه او اشعاری  
سروده است . منظومه «برزونامه» «ویدژن نامه» را به او نسبت داده اند  
و اییاتی به پارسی و عربی در تذکره لباب الالباب از این شاعر نقل شده است .  
**عطار (ت)** شیخ فرید الدین ابوحامد محمد بن ابوبکر ابراهیم بن  
مصطفی . وفات ۶۲۷ - از عارفان بزرگ ایران و از پیشوایان شاعران  
متصوف که در عالم تصوف به مقام ارشاد رسیده است . پدرش درشادیاخ  
دکان عطاری داشت وی نیز پیشه پدر را دنبال کرد و به همین مناسبت  
لقب عطار یافت . به گفته خود او در داروخانه طبابت هم می کرده  
است . عطار پس از چندی از کسب و مشغله دنیوی دست کشید و به  
عالم عرفان رو آورد و افکار لطیف خود را در اشعار دل انگیز بیان کرد



عطار قسمتی از عمر را به سفر پرداخت و به مکه رفت و بسیاری از مشایخ صوفیه را ملاقات کرد و از مریدان شیخ مجدالدین بغدادی معروف به خوارزمی گردید. عطار آثار فراوانی دارد که اغلب آنها در دست است و مشهور است که به عدد سور قرآن کتاب و رساله تألیف کرده است. از آثار او دیوان شعر شامل قصاید و غزلیات و مثنویهای اسرارنامه، الهی نامه، مصیبت نامه، منطق الطیر، مختارنامه، وصیت نامه، بلبل نامه، حیدرنامه، خسرو نامه، شرف نامه است. از آثار سهم منشور او «تذکرة الاولیاء» می باشد.

عطار معانی عالی عرفانی را در بیانی ساده و روان آورده و الحق در این کار استادی نشان داده است. وی همه جا حقایق عرفان را با تمثیل های گوناگون و حکایت های مختلف شیرین ساخته است.

**عطارد (نج)** یا تیر از همه سیارات به آفتاب نزدیکتر است و بعد از کره ماه نزدیکترین سیارات است به زمین، به موجب افسانه یونانی قاصد خدایان بوده است. عطارد ستاره دبیران و سخنوران است و «دبیر فلک» خوانده می شود.

دردانشی که آن خردم رازیان شد دست

بر آسمان جان چو عطارد سخنورم

«انوری»

**عطاردی (ت)** امام ابو عبدالله عبدالرحمن بن محمد العطاردی

از شاعران عصر محمود که ابیاتی از او باقی است.

**عطا ملک جوینی (ت)** رجوع شود به جوینی

**عقد العلی للموقف الاعلی (ک)** رجوع شود به تاریخ کرمان

**عقرب (نج)** از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقه البروج و به



شکل کژدم . برج عقرب برابر ماه آبان است .

دم عقرب بتایید از سر کوه چنان چون چشم شاهین از نشیمن

«منوچهری»

عقل (ط) جوهری است مجرد از ماده ؛ هم از حیث ذات و هم از حیث فعل . مجرد از ماده از حیث ذات ، آن است که نمی شود به آن اشاره حسی کرد . مجرد از ماده از حیث فعل ، آن است که در صدور فعل محتاج به آلت نباشد .

عمر خیام (ت) رجوع شود به خیام

علاءالدوله سمنانی (ت) ابوالمکارم رکن الدین احمد بن محمد

بیابانکی سمنانی . وفات ۷۳۶ - از عارفان بزرگ نیمه دوم قرن هفتم و نیمه اول قرن هشتم که در سال ۶۵۹ هجری در قریه بیابانک از قراء سمنان متولد شده است . پدرش محمد ملقب به ملک شرف الدین در دستگاه غازان خان سمت وزارت داشت . علاءالدوله در دوران جوانی به آموختن علوم عقلی و نقلی پرداخت و در پانزده سالگی به ملازمت عم خود در دستگاه ارغون به خدمت دیوانی مشغول گشت و مورد توجه ارغون خان شد ولی پس از ده سال از کار دیوانی دست کشید و به عبادت و تکمیل علوم دینی پرداخت و صرف و نحو و حدیث و تفسیر و فقه را نزد استادان فن آموخت و اجازه روایت حدیث گرفت و در ۶۸۷ به بغداد سفر کرد و به خدمت شیخ عبدالرحمن اسفراینی رسید و جزء مریدان او گشت و از آنجا سفری به مکه کرد و باز به بغداد برگشت و از شیخ عبدالرحمن مرتبه ارشاد یافت و به سمنان بازگشت و به عبادت و ارشاد پرداخت .

علاءالدوله دارای آثار بسیار به زبان فارسی و عربی است . در حدود

سیصد کتاب و رساله به او نسبت می دهند . از آن جمله «مطلع النقط



و مجمع اللقط» در تفسیر بعضی از سوره‌های قرآن به زبان عربی «سرالبال فی اطوارسلوک اهل الحال» به فارسی «وسلوة العاشقین» به فارسی و «العروة الاهل الخلوة والجلوة» در حکمت الهی.

علاءالدوله شعر نیز می‌سروده و چند غزل و رباعی از او باقی است.

**علیشیر نوائی (ت)** امیر نظام‌الدین علیشیر نوائی. وفات ۹۰۶ -

وزیر دانشمند سلطان حسین بایقرا که اجدادش در خدمت تیموریان مقامات عالی داشتند و او طفولیت را به مصاحبت حسین میرزا بایقرا گذراند و با او به مرو رفت و در آنجا به کسب کمالات پرداخت و در زمان سلطنت سلطان حسین به شغل مهربرداری و امارت دیوان خاص او مشغول گشت. پس از آن به حکومت استرآباد رفت، اما پس از چندی از حکومت استرآباد استعفاداد و عزلت اختیار کرد. امیر علیشیر مردی متدین بود و به راهنمایی مولانا عبدالرحمن جامی به طریق درویشان نقشبندیه گروید. معروف است که امیر علیشیر ۳۷۰ باب مسجد و مدرسه و اماکن خیر بنا کرد و بر اثر تشویق او صنایع ظریفه و موسیقی پیشرفت کرد. وی ادیبان و شاعران را تشویق می‌کرد و صله می‌بخشید، چنانکه دربار سلطان حسین بایقرا از وجود ادیبان و هنرمندانی که تحت توجه آن وزیر دانشمند قرار گرفته بود رونق بسیاری یافت. امیر علیشیر به زبان جغتائی (ترکی شرقی) و زبان فارسی تسلط کامل داشت و به هر دو زبان شعر می‌سرود و در شعر «فانی» تخلص می‌کرد. در زبان ترکی پنج مثنوی به تقلید خمسه و مثنوی دیگر بنام «لسان الطیر» به سبک منطق الطیر عطار ساخت. از آثار او تذکره «مجالس النفایس» به زبان ترکی و «خمسة المتحیرین» و «رسالة محاکمة اللغتين» و «رسالة میزان الاوزان» است.

**عماد فقیه کرمانی (ت)** وفات ۷۷۳ - از فقیهان و شاعران قرن



هشتم و معاصر شاه شجاع . حافظ در اشعار خود او را به ریاکاری وصف کرده است . چنانکه منقول است عماد گر بهای را آموخته بود که هنگام ادا نماز و انجام رکوع و سجود به او اقتدا کند . شاه شجاع این عمل گربه را دلیل بر کرامت عماد می دانست ، ولی حافظ آن را به حيله و مکر نسبت داده است . عماد فقیه اهل کرمان بوده و در آنجا مدرسه‌ای بنا کرده است . از آثار منظوم او یکی دیوان غزلیات اوست . دیگر مثنوی «محببت نامه صاحب دلان» و مثنوی «مونس الابرار» .

**عمادی (ت)** امیر عمادالدین عمادی شهریارى . وفات ۵۸۳ هـ — از شاعران اواخر قرن ششم . معاصر و مداح سیف‌الدین عمادالدوله فرامرز شهریار مازندران و از امیران خاندان باوندی . عمادی پیش از آنکه به عمادالدوله به پیوندد ، شهرتی نداشته است ، لیکن شاعر نوازی این امیر موجب تقویت فکر و قریحه او شده است . وی پس از وفات عمادالدوله به عراق آمد و به دربار طغرل بن محمد پیوسته و او را مدح گفته است . دیگر از ممدوحان او اتابک جهان پهلوان می باشد . اشعار عمادی روان است ولی گاه به سبب تشبیهات و تعبیرات دشوار مشکل می شود .

**عمارۀ مروزی (ت)** وفات اوائل قرن پنجم — از شاعران معروف اواخر عصر سامانی و اوائل غزنوی که اقامتش در مرو بوده است . عماره در قتل ابوابراهیم آخرین شاهزاده سامانی مرثیه‌ای ساخته و پس از آن سلطان محمود سبکتکین را نیز مدح کرده است .

قطعاتی از اشعار او در لغت فرس اسدی و لباب الالباب نقل شده است .  
**عمیق بخارائی (ت)** امیرالشعرا ابوالنجیب شهاب‌الدین عمیق بخارائی . وفات ۵۴۳ هـ — از شاعران معروف ماوراءالنهر در اوایل قرن ششم .



مولدش بخارا است و پس از کسب فضائل به سمرقند رفت و به دربار آل خاقان راه یافت و در دربار خضرخان ابراهیم به لقب ملک الشعرائی مفتخر گشت . از سمدوحان و معاصران عمیق ابوالحسن شمس الملک نصر بن طمغاج خان ابراهیم بن نصر و احمد خان بن خضرخان و محمود خان بن شمس الملک نصرور کن الدین ابوالمظفر طمغاج خان مسعود و چند تن دیگر از ملوک خانیه است . عمیق باسلطان سنجر رابطه داشت و مرثیه‌ای در مرگ دخترش سروده است و از شاعران ماوراءالنهر بارشیدی سمرقندی و انوری معاصر بوده است .

عمیق بر علوم زبان خود احاطه کامل داشت و این امر در اشعارش نمودار است . وی در صنایع بدیع خاصه در آوردن تشبیهات لطیف و کلمات موزون استادی داشته است . دیوانش شامل قصیده و رباعی است . یوسف وزلیخائی را که بر دو بحر خوانده می‌شود به او نسبت داده‌اند که اکنون در دست نیست .

**عنصر المعالی (ت)** امیر عنصر المعالی کیکاوس بن اسکندر بن قابوس و شمشگیر . وفات در حدود ۹۲۹ هـ — از امیران دانشمند خاندان زیاری که در قرن چهارم و پنجم در گرگان و گیلان و طبرستان و رویان و ری و جبال امارت داشتند . عنصر المعالی مدتی طولانی از سرزمین امارت خاندان خود دور بوده است و بنا بر گفته او هشت سال در غزنین ندیم مودود بن مسعود غزنوی بوده و چندی در هندوستان بسر برده و مدتی نیز در سفر حج گزرا نیده است .

عنصر المعالی سندی دانشمند بود که علاوه بر نویسندگی به زبان فارسی دری و طبری شعر می‌سروده است . در انشاء و عروض و موسیقی و نجوم دست داشته و از آثار معروف او «قابوسنامه» است .



**عنصری (ت)** ابوالقاسم حسن بن احمد . وفات ۳۱۴ هـ — از شاعران بزرگ قصیده سرای دوره غزنوی . عنصری بوسیله امیرنصر بن ناصرالدین به خدمت سلطان محمود معرفی شد و نزد او تقرب یافت و ملک الشعراء دربار گشت و مال و ثروت فراوان بدست آورد . اشعارش بیشتر در مدح سلطان محمود و امیرنصر و سلطان مسعود و فتوحات و لشکرکشی ها و جنگهای ایشان است . دیوان قصاید عنصری اکنون متجاوز از دو هزار بیت دارد و گویا در اصل سی هزار بیت بوده است . عنصری جز دیوان شعر ، منظومه های دیگر نیز داشته است مانند مثنوی «وایق و عذرا» و «سرخ بت و خنگ بت» «شاد بهر وعین الحیات» که بعضی از ابیات آنها در فرهنگها موجود است . عنصری به زبان و ادب عرب نیز احاطه کامل داشته و در اشعارش فکر منطقی و احاطه او بر علوم عقلی آشکار است . سبک قصیده سرایی عنصری بعدها مورد تقلید بیشتر شاعران قصیده سرا قرار گرفته است .

**عوا (نچ)** منزلی از منازل قمر، که شامل چهار ستاره است به صورت سگ فریاد کننده

خضم سگدل ز حسد نالد چون جبهت ماه

نور بی صرفه دهد و عوع عوا شنوند

«خاقانی»

**عوفی (ت)** سدیدالدین یا نورالدین محمد بن محمد عوفی بخاری . وفات ۶۳۵ از نویسندگان و دانشمندان بزرگ ایران در اواخر قرن ششم و اوایل قرن هفتم . وی از فرزندان عبدالرحمن بن عوف از شاهیر صحابه رسول اکرم می باشد و به همین جهت به عوفی شهرت یافته است . ولادتش در بخارا در نیمه دوم قرن ششم اتفاق افتاد و تحصیلات خود را همانجا



انجام داد . پس از آن به بلاد ماوراءالنهر و خراسان و سیستان سفر کرد و با بزرگان و دانشمندان ملاقات کرد . عوفی در اوائل حمله مغول به بلاد سند رفت و به خدمت ناصرالدین قباچه رسید و تا سال ۶۲۵ در خدمت او بود و هنگامی که ناصرالدین قباچه مغلوب سلطان شمس الدین التتمش شد و خود را در سند غرق کرد، عوفی به خدمت التتمش درآمد و در دهلای اقامت کرد .

عوفی علاوه بر نویسندگی شعر نیز می گفته و قصاید و قطعات مختلف از او باقی است و در جوامع الحکایات قطعه‌ای از اشعاری که در ستایش نظام الملک جنیدی سروده است ذکر کرده است .

از آثار مشهور عوفی «لباب الالباب» و «جوامع الحکایات» است . عیسی (تن) عیسی بن مریم از پیغمبران اولوالعزم و کتاب آسمانیش انجیل است . عیسی قوم اسرائیل را به دین خود دعوت کرد ، ایشان نپذیرفتند و از او معجزه خواستند او مرده ای را به التماس ایشان زنده کرد تا به پیغمبری او گواهی داد . سرانجام جهودان قصد کشتن او را کردند عیسی گریخت ولی یکی از حواریون ، یهودان نام ، در برابر سی درم رشوه عیسی را به ایشان نشان داد . جهودان خواستند عیسی را بگیرند ، حق تعالی او را از چشم ایشان پنهان داشت و ایشوع ، بزرگ جهود را به صورت عیسی درآورد . او را گرفتند ، هرچه فریاد کرد «من ایشوعم» فایده نکرد ایشوع را به دار زدند و عیسی به آسمان رفت . ایشوع هفت شبانه روز بر درخت ماند . مریم هر شب پای درخت می رفت و می گریست . شب هفتم عیسی از آسمان به زمین آمد تا مریم را آرامش بخشد ، هفت نفر از حواریون آن شب عیسی را دیدند و تا صبح با او بودند ، سحرگاه عیسی به آسمان رفت .



به غیرت از نفسش روح عیسی مریم

به خجالت از قلمش چوب موسی عمران

«انوری»

**عین القضاة (ت)** ابوالمعالی عبدالله بن محمد بن علی میانجی

همدانی. وفات ۵۲۵هـ - از مشایخ صوفیه و از شاگردان عمر خیام و امام احمد غزالی که در آثار خود از استادش غزالی گفته‌های بسیار نقل کرده است. عین القضاة در جوانی به کسب کمالات پرداخت و از راه مطالعه در معارف عصر خود تبحر یافت. وی با رجال مشهور زمان خود مکاتبه داشته است و به علت بی‌پروایی در افشای اسرار صوفیان و حمله به متعصبان مورد کینه علمای متعصب قرار گرفت و سرانجام هم در سال ۵۲۵هـ به تهمت الحاد و زندقه در همدان بردار کشیده شد. وی به علت حسن بیان و نفوذ کلام مریدان بسیار داشت که به او عشق و ارادت می‌ورزیدند. عین القضاة در مدت عمر کوتاه خود یعنی در سی و سه سال، آثار بسیاری به فارسی و عربی از خود باقی گذاشت از جمله «یزدان شناخت»، «تمهیدات یا زبدة الحقایق» و «مکاتیب».

**عیوب قافیه (ق)** عیوب قافیه هشت است. اقواء، اکفاء

سناد، ایطا، مناقصه، تضمین، تخلیع، عدول. (به هریک از این کلمات رجوع شود)

**عیوق (نج)** از ستارگان ثابت که بر بازوی ممسک‌العنان (گیرنده

عنان) است

بسوده دست جلال تو دامن عیوق

سپرده پای کمال تو ذروه اعلی

**عیوقی (ت)** از شاعران قرن ششم و دوره سلجوقیان. مشنوی «ورقه



و گلشاه « از او باقی است .

**عیون الاخبار (ك)** تألیف ابو عبدالله محمدالدینوری معروف به ابن قتیبہ . این کتاب به زبان عربی و دارای مقدمه و ده باب است و علاوه بر حکایتهای تاریخی ، شامل مطالبی اجتماعی است مانند شرح صفات و سیرتهای طبقات مختلف کشورها و خطبه های تاریخی و حدیثهای معروف . ابن قتیبہ آداب لشکر کشی و سلاح پوشی اعراب و ایرانیها را نشان می دهد آداب تیراندازی ، اسب سواری را از کتاب آئین نامک که از بین رفته است نقل می کند . از این کتاب بخوبی می توان به عادات و روحیات ملل و سیاستها و طرز حکومتها و رفتار امرا و پادشاهان پی برد . علاوه بر این نکات جغرافیائی هم دارد که قابل استفاده است .



## غ

**غالب (ت)** میرزا اسداله خان غالب . وفات ۱۲۸۵ - از شاعران پارسی زبان هند است که در شهر آگرا متولد شده و در دهلی اقامت کرده و همانجا وفات یافته است . غالب به زبان اردو و فارسی شعر می گفت اشعاری در مدح بهادرشاه ثانی آخرین پادشاه بابریان دارد . از غالب قصاید و غزلهای بسیار باقی مانده است .

(دیوان غالب - چاپ هند)

**غرر اخبار ملوک الفرس و سیرهم (ک)** تاریخ مهمی به زبان عربی تألیف ابو منصور عبدالملک بن محمد ثعالبی نیشابوری که آن را به امر ابوالمظفر نصر بن ناصرالدین سبکتکین تدوین کرده است . موضوع کتاب تاریخ شاهان ایران است از ابتدای شاهی کیومرث تا یزدجرد بن شهریار ، آخرین شاه ساسانی .

ثعالبی داستانهای ملی ایران را مانند داستان زال و رودابه و رستم و اسفندیار در این تاریخ ذکر کرده است . منابع ثعالبی کتب مختلف فارسی و عربی مانند تاریخ حمزه اصفهانی ، تاریخ طبری ، شاهنامه ابو منصور است . از مسعودی مروزی و مزدوج او نیز نام می برد . بسیاری از داستانهای کتاب ثعالبی عیناً داستان شاهنامه فردوسی است و حتی طرز بیان حکایتها شبیه به هم است .

**غریب (ع)** از بحور مخصوص شعر فارسی . «فاعلاتن فاعلاتن مستفعلن



۲ بار» . اما این بحر در فارسی نیز رواج بسیار ندارد .

بحر غریب مسدس مخبون (فعلاتن مفاعلن مفاعلن)

ملکا تیغ تو سر بدسگال را بخورد همچو غضنفرشکال را

**غزالی (ت) حجة الاسلام** امام زین العابدین ابو حامد محمد بن محمد

غزالی طوسی . وفات . ه . ه — از مشهورترین متکلمان و عالمان دین اسلام در قرن پنجم . علوم دینی و ادبی را در مدارس طوس و نزدیکی از دوستان پدرش موسوم به ابو حامد احمد را دکانی آموخت ، سپس به نیشابور رفت و در آنجا نزد امام الحرمین ابوالمعالی جوینی ، فقیه بزرگ شافعی ، به تحصیل علم پرداخت و در بیست و هشت سالگی در علوم متداول دینی زمان خود استاد گردید و پس از وفات امام الحرمین به خدمت خواجه نظام الملک رسید و در سال ۴۸۴ بنابه دعوت او برای تدریس در مدرسه نظامیه ، به بغداد رفت و چهار سال در آنجا به تدریس مشغول بود .

شهرت غزالی در همان اوایل جوانی به حدی رسید که چند بار از طرف ملکشاه به رسالت نزد خلیفه رفت . امام غزالی با وجود شهرت و مقام عالی که بدست آورده بود ، درسی و نه سالگی میل به اعتزال کرد و امام احمد غزالی برادر خود را در نظامیه جانشین کرد و خود به حج رفت و مدت ده سال در شهرهای بیت المقدس و شام و مصر و حجاز گذراند و بعضی از کتابهای خود را در آن مدت تألیف کرد . پس از این سفر طولانی به طوس بازگشت و مدتی در نظامیه نیشابور تدریس کرد و بعد از آن عزلت گزید تا در سال . ه . ه در طوس درگذشت .

غزالی در حدود هفتاد کتاب و رساله در علوم دین و اصول و کلام و حدیث و اخلاق و فلسفه و منطق و تصوف تألیف کرده است . از آثار معروف او به زبان عربی «احیاء العلوم» ، «مقاصد الفلاسفه» «تهافت الفلاسفه» ، در فلسفه



وحکمت، «معيار العلم» در منطق، از رساله‌های مهم او رساله «المنقذ من الضلال» است که در حقیقت سرگذشت روحانی اوست. «الوسیط» در فقه و «البسیط» در فروع مذهب شافعی.

از آثار مهم او به فارسی مجموعه مکاتیب فارسی، کیمیای سعادت، نصیحة الملوك است.

غزالی از دانشمندان بزرگی است که مدت‌ها دچار حمله سخت متعصبان واقع شده و به تهمت زندقه و الحاد گرفتار گشته است. وی گذشته از مقام بزرگش در علوم مختلف، در نشر فارسی هم مقام خاصی دارد و در آوردن لغات و اصطلاحات تازه بطریق ساده و درخور فهم عوام قدم تازه‌ای در نشر فارسی برداشته است.

**غزالی (ت)** شیخ المشایخ مجدالدین ابوالفتوح احمد بن محمد غزالی طوسی. وفات ۵۲۰ هـ - برادر حجة الاسلام ابو حامد محمد بن محمد غزالی و از جمله فقیهان مذهب شافعی. وی مدتی بجای برادر در مدرسه نظامیه بغداد تدریس کرد. غزالی به وعظ علاقه بسیاری داشته و مربی چند تن از مشایخ بزرگ صوفیه بوده است.

از آثار او کتاب «بحر الحقیقة» است و موضوع آن مراحل وصول به حق است یعنی برای رسیدن به حق باید از بحرهای معرفت، جلال، وحدانیت، ربوبیت، الوهیت، عزت، گذشت. دیگر کتاب «الذخیره فی علم البصیره». دیگر «سوانح العشاق» که غزالی آن را در اسرار عشق نوشته است و در ضمن فصول، حکایتهای و مثلها و اشعاری ذکر کرده است. نوشته این کتاب بسیار ساد و پراز لطف است. دیگر از آثار او مکاتیبی است به فارسی که همه آنها به اشاراتی از آیات و احادیث آمیخته و بسیاری از عقاید در آنها مورد بحث قرار گرفته است.



**غزل (ب)** ابیاتی است در وزن وقافیۀ واحد، و مصراع اول بیت نخستین یعنی مطلع شعر نیز دارای قافیه است. غزل از حیث ظاهر مانند قصیده است جز آنکه عدد ابیات غزل از هفت تا چهارده است و بیشتر مضمون عاشقانه دارد و در بیان احساسات یا گفتگوی با معشوق و خطاب به اوست. غزل یا عرفانی است یعنی مضمون آن مربوط به عالم فوق الطبیعه و حقیقت مطلق و مطالب اخلاقی می باشد یا غزل عادی که خطاب به معشوق و دوست است. غزلهای حافظ و سعدی و مولوی نمونه عالی غزل فارسی است.

**غضائری رازی (ت)** ابوزید محمد الغضائری رازی. وفات ۴۲۶— از شاعران دوره غزنوی و شیعی مذهب. غضائری اهل ری بوده و امیران دیلمی آل بویه را در ری مدح گفته است. اشعاری نیز در مدح سلطان محمود غزنوی دارد. خاصه در قصیده لامیه از عطایای این شاه سخن گفته است. دیوان غضائری در دست نیست.

غضائری با عنصری بحث ادبی داشته است و قصایدی انتقادی برای یکدیگر می فرستادند.

از اشعارش قصائد و قطعه هائی در کتابهای لغت و تذکره باقی است.  
**غلمان (تن)** جمع غلام. پسران بهشتی. این کلمه در قرآن کریم آمده است.

فردا اگر نه روضه رضوان به ما دهند  
غلمان ز روضه حور ز جنت بدر کشیم

«حافظ»

**غنی (ت)** ملا محمد طاهر غنی کشمیری. وفات ۱۰۷۷— از شاعران معروف هندوستان و معاصر صائب. دیوانش شامل غزلهائی است که نمونه ای از رقت خیال است. (دیوان غنی — چاپ هند)

**غیاث اللغات (ک)** فرهنگ تألیف محمد غیاث الدین بن جلال الدین



بن شرف الدین رامپوری از فارسی شناسان هند که آن را در سال ۱۲۴۲ پس از چهارده سال صرف وقت تألیف کرده است . این کتاب جامع لغات کثیرالاستعمال فارسی و عربی و ترکی است که مؤلف آن از کتابهای لغت و ادب و شعر و نجوم و طب استفاده کرده و برای هر لغت مأخذ و منبعی ذکر می کند کتاب از این حیث دارای ارزش است ولی فاقد شواهد شعری و نثری می باشد .

(غیاث اللغات — چاپ هندو تهران)



## ف

**فارابی (ت)** ابونصر محمد بن محمد الفارابی . وفات ۳۳۹- از بزرگترین فیلسوفان ایرانی . در شهر فاراب ماوراءالنهر متولد شده است . بعضی نژاد او را از ترکان و بیشتر از ایران می دانند . فارابی از ماوراءالنهر به بغداد رفت و در آنجا به تحصیل زبان عربی پرداخت و علوم فلسفی را نیز همانجا فراگرفت و کتابهای ارسطو را مطالعه کرد . پس از آن به حلب و دمشق رفت و به خدمت سیف الدوله ابوالحسن علی بن عبدالله بن حمدان رسید و همچنان در دمشق ماند و به تألیف پرداخت . فارابی به سبب شرحهائی که بر آثار ارسطو نوشته است به « المعلم الثانی » مشهور شده است و مقام او را بعد از ارسطو قرار داده اند . فارابی در همه علوم عهد خود استاد و صاحب تألیف است . در ریاضیات و موسیقی و طب اطلاعات بسیار داشته است و از آثار او شرحهائی است که برانالوطیقای اول و ثانی و سوفسطیقا و بوطیقای ارسطو نوشته است . در علم النفس کتاب النفس اسکندر الافرودیسی و در علوم ، السماع الطبیعی و الاثار العلویه و السماء و العالم و کتاب الحروف ارسطو و المجسطی بطلمیوس را تفسیر کرده است . از کتابهای دیگر او « رسالة فی مبادی آراء اهل المدينة الفاضله » و « فصوص الحکم » و « الجمع بین رأی الحکیمین افلاطون الالهی و ارسطو طالیس » . فارابی کوشیده است که در این کتاب بین عقاید افلاطون و ارسطو التیام دهد . عقاید فارابی در فیلسوفان بعد از او اثر فراوان داشته است .



**فارسنامه (ک)** تألیف ابن البلخی که در اوائل قرن ششم و بنا به دستور سلطان محمد بن ملکشاه سلجوقی تألیف یافته است و از کتابهای معتبر فارسی و از منابع تاریخ پیش از اسلام و جغرافیای فارس است. مؤلف در این کتاب از تاریخ حمزة بن الحسن و تاریخ محمد بن جریر طبری و کتابهای دیگر عربی و فارسی استفاده کرده است. در این کتاب پادشاهان ایران پیش از حمله عرب بر چهار دسته تقسیم شده اند: پیشدادیان - کیانیان - اشکانیان - ساسانیان. مؤلف از اسکندر جانشینانی نیز ذکر کرده است. نشر کتاب بسیار روان و محکم است.

(چاپ تهران - ۱۳۱۲ شمسی)

**فاصله (ع)** از ارکان اوزان عروض.

فاصله برد و قسم است: فاصله صغری. فاصله کبری.

فاصله صغری عبارت است از سه متحرك و یک ساکن. مثال:

بدهم و علامت آن سه صفر است و یک الف ۱۰۰۰

فاصله کبری چهار متحرك است و یک ساکن مثال: بدهمش.

و مثال آن چهار صفر و یک الف است برای صورت: ۱۰۰۰۰

**فتحعلی خان صبا (ت)** رجوع شود به صبا

**فتوحی (ت)** اثیرالدین شرف الحکماء فتوحی مروزی از شاعران

بزرگ مرو در نیمه آخر قرن ششم. فتوحی معاصر انوری است و بنا بر قول

رضاقلیخان هدایت قطعه مربوط به «هجو بلخ» که به انوری نسبت داده اند از

فتوحی است. وی با ادیب صابر دوستی و مکاتبه داشته است و عوفی او را در نظم

و نشر استاد دانسته است. اشعاری از فتوحی در تذکره ها باقی است.

**فخرالدین عراقی (ت)** رجوع شود به عراقی

**فخر رازی (ت)** ابو عبدالله فخرالدین محمد بن عمر بن الحسین



طبری رازی . وفات ۶ . ۶ — معروف به ابن الخطیب از فیلسوفان و متکلمان و فقیهان شافعی و از عالمان بزرگ ایران در قرن ششم که در علوم اسلامی از نوادر زمان خود به شمار می‌رفت . امام فخر رازی در فنون مختلف تألیفات مهم دارد و به مناسبت آنکه در جدل و ایراد بر فلاسفه و شک در مسائل فلسفی استادی داشت او را «امام المشککین» خوانده‌اند . فخر رازی از مخالفان ابن سینا بود و از راه استدلال عقلی و فلسفی به رد عقاید او پرداخت .

از آثار مشهور او به زبان عربی در کلام «نهایة العقول» و «کتاب الاربعین» و «محصل افکار المتقدمین والمتأخرین من الحكماء و المتکلمین .» و رساله ای در معراج است .

در فلسفه و حکمت : الملخص ، شرح الاشارات ، شرح عیون الحکمة ، مباحث المشرقیه ، النهایة است . در تفسیر : مفاتیح الغیب ، که معروف به تفسیر کبیر است و در حقیقت دائرة المعارفی است از علوم دینی که ناتمام گذارده است . دیگر «نهایة الاعجاز» در بیان موارد فصاحت و بلاغت قرآن . مهمترین آثار او به زبان فارسی «جامع العلوم» یا حدائق الانوار فی حقایق الاسرار است که آن را به نام علاءالدین تکش خوارزمشاه در سال ۷۴۷ هـ تألیف کرد . دیگر رساله روحیه است در حقیقت روح و فنای جسم و حکمت مرگ و پند و نصیحت . دیگر «اصول عقاید» در هشت باب . دیگر رساله «الاختیارات العلائیه» در نجوم که آن را به نام علاءالدین خوارزمشاه در دو مقاله نوشته است و این کتاب به عربی ترجمه شده است .

**فخر گرگانی** (ت) فخرالدین اسعد الجرجانی . وفات در حدود ۶۶۶ — از شاعران داستانسرای ایران در قرن پنجم . وی معاصر ابوطالب



طغرل بیک محمد بن میکائیل بوده و نزد او تقرب داشته است . از احوال  
فخرالدین اسعد اطلاع بسیاری در دست نیست ولی از اشعار او پیداست  
که با اکثر علوم متداول زمان خود آشنا بوده و کتب فلسفه و حکمت  
خوانده و از ادبیات فارسی و عربی اطلاع کامل داشته و به زبان پهلوی  
نیز آشنا بوده است . فخرالدین اسعد هنگامی که طغرل سلجوقی در سال  
۴۴۳ هجری اصفهان را فتح کرد، با او بود و بعد از او در آنجا نزد حاکم  
اصفهان ابوالفتح المظفر بن محمد ماند و به درخواست او داستان ویس  
و رامین را به نظم آورد . فخر گرگانی سلطان ابوطالب طغرل بیک  
و خواجه عمیدالملک کندی وزیر معروف طغرل و خواجه عمید ابوالفتح  
را مدح گفته است .

**فرالاوی (ت)** ابو عبدالله محمد بن موسی الفرالاوی از شاعران  
معروف سامانیان و معاصر شهید بلخی که رودکی او را بشهید در یک  
ردیف آورده است . ابیات کمی از این شاعر در مجمع الفصحاء و لباب الالباب  
عوفی ذکر شده است .

**فرخی (ت)** ابوالحسن علی بن جولوغ . وفات ۴۲۹- از شاعران  
بزرگ دربار سلطان محمود غزنوی . پدرش غلام امیر خلف بانو یعنی  
خلف بن احمد بن محمد خلف بن الیث صفاری بوده است . فرخی ابتدا به  
دربار چغانیان رفت و ابوالمظفر احمد بن محمد امیر چغانی را مدح کرد  
و مورد نوازش او قرار گرفت . پس از آن به دربار غزنوی روی نهاد  
و مورد اکرام محمود غزنوی واقع شد . قسمت عمده قصاید فرخی در مدح  
سلطان محمود و پسران و برادرش و وزیران و ندیمان آنان می باشد .

دیوان فرخی بیش از نه هزار بیت دارد و شامل قصاید و غزلیات  
و قطعات و ترجیع بند و رباعیات می باشد . اشعار فرخی بسیار ساده



و طبیعی است و از پیچیدگی و تکلف خالی است. در تغزل با دنیای واقعی بیشتر سروکار دارد و در قصاید نیز جنبه واقعیت تاریخی را بیشتر در نظر گرفته است، خاصه جنگ‌هایی را که خود ناظر آن بوده است بسیار زنده و حقیقی وصف می‌کند. فرخی با موسیقی نیز آشنائی داشته و چنگ می‌نواخته است. همچنین در عروض و نقد الشعر دست داشته کتاب «ترجمان البلاغه» را به او نسبت داده‌اند، ولی این نسبت درست نیست زیرا که تألیف این کتاب در اواخر قرن پنجم و اوایل قرن ششم بوسیله یکی از ادیبان به نام محمد بن عمر الرادویانی صورت گرفته است. فرخی را می‌توان از قصیده‌سرایان درجه اول ایران دانست.

(دیوان فرخی - چاپ تهران)

**فرد (ب)** عبارت است از بیتی مستقل که دارای معنی خاص و مستقل باشد، خواه دو مصراع آن یک قافیه داشته باشد یا نه. مثال:

ران ملخی نزد سلیمان بردن

عیب است ولیکن هنراست از موری

**فردوسی (ت)** ابوالقاسم حسن. وفات ۴۱۱ یا ۴۱۶ - شاعر بزرگ حماسه‌سرای ایران در قرن چهارم و پنجم. وی از خانواده دهقانان بود و ثروت و ضیاع موروث داشت. فردوسی در حدود سال ۳۷۰ در سن چهل سالگی به نظم شاهنامه شروع کرد و آن را در حدود سال ۴۰۰ به پایان رساند و در حدود سال ۳۹۳ بادر بارسلطان محمود رابطه یافت، یعنی هنگامی که ثروت خود را صرف شاهنامه کرد و از تهیدستی به جان آمد، به فکر تقدیم شاهنامه به محمود بن ناصرالدین سبکتکین افتاد و بوسیله ابوالعباس فضل بن احمد اسفراینی، نخستین وزیر سلطان محمود، به دربار او معرفی شد. اما پس از عزل و مصادره ابوالعباس یا بعلل



دیگر که از آن جمله تشیع فردوسی و تعصب محمود در مذهب سنت بود و به علت مدح فراوان از شاهان ایران مورد بيمهري سلطان قرار گرفت، چنانکه محمود برخلاف عهد خود به جای یک دینار در برابر هربیت یک درم به او داد و این امر موجب رنجش فراوان فردوسی گشت و از غزنین به خراسان عزیمت کرد و شش ماه در خانه اسمعیل وراق، پدر ازرقی شاعر، ماند و از آنجا به طبرستان رفت و به خدمت سپهبد شهریار از آل باوند رسید و محمود راهجا کرد. ولی شهریار آن هجا را خرید و دستور داد تا به آب شستند. فردوسی از مازندران به خراسان بازگشت و در مولد خود بسربرد تا به سال ۴۱۱ یا ۴۱۶ بدرود زندگی گفت. گویند وقتی سلطان محمود انعام و صلۀ شاعر را فرستاد که جنازه او را به گورستان می بردند. اثر معروف او شاهنامه است که گرانبهاترین و بزرگترین اثر ادبی ایران است. قصه یوسف و زلیخای منظوم را به او نسبت می دادند ولی اکنون مسلم شده است که از او نیست.

**فرقدان** یا فرقدین (نج) از کواکب ثابت و دو ستاره روشن است

برسینه دب اصغر

ای رسانیده به دولت فرق خود بر فرقدین

گسترانیده به جود و فضل در عالم بدین

«ابوالعباس مروزی»

**فرقدی** (ت) محمد بن عمر فرقدی از شاعران خراسان در اواخر قرن

ششم. معاصرو مداح محمد بن سام پادشاه غوری است. اشعار کمی از او باقی است که قدرت او را در شعر می رساند.

**فرنگیسی** (ش — د) از زنان داستانی شاهنامه و دختر افراسیاب

که سیاوش او را به زنی گرفت و هنگامی که سیاوش نزد افراسیاب متهم



شد ، فرنگیس به زاری نزد پدر رفت و او را از کشتن سیاوش منع کرد ، اما افراسیاب گذشته از کشتن سیاوش فرمان داد که فرنگیس را آنقدر بزنند تا طفلی که از سیاوش در شکم اوست ، بیفتد . سرانجام پیران ویسه خود را به درگاه رساند و فرنگیس را از افراسیاب گرفت و به خانه برد و جاننش را نجات داد . فرنگیس کیخسرو را به جهان آورد و چند سال پس از آن به یاری گیو با پسر خود به ایران گریخت .

**فرنود سار (ك)** رجوع شود به فرهنگ نفیسی

**فروغی (ت)** محمد علی ملقب به ذکاءالملک . وفات ۱۳۲۱ -

از رجال و دانشمندان معاصر . فروغی در سال ۱۲۹۵ قمری متولد شد و تحصیلات خود را در مدرسه دارالفنون به پایان رسانید و به مطالعه در فلسفه پرداخت . مدتی به تدریس در مدرسه علوم سیاسی اشتغال داشت و پس از آن به ریاست مدرسه منصوب گشت . فروغی به زبان و ادب فرانسه تسلط کامل داشت . وی علاوه بر کسب دانش به امور سیاسی و اجتماعی نیز می پرداخت و سالها نمایندگی مجلس شوری ، وزارت ، سفارت ، نخست وزیری ، نمایندگی ایران در جامعه ملل ، ریاست جامعه ملل ، ریاست دیوان عالی تمیز را به عهده داشت .

از آثار فروغی کتابهایی است در تاریخ ، فیزیک ، علوم ، و تصحیح آثار بزرگان ادب مانند ، کلیات سعدی ، دیوان حافظ ، رباعیات خیام و از آثار معروف او کتاب «سیر حکمت در اروپا» ست در سه جلد . «حکمت سقراط به قلم افلاطون» در دو جلد . «آتین سخنوری»

اغلب آثار فروغی به چاپ رسیده است .

**فروغی بسطامی (ت)** میرزا عباس بسطامی . وفات ۱۲۷۴ - از

بزرگزادگان بسطام . دوران کودکی را در بسطام بسر برده و در اوایل



سلطنت فتحعلیشاه قاجار به تهران عزیمت کرد و به تحصیل علوم ادبی پرداخت. فروغی در ابتدا «مسکین» تخلص می کرد و بعدها به مناسبت انتساب به دربار فروغ الدوله، فرزند حسنعلی میرزا شجاع السلطنه والی خراسان و کرمان، به فروغی تخلص یافت. ابتدا به مدح شاهان و شاهزادگان قاجار پرداخت و پس از آن به تصوف متمایل شد و عزلت برگزید و به سرودن غزلهای عرفانی پرداخت. فروغی را می توان از بزرگترین غزلسرایان متصوف عهد اخیر به شمار آورد. دیوان فروغی چند بار به چاپ رسیده است.

**فرهاد** (ش - د) از اشخاص داستان عاشقانه خسرو و شیرین. داستان خسرو و شیرین و فرهاد و شیرین را چند تن از شاعران ایرانی به نظم درآورده اند ولی مهمترین و معروفترین آنها داستان خسرو و شیرین نظامی داستانسرای بزرگ ایران در قرن ششم هجری است.

فرهاد در عشق رقیب خسرو است و در راه معشوق به کارهای دشوار تن درمی دهد. فداکاری و پایداری او در عشق شیرین، خسرو را برمی انگیزد که او را به کندن کوه بیستون بگمارد. فرهاد از دل و جان این شغل را می پذیرد و مدت ها در آرزوی وصل شیرین به کوه کندن می پردازد، سرانجام به تدبیر خسرو خبر مرگ شیرین را به دروغ به او می رسانند و او باتیشه فرق خود را می شکافد و درمی گذرد.

دل به امید صدائی که مگر در تو رسد

ناله ها کرد درین کوه که فرهاد نکرد

«حافظ»

**فرهاد و شیرین** (ك) منظومه ای از وحشی بافقی که آن را به تقلید خسرو و شیرین نظامی ساخته ولی نتوانسته است به پایان برساند. این



مثنوی ناتمام دارای هزار و هفتاد بیت است و وصال شیرازی در سال ۱۲۶۵ آن را به پایان رسانده است. این منظومه از بهترین آثار وحشی است و گویا در زمان حیات خود شاعر نیز معروف بوده و دهان به دهان می‌گشته است. (چاپ تهران)

**فرهنگ آندراج (ك)** لغت نامه‌ای به زبان فارسی تألیف محمد پادشاه متخلص به شاد که آن را در سال ۱۳۰۵ هجری قمری به کمک دو برادرش در سرزمین هندوستان تدوین کرده است. این کتاب جامع لغات فارسی و تازی است و بر حسب حروف الفباء تنظیم شده. مؤلف در این کتاب از فرهنگهائی مانند منتهی الارب، برهان قاطع، فرهنگ جهانگیری، انجمن آراء، غیاث اللغات و امثال آن استفاده کرده است. وی بیشتر لغات فارسی را باشواهد شعری آورده و گاهی به اصطلاحات متداول عامه اشاره کرده است. فرهنگ آندراج فرهنگ جامعی است که به سبب اشمال بر لغات فارسی و عربی ممتاز است. (چاپ تهران)

**فرهنگ انجمن آراء (ك)** فرهنگ انجمن آرای ناصری تازه‌ترین کتاب لغت فارسی و آخرین تألیف معروف رضاقلیخان هدایت، که آن را در سال ۱۲۸۶ و به نام ناصرالدین شاه تألیف کرده است. این فرهنگ منحصر به لغات فارسی است و مشتمل بر مقدمه‌ای است حاوی چندین آرایش، در توضیح لغات و بیان بعضی از اشتباهات در لغات فرهنگها و تحقیق زبان فارسی و بیان حروف تهجی و آئین شناختن مصدر و اصطلاحات علم صرف و نحو و بیان و امثال آنها

متن کتاب شامل بیست و چهار انجمن است و در خاتمه کتاب بعضی از استعارات و کنایات فارسی و عربی باشواهد شعر از فصحا و بلغا ذکر شده است. (فرهنگ انجمن آراء — چاپ تهران)



**فرهنگ جهانگیری (ك)** كتاب لغتی تألیف میرجمال الدین حسین بن فخرالدین حسن اینجوی شیرازی از رجال معروف هندوستان . مؤلف كتاب را در زمان شاهي اكبرشاه یعنی سال ۱۰۰۵ شروع کرد و در زمان سلطنت پسرش جهانگیرشاه یعنی در سال ۱۰۱۷ به نام او به پایان رساند . این كتاب شامل لغتهای فارسی الاصل است و مؤلف برای هر لغت شعری بر سبیل شاهد آورده است و چنانکه خود در مقدمه كتاب می گوید چهل و چهار كتاب لغت در اختیار داشته و از آنها استفاده کرده است . فرهنگ جهانگیری بسیار جامع و سودمند است و مورد تقلید و پیروی فرهنگ نویسان بعد مانند صاحب برهان قاطع قرار گرفته است .

**فرهنگ رشیدی (ك)** از لغت نامه های نفیس فارسی تألیف عبد الرشید بن عبد الغفور الحسینی المدنی التتوی که آن را در سال ۱۰۶۴ در هندوستان تألیف کرده است . فرهنگ رشیدی از لحاظ صحت و دقت در مندرجات ، از معتبرترین لغت نامه های فارسی است و همیشه مورد توجه خاص لغویون بوده است . مؤلف فرهنگ رشیدی در مقدمه كتاب از فرهنگ جهانگیری و سروری انتقاداتی کرده و اجتناب از سهل انگاری و اشتباهات ایشان را در كتاب خود لازم دانسته است . فرهنگ رشیدی چنانکه مؤلف خود گوید مشتمل بر یک مقدمه و چند باب و خاتمه است .

(فرهنگ رشیدی - چاپ تهران)

**فرهنگ سروری (ك)** یا مجمع الفرس ، فرهنگی به زبان فارسی تألیف محمد قاسم بن حاجی محمد کاشانی متخلص به سروری . مؤلف این فرهنگ را در چند نوبت نوشته است به این معنی که هر بار منابع و مآخذ تازه ای به دست آورده و بر شرح لغتهای سابق افزوده است . نسخه کامل



آن تاریخ ۱۰۵۴ هجری را دارد. مؤلف مجمع الفرس فرهنگهای مختلفی مانند فرهنگ جهانگیری و تحفة السعادة و امثال آن را در دست داشته است. مجمع الفرس دارای شواهد بسیار از اشعار استادان فارسی زبان است باز کر مأخذ نقل هر لغت و نقد بعضی از لغات. (چاپ تهران)

**فرهنگ لغات فرس (ك)** قدیمترین کتاب لغت فارسی، تألیف ابونصر علی بن احمد اسدی طوسی. این کتاب شامل لغاتی است که اسدی همه آنها را باشواهدی از اشعار شاعران توضیح داده و برحسب حروف آخر کلمات و حروف الفبا تنظیم کرده است و چنانکه خود اسدی گفته است این کتاب را به تشویق اردشیر دیلمسپار النجمی ساخته است. فرهنگ اسدی اساس کار فرهنگ نویسان بعد قرار گرفته و گنجینه‌ای از اشعار با ارزش فارسی به شمار میرود (چاپ تهران)

**فرهنگ نفیسی** یا فرنود سار (ك) کتاب لغتی تألیف علی اکبر نفیسی ناظم الاطبا (متوفی ۱۳۰۳ شمسی). مؤلف در این کتاب مقید به آوردن لغات فارسی خالص نشده، بلکه لغات تازی را نیز در آن وارد کرده است. همچنین به مفردات اکتفا نکرده بلکه مرکبات و اصطلاحات و استعمالات مختلف الفاظ را نیز ذکر کرده است و در ذیل بسیاری از کلمات، خلاصه‌ای از علوم را به شکل دائرة المعارف آورده. این فرهنگ شامل بسیاری از نامهای تاریخی و جغرافیائی ایران و کشورهای اسلامی است.

**فریدون (ش - د)** از نژاد تهمورث و پسر آبتین که در خرد سالی ضحاک پدرش را کشته بود و مادرش «فرانک» او را به مرغزاری برده و با شیر گاو بزرگ کرده بود. چون کاوه آهنگر بر ضحاک شورید فریدون را به شاهی خواند. فریدون بر ضحاک چیره شد و او را در کوه دماوند به زندان کرد و خود به شاهی نشست.



**فصا (ط)** (از کلیات خمس) کلی ذاتی است که در جواب ای شیء (کدامیک) واقع می شود یعنی آنچه جزء حقیقت مختصه باشد مانند ناطق که جزء یک حقیقت از حیوان است؛ یا جزء حقیقت مشترک باشد مثل حساس که شامل همه نوع حیوان است.

**فصیحی خوافی (ت)** از نویسندگان دوره تیموری و معاصر شاه رخ. در سال ۸۱۸ که شاه رخ برای سرکوبی برادرزاده اش بایقرا به شیراز می رفت، فصیحی همراه او بوده و پس از آن مأمور کرمان شده و به بادغیس بازگشته است. وی در سال ۸۴۳ به امر گوهرشاد به حبس می افتد و پس از رهایی از زندان در سال ۸۴۹ کتاب مجمل فصیحی را نوشته به شاه رخ تقدیم می کند.

**فضایل الانام من رسائل حجة الاسلام (ک)** شامل مکاتبات و مراسلات و محاورات و نصایح فارسی امام غزالی که بعد از وفاتش بوسیله یکی از نزدیکانش گرد آمده است. این مکاتبات عبارت است از نامه هایی که به امام غزالی نوشته شده و غزالی به آنها جواب داده است. در این مجموعه نمونه هایی از رسائل دوستانه و دیوانی فارسی در نیمه قرن پنجم نشان داده شده است. خطبه ای در آن ذکر شده که از طرف امام غزالی در مجلس سنجر ایراد شده است. این مجموعه دارای پنج باب است. باب اول در نامه هایی که به شاهان نوشته شده است. باب دوم نامه هایی که به وزیران نوشته شده. باب سوم در آنچه به امراء و ارکان دولت نوشته شده است. باب چهارم در آنچه به علماء و فقهاء نوشته شده. باب پنجم در فصول و مواعظ.

کتاب فضایل الانام علاوه بر آنکه شامل مطالب عرفانی و حکمی است از حیث فصاحت و روانی نیز از شاهکارهای نثر فارسی است و در ضمن



آن می توان به بسیاری از خصوصیات و تاریخ زندگی امام غزالی پی برد .  
(چاپ تهران)

**فضولی بغدادی (ت) وفات ۹۷۰ -** فضولی در بغداد متولد شده و بیشتر عمر را در آنجا گذرانده است . بعد به عثمانی رفت و تبعه آن دولت گشت . وی به زبان ترکی و فارسی و عربی شعر می گفت و کتابی به تقلید «روضه الشهداء» حسین واعظ ساخته است به نام «حديقة السعداء»  
**فعل (ط) (از مقولات عشر)** مفهوم فعل تأثیر جسم است در جسم دیگر مثل گرم کردن آتش آب را .

**فلک (نج)** بر حسب اعتقاد منجمان قدیم جسمی است گرد چون گوی که پیوسته در گردش است و غیر نورانی است و زمین در سر کزان قرار گرفته و افلاک دیگر مانند پیاز به دور او پیچیده است ، طبقات فلک هشت است :  
قمر ، عطارد ، زهره ، آفتاب ، مریخ ، مشتری ، زحل ، نجوم متحیره (ستارگان بیابانی) که به ثوابت معروف اند زیرا که بی حرکت اند .

**فلکی شیروانی (ت)** نجم الدین ابوالنظام محمد فلکی شیروانی . وفات ۵۸۷ هـ - از گویندگان آذربایجان در قرن ششم هجری که چون در علم نجوم مهارت داشته به «فلکی» تخلص یافته است . فلکی از درباریان شروانشاهان است ، بخصوص خاقان اکبر منوچهر بن فریدون و پسرش اخستان را مدح گفته است . فلکی نزد ابوالعلاء گنجوی به تحصیل شعر و ادب پرداخت . دیوانش شامل قصاید و غزلیات و مسطعات . وی مدتی در زندان شروانشاه بسر برده و اشعاری در زندان سروده است که از لطیفترین اشعار اوست .

(دیوان فلکی - چاپ عکسی .)

**فم الحوت (نج)** از ستارگان قدر اول که در آخر برج دلو و بردهن



حوت (ماهی) قرار گرفته است .

وزقم الحوت نهادی دندان بر سر ترکش ترکان اسد

«خاقانی»

**فندرسکی** (ت) ابوالقاسم فندرسکی . وفات . ۱۰۵۰ - منسوب به فندرسک از اعمال استرآباد . فندرسکی در ریاضی و حکمت استاد بوده و در این علوم تألیفاتی دارد . فندرسکی در دربارشاه عباس اول تقرب داشت و مورد احترام وی بود . سفری به هند کرد و در آنجا تحت نفوذ افکار بودائی واقع شد و حالت درویشی پیش گرفت . فندرسکی در شعر فارسی نیز دست داشت . قصیده‌ای به استقبال شعر ناصر خسرو ساخته است که در تذکره‌ها ضبط است .

**الفهرست (ك)** کتابی به زبان عربی ، تألیف ابوالفرج محمد بن اسحق الندیم که آن را به سال ۳۷۷ به اتمام رسانده است . کتاب «الفهرست» چنانکه از نامش پیدا است ، فهرست کتابهای عرب و عجم است که به زبان عربی موجود بوده است و شامل انواع علوم و اخبار مؤلفان آن با ذکر نسب و تاریخ تولد و مدت عمر و تاریخ وفات آنهاست از ابتدای پیدایش هر علم تا عصر مؤلف . این کتاب شامل ده مقاله و هر مقاله شامل چند فن می باشد که همه بر حسب علوم و فنون مختلف تقسیم شده است . اسامی کتابها گاهی در ضمن شرح حال مؤلف می آید ، و گاهی از نظر موضوع طبقه بندی میشود . الفهرست کتابی است که از نقطه نظر تاریخی بسیار سودمند است زیرا ، با آنکه در کمال ایجاز و اختصار نوشته شده است ، مرجع و مأخذ مورخان قرار گرفته است و سرچشمه بزرگی از علوم و فنون مختلف است مانند شعر ، حدیث ، نحو ، کلام ، علم قرائت خطوط ، کتابت ، فلسفه ، طب ، مذاهب مختلف ، اعتقادات ملل . همچنین بسیاری از کتابها و مؤلفان



ناشناس در این کتاب معرفی می‌شوند .

کتاب الفهرست یکی از جامع‌ترین و بهترین کتابهای دوره تمدن اسلامی است . سبک کتاب بسیار ساده است و کمتر کسی توانسته از آن تقلید کند .

**فیروز آبادی (ت)** ابوطاهر مجدالدین محمد بن یعقوب الشیرازی

فیروز آبادی . وفات ۸۱۷- از بزرگان ادب و لغت عرب در قرن هشتم . مولدش فیروز آباد فارس است . ابتدا در شیراز و پس از آن در عراق عرب و بغداد به تحصیل علوم دینی مانند فقه و تفسیر و حدیث پرداخت . بعد به دمشق و اورشلیم رفت و در آنجا به تدریس اشتغال یافت پس از دو سال تدریس به آسیای صغیر و قاهره و بعد به مکه معظمه رفت و پانزده سال در آنجا اقامت کرد . پس از آن به هندوستان عزیمت کرد و پنج سال در دهلی بسربرد و دوباره به مکه معظمه بازگشت و در سال ۷۹۴ به دربار سلطان احمد بن اویس جلایری به بغداد رفت . مدتی نیز قاضی القضاة یمن بود و در سال ۸۱۷ در یمن وفات کرد . از آثار او تألیف بسیار بزرگی است در علم لغت عرب موسوم به « قاموس المحيط »

**فیروز مشرقی (ت)** وفات ۲۸۳- از شاعران معروف صفاریان و معاصر

عمرو بن لیث . ابیاتی از او در تذکره‌ها باقی است .

**فیضی دکنی (ت)** ابوالفیض فیضی فیاضی . وفات ۱۰۰۴- پسر شیخ

سبارک هندی و برادر ابوالفضل دکنی صاحب تاریخ اکبری . فیضی در سال ۹۵۴ هجری در شهر اگره هندوستان متولد شد و علوم مقدماتی را از پدر فراگرفت و در جوانی به علوم متداول زمان آشنائی یافت و در فقه و تاریخ و فنون شعری دست یافت . فیضی اگر چه در هندوستان زندگی کرده است ولی از حیث استحکام شعر فارسی مانند شاعران خوب فارسی زبان است و او را از رواج دهندگان زبان فارسی



درهند می‌شمارند . شعر فیضی درعثمانی وهند بسیار نفوذ یافت . وی ازاغلب قصه های هندی اطلاع داشته وبعضی ازآنها را به فارسی ترجمه کرده است . فیضی درسال ۹۹۶ دردربار اکبرشاه به رتبهٔ ملک الشعرائی رسید . فیضی اشعار بسیار دارد و ابو الفضل برادر اودریکی ازنوشته هایش اشعار اورا درحدود پنجاه هزاربیت دانسته است . غزلیاتش به نام «تباشیر الصبح» است و تفسیری به نام «سواطع الالهام» دارد که درسراسرآن یک حرف نقطه دار بکارنبرده است .

فیضی مثنویهایی به تقلید نظامی ساخته است که بعضی ازآنها نیمه تمام مانده است . خمسة او عبارت است از : مرکز ادوار ، سلیمان و بلقیس ، نل و دمن ، هفت کشور ، اکبرنامه .

**فیض کاشانی** (ت) محمد بن مرتضی الکاشانی . وفات ۱۰۹۱ . ملا محسن متخلص به فیض از فقیهان و حکیمان معروف عصر صفوی . اهل کاشان بود و در همان شهر به تحصیلات ابتدائی و علوم شرع پرداخت . پس از آن تحصیلات خود را در شیراز نزد ملا صدرا تکمیل کرد . تألیفات فراوانی به ملا محسن نسبت می دهند .

از جمله آثار او اصول المعارف ، کلمات مکنونه ، در حکمت و تفسیر و الصافی والوافی در حدیث و تفسیر قرآن .

از آثار فارسی او «ابواب الجنان» است که در سال ۱۰۵۵ تألیف یافته و موضوعش نماز جمعه و آداب آن است . ملا محسن شعر نیز می سرود و دیوانش در حدود شش هفت هزار بیت دارد . (دیوان فیض کاشانی - چاپ تهران) **فیه مافیه (ک)** کتابی به نثر مشتمل بر شمه ای از مقالات و مجالس مولانا جلال الدین محمد مولوی بلخی معروف به رومی .

این کتاب متضمن بحثهای عرفانی و دینی و اخلاقی است . (چاپ تهران)



**قآنی (ت) میرزا حبیب . وفات . ۱۲۷۰ -** از شاعران بزرگ ایران در دوره قاجار و معاصر فتحعلیشاه ، پدرش نیز شاعر بود «و گلشن» تخلص داشت . قآنی به سال ۱۲۲۲ در شیراز متولد شد و به خراسان سفر کرد و در آنجا به تحصیل علوم و ادبیات پرداخت . وی نزد حسنعلی میرزا شجاع السلطنه تقرب یافت و به فرمان و به مناسبت اسم پسرش شجاع السلطنه یعنی او گتای قآن ، قآنی تخلص کرد و بوسیله همین شاهزاده به خدمت فتحعلیشاه رسید و پس از آن در دربار محمدشاه و ناصرالدین نیز تقرب یافت و آنان را مدح گفت . قآنی از معروفترین شاعران قصیده سرای دوره قاجار است . در قصیده از شاعران خراسان خاصه عنصری و فرخی و منوچهری پیروی کرده و در ترجیع بند و مسقط نیز دست داشته است . قآنی گذشته از دیوان اشعار، کتابی به نام «پریشان» به نثر دارد که آن را به سبک گلستان سعدی نگاشته است . وی اولین شاعر ایرانی است که زبان فرانسه را آموخته است . اما آشنائی با زبانهای اروپائی در شعرش تأثیری نکرده است .

(دیوان قآنی — چاپ تهران)

**قائم مقام (ت) میرزا ابوالقاسم فراهانی . وفات ۱۲۵۱ -** پسر میرزا عیسی معروف به میرزا بزرگ قائم مقام وزیر عباس میرزا نایب السلطنه که در سال ۱۱۹۳ متولد شد و به وسیله پدر به دربار عباس میرزا راه یافت و در سفرها با شاهزاده همراه بود و کم کم پیشکاری او را برعهده



گرفت و در امور صلح و معاهدات با روس کوشش بسیار کرد و اساس سلطنت عباس میرزا را محکم ساخت و بعد از او محمد میرزا را به تخت نشاند و خود به صدارت او منصوب گشت و پس از آنکه تخت و تاج را بی منازع کرد، در سال ۱۲۵۱ به دست دژخیمان به قتل رسید.

قائم مقام در علوم حکمت و ادب و نظم و نشر فارسی و عربی استاد بود. منشآت و مکتوبهای او نمونه نشر فصیح آن عصر و به سبک گلستان است. قائم مقام در شعر از سبک خراسانی پیروی می کند و خود نیز صاحب ابتکار و تجدد است. از آثار معروف او مثنوی «جلایرنامه» است که از زبان جلایر یکی از نوکران اوست که بعدها مورد تقلید ایرج در عارفنامه واقع گشته است. در مثنوی جلایرنامه اوضاع و نقائص لشکری و کشوری را با زبانی هزل آمیز نشان می دهد. قائم مقام اشعار شکوائی و حزن آوری دارد که اثری از وقایع خونین زمان او یعنی اواسط قرن سیزدهم در آن نمایان است.

**قابوسنامه (ک)** تألیف امیر عنصر المعالی کیکاووس بن اسکندر بن قابوس بن وشمگیر از امیران زیاری که آن را در سال ۴۷۵ در نصیحت به فرزند خود گیلانشاه نوشته است. این کتاب شامل چهل و چهار باب است در مباحث مختلف و فنون و رسوم اعم از کشورداری و لشکرکشی و بازرگانی و علوم متداول زمان. مؤلف همه ابواب کتاب را با حکایات و تمثیلها آمیخته و از اشعار خود نیز نمونه هایی ذکر کرده است. قابوسنامه را می توان از مهمترین کتابهای نشر فارسی شمرد که شامل اطلاعات گرانبها از تمدن قدیم و اوضاع اجتماعی است که با مطالب سودمند اخلاقی و حکمتهای عملی آمیخته است. انشای قابوسنامه نشر ساده است و از بهترین و روانترین نثرهای فارسی است.



**قارون** (تن) پسر عم موسی که از موسی کیمیاگری آموخت و بسیاری از فلزات را به زر تبدیل کرد و خواسته بیشمار جمع کرد. آنگاه غرور مال او را بر موسی نافرمان کرد، موسی زمین را فرمود تا دهان باز کند و قارون را با خواسته اش در خود فرو برد.

قارون هلاک شد که چهل خانه گنج داشت

نوشیروان نمرود که نام نکو گذاشت

«سعدی»

**قاضی ابو بکر حمیدالدین عمر بن محمود البلیخی** (ت) وفات ۵۵۹ هـ -

از عالمان و فاضلان خراسان که چندی در بلخ مسند قاضی القضاتی داشته است، وی معاصر سلطان سنجر سلجوقی بوده و باشاعران و دانشمندان زمان خود ارتباط علمی و ادبی داشته است، خاصه از انوری شاعر معروف پشتیبانی فراوان کرده است، و در هنگامی که حکم نجومی انوری بر حسب پیش بینی او در مورد انقلاب جوی صحت نیافت و مردم بلخ بر او شوریدند قاضی حمیدالدین او را از مهلکه نجات بخشید. انوری درباره او و مقام فضل او مدایح فراوان گفته است. قاضی حمیدالدین علاوه بر احاطه بر علوم شرعی و قضا در علوم ادبی خاصه نثر نویسی معروف است. تسلط او در نثر مسجع است و کتاب «مقامات» را به این شیوه نوشته است.

از آثار دیگر او رساله هائی است به نام «وسيلة العفاة الی اکفی الکفاة» و «حنین المستجیر الی حضرة المجیر» و «روضه الرضافی مدح ابی الرضا» و «منیته الراجی فی جوهر التاجی».

از آثار منظوم او مشنوی «سفرنامه مرو» است که یک قطعه از آن در مجمع الفصحاء و تذکره هفت اقلیم مندرج است.

**قاضی بیضاوی** (ت) ابوالخیر ناصرالدین عبدالله ابوسعید بیضاوی



وفات ۶۸۵ - اهل بیضای فارس که در شیراز شغل قاضی القضاتی داشت . پدرش نیز در عهد اتابک ابوبکر بن سعد زنگی همین مقام را داشت . قاضی بیضاوی از فقیهان و مفسران بزرگ اسلام است . از تألیفات معروف او یکی کتاب تفسیر است موسوم به «اسرار التنزیل» به زبان عربی . دیگر طوابع الانوار است در توحید و «منهاج الوصول» در علم اصول . دیگر کتابی است به زبان فارسی به نام «نظام التواریخ» .

**قاف (د)** نام کوه افسانه‌ای که گرداگرد جهان را گرفته است و به روایت «منطق الطیر» عطار جایگاه سیمرغ بوده است .

ملک جهان بگیری از قاف تا به قاف

مال جهان ببخشی از عود تا به قار

«منوچهری»

**قافیه (ق)** قافیه یکسان بودن آخرین جزء کلمات آخریت است بشرط آنکه کلمات عیناً و به یک معنی در آخر ایات تکرار نشده باشد . این جزء شامل یک حرف ساکن اصلی است که آن را روی می‌خوانند و حرکت ماقبل آن مانند قمر و شکر ، که حروف آخر و حرکت میم و شین یکسان است ؛ یا حرف ساکن ماقبل و حرکت پیش از آن مانند بدر و قدر ، کاشت و داشت .

**قاموس المحيط (ک)** کتاب بزرگی در علم لغت عرب تألیف ابوطاهر مجدالدین محمد معروف به فیروزآبادی که آن را در قرن هشتم هجری تألیف کرده است .

**قانعی (ت)** امیر بهاءالدین احمد قانع . شاعری از اهل طوس که در حمله مغول به هندوستان گریخت و از آنجا به مکه و مدینه و بغداد سفر کرد و سرانجام به آسیای صغیر رفت و در دربار شاهان سلجوقی روم در قونیه



اقامت کرد و مشنوی به سبک شاهنامه در تاریخ آن سلسله به نظم آورد و در سال ۶۵۵ کتاب کلیده و دمنه را به فارسی منظوم کرد و به نام عزالدین کیکاووس از شاهان سلجوقی آسیای صغیر ساخت .

**قانون (ك)** یکی از مهمترین کتابهای طبی اسلامی تألیف دانشمند و پزشک بزرگ ایرانی ابوعلی سینا به زبان عربی . این کتاب شامل پنج قسمت است .

۱- در امور کلی طب

۲- در ادویه مفرد

۳- امراض جزئیة اعضاء انسان

۴- امراض جزئیة ای که اختصاص به اعضاء معین ندارد ،

۵- در ادویه مرکبه

کتاب قانون چند بار به طبع رسیده است و ترجمه های متعددی از آن شده و شروح متعددی بر آن نوشته اند .

**القبای (ت)** ابونصر احمد بن محمد بن نصر القبای اهل بخارا

و دیه قبا که در سال ۵۲۳ تاریخ بخارای نرشخی را از عربی به فارسی ترجمه کرده و مطالبی نیز بر آن افزوده است .

**قبس (تن)** به معنی پاره آتش و در شعر فارسی اشاره به پاره

آتشی که در وادی ایمن از درختی بر موسی ظاهر شد .

ز آتش وادی ایمن نه منم خرم و بس

موسی اینجا به امید قبسی می آید

«حافظ»

**قبض (زحاف) (ع)** در مفاعیلن اسقاط حرف پنجم یعنی یا است

که در این صورت مفاعیلن می شود مفاعلن ؛ و آن را مقبوض گویند .



در فعلون حذف نون است که می ماند فعول ؛ و آن را مقبوض خوانند .  
**قدر** (نج) جایگاه ستارگان و نسبت آنها به منطقه البروج که «شرف»  
 نیز خوانده می شود . آنچه را که از همه بزرگتر است ، قدر اول یا شرف  
 اول می خوانند . قدر اول پانزده است .

۱- سماك اعزل ۲- سماك رابع ۳- نسرواقع ۴- نسر طایر

۵- شعرای یمانی ۶- شعرای شامی ۷- عیوق ۸- دبران

۹- قلب الاسد ۱۰- فم الحوت ۱۱- منكب الجبار ۱۲- قدم الجبار

۱۳- سهیل ۱۴- آخر النهر ۱۵- رجل قنطورس

**قدم الجبار** (نج) از ستارگان قدر اول که در شکل «جبار» است  
 و آن را جوزا خوانند .

**قران** (نج) به معنی گرد آمدن و نزدیک شدن است ، در اصطلاح  
 نجوم وقتی است که دو ستاره به یکجا گرد شوند . قران مطلق گرد آمدن  
 زحل و مشتری است و آن به هریست سال یک بار باشد .

قران بعضی از ستارگان نحس است و بعضی سعد . از آن جمله  
 قران ماه و مشتری که هر ماه یکبار واقع می شود سعد است :

گنتم که خواجه کی به سر حبله می رود

گفت آن زمان که مشتری و مه قران کنند

«حافظ»

**قریب** (ع) از بحور مخصوص شعر فارسی ، اصل آن « مفاعیلن  
 مفاعیلن فاعلاتن » ۲ بار است . این وزن از آن بحر در فارسی گاهی به کار  
 رفته است : بحر قریب مکفوف مقصور (مفاعیل مفاعیل فاع لان ۲ بار)

می آرد شرف مرد می پدید      و ازاده نژاد از درم خرید

**قزوینی** (ت) محمد بن عبدالوهاب بن عبدالعلی قزوینی . وفات



۱۳۲۸ شمسی - از محققان و دانشمندان معاصر که در سال ۱۲۹۴ قمری در تهران متولد شد. تحصیلات متداول را مانند صرف و نحو و فقه و کلام و حکمت در نزد علماء زمان مانند حاج شیخ فضل الله نوری و حاج شیخ علی نوری و سلام محمد آملی و ادیب پیشاوری آموخت و به خصوص در ادبیات عرب شوق فراوان یافت. قزوینی در سال ۱۳۲۲ قمری سفری به لندن کرد و در آنجا با جمعی از مستشرقان از جمله ادوارد برون مؤلف تاریخ ادبیات ایران آشنا گشت. در سال ۱۳۲۴ برای مطالعه نسخه های فارسی و خاصه نسخه های کتاب « جهانگشای جوینی » که به تصحیح آن مصمم گشته بود به پاریس رفت. در پاریس با علی اکبر دهخدا ملاقات کرد و در مدت اقامت اغلب در مصاحبت یکدیگر بودند. در سال ۱۳۳۳ هجری هنگام جنگ جهانگیر اول با حسینقلی خان نواب به برلن رفت و تا پایان جنگ آنجا ماند و دوباره به پاریس بازگشت. قزوینی کتابهایی مانند لباب الالباب عوفی، المعجم فی معائیر اشعار العجم، چهارمقاله عروضی، جلد اول و دوم تاریخ جهانگشای جوینی را تصحیح کرده و دیوان حافظ را با همکاری دکتر غنی تصحیح و چاپ کرده است.

دیگر از آثار قزوینی بیست مقاله است که شامل مقالات ادبی و تاریخی اوست که در مجرای مختلف فارسی در ایران و اروپا منتشر شده و با کوشش و مقدمه پورداوود در سال ۱۳۰۷ به چاپ رسیده است. دیگر یادداشت های قزوینی است که شامل نکته هایی در باره مطالب مختلف می باشد.

**قصر (زحاف) (ع)** در مفاعیلن حذف نون و اسکان لام است که می شود مفاعیل و آن را مقصور خوانند. درفاعلاتن حذف نون و اسکان تاء است که می شودفاعلات بجای آن فاعلان می گذارند و آن را مقصور خوانند



درفاع لاتن مانند قصراست درفاعلاتن

درسس تفع لن حذف نون واسکان لام است که می ماند مستفعل  
و بجای آن مفعولن می گذارند ، و آن را مقصور خوانند .

درفعولن حذف نون واسکان لام است که می ماند فعول ؛ و آن را  
مقصور خوانند .

**قصص الانبیاء (ک)** تألیف ابواسحق ابراهیم بن منصور بن خلف  
نیشابوری که در آن از روایات کلبی در ذکر «قصص قرآن» نقل کرده است مؤلف  
میان روایت خود و کلبی هفت واسطه ذکر کرده است این کتاب در قرن پنجم  
هجری تألیف یافته و عبارات و ترکیباتش کهنه است . ( چاپ تهران )  
**قصیده (ب)** اشعاری است که مصراع اول و تمام بیتهای آن  
دارای قافیۀ واحد باشد ، عدد بیتهای قصیده تا سیصد می رسد . ابتدای  
هر قصیده تغزل است یا وصف طبیعت ، پس از آن شاعر تغزل را به مدح  
یا ذم می کشاند مانند قصاید فرخی ، عنصری ، خاقانی ، انوری .

**قطان مروزی (ت)** عین الزمان امام ابوعلی حسن بن علی . مقتول  
۵۴۸ هـ - از حکیمان و پزشکان و ادیبان اواخر قرن پنجم و اوایل قرن ششم .  
وی به سال ۴۶۵ در مرو متولد شد و در جوانی به تحصیل فقه و حدیث  
پرداخت و در طب و هندسه و حکمت مهارت یافت و از انواع علوم ادبی  
اطلاع کافی تحصیل کرد . امام حسن قطان معاصر رشید و طواط بوده  
و با او مکاتبه داشته است و در سال ۵۴۸ هـ در حادثۀ غزاسیر شد و به قتل رسید .  
از آثار او ، بحثی در عروض است به فارسی که صاحب المعجم بدان  
اشاره کرده است و دو شجرۀ اخرب و اخرم برای استخراج اوزان مختلف رباعی  
از ابداعات اوست . دیگر کتاب «الدوحة» در انساب و رسایلی در طب است .  
از همه مهمتر کتاب «کیهان شناخت» است به زبان فارسی که آن را در حدود



سال . . هجری برای نوآموزان علم هیئت تنظیم کرده است .

### قطب الدین رازی (ت) قطب الدین محمد بن محمد رازی . وفات

۷۶۶- از شاگردان عضدالدین ایجی . اهل ری بوده ولی قسمت آخر عمر خود را در شام گذرانده است . در حکمت و منطق تألیفاتی دارد ، از آن جمله است «شرح الرسالة الشمسیه» معروف به «شرح شمسیه» در منطق که آن را به نام خواجه غیاث الدین محمد نوشته و در شرح کتاب کاتبی قزوینی است . دیگر کتاب «لواصع الاسرار فی شرح مطالع الانوار» و کتاب «محاکمات» که در آن امام فخر رازی و خواجه نصیرالدین طوسی را ، به مناسبت اختلاف آن دو استاد در شرح اشارات ابوعلی سینا ، محاکمه کرده است .

### قطب الدین شیرازی (ت) قطب الدین محمود بن ضیاء الدین مسعود

شیرازی معروف به علامه شیرازی . وفات . ۷۱- پدر قطب الدین اهل کازرون بود ولی او در شیراز متولد شد و نزد پدرش که از اطباء معروف و مشایخ صوفیه بود به آموختن علم طب پرداخت و در ده سالگی خرقه تصوف پوشید و پس از پدر بجای او به پزشکی بیمارستان منصوب شد . اما هرگز از تحصیل باز ننشست و قانون ابن سینا را نزد عموی خود آموخت . پس از چندی عزم سفر کرد و راه مراغه را پیش گرفت و به خدمت خواجه نصیرالدین طوسی رسید و علم هیئت و کتاب اشارات ابن سینا را نزد او خواند . پس از چندی به خراسان و عراق عجم و از آنجا به بغداد و روم رفت و با مولانا جلال الدین رومی ملاقات کرد . پس قطب الدین در قونیه اقامت کرد و از صدرالدین قوینوی طریقه ارشاد را فرا گرفت و با حاکم روم «سعید الدین سلیمان پروانه» آشنا شد . و به فرمان او به قضا سیواس و ملاطیه منصوب گردید و در سال ۶۸۱ از طرف احمد تکودار به سفارت



مصر رهسپار شد. از مصر به شام رفت و در آنجا کتاب قانون و شفاء ابن سینا را تدریس کرد و به تبریز رفت و قریب چهارده سال عزلت اختیار کرد و به تصنیف پرداخت. قطب الدین در دربار ابا قحان و غازان خان مقام بلندی داشت و مورد احترام شاگردان خود بود. وی رباب می نواخت و شطرنج می باخت و در انواع علوم خاصه در ریاضی استاد بود.

از آثار او به عربی «نهایة الادراک فی درایة الافلاک» و «التحفة الشاهیة» و «شرح حکمة الاشراق» سهروردی «فتح المنان فی تفسیر القرآن» و حاشیه بر کتاب «الکشاف عن حقایق التنزیل» زمخشری و غیره است. کتاب معروف او به زبان فارسی کتاب «درة التاج» است.

**قطران (ت)** حکیم ابو منصور قطران عضدی تبریزی. وفات ۶۰۵ هـ. از شاعران قرن پنجم و دوره سلجوقی و از نخستین کسانی است که در آذربایجان به فارسی شعر سروده است. قطران از طبقه دهقانان بود که به شاعری پرداخت. از ممدوحان وی امیر ابوالحسن علی لشکری فرمانروای گنجه و امیر ابو منصور و هسودان بن محمد فرمانروای تبریز و ابو نصر محمد بن و هسودان معروف به مملان است.

از آثار قطران دیوان شعر اوست شامل قصاید و غزلیات و رباعیات و ترجیعات. سبک قطران بیشتر به سبک فرخی و عنصری متمایل بوده است. از قصاید معروف او قصیده‌ای است در وصف زلزله تبریز که به سال ۳۴۴ رخ داده است. اغلب اشعار قطران با رود کی آمیخته است و علت آن شباهت نام ممدوح رود کی ابو نصر سامانی با کنیه ممدوح قطران ابو نصر مملان می باشد. جز دیوان کتاب لغتی به نام «تفاسیر فی لغة الفرس» به او منسوب است.

(دیوان قطران — چاپ تهران)



**قطع** (زحاف) (ع) درستفعّلن حذف نون واسکان لام است که می شود مستفعل بجای آن مفعولن می گذارند و آن را مقطوع گویند.

**قطعه** (ب) شعری است که از چند بیت درست شده و از حیث ظاهر مانند قصیده است جز آنکه دو مصراع اول آن مستلزم داشتن قافیه واحد نیست. از حیث معنی، مجموع چند شعر است در بیان یک معنی و مقصود که معمولاً پند و حکمت و یا تقاضائی است. قطعه غالباً از سه بیت تا دوازده بیت است.

**قلب** (ب) آن است که مطلب یا مضمون بطور مطبوعی و از گون شود و بر چند قسم است.

قلب کل :

در پای کوی تو سرما می توان برید

نتوان بریدن از سر کوی تو پای ما

قلب مستوی : آن است که اگر هر یک از دو مصراع وارونه شود، خواندنش فرق نمی کند.

شوهره بلبل به لب هر سهوش شکر به ترازوی وزارت برکش

قلب مجنح : آن است که کلمه های قلب شده در ابتدا و انتهای مصراع قرار گیرد.

گنج دولت دهد گزارش جنگ رای نصرت کند حمایت یار

**قلب الاسد** (نج) از ستارگان قدر اول که در برج « اسد » قرار گرفته است.

گرمگاهی کافتاب استاد در قلب اسد

سنگ وریگ تعلبیه بیدور یحان دیده اند

« خاقانی »



**قمر** (نج) ماه است که در فلک اول قرار دارد و نزدیکترین سیارات به زمین می باشد .

قمر بسان چشم درد گین شود      سپیده دم شود چو توتیای او

«منوچهری»

**قمری جرجانی** (ت) ابوالقاسم زیاد بن محمد القمری الجرجانی از شاعران نیمه دوم قرن چهارم و معاصر قابوس و شمشگیر که اشعاری در مدح آن پادشاه سروده است . اشعاری از او در لباب الالباب ضبط است .

**قمی** (ت) ابونصر حسن بن علی منجم القمی وفات نیمه آخر قرن چهارم — از منجمان قرن چهارم و معاصر فخرالدوله دیلمی . از آثار او « کتاب البارع » در مدخل احکام نجوم است که آن را در حدود سال ۳۶۷ تألیف کرده است .

**قمی** (ت) حسن بن محمد بن حسن قمی از عالمان و مورخان قرن چهارم هجری که در سال ۳۷۸ به تشویق صاحب بن عباد و فخرالدوله دیلمی کتاب تاریخ قم را به زبان عربی تألیف کرد .

**قمی** (ت) حسن بن علی بن حسن بن عبدالملک قمی از نویسندگان قرن نهم که کتاب تاریخ قم را در سال ۸۰۵ از عربی به فارسی ترجمه کرده است .

**قوامی رازی** (ت) شرف الشعرا امیر بدرالدین قوامی خباز رازی از شاعران نیمه اول قرن ششم و مداح قوام الدین طغرایی که تخلص خود را از نام او گرفته است . قوامی شیعی مذهب بود و اشعار فراوانی در مدح خاندان پیغمبر و مرثیه آنان و همچنین اشعار پندآمیز مبتنی بر افکار دینی دارد . غزلهای عاشقانه قوامی بسیار لطیف است .

(دیوان قوامی — چاپ تهران ۱۳۳۴ شمسی)



قوس (نج، از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقة البروج و به شکل کمان . برج قوس برابر ماه آذر است .

کمانور را کمان در چنگ مانده

دوپای آزرده دست از جنگ مانده

«ازویس اورمین»

قید (ق) ا حروف قافیه . حرف ساکنی است که پیش از روی قرار

می گیرد و حروف قید در فارسی ده است . س ، ش ، ه ، ب ، ف ، ر ، خ ، ن ،

غ ، ز ، مانند : دست ، دشت ، سپهر ، ابر ، صفر ، سرو ، بخت ، رنج ، مغز ،

رزم .

مراعات حرف قید در قوافی واجب است .



**کاتبی نیشابوری (ت) محمد بن عبدالله ترشیزی . وفات ۸۳۸ -**

کاتبی در دهی میان ترشیز و نیشابور متولد شده است، از اینرو گاهی او را ترشیزی و گاهی نیشابوری می خوانند . کاتبی از نیشابور به هرات و از آنجا به استرآباد و شیروان سفر کرد و مدتی در خدمت شیخ ابراهیم سلطان شیروان ماند و از آنجا به آذربایجان رفت و قصیده ای در مدح سلطان اسکندر بن قرا یوسف ترکمان ساخت . سپس به اصفهان عزیمت کرد و در آنجا به مولانا خواجه صائِن - الدین علی ترکه از بزرگان عرفا برخورد و پیرو طریقه او شد و بقیه عمر را به عزلت و قناعت گذراند و دوباره به استرآباد برگشت و همانجا وفات یافت .

دیوان کاتبی مشتمل است بر سه هزار بیت از قصیده و غزل و قطعه و رباعی . سه مثنوی بنام تجنیسات، ذوبحرین ، ذوقافیتن و منظومه هائی به نام «حسن و عشق» ، «ناظر و منظور» ، «بهرام و گل اندام» دارد .

**کارنامه بلخ (ک) منظومه ای از آثار حکیم سنائی شاعر بزرگ قرن ششم در پانصد بیت که آن را در شهر بلخ و در عهد سلطنت مسعود بن ابراهیم ساخته است . موضوع آن مدح شاه و بزرگان غزنین و دارای هجو و مطایبه است و به این جهت آن را «مطایبه نامه» نیز گویند .**

این منظومه با تصحیح مدرس رضوی در جلد سوم از دفتر چهارم فرهنگ ایران زمین چاپ شده است .



**کاشفی (ت)** مولانا کمال الدین حسین واعظ کاشفی وفات ۹۱۰ -  
از فاضلان ناسی دوره آخر تیموری و معاصر سلطان حسین بایقرا . کاشفی  
اهل سبزوار است که در هرات به وعظ می پرداخته و در علم کلام و حدیث  
و تفسیر و سایر فنون ادب استادی داشته و در نشر فارسی هنرمند بوده است .  
از آثار معروف او کتاب «انوار سهیلی» و «صحیفه شاهی» یا «مخزن الانشاء»  
و «لب لباب مشنوی مولوی» و «روضه الشهداء» و «تفسیر مواهب علیه» و «اخلاق  
محسنی» و «اسرار قاسمی» دز سحر و طلسم است .

**کاشفی (ت)** فخرالدین علی بن حسین کاشفی . پسر حسین  
واعظ کاشفی که کتاب «رشحات عین الحیاة» را در سال ۹۰۹ تألیف  
کرده است . دیگر از آثار او کتاب «لطائف الطوائف» است .

**الکافی (ک)** تألیف فقیه و محدث معروف اسلامی محمد بن یعقوب  
کلینی . کتاب کافی یکی از چهار کتاب شیعه است که کلینی بیست  
سال در تألیف آن وقت صرف کرده است و شامل شانزده هزار حدیث است  
که مرجع علمای شیعه و فقیهان و محدثان می باشد .  
(الکافی با ترجمه فارسی - چاپ تهران)

**کافی ظفر همدانی (ک)** از شاعران اواخر قرن پنجم و معاصر  
سلک شاه بن ابی ارسلان سلجوقی (۴۶۵-۴۸۵) . در لباب الالباب چند  
قصیده و غزل از او نقل شده است .

**کامل (ع)** از بحور شعر عربی و در آن زبان مسدس است و  
در فارسی به ندرت بکار می رود . وزنی که گاهی از آن به کار رفته این است:  
بحر کامل مثنی (هر مصراع متفاعلن ۲ بار) :

به حریم خلوت خود شبی چه شود نهفته بخوانیم

به کنار من بنشین و به کنار خود بنشینیم



**کامل التواریخ (ک)** تاریخی به زبان عربی تألیف ابوالحسن عزالدین علی بن محمد معروف به ابن اثیر. این کتاب شامل ده جزء است مشتمل بر تاریخ عالم از ابتدای خلقت تا سال ۵۲۵ هجری. ابن اثیر در کتاب «الکامل» تاریخ پیغمبران و شاهان را به هم آمیخته است. و در نقل، از کتاب تاریخ طبری تقلید کرده و حذف و اضافاتی در آن بکار برده که خود نیز به آنها اشاره کرده است. الکامل اولین تاریخی است که حاوی وقایع استیلای مغول است و از منابع گرانبهای آن دوره به شمار می رود.

**کاووس (ش - د)** از شاهان سلسله کیان و پسر کیکاووس که به یاری رستم سازندگان را فتح کرد و برای سرکوبی شاهها ساوران رفت و به زندان افتاد و به دست رستم نجات یافت و سودابه دختر شاه ساوران را گرفت و به ایران بازگشت. کاووس یک بار به فریب اهریمن به آسمان پرواز کرد و عقابهایی که تخت او را می کشیدند، او را در سرزمین آمل فرود آوردند. کاووس به خود کاسکی و تندی معروف بود و بار رستم که بارها او را از رنجها رها نموده بود، به تندی رفتار می کرد، چنانکه ازدادن نوشدارو در مرگ سهراب خودداری کرد. همچنین با سیاوش پسر خود رفتاری ناجوانمردانه پیش گرفت، بر او خشمگین شد و او را به سرزمین توران فرستاد و دیگر روی او را ندید. سرانجام کاووس از شاهی کناره گیری کرد و تخت و تاج را به کیخسرو پسر سیاوش وا گذاشت.

**کاوه آهنگر (ش - د)** آهنگری که مطابق داستان شاهنامه بر ضحاک که پسرانش را کشته بود، شورید و چرم پاره ای بر سر چوب کرد و مردم را به پیکار با ضحاک برانگیخت. ضحاک را در کوه دماوند بزدان کرد و فریدون را بر تخت نشاند.



**کسائی مروزی** (ت) ابوالحسن مجدالدین اسحق کسائی مروزی.

وفات ۳۹۱\_ از شاعران اواخر قرن چهارم که ناصر خسرو شاعر معروف در اشعار خود بسیار از او نام برده و به پیری و فرسودگی او اشاره کرده است. کسائی قصایدی در مدح وزیر سامانیان و همچنین سلطان محمود غزنوی دارد و گذشته از توصیفات و مدایح، قصایدی هم در پند و اندرز و حکمت دارد که اغلب دارای معانی فلسفی است و ناصر خسرو بعضی از آنها را استقبال کرده است. کسائی در توصیف و ایراد تشبیهات استادی داشته است. قطعاتی از اشعار او در تذکره‌ها و فرهنگها نقل شده است.

**کسوف** (نج) گرفتن خورشید است. ماه اگر میان زمین و آفتاب

واقع شود، آفتاب را از چشم می‌پوشاند و سیاهی که بر آفتاب دیده می‌شود سایه ماه است. کسوف یا تمام و کلی است یا ناقص و جزئی  
تا حشر منکسف نشود آفتاب اگر

آید به زیر سایه عدلت به زینهار

«انوری»

**الکشاف** (ک) از مهمترین تفسیرهای معتزله تألیف ابوالقاسم

محمود بن عمر زمخشری خوارزمی (متوفی ۵۳۸ هـ). زمخشری در این تفسیر درباره خصوصیات صرف و نحو و معانی و بیان و شأن نزول آیات و مسائل اعتقادی معتزله بحث کرده است. کشاف از تفسیرهای پرارزش است و شروح بسیار بر آن نوشته اند.

**کشف** (زحاف) (ع) در مفعولات حذف تاء است که می‌ماند مفعولا

بجای آن مفعولن می‌گذارند و آن را مکشوف خوانند.

**کشف الاسرار و وعدة الابرار** (ک) از مهمترین تفسیرهای پارسی



قرآن، تألیف ابوالفضل رشیدالدین المیبدی. این تفسیر در سال ۵۲ هجری انجام گرفته است و همچنانکه مؤلف خود می گوید در حقیقت شرحی است بر کتاب خواجه عبدالله انصاری در تفسیر قرآن، و بعقیده مؤلف خواجه عبدالله انصاری در کلام ایجاز بسیار به کاربرده ولی اویه شرح و بسط بیشتری پرداخته است و در بسیاری از موارد نام خواجه عبدالله انصاری را به «پیر طریقت» یا «عالم طریقت» یاد کرده است.

(چاپ دانشگاه تهران)

**کشف المحجوب (ک)** تألیف ابوالحسن علی بن عثمان بن ابی علی الجلابی الغزنوی الهجویری که آن را به درخواست شیخ ابوسعید هجویری در اواسط قرن پنجم در لاهور تألیف کرده است. این کتاب از جمله قدیمترین کتابهای صوفیه می باشد که عطار در تذکرة الاولیاء و جاسی در نفحات الانس از آن استفاده کرده اند. کشف المحجوب تذکرةای است از احوال اصفیاء و اولیاء و تاریخ مشایخ صوفیه و اقوال آنان. سبک نثر کتاب ساده و روان است ولی هجویری گاه نیز نثر سوزون به کار می برد.

(چاپ تهران)

**کشف المحجوب (ک)** تألیف ابویعقوب اسحق بن احمد سمری که در اوائل قرن پنجم تألیف یافته و از مهمترین آثار اسمعیلیه محسوب می شود و شامل هفت مقاله است در توحید، خلق اول (خرد)، خلق ثانی (نفس)، خلق ثالث (طبیعت)، خلق رابع (موجودات روی زمین)، خلق خامس (نبوت)، خلق سادس (برانگیختن یعنی بعث و شور و معاد). سبک نگارش کتاب بسیار کهنه است.

**کشکول (ک)** کتابی تألیف شیخ محمد بن حسین عاملی مشهور به شیخ بهائی از عالمان و فقیهان مشهور دوره صفویه. این کتاب شامل



مطالب گوناگون اخلاقی و ادبی به نظم و نثر عربی و فارسی است و بارها در ایران به چاپ رسیده است .

**کف (زحاف) (ع)** در مفاعیلن حذف حرف هفتم یعنی نون است که می ماند مفاعیل ؛ و آن را مکفوف خوانند  
 درفاعلاتن حذف نون است که می ماندفاعلات، و آن را مکفوف گویند .  
 درفاع لاتن مانند کف درفاعلاتن است .  
 در مس تفع لن حذف نون است که می ماند مستفعل ؛ و آن را مکفوف خوانند .

**الكفاية (فی فروع الشافعية) (ك)** منسوب به امام البغوی الشافعی (متوفی ۵۱۶ هـ) محدث و مفسر معروف که آن را در اوایل قرن ششم دربارهٔ فقه شافعی تألیف کرده است . از مشخصات این کتاب آنکه مؤلف کوشیده است تمام اصطلاحات فقه به فارسی ذکر شود . از این کتاب یک نسخه به نام « کفاية فی الفقه الفارسیه » جزو نسخه های خطی کتابخانه دانشگاه تهران موجود است .

**کلب اکبر (نج)** یا کلب الجبار از صورتهای فلکی در جنوب منطقه البروج به شکل سگ بزرگ .

**کلب مقدم (نج)** از صورتهای فلکی در جنوب منطقه البروج به شکل سگ .

**کلبه احزان (تن)** خانه ای که یعقوب در آن مقیم شده بود و بر فراق یوسف می گریست .

یوسف گمگشته بازآید به کنعان غم مخور

کلبه احزان شود روزی گلستان غم مخور

«حافظ»



**کلی** (ط) لفظی که شامل افراد و جزئیات متعدد گردد. مانند مردم، که بر عمر وزید و بکر دلالت کند؛ و حیوان، که شامل اسب و سگ و شیرو گربه و موش و انسان و انواع دیگر جانداران است.

**کلیات خمس** (ط) عبارت است از: نوع، جنس، فصل، عرض عام، عرض خاص.

از اینها سه ذاتی است: نوع، جنس، فصل

و دو عرضی است: عرض عام، عرض خاص.

**کلیله و دمنه** (ك) کتابی هندی که در زمان انوشیروان ساسانی به وسیلهٔ برزویه طبیب از هندوستان به ایران آورده شد و از زبان سانسکریت به پهلوی نقل گردید و سپس از پهلوی به وسیلهٔ عبدالله بن المقفع به عربی در آمده است. رودکی کلیله و دمنه را به فارسی منظوم ساخت که از آن جزایات پراکنده چیزی در دست نیست. پس از آن در اوایل قرن ششم ابوالمعالی نصرالله بن محمد بن عبد الحمید منشی ترجمه‌ای از عربی به عبارت منشیانهٔ فارسی ترتیب داد و آن را به نام ابوالمظفر بهرامشاه بن مسعود بن ابراهیم ساخت. این ترجمه معروفترین ترجمهٔ کلیله و دمنه است و از آثار نثر مصنوع زبان فارسی است که نویسندگان در آن به آوردن مترادفات و استشهاد به اشعار و آیات و امثال عربی و فارسی مقید بوده است. این کتاب برای مترسلان نمونه‌ای از فصاحت و بلاغت شمرده شده و قوت ترکیب و حسن اسلوب آن مورد توجه قرار گرفته، چنانکه پس از آن چندین کتاب به تقلید آن تألیف یافته است. مانند انوار سهیلی حسین واعظ کاشفی و عیار دانش.

کتاب کلیله و دمنه در چندین باب است که یکی از آنها در ذکر حال برزویه طبیب می‌باشد و بقیه در حکمت و موعظت و پند و امثال که با داستانها



وقصه‌ها بر زبان وحوش و حیوانات آمیخته است .  
 کتاب کلیده و دمنه مطابق گفته نصرالله منشی شامل شانزده باب  
 بوده که ده باب آن متعلق به هندیان بوده است و شش باب را ایرانیان  
 بر آن افزوده‌اند .

**کلیم یا کلیم الله (تن) رجوع شود به موسی**

خارا چومار بر کشم و پس به یکک عصا

ده چشمه چون کلیم ز خارا برآورم

«خاقانی»

**کلیم همدانی (ت) ابوطالب کلیم کاشانی. وفات ۶۱۰ هـ - کلیم**

در همدان تولد یافت و مدتی در شیراز بسر برد و پس از آن به هندوستان  
 سفر کرد و پس از چندی به وطن برگشت ولی باز به هندوستان رفت و به  
 دربار شاه جهان راه یافت و نزد او تقرب پیدا کرد و به لقب ملک الشعرائی  
 ملقب گشت. کلیم با شاه جهان به کشمیر رفت و چون شیفته هوا و مناظر  
 طبیعی آنجا شد، با اجازه شاه جهان همانجا ماند تا درگذشت .

کلیم در تمام فنون شعر وارد است، قصایدش دارای مضامین  
 تازه است ولی استادی کلیم در غزل سرایی است. غزلهای وی دارای  
 نیروی تخیلی سی باشد که حتی در مضامین معمولی نیز در شعرش دیده  
 می‌شود. کلیم علاوه بر نازک خیالی لفظ را نیز فراموش نکرده و کلامش  
 یکدست و متجانس است .

(دیوان کلیم - چاپ تهران)

**کلینی (ت) ابو جعفر محمد بن یعقوب بن اسحق کلینی رازی. وفات**

۳۲۹ هـ - از محدثان و فقیهان معروف شیعه و از فتوی دهندگان معروف اسلامی .  
 اولین محدث امامی است که به جمع و نقل اخبار دینی پرداخته است



و در قرن چهارم اغلب مشایخ محدثان از او روایت کرده‌اند .  
از آثار او رد قرامطه، تعبیر الرویا، رسائل الاثمه، کتاب الرجال است  
و از همه معروفتر کتاب «الکافی» در علم دین است .

**کم (ط)** (از مقولات عشر) از جمله عروضهاست که در مفهوم آن  
تقسیم کردن معتبر است و عبارت از قدر و اندازه اشیاء است .

**کمال خجندی (ت)** کمال الدین خجندی . وفات ۸۰۳ — از شاعران  
عارف قرن هشتم . در خجند از بلاد ماوراءالنهر متولد شد و پس از چندی  
به تبریز مهاجرت کرد و در خدمت سلطان حسین جلایر تقرب یافت چنانکه  
سلطان برایش خانقاهی ساخت . در سال ۷۸۷ که امیر قبیچاق به تبریز  
تاخت ، بسیاری از دانشمندان را به پایتخت خود برد ، از آن جمله کمال  
بود . وی چهار سال در آن شهر ماند ، دوباره به تبریز برگشت و همانجا  
ماند تا در خانقاه خود وفات یافت .

کمال در غزل عارفانه استادی داشته و اشعارش مورد نظر حافظ  
بوده است . دیوانش شامل غزلیات و قطعات و چندین رباعی است .  
(دیوان کمال خجندی — چاپ تبریز)

**کمال خوارزمی (ت)** کمال الدین حسین بن خوارزمی . وفات  
در حدود ۸۴۰ — از نویسندگان قرن نهم که بین سالهای ۸۳۵ و ۸۴۰  
به دست اوزبکان ماوراءالنهر کشته شد . کمال صاحب تألیفات بسیار  
است ، از جمله دو شرحی است که بر کتاب مثنوی مولانا جلال الدین  
رومی نوشته . یکی به نام «کنز الحقایق» است که مختصر می باشد و  
دیگری که مفصل تر است «جواهر الاسرار و ظواهر الانوار» نامیده شده است  
**کمال الدین اسماعیل (ت)** خلاق المعانی کمال الدین اسماعیل بن  
جمال الدین محمد بن عبدالرزاق اصفهانی . وفات ۶۳۵ — از شاعران و قصیده



سرایان معروف عراق در قرن هفتم . وی نیز مانند پدر (جمال الدین عبدالرزاق) مداح خاندان آل صاعد و آل خجند بوده است . کمال الدین خوارزمشاهیان و اتابکان فارس و سپهبدان طبرستان را نیز مدح کرده است ، دوره وحشتناک مغول را به چشم دیده و در واقعۀ قتل عام اصفهان به دست مغول ، متواری گشته و سرانجام در سال ۶۳۵ به دست آنان کشته شده است . کمال الدین در قصیده استاد است و معمولاً قصایدش بدون تغزل شروع می شود و اغلب دارای ردیفهای دشوار است . کمال الدین در توصیف اصفهان و روزگار آبادی و خرابی آن قصاید بسیار دارد .

(دیوان کمال الدین - چاپ تهران)

**کمال نامه (ک)** مثنوی عرفانی اثر خواجوی کرمانی شاعر قرن هشتم که آن را در سال ۷۴۴ بروزن هفت پیکر نظامی و به نام شیخ ابواسحق اینجو ساخته است .

**کمان رستم (نج)** کنایه از قوس قزح

چون تیغ زند آفتاب رایت برابر بگرید کمان رستم

«ابوالفرج رونی»

**کنایه (ب)** هر گاه بجای آنکه کسی یا چیزی را نام ببرند یا عملی را صریحاً بیان کنند ، یکی از لوازم آن شخص یا حیوان یا امری که از صفتی حاصل می شود یا نتیجه عملی را بیان کنند ، معنی مقصود به کنایه ادا شده است . فی المثل اگر بجای خراورا «دراز گوش» بخوانند ، شنونده معنی خرا درمی یابد زیرا که داشتن گوش دراز از لوازم و مختصات خراست . پس نام خر به کنایه بیان شده است .

**کنعان (تن)** شهری که یعقوب پیغمبر به آنجا نزد خال خود

پناهنده شد و دختر او را گرفت و همانجا ماند .



یوسف گمگشته بازآید به کنعان غم مخور  
کلبه احزان شود روزی گلستان غم مخور  
«حافظ»

کوثر (تن) چشمه‌ای در بهشت که همه چشمه‌های بهشت از آن  
جاری می‌گردد .  
زاهد شراب کوثر و حافظ پیاله خواست

تا در میانه خواسته کرد گار چیست  
«حافظ»

کوشیار (ت) رجوع شود به گیلی :  
یکی در نجوم اندکی دست داشت      ولی از تکبر سری مست داشت  
بر کوشیار آمد از راه دور      دلی پر ارادت سری پر غرور  
(سعدی)

کوکب (نج) از اجسام فلکی که نورانی است ، برعکس فلک  
که غیر نورانی است .

شنیدستم که هر کوکب جهانی است  
جداگانه زمین و آسمانی است

کوهکن (د) رجوع شود به فرهاد .  
چوشه بشنید قول انجمن را      طلب فرمود کردن کوهکن را  
«نظامی»

کهکشان (نج) رجوع شود به مجره  
چشم بزغاله بر آن خوشه که خرمن کرده شب  
داس کژ دندان ز راه کهکشان انگيخته

«خاقانی»



**کیخسرو** (ش - د) از شاهان سلسله کیان، پسر سیاوش و فرنگیس، که پس از مرگ سیاوش در سرزمین توران به دنیا آمد. پیران ویسه او را به شبانان سپرد تا بزرگ شود. گویو پهلوان ایران مأمور آوردن کیخسرو به ایران شد و پس از هفت سال جستجو او را در مرغزاری یافت و از خالی که بر بازو داشت و نشان کیانیان بود، او را شناخت و با خود به ایران آورد. سران ایران در پادشاهی کیخسرو همداستان نبودند و گروهی فریبرز پسر کاووس را سزاوارتر می دانستند. کاووس برای آزمایش، هر دو را به گشودن دژ بهمن فرستاد. کیخسرو پیروز شد و به شاهی رسید. کیخسرو به کین پدر با افراسیاب جنگ کرد و سرانجام افراسیاب کشته شد. کیخسرو شصت سال شاهی کرد و پس از آن به عبادت پرداخت و سران کشور را جمع کرد و گناره گیری خود را اعلام کرد و لهراسب را به تخت نشاند و به بزرگان گنج بخشید و ایشان را بدرود گفت و خود روی به کوهی نهاد و ناپدید گشت.

**کیف** (ط) (از مقولات عشر) عرضی است که نه می توان آن را قسمت کرد و نه نسبت داد. مثل سبکی، سنگینی. کیف اگر مختص به نفس حیوان و انسان باشد نفسانیه است. مثل: قدرت، اراده و اگر باحواس پنجگانه بتوان ادراک کرد محسوسه است مثل: طعم، رنگ. **کیقباد** (ش - د) نخستین شاه کیانی و از نژاد فریدون. چون تخت ایران پس از مرگ گرشاسب بی شاه ماند زال، به اشاره مؤبد، رستم را به جستجوی کیقباد به کوه البرز فرستاد. رستم کیقباد را از کوه البرز آورد و بر تخت نشاند.

**کیمیای سعادت** (ک) تألیف حجة الاسلام امام محمد غزالی که آن را پس از سفر ده ساله خود میان سالهای ۴۹۰ و ۵۰۰ به زبان فارسی



نگاشته است. کیمیای سعادت خلاصه‌ای است از احیاء العلوم که به زبان عربی نوشته شده بود و در چهار موضوع یا چهار عنوان است. شناختن نفس، شناختن حق تعالی، شناختن دنیا، شناختن آخرت. این کتاب هم جنبه اخلاقی و دینی دارد و هم حکمتی و علمی.

نثر کیمیای سعادت روان و درعین حال بسیار پخته و پرمغز است و نثری است عارفانه و ادبی. (چاپ تهران)

**کیومرث** (ش - د) نخستین شاه پیشدادی که آئین تخت و تاج را آورد و شاه شد و سی سال سلطنت کرد. به روایت شاهنامه غذا پختن و جامه دوختن از پوست جانوران را او به مردمان آموخت.



## گ

**گرد آفرید** (ش - د) دختر نیرومند و پهلوانی که روی بسته به جنگ سهراب رفت و رشادتها کرد و با حيله او را تاد ژسپید کشید و خود را به داخل دژ افکند و در را به روی سهراب بست و خود و همه ایرانیان دژ نشین را نجات داد .

**گردیزی** (ت) ابوسعید عبدالحی بن ضحاک بن محمود گردیزی غزنوی . از نویسندگان دوره غزنوی و معاصر سلطان عبدالرشید بن مسعود بن محمود سبکتکین . وی در زمان این پادشاه تاریخ بزرگی تألیف کرده است که به «زین الاخبار» معروف است .

**گرشاسب** (ش - د) نام یکی از نیاکان زال که از زابلستان بود و حکیم اسدی طوسی در قرن پنجم داستان دلاوریهای او را به نظم آورده و به «گرشاسب نامه» موسوم ساخته است .

**گرشاسب نامه** (ک) داستان منظومی تألیف ابونصر علی بن احمد اسدی طوسی که در سال ۴۵۸ هـ نظم آن را به پایان رسانده است . این منظومه در حدود ده هزار بیت دارد و در شرح حال گرشاسب پهلوان سیستان و جد رستم است . شاعر سفرهای گرشاسب را به کشورهای هند و افریقیه و هنر نمائیها و پهلوانیهای او و جنگهایی را که با اژدها و دیو و ببر کرده است ، به تفصیل وصف می کند و داستان را با بحث هایی



مانند نكوهش جهان و ستایش خداوند و انسان و وصف شب و روز  
و امثال آن می‌آمیزد .

اسدی گرشاسب نامه را از متن منثورى گرفته كه شاید همان گرشاسب  
نامه منثور ابوالمؤید بلخی بوده و جزو شاهنامه او محسوب می‌شده است .  
اسدی در نقل داستان و وصف میدانهای جنگ و مناظر طبیعی استادی نشان  
داده است .

داستان گرشاسب نامه نخستین داستان حماسی است كه پس از  
شاهنامه فردوسی و به تقلید آن به نظم آمده است . (چاپ تهران)  
**گرگ** (تن) در شعر فارسی اشاره به گرگی است كه بر حسب گفتار  
دروغ برادران یوسف ، یوسف را دریده است .

در کوی تو معروفم و از روی تو محروم

گرگ دهن آلوده و یوسف ندریده

«سعدی»

**گشایش و رهایش (ك)** از رساله‌های فارسی تألیف ناصر خسرو  
قبادیانی شاعر و نویسنده بزرگ قرن پنجم . این كتاب شامل جوابهائی است  
كه ناصر خسرو به سؤالاتى كه برادران دینی داده است . كتاب حاوی  
سى سؤال و جواب است كه ناصر خسرو با زبانی ساده و روشن درباره امور  
دین و حل مشكلها آورده است .

**گشتاسب (ش - د)** پسر لهراسب كه چون از پدر تاج و تخت  
خواست و پدر روی موافقت نشان نداد ، به روم رفت و كتیون دختر  
قیصر را گرفت . سپس گشتاسب برادر خود زریر را كه از جانب پدر به روم  
آمده بود ، شناخت و با او به ایران بازگشت و به تخت نشست . گشتاسب  
از كتیون دختر قیصر دو پسر داشت : اسفندیار و پشوتن . از وقایع



زمان گشتاسب ، ظهور زرتشت است که گشتاسب و پسرانش و بزرگان ایران به دین او گرویدند . دیگر جنگ با ارجاسب است که برای ترویج دین زردشت بادلیریه‌های اسفندیار به پیروزی انجامید .

**گلستان (ك)** از معروفترین کتابهای نشر فارسی که سعدی شاعرو ادیب بزرگ ایران آن را در سال ۶۵۶ به نام شاهزاده سعد بن ابوبکر بن سعد زنگی تألیف کرده است . گلستان کتابی است تربیتی و اخلاقی ، شامل یک مقدمه در سبب تألیف کتاب و هشت باب در سیرت پادشاهان ، در اخلاق درویشان ، در فضیلت قناعت ، در فواید خاموشی ، در عشق و جوانی ، در ضعف و پیری ، در تأثیر تربیت ، در آداب صحبت .

سعدی در کتاب گلستان انواع مواعظ و حکم را در نشر آمیخته با نظم گنجانده است . نشر گلستان نشر مسجع و مزین است و در واقع باید سعدی را در این شیوه استاد مسلم دانست . سبک نشر گلستان مورد تقلید نویسندگان قرون بعد قرار گرفته است . گلستان چندین بار به چاپ رسیده و از قرن‌ها پیش کتاب درسی ایرانیان شده است .

**گلشن راز (ك)** مثنوی تألیف سعدالدین محمود شبستری که آن را در سال ۷۱۰ به رشته نظم کشیده است . این مثنوی از جامعترین مثنویهایی است در اصول تصوف؛ و موضوع آن پاسخ پانزده سؤال است در باره تصوف که شخصی به نام « امیر حسینی حسین بن عالم ابی‌الحسین هروی » از عارفان بزرگ خراسان آنها را مطرح کرده است . سؤالات در باره تفکر و سر و حدت ، خودشناسی ، انا الحق ، ممکن و واجب ، قدیم و محدث ، جزء و کل و از این قبیل مسائل است .

شبستری در ضمن جواب به این سؤالات امثال و شواهدی هم آورده است .



مثنوی گلشن راز بوسیله شیخ شمس الدین محمد لاهیجی در سال ۸۷۷  
 شرح شده و به نام «مفاتیح الاعجاز فی شرح گلشن راز» خوانده شده است.  
**گلشن صبا (ک)** کتاب منظومی که فتحعلی خان صبا ملک الشعرا  
 دربار فتحعلیشاه آن را به تقلید بوستان ساخته است.

**گلگون (ش - د)** نام اسب شیرین

نبود آن روز گلگون درو ثاقش بر اسبی دیگر افتاد اتفاقش

«نظامی»

**گل و نوروز (ک)** گل و نوروز مثنوی عشقی اثر شاعر بزرگ ایران  
 خواجوی کرمانی که آن را به سال ۷۴۲ بروزن خسرو و شیرین نظامی  
 و به نام تاج الدین احمد عراقی ساخته است. عدد ابیات آن در حدود  
 ۲۶۰۰ می باشد.

**گنج دانش (ک)** کتاب سودمندی به زبان فارسی تألیف محمد  
 تقی خان حکیم که آن را در سال ۱۳۱۵ هجری تألیف کرده است. این  
 کتاب فرهنگ کاملی است از اسامی اماکن و بلاد ایران و رجال مشهور  
 و یادداشتهای مفید شامل ۵۷۴ صفحه. امتیاز این فرهنگ بر فرهنگهای  
 دیگر آن است که مؤلف در ابتدای کتاب بطور تفصیل مأخذ و منابعی را  
 که مورد استفاده اش قرار گرفته ذکر کرده است.

**گنج قارون (تن)** گنجی که قارون پسر عم موسی به وسیله  
 کیمیاگری اندوخته کرد و به غرور آن بر موسی عصیان کرد، موسی دعا  
 کرد تا قارون و گنجش در خاک فرو رفتند.

قارون هلاک شد که چهل خانه گنج داشت

نوشیروان نمرود که نام نکو گذاشت

«سعدی»



**گندم** (تن) دانه‌ای که خوردنش در بهشت برای آدم و حوانهی  
 شد، بود، ولی ایشان به اغوای ابلیس از آن خوردند و از بهشت رانده  
 شدند.

پدرم روضه رضوان به دو گندم بفروخت  
 ناخلف باشم اگر من به جوی نفروشم

«حافظ»

**گودرز** (ش - د) از پهلوانان شاهنامه پسر کشواد. گودرز هفتاد  
 پسر داشت همه از پهلوانان ناسی که از آن میان گیو و بهرام در شاهنامه  
 نامدارترند. خانواده‌او در شاهنامه گودرزیان خوانده شده‌اند. گودرز در  
 دربار کاووس بسیار آبرو و احترام داشت و همیشه مورد شور و قرار می گرفت.  
**گوساله سامری** (تن) گوساله‌ای از طلا که مردی به نام سامری  
 در زمان موسی ساخت و مطابق روایات خاك زمینی را که اسب جبرئیل  
 در آن پانهاده بود، بر آن افشانند. گوساله به صدا آمد و حرکت کرد.

چون سامری سباش که زر داد و از خری

موسی بهشت و از پی گوساله می رود

«حافظ»

**گوهر مراد** (ك) کتابی در حکمت و الهیات به زبان فارسی تألیف  
 عبدالرزاق لاهیجی که آن را در زمان شاه عباس ثانی و به نام او تألیف  
 کرده است. این کتاب شامل مقدمه و سه مقاله است که هر مقاله دارای  
 چندین فصل در منطق و خودشناسی و خداشناسی و رسالت و امامت است.  
 گوهر مراد از کتابهای سودمندی است که در منطق و الهیات به زبان  
 فارسی نوشته شده است.

**گوهر نامه** (ك) مثنوی پروین خسرو و شیرین نظامی که خواجوی



کرمانی آن را به نام امیر مبارزالدین محمد مظفر و وزیر او بهاءالدین محمود ساخته است. موضوع آن تصوف و اخلاق است.

### گوی و چوگان (ک) یا حالنامه منظومه عارفانه کوچکی در پانصد

بیت تألیف محمود عارفی هراتی که آن را در سال ۸۴۲ ساخته است. شاعر در این منظومه بازی گوی و چوگان را وصف کرده و مناظره‌ای بین آنها ترتیب داده و آن را «حالنامه» خوانده است.

موضوع اصلی این مثنوی داستان عشق درویشی است نسبت به شاهزاده‌ای. درویش پیوسته از عشق خون دل می‌خورد تا سرانجام در این راه جان را به باد می‌دهد.

عارفی این منظومه را به تقلید نظامی ساخته و در سر آن شور و مستی عشق را آشکار کرده است و در ضمن نقل حکایت قطعه‌های زیبا و بدیعی مانند «مناظره زمین و آسمان» و «راز گفتن درویش با گوی و چوگان» آورده است.

### گیتی‌گشا (ک) کتابی در تاریخ زندیه، تألیف میرزا محمد صادق

موسوی. این کتاب در دوره انحطاط ادبی یعنی اواخر قرن دوازدهم نوشته شده و نشر آن بسیار سست و متکلفانه است.

(چاپ تهران)

### گیلی (ت) ابوالحسن کوشیار از منجمان و ریاضی دانان قرن چهارم

و آغاز قرن پنجم. از آثار او کتاب الاضطربلاب و عیون الحقایق است در علم نجوم.

### گیو (ش — د) از پهلوانان شاهنامه و پسر گودرز که دلاوریها

کرده است و از کارهای معروف او آوردن کیخسرو به ایران است. دیگر یافتن



دختری در شکارگاه و آوردن او نزد کاووس است که کاووس او را به همسری برمیگزیند و سیاوش از او به وجود می‌آید . گیو پدر بیژن پهلوان نامی است که داستان او با منیژه دختر افراسیاب از قسمتهای دلکش شاهنامه فردوسی است .



## ل

لازم (ط) چیزی که از شیء منفک نشود . مثل قدرت کتابت

از انسان

**لامعی گرگانی** (ت) ابوالحسن محمد بن اسمعیل لامعی از شاعران

قرن پنجم و معاصر طغرل سلجوقی و الب ارسلان است . اشعاری در مدح عمیدالملک کندی وزیر طغرل و نظام الملک وزیر الب ارسلان سروده است . لامعی در وصف و تنوع مضامین بسیار مهارت داشته است و چون به زبان عربی آشنائی داشته ، کلمات و حتی عبارتهای عربی در کلام خود بسیار استعمال کرده است .

(مجموعه اشعار لامعی — چاپ تهران)

**لاهیجی** (ت) ملا عبدالرزاق لاهیجی . وفات ۱۰۵۱ هـ — از معروفترین

حکیمان و عالمان عصر صفوی و معاصر شاه عباس ثانی . لاهیجی شاگرد ملا صدراست و تألیفات مهمی در حکمت و منطق دارد . معروفترین کتابهای فارسی او «گوهر مراد» و «سرمایه ایمان» است . از جمله تألیفاتش به زبان عربی «شوارق الالهام» در شرح تجرید خواجه نصیر طوسی است . لاهیجی شعر نیز می گفته و «فیاض» تخلص می کرده است .

**باب الالباب** (ک) تذکره مهمی به زبان فارسی ، تألیف محمد

عوفی از نویسندگان اوایل قرن هفتم که آن را در سال ۶۱۷ به نام عین الملک فخرالدین وزیر ناصرالدین قباچه تألیف کرده است . این کتاب



در شرح حال شاعران ایران است ، از ابتدا تا زمان مؤلف و مشتمل بر دو جلد است . جلد اول حاوی شرح حال و نقل اقوال سخنگویان از شاهان و امیران و وزیران و دانشمندان . جلد دوم خاص شاعران و ادیبان است شامل شرح حال ۱۶۹ تن از شاعران ایران .

لباب الالباب قدیمترین تذکره‌ای است از احوال شاعران فارسی زبان و در آن از شاعرانی یاد شده است که احوال و آثارشان بر اثر حمله مغول یا وقایع دیگر از بین رفته است و اگرچه مؤلف در ذکر حال شاعران و بزرگان اطلاعات سودمندی به دست نمی دهد و اغلب به استعمال استعاره و تشبیه و جناس می پردازد و عبارت پردازی را به آوردن معانی مفیدتر جیح می دهد ، باز از نظر تاریخی و ادبی بسیار مهم است .

**لبیبی (ت)** از شاعران اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم . وی معاصر فرخی بود و مانند او ابتدا به دربار چغانیان و پس از آن به دربار غزنوی رفت . قصیده‌ای از او در مدح ابوالمظفر چغانی باقی است . لبیبی پس از خود شهرت یافته و مسعود سعد قصیده‌ای در استقبال یکی از شعرهای او ساخته است .

ابیاتی از او در فرهنگها و تذکره‌ها ضبط است .

**لطف الله نیشابوری سالکی (ت)** وفات ۸۱۶ — از قاضیان دانشمندان و شاعران نیشابور که معاصر امیر تیمور بوده و از مریدان شاه نعمه الله ولی است . مولانا لطف الله در شعر به ایراد صنایع لفظی توجه خاص داشته است و قصایدی در مدح ائمه اطهار دارد . کلیات لطف الله به خط سیمی نیشابوری در کتابخانه ملی ایران موجود است .

**لغز (ب)** از صنایع بدیع که گوینده با دادن نشانیهای مختلف چیزی



را وصف کند مانند قصیده منوچهری در وصف شمع که مطلع آن این است:  
ای نهاده در میان فرق جان خویشتن

جسم سازنده به جان و جان تو زنده به تن

هنگامی که لغزبه صورت سؤال باشد آن را «چیستان» گویند  
**لقمان** (تن) بعضی از مورخان او را عم زاده ابراهیم پیغمبر می دانند  
و نام او صریحاً در قرآن آمده است و به حکمت منسوب است . قوله تعالی  
آتیتنا لقمن الحکمة .

**لمعات** (ک) رساله‌ای در تصوف ، شامل تعلیمات استاد بزرگ  
محمی الدین بن العربی . این کتاب را فخرالدین ابراهیم همدانی متخلص  
به عراقی در قونیه پس از آن که به خدمت شیخ صدرالدین قونیوی رسید  
و در مجلس او به بحث در باره فصوص پرداخت ، تألیف کرد و بر شیخ  
عرضه داشت .

لمعات مشتمل بر ۲۸ لمعه است حاوی نظم و شعر عربی و فارسی که  
جامی در زمان سلطان حسین بایقرا به دستور امیر علیشیرنوائی شرحی  
بر آن نوشته و آن را «اشعة اللمعات» نامیده است .

**لن ترانی** (تن) اشاره است به قصه موسی که گفت (ای پروردگار  
خود را به من نما) جواب آمد (لن ترانی) یعنی که هرگز مرا نخواهی دید .  
چو قلم ز دست بنهی بدهیش بی قلم تو

صفتی که نور گیرد ز خطات لن ترانی

(از دیوان شمس تبریزی)

**لوامع فی شرح الخمریه** (ک) شرحی به قصیده خمریه ابن فارض  
المصری (۵۷۶ - ۶۳۲) تألیف سولانا عبد الرحمن جامی که آن را در سال ۸۷۵  
تألیف کرده است . هریک از فصول کتاب به نام «لامعه» است که مجموع



آن لوامع خوانده می‌شود .

**لوايح (ك)** رساله‌ای به زبان فارسی در تصوف ، از آثار معروف مولانا جاسی که آن را در حدود سال ۸۷۰ به نام جهان‌شاه قره‌قوینلو تألیف کرده است . این کتاب مشتمل بر سی لایحه است با مقدمه‌ای در خطبه و مناجات؛ و نشر آن مسجع آمیخته به شعر است و از نظر تحقیق در عرفان بسیار سودمند می‌باشد (چاپ لندن)

**لوط (تن)** از پیغمبران که هر چه قوم خود را به راه خدا دعوت می‌کرد نمی‌پذیرفتند . عاقبت به فرمان خدا لوط و کسانی که به او ایمان آورده بودند از شهر بیرون رفتند . و شهر سنگسار شد و زن لوط که از نا فرمانان بود با دیگران سنگسار شد .

**لوکری (ت)** ابوالحسن علی بن محمد غزوانی لوکری اهل لوکر از شهرهای نزدیک سرو و از شاعران نیمه دوم قرن چهارم . لوکری نوح بن منصور سامانی و ابوالحسن عبیداله بن احمد عتبی را مدح گفته است . اشعار پراکنده‌ای از غزل و قصیده از او باقی است .

**لهراسب (ش-د)** از شاهان کیان که به دستور کیخسرو و بر خلاف میل بزرگان شاه گشت و آتشکده آذر برزین را بنا کرد . سرانجام سلطنت را به پسرش گشتاسب سپرد و خود در آتشکده نوبهار که در شهر بلخ بود به عبادت پرداخت .

**لیلة القدر (تن)** رجوع شود به شب قدر

**لیلی (د)** از اشخاص داستانهای عرب، لیلی دختری است از قبیله بنی‌عامر که از کودکی مورد علاقه و عشق مجنون (قیس) از قبیله خود، واقع می‌شود و خود نیز به او دل می‌بندد، اما به فرمان پدر قیس از او جدا می‌شود و پس از مدتی به ازدواج «ابن‌السلام» در می‌آید . لیلی هیچگاه



تن خود را به شوهر نمی‌سپارد و سرانجام به ناکامی جان می‌دهد .  
داستان عشق لیلی و مجنون بوسیله بسیاری از شاعران ایرانی به نظم  
آمده است که نخستین و معروفترین آنها مثنوی «لیلی و مجنون» نظامی  
گنجوی است .

شب‌ی مجنون به لیلی گفت کای محبوب بیهمتا  
ترا عاشق شود پیدا ولی مجنون نخواهد شد

«حافظ»

**لیلی و مجنون (ک)** یکی از مثنویهای نظامی داستانسرای بزرگ  
قرن ششم که آن را در سال ۵۸۵ هـ به نام شروانشاه ابوالمظفر اخستان بن  
منوچهر ساخته است . این مثنوی دارای چهار هزار و هفتصد بیت است .  
اصل داستان لیلی و مجنون عربی است و موضوع آن عشق مجنون (قیس)  
از قبیله بنی عامر و لیلی بنت سعد از همان قبیله می‌باشد .  
داستان لیلی و مجنون پس از نظامی بوسیله شاعران دیگر مانند  
جامی و مکتبی نیز به نظم آمده است .

**لیلی و مجنون (ک)** یکی از مثنویهای هفت اورنگ عبدالرحمن  
جامی که آن را به تقلید لیلی و مجنون نظامی در سال ۸۸۹ ساخته است .  
جامی در نظم این داستان به منابع عرب نیز توجه داشته و غالباً اشعار  
منسوب به قیس عامری را ترجمه کرده است .

(هفت اورنگ — چاپ تهران)



ماچین کشوری در جنوب چین و مشرق هندوستان

دو چشم شوخ تو برهم زده ختاوختن

به چین زلف تو ماچین دهند داده خراج

«حافظ»

ماده (ط) مایه و اصل چیزی را گویند . مانند فولاد که ماده

شمشیر است .

ماده تاریخ آن است که در تاریخ واقعه‌ای کلمه یا عبارتی بجویند

که از جمع اعداد حروف آن به حساب ابجد سال تاریخ آن واقعه

به دست بیاید . این کلمه یا عبارت را «ماده تاریخ» می‌نامند و معمولاً

آن را در ضمن قطعه‌ای درج می‌کنند تا آسان به خاطر سپرده شود .

گاهی ماده تاریخ تنها حروف ابجد است و از آنها کلمه یا عبارت بامعنی

حاصل نمی‌شود . مانند ماده تاریخ حیات ابوعلی سینا که این است :

حجة الحق ابو علی سینا

در «شجع» آمد از عدم به وجود

در «شها» کرد کسب کل علوم

در «تکز» کرد این جهان بد رود

که از حروف «شجع» ۳۷۳ و از حروف «شها» ۳۹۱ و از حروف

«تکز» ۴۲۷ حاصل می‌شود . اما ماده تاریخ فصیح و شیوا آن است

که عبارت بامعنی و متناسب با واقعه باشد مانند ماده تاریخ وفات حافظ :



چراغ اهل معنی خواجه حافظ  
 که شمعی بود از نور تجلی  
 چو در خاک مصلی یافت منزل  
 بجوتاریخش از «خاک مصلی»

که «خاک مصلی» می شود ۷۹۱ .  
 مار (تن) جانوری که ابلیس را در دهان خود جای داد و پنهانی  
 او را به بهشت برد ، تا آدم و حوا را فریفت .  
 گاهی نیز در شعر فارسی به ساری که بر دو کتف ضحاک بوده اشاره  
 شده است .

دست آهنگر مرا در مار ضحاک کشید  
 گنج افریدون چه سود اندر دل دانای من  
 «خاقانی»

**مانی** (ش - ت) نام نقاش ایرانی که مادرش منسوب به خاندان  
 شاهی اشکانی بود و ادعای پیغمبری داشت . مانی به فرمان بهرام اول  
 کشته شد . کتاب معروف مانی «شاپورگان» نام داشت و کتاب ارژنگ  
 (یا ارتنگ) که مشتمل بر نقشها و تصویرهای دلکش بود به او منسوب  
 است .

آئین مانی تا چندین قرن در آسیا و اروپا رواج داشت . اما مانی در ادبیات  
 فارسی بیشتر به هنر نقاشی شهرت دارد و در این هنر به او مثل زده می شود  
 سپهر گفتی نقاش نقش مانی گشت

که هر زمان بنگارد هزار گونه صور

«انوری»

**ماه کنعان** (تن) اشاره به یوسف ، رجوع شود به یوسف .



ماه کنعانی من مسند مصر آن تو شد

جای آن است که بدرود کنی زندان را

«حافظ»

ماه مصر (تن) اشاره به یوسف . رجوع شود به یوسف .

ز صد هزار پسر همچو ماه مصریکی

چنان شود که چراغ پدر کند روشن

«صائب»

ماه مقنع (د) ماهی که مقنع به سحر و جادو در شهر نخشب ساخته

بود و هر شب از چاهی برسی آمد و تا چهار فرسنگ را روشن می کرد

کی بود ماه مقنع همچو ماه آسمان

گرچه کوتاه دیدگان را در خیال افتد منیر

«انوری»

ماه نخشب (د) رجوع شود به ماه مقنع .

صبح برآمد ز کوه چون ماه نخشب زچاه

ماه برآمد به صبح چون دم ماهی ز آب

«خاقانی»

متدارك (ع) از بحور شعر عربی و فارسی که اخفش اوسط نحوی

آن را یافته است و اصل آن «هشت بار فاعلن» است . در فارسی مشتقات

این بحر رواج بسیار ندارد . وزن زبرد رزمانهای اخیر متداول شده است .

(فاعلن فاعلن فاعلن فع) مثال :

ای فسانه فسانه فسانه      ای خدنگ ترا من نشانه

متقارب (ع) از بحور شعر فارسی و عربی . در فارسی از این بحر

وزنهای زیر رایج است : متقارب مثنی (فعولن ع بار) مثال :



جهانا چه بد مهر و بد خوجھانی چو آشفته بازار بازارگانی

مقارب مثنی مقصور یا محذوف (فعولن فعولن فعولن فعول - یا فعل) مثال:

به نام خداوند جان و خرد کزین برتر اندیشه برنگذرد

**المتو کلی (ت)** ابواسحق ابراهیم بن ممشاد اصفهانی. اهل اصفهان

که ابتدا سمت کتابت متوکل را داشته پس از آن به خدمت یعقوب

لیث رسیده است. المتو کلی در فصاحت و کتابت عربی بی نظیر بوده

و بعضی گویند قطعه معروف «انا ابن الاکارم من نسل جم...» را او از

قول یعقوب ساخته و برای خلیفه فرستاده است.

**مثنی (ط)** از مقولات عشر. مفهوم مثنی نسبت جسم است به زمان

یعنی «کی بودن»

**مثنوی (ب)** یکی از قالبهای خاص شعر فارسی که در زبان عربی

نیز به تقلید فارسی ساخته شده است. و آن را «مزدوجه» خوانده اند. مثنوی

شعری است که هر دو مصراع آن دارای قافیه واحد و مستقلى باشد.

در زبان فارسی برای سرودن منظومه های مفصل رزمی و بزمی و عرفانی

قالب مثنوی به کار می رود. مانند مثنوی معروف مولوی و شاهنامه

فردوسی و خمسه نظامی. مثال:

درختی که تلخ است وی را سرشت

گرش برنشانی به باغ بهشت

ور ازجوی خلدش به هنگام آب

به بیخ انگبین ریزی و شهد ناب

سر انجام گوهر به کار آورد

همان میوه تلخ بار آورد

«فردوسی»



**مثنوی (ک)** نام منظومه مفصل و معروف جلال الدین محمد مولوی بلخی معروف به رومی . این منظومه که به بحر رمل سدس محذوف یا مقصور سروده شده شامل شش دفتر است و مجموع ابیات آن به بیست و شش هزار می رسد .

مثنوی مهمترین و معروفترین اثر منظوم عرفانی است که از زمان سروده شدن تا کنون همواره مورد مطالعه و توجه خاص علاقمندان به تصوف و عرفان و اندیشه های لطیف عرفانی و حکمی بوده است و برآن شرحهای متعدد مبسوط نگاشته اند .

کتاب مثنوی شامل حکایت های مسلسل منظومی است که عارف بزرگ از نقل آنها نتایج عرفانی و اخلاقی و دینی منظور داشته است . غالباً، چنانکه یکی از شیوه های متداول در ادبیات فارسی است ، داستانهای کوتاه و بلند در ضمن داستان دیگر به مناسبت می آید و در هر مورد احادیث و اخبار، و آیات قرآن مجید برای تأیید و اثبات مطلب ذکر می شود . کتاب مثنوی مکرر به چاپ رسیده است .

**مجاز (ب)** آن است که چیزی را ذکر کنند و از آن غیر معنی اصلی بخواهند . یا نسبت دهند به چیزی آنچه را که از وی نیست .  
اول را مجاز لغوی و ثانی را مجاز عقلی خوانند . مثال :  
تاسلسله ایوان بگسست مداین را

در سلسله شد دجله چون سلسله شد پیچان

سلسله به معنی زنجیر است و از عبارت «دجله در سلسله شد» مراد شاعر آن است که رود دجله موج زن شد . پس از کلمه «سلسله» چیزی غیر از معنی اصلی آن اراده شده است . در این مورد کلمه «سلسله» به معنی مجازی به کار رفته است .



**مجالس العشاق (ک)** تألیف سلطان ابوالغازی حسین بایقرا که آن را در سال ۸۰۹ تألیف کرده است. این کتاب دارای یک مقدمه در بیان عشق حقیقی و هفتاد و شش مقاله است موصوم به مجالس که سرگذشت عارفان یا شاهان به طرز داستانی در آن نقل شده است. آخرین مجلس این کتاب در شرح حال مؤلف یعنی سلطان حسین بایقرا است. ولی انتساب این کتاب به سلطان حسین بایقرا قطعی نیست بلکه بابر در کتاب «با بر نامه» مؤلف آن را کمال الدین حسین گازرگاهی می داند.

این کتاب از حیث ترجمه حال بزرگان قابل اعتماد نیست و نویسنده در شرح مطالب از سادگی خارج شده و به عبارت پردازی پرداخته است.

**مجالس المؤمنین (ک)** کتابی در شرح حال و آثار و احوال عالمان و فقیهان و شاهان و متصوفان. تألیف قاضی نورالله ششتری که آن را در سال ۹۹۳ شروع کرده و در ۱۰۱۰ به پایان رسانیده است. این کتاب در دوازده مجلس است در شرح حال بزرگان و فقیهان و مبنایش بر نشر دعوت شیعه است. نوشته کتاب ساده است. (چاپ تهران)

**مجالس النفایس (ک)** اصل این کتاب به زبان ترکی شرقی (جغتائی) است تألیف میر نظام الدین اسیرعلیشیرنوائی وزیر دانشمند سلطان حسین بایقرا و در سال ۸۹۶ تألیف یافته است.

مجالس النفایس شامل یک مقدمه و هشت مجلس است در ذکر حال شاعران و نویسندگان معاصر نویسنده، و شرح حال فاضلان خراسان و شاهان و شاهزادگانی که یا خود شعر می گفته اند یا به شعر و شاعری علاقه خاص داشته اند. همچنین در ذکر اوصاف ابوالغازی سلطان حسین بن بایقرا و حوادث سیاسی سلطنت او. مؤلف رویهمرفته در حدود سیصد و هشتاد و پنج تن از شاعران قرن نهم را نام برده است. این کتاب با آنکه



بسیار مختصر است و مؤلف در شرح حال شاعران و فاضلان بسیار به ایجاز پرداخته است، باز نمودار وضع ادبیات فارسی در قرن نهم است و در ضمن از فواید تاریخی و اجتماعی خالی نیست.

از مجالس النفایس سه ترجمه به فارسی صورت گرفته است. یکی به نام «لطائف نامه» است که مترجم آن فخری هراتی است و کتاب خود را به نام شاه اسمعیل اول پرداخته است. ترجمه دوم از حکیم شاه محمد بن مبارک القزوینی که آن را به نام سلطان سلیم خان بن سلطان بایزید ساخته است. ترجمه سوم به دست شاه علی بن عبدالعلی انجام گرفته و به نام دین محمد از شاهان اوزبک ماوراءالنهر پرداخته شده است. مجتث (ع) از بحور شعر فارسی و عربی. اصل آن «مستفعلن فاعلاتن مستفعلن» است. در فارسی از این بحر و زنجای زیر متداول است:

بحر مجتث مثنی مخبون (مفاعله فاعلاتن ع بار) مثال:

در آن نفس که بمیرم در آرزوی تو باشم

بدان امید دهم جان که خاک کوی تو باشم

مجتث مثنی مخبون محذوف (مفاعله فاعلاتن مفاعله فعلن) مثال:

سحرزها تف غییم رسید مژده به گوش

که دور شاه شجاع است می دلیر بنوش

مجدد همگر (ت) وفات ۶۸۶ - از شاعران قصیده سرای قرن هفتم

هجری. اهل یزد بود ولی در شیراز اقامت داشته و در تحت حمایت

بهاءالدین جوینی حکمران فارس می زیسته است و اشعاری در مدح

شمس الدین صاحب دیوان و اتابک سعد بن ابوبکر بن سعد زنگی دارد.

علاوه بر مدح قطعات هجویه ای نیز در حق اشخاص سروده است. غزلهای

عاشقانه نیز دارد و گاه مضمونهای اجتماعی و حکمی در اشعارش دیده



می شود .

**مجره** (نج) یا راه کهکشان . مجموع ستارگانی است از جنس ستارگان ابری، مانند دایره‌ای بزرگ که بر دو برج جوزا و قوس می‌گذرد . یکی پله است این منبر مجره زده گردش نقط از آب روین

«منوچهری»

**مجری** (ق) از حرکات قافیه . حرکت روی پیش از حرف وصل . مانند حرکت نون در کلمه دشمنی دوستا گردوستی گردشمنی

**مجلسی** (ت) محمد باقر . وفات ۱۱۱۱ - از بزرگان و علماء شیعه در زمان صفویه . وی پسر ملا محمد تقی مجلسی و از متعصبان مذهب بوده که تشیع را در میان عامه ترویج کرده و با صوفیه در کمال خشونت رفتار می‌کرده است . مجلسی به فارسی ساده و قابل فهم عوام چیزی می‌نوشت و عقاید شیعه و تاریخ و احادیث را به این طریق ترویج می‌کرد . از آثار معروف او به عربی «بحار الانوار» است در حدیث و از آثار فارسی او «عین الحیاة» شامل پند و اندرز، مشکوة الانوار، حلیة المتقین، حیوة القلوب، جلاء العیون، حق الیقین است .

**مجمراصفهانی** (ت) سید حسین طباطبائی . وفات ۱۲۲۵ هجری - از سادات اصفهان بوده که در جوانی به تهران آمده بوسیله میرزا عبدالوهاب نشاط به دربار فتحعلیشاه راه یافته است . پس از مدتی از طرف شاه به لقب مجتهد الشعرائی مفتخر گشت . مجمر سالها ندیم حسینعلی میرزا پسر فتحعلی شاه بوده و از شاعران غزلسرای دوره بازگشت ادبی است . غزلیات لطیف دارد و در قصیده پیروانوری و خاقانی و امیرمعزی است . اشعار هزل و هجو دارد و مثنوی به سبک تحفة العراقین خاقانی سروده



و قطعات منشوری هم به سبک گلستان سعدی ساخته است .

**مجمع الانساب (ك)** تاریخی به زبان فارسی تألیف محمد بن علی بن

محمد شبانکاره که مؤلف آن را دوبار نوشته است . یکبار به سال ۷۳۳

وبار دیگر به سال ۷۴۳ زیرا در هنگامی که خانه غیاث الدین محمد

وزیر پسر خواجه رشیدالدین فضل الله در تبریز غارت شد ، نسخه اولی

کتاب از بین رفت و مؤلف بار دیگر آن را از حافظه خود نوشت .

مجمع الانساب شامل تاریخ عمومی عالم است از بدو خلقت تا زمان

تحریر . مؤلف در شرح حال طبقات شاهان و طوایف ، تقسیمات مختلفی

بکار برده است . شاهان را به چند طبقه و هر طبقه را به چند گروه و هر گروه

را به چند طایفه تقسیم کرده است . وقایع را گاهی به اختصار ذکر

می کند و گاهی به تفصیل .

سبک کتاب در قسمت اول ساده تر است ولی در اواخر متکلفانه

می شود و با اشعاری در مدح شاهان آمیخته می گردد .

**مجمع الفرس (ك)** رجوع شود به فرهنگ سروری .

**مجمع الفصحاء (ك)** کتابی در شرح حال شاعران ، تألیف رضاقلیخان

هدایت که آن را بقول خود پس از سی سال کار به پایان رسانده است .

این کتاب شامل شرح حال شاعران پارسی است از آغاز ظهور شعر تا زمان

مؤلف یعنی ۱۲۸۴ و چنانکه هدایت خود در مقدمه کتاب گوید کتاب را

بر چهار رکن یا باب تقسیم کرده است . باب اول در ذکر اشعار و حال

شاهان قدیم و جدید . باب دوم شعرای متقدمین . باب سوم شعرای

متوسطین . باب چهارم شعرای متأخرین و معاصرین . در پایان کتاب

چندین صفحه به شرح حال و اشعار خود اختصاص داده است .

هدایت در مقدمه مجمع الفصحاء از کتابها و تذکره هائی که استفاده



کرده نام برده است . مجمع الفصحاء اگرچه به علت وسعت کاردارای لغزشها و خطاهای بسیار است ، باوجود این آخرین و جامعترین تذکره شاعران فارسی است و همواره مورد استفاده محققان و نویسندگان تاریخ قرار گرفته است .

(مجمع الفصحاء — چاپ تهران)

**مجل التواریخ والقصص (ک)** کتابی که مؤلف آن معلوم نیست ولی چنانکه از گفته او برمی آید جدش مهلب بن محمد بن شادی نام داشته است . مؤلف مجمل التواریخ اهل همدان و قریه اسدآباد بوده است و چون از اصفهان بسیار بحث کرده ، معلوم می شود که مدتی در اصفهان اقامت داشته است . تاریخ تألیف کتاب سال ۵۲۰ و زمان سلطنت سلطان سنجر سلجوقی است .

موضوع کتاب ، تاریخ اجمالی عالم است عموماً و تاریخ کشور ایران خصوصاً از مبدأ خلقت تا سال ۵۲۰ هجری . این کتاب در بیست و پنج باب است و شیوه تنظیم مطالب آن تقلیدی است از تاریخ سنی ملوک الارض تألیف حمزه اصفهانی ، به این معنی که هر فصلی به موضوع معینی و به روایت مورخ معینی اختصاص داده شده است . مثلاً سنوات سلطنت در یکجا ، نام و نسب در جای دیگر ، همچنین آثار و بنا ، معاصران سلاطین ، القاب ، قبور ، سیرو صفات ، هر کدام در فصل جداگانه ذکر شده است .

صاحب مجمع التواریخ منابع و کتابهای معتبری را که از آنها استفاده کرده است ، در کتاب خود نام می برد . مانند تاریخ طبری ، سیر الملوک ابن مقفع ، حمزه اصفهانی .

صاحب مجمل التواریخ کتاب خود را با قصه آمیخته ولی در عین



حال اسناد و مدارکی در تاریخ ذکر می کند که بسیار مورد استفاده است  
انشاء کتاب بسیار ساده و دور از تکلف و کمی کهنه تر از سبک زمان مؤلف  
است و لغات عربی بسیار کم دارد .

(مجممل التواریخ - چاپ تهران)

**مجممل فصیحی (ک)** از تواریخ مهم دوره تیموری به زبان فارسی  
تألیف فصیحی خوافی که آن را در سال ۸۴۹ به نام شاه رخ تألیف کرده  
است . این کتاب تاریخ عمومی مختصری است از ابتدای خلقت تا  
اواسط قرن نهم و مشتمل بر یک مقدمه و دو مقاله و یک خاتمه است .  
در مقدمه تاریخ عالم از بدو خلقت تا ولادت پیغمبر اسلام نوشته شده  
است . مقاله اول از ولادت پیغمبر تا هجرت او به مدینه است . مقاله دوم  
مفصل ترین قسمتهای کتاب است یعنی شامل وقایع از سال اول هجرت  
تا ۸۴۵ می باشد .

مجممل فصیحی به طرز سالنامه نگاری نوشته شده و وقایع سنوات  
به ترتیب پی در پی آمده است . این کتاب به نثری بسیار ساده نوشته شده  
و شامل مطالب بسیار پرارزش و سودمند می باشد . (چاپ تهران)

**مجنون (د)** از اشخاص داستانهای عاشقانه عرب . نام اصلی  
او «قیس» و از قبیلۀ «بنی عامر» است . قیس از کودکی به لیلی بنت سعد  
از قبیلۀ خود، دل می بندد و به مناسبت مخالفت پدر لیلی از او جداسی گردد .  
کیس از عشق به جنون می کشد چنانکه او راه بیابان پیش می گیرد و با وحش  
وطیر مأنوس می گردد و سرانجام در ناکامی جان می سپرد .

شبی مجنون به لیلی گفت کای محبوب بیهمتا

ترا عاشق شود پیدا ولی مجنون نخواهد شد

«حافظ»



**مجنون و لیلی (ک)** یکی از پنج مثنوی امیر خسرو دهلوی که شاعر آن را در سال ۶۹۸ به تقلید لیلی و مجنون نظامی ساخته است .

**مجیر بیلقانی (ت)** ابوالمکارم مجیرالدین بیلقانی . وفات ۵۸۶- از قصیده سرایان آذربایجان و اهل بیلقان . وی شاگرد خاقانی می باشد و ارسلان بن طغرل بن محمد بن ملکشاه از سلجوقیان و اتابک شمس الدین ایلدگزو پسرانش جهان پهلوان و قزل ارسلان را مدح کرده است . مجیر از طرف ایلدگز مأموریتی به اصفهان یافت ولی اهالی اصفهان چنانکه باید او را ننواختند و به این سبب مجیر اشعاری در هجو اصفهانیان سرود . دیوان مجیر شامل قصاید و غزلیات و قطعات و رباعیات است و در اشعار اوسبک خاقانی نمودار است . وی با اغلب شاعران زمان خود مانند خاقانی و نظامی و جمال الدین عبدالرزاق مناظره و معارضه داشته است . مجیر به روایتی به تعصب اهل اصفهان به قتل رسیده است .

**محاق (نج)** حالتی از ماه که نیمی از آن که به جانب خورشید است از نظر ناپیدا است و نیمی که کاملاً تاریک است به سوی زمین است این حال در آخر ماه است و آن را «اجتماع» و «اتصال» نیز گویند . زیرا که آفتاب و ماه با هم گرد می آیند .

ماه ارنخواهد آنکه بود نعل مرکبت

از ناخن محاق ابد چهره خسته باد

«انوری»

**محبوب القلوب (ک)** یا شمس و قهقهه کتابی شامل قصص و حکایات تألیف میرزا برخوردار بن محمود ترکمان فراهی از منشیان و مترسلان عهد صفویه . این کتاب دارای مقدمه و پنج باب و یک خاتمه است در آداب معاشرت و نیکوکاری و مساعدت اقبال و صعوبت ادبار



## وفوائد قناعت

مؤلف در ضمن حکایتها وقصه‌های شیرین همه جا پند و اندرزهای سودمند داده است. نثر آن نثر مسجع و دارای عبارت پردازی و تعبیرات مشکل است.

(محبوب القلوب — چاپ تهران)

**محتشم کاشانی** (ت) شمس الشعرا محتشم کاشانی وفات ۹۹۶-.

از شاعران معروف دوره صفویه و شاعر دربار شاه طهماسب. محتشم کاشانی ابتدا غزلسرائی و مدیحه گوئی کرده اما بعد به سرودن اشعار مذهبی پرداخته است و می‌توان گفت معروفترین شاعر مرثیه گوی ایران است. محتشم ترکیب بند معروفی در رثاء شهیدان کربلا دارد، علاوه بر مرثائی معروف غزلیاتی نیز از او باقی است به نام «نقل عشاق». شاعران زمان به تقلید او ترکیب بندهای مختلف ساختند. (دیوان محتشم چاپ تهران)

**محتمل الضدین** (ب) یا ذو وجهین آن است که گوینده عبارت را طوری به کاربرد که در آن مدح و ذم باشد. مانند

ای خواجه ضیا شود ز روی تو ظلم

با طلعت تو سور نماید ماتم

**محمد بن غاز الملطوی** (ت) منسوب به شهر ملطیه از بلاد

آسیای صغیر. از فاضلان دربار سلاجقه روم و دبیر ابوالفتح رکن الدین سلیمان شاه بن قلج ارسلان که بعد در دربار اوسمت وزارت یافت و به تشویق او کتاب مرزبان نامه را از زبان طبری به پارسی در آورد و آن را «روضه العقول» نامید.

**محمد بن مخلص** (ت) از نخستین شاعران ایران و معاصر یعقوب

لیث صفاری. به روایت تاریخ سیستان مردی سکزی و فاضل و شاعر بود.



شعری در مدح یعقوب از او نقل شده است .

**محمد بن منور** (ت) نورالدین محمد بن منور بن ابی سعد . از نویسندگان قرن ششم هجری و نواده شیخ ابوسعید ابی الخیر . وی مؤلف کتاب «اسرار التوحید» است که آن را بر حسب اطلاعات خود و روایات در شرح حال و سخنان جد خویش تألیف کرده است .

**محمد بن ناصر علوی** (ت) شرفالدین محمد بن ناصر علوی . از شاعران و سادات غزنین . سنائی در کارنامه بلخ او را به مرتبت بلند و شاعری ستوده است . عوفی او را برادر سید حسن غزنوی می داند و می گوید سید محمد بن ناصر در خدمت بهرامشاه غزنوی بود و مقام عالی داشت و علاءالدوله را مدح کرده است . ابیات معدودی از محمد بن ناصر علوی در لباب الالباب آمده که بیشتر در مدح است و شاعر در آنها به آوردن ردیفهای دشوار مقید شده است .

**محمد ظاهر** (ت) صاحب تذکره نصرآبادی . از نویسندگان قرن یازدهم . اجداد او مشاغل دیوانی داشته اند ولی شخص او پس از کسب ادب و هنر گوشه انزوا اختیار کرده و به خدمت ادبی پرداخته است . محمد ظاهر شعر نیز می سروده و از پیروان صائب و کلیم بوده است . بعضی از اشعار او در تذکره ها ضبط است .

**محمد عبده** (ت) محمد بن عبده الکاتب . از نویسندگان و شاعران مشهور قرن چهارم و دبیر بغراخان از شاهان خانیه ماوراءالنهر . نظامی او را در نظم و نثر و بلاغت متبحر دانسته است . ابیاتی از او در حدائق السحر و ترجمان البلاغة آمده است .

**محمد عوفی** (ت) رجوع شود به عوفی .

**محمد قزوینی** (ت) رجوع شود به قزوینی .



**محمدوصیف (ت)** دبیر رسایل یعقوب لیث صفاری که زبان عمرو بن لیث و طاهر را هم درك کرده است. صاحب تاریخ سیستان اورا اولین شاعر زبان فارسی می داند و چند قطعه از او نقل می کند که یکی در مدح یعقوب و مربوط به فتح هری و کشتن عمار خارجی در سال ۲۵۱ است و دیگری به مناسبت شکست رافع بن هرثمه و قتل او در سال ۲۸۳ می باشد. قطعه دیگری نیز از او باقی است مربوط به گرفتاری عمرو لیث به دست اسمعیل سامانی در سال ۲۸۷.

**محمود (ت)** مقصود سلطان محمود غزنوی است که در ادبیات فارسی هم به عنوان حامی و مشوق شعر و ادبیات و هم به سمت دلدادۀ غلام ترک خود ایاز ذکر می شود. مثنوی «محمود و ایاز» زلالی خوانساری درباره عشق اوست.

غرض کرشمه حسن است و رنه حاجت نیست

جمال دولت محمود را به زلف ایاز

«حافظ»

**مختاری غزنوی (ت)** ابوالمفاخر خواجه حکیم سراج الدین ابو عمر عثمان بن عمر. وفات ۵۴۵ هـ — از شاعران معروف دربار غزنوی در قرن ششم. مختاری با مسعود سعد و سنائی و ابوالفرج رونی معاصر بوده و سلطان ابراهیم مسعود و مسعود بن ابراهیم و ابوالملوک ارسلان مسعود بن ابراهیم را مدح گفته است. همچنین اشعاری در مدح قاوردیان دارد.

مختاری در اقسام شعر مانند قصیده و ترجیع بند دست داشته و مثنوی معروفی به نام «شهریار نامه» دارد در ذکر داستان شهریار پسر بزر و پسر سهراب پسر رستم که آن را به خواهش سلطان مسعود بن ابراهیم ساخته است.



دیوان او را شامل هشت هزار بیت دانسته‌اند .

مختصر فی اخبار البشر (کتاب ...) (ک) رجوع شود به تاریخ

ابی الفداء

مخزن الاسرار (ک) یکی از مثنویهای خمسة معروف نظامی داستانسرای بزرگ قرن ششم ایران ، که آن را در سال ۵۷۰ هجری به نام فخرالدین بهرامشاه بنی داوود پادشاه ارزنگان ساخته است . این مثنوی شامل دو هزار و دویست و شصت بیت است ، و موضوع آن ، حکمت و موعظه و پند است در بیست مقاله که ، همه جا با داستان و تمثیل و حکایات آمیخته است . نظامی در ساختن مخزن الاسرار از سنائی پیروی کرده است . (چاپ تهران) مخلصدی گرگانی (ت) ابوشریف احمد بن علی مخلصدی گرگانی . از شاعران اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم ، اشعاری از او در تذکره‌ها موجود است .

مدح شبیه به ذم (ب) آن است که شاعر مدح کسی را بکند اما به صورت ذم ، یعنی پس از ذکر چند صفت نیک ممدوح با کلمات استثنا مانند لکن و اما خواننده را به گمان ذم می‌اندازد ، در حالی که یکی دیگر از اوصاف ممدوح را ذکر می‌کند .

به زلف کثر ولیکن به قد و قامت راست

به تن درست ولیکن به چشمان بیمار

مدح موجه (ب) آن است که گوینده ممدوح را طوری بستايد که

دو مدح در آن باشد

قارون کند اندر دو نفس تیغ جهادت

یک طایفه میراث خور و سرثیه خوان را

مدید (ع) از بحر شعر عربی که در فارسی معمول نیست . مثال



آن این است .

بحرمدید سیدس سالم (فاعلاتن فاعلن فاعلاتن)

غالیه زلفی سمن عارضینی سرو بالائی و زنجیر موئی

هرآت البلدان (ك) تألیف میرزا محمد حسنخان اعتمادالسلطنه

که شامل فرهنگ جغرافیائی است به سبک معجم البلدان یا قوت حموی .  
این کتاب در چهار جلد است .

جلد اول آن شامل فرهنگ جغرافیائی ایران است از حرف الف تا

تاء که مؤلف پس از مباحث جغرافیائی به مباحث تاریخی زمان ناصرالدین شاه

پرداخته است . جلد دوم شامل وقایع پانزده سال ابتدای سلطت

ناصرالدین شاه است . جلد سوم ، اوضاع سلطنت ناصرالدین شاه از سال

شانزدهم تا سی و دوم است . جلد چهارم باز فرهنگ جغرافیائی ادامه می یابد

و به حرف جیم می رسد . (چاپ تهران)

مراعات نظیر (ب) آن است که نویسنده در آن چیزهائی را که

با هم متناسب اند جمع کند ، مانند کلمه های کمان و تیر در این شعر :

از آن به خاک نشستیم که آن کمان ابرو

مراچو تیر سوی خود کشید و دور انداخت

و کلمات شبگرد و عیار و تاج و کمر در شعر ذیل :

فکیه براختر شبگرد مکن کاین عیار

تاج کاووس ربود و کمر کیخسرو

مراقبت (زحاف) (ع) آن است که اسقاط یکی از دو حرف با اثبات

حرف دیگر ملایم باشد یعنی دو حرف نه با هم ساقط می شود و نه با هم

ثابت می ماند . مراقبت در مفاعیلن بین یاء و نون است که اگر یکی

حذف شد دیگری می ماند .



مربع (ب) آن است که چهار مصراع طوری گفته شود که هم بتوان آن را از درازا خواند و هم از پهنای

به جانت	نگارا	که داری	وفا
نگارا	وفا کن	به دل	بی جفا
که داری	به دل	دوستی	مر مرا
وفا	بی جفا	مر مرا	خوشترا

مرزبان بن رستم بن شروین (ت) اصفهبد مرزبان رستم بن شروین .  
از شاهان طبرستان و از خاندان آل باوند . وی مردی دانشمند و ادب  
دوست بود و شعر نیز می سرود . از آثار او کتاب «مرزبان نامه» است به لغت  
قدیم طبرستانی . ابن اسفندیار دیوانی به نظم طبری به نام «نیکی نامه»  
به او نسبت داده است .

مرزبان نامه (ك) کتابی شامل داستانها و حکایت‌هایی به زبان  
وحوش و طیور و حاوی حکمت و پند بسیار تألیف مرزبان بن رستم بن شروین  
از شاهان طبرستان که آن را در اواخر قرن چهارم هجری به زبان قدیم  
طبرستان تألیف کرده است . این کتاب دوبار به زبان فارسی در ترجمه  
شده است . نخست در قرن ششم به وسیله محمد بن غازی ملطوی که  
آن را «روضه العقول» نامیده است؛ و بار دیگر در اوایل قرن هفتم به وسیله  
سعدالدین وراوینی که آن را به نام ربیب الدین هرون وزیر اتابک  
ازبک بن محمد از اتابکان آذربایجان ترجمه کرده است . «روضه العقول»  
باشواهد و اشعار عربی آمیخته و مرزبان نامه سعد وراوینی نیز دارای  
انشاء مصنوع و تشبیهات و استعارات فراوان است .

(مرزبان نامه — چاپ تهران)

مرصاد العباد من المبدأ الی المعاد (ك) کتابی به زبان فارسی



تألیف نجم‌الدین رازی معروف به نجم دایه که آن را در سال ۶۲۵ به نام علاءالدین کیقباد پادشاه سلجوقی آسیای صغیر تألیف کرد . این کتاب از آثار ذیقیمت ادبی است در علم تصوف و اخلاق و آداب معاش و سعادت . نشر کتاب گاهی نثر ساده و مرسل است و گاه دارای سجع و موازنه است . مؤلف در خلال موضوع ، احادیث و آیات و همچنین اشعاری به فارسی و عربی از خود و شاعران دیگر نقل می کند . (چاپ تهران) **مرغ سلیمان (تن) رجوع شود به هدهد .**

قافله شب چه شنیدی ز صبح مرغ سلیمان چه خبر از سبا

(حافظ)

**مروج الذهب (ك) از معتبرترین کتابهای تاریخ قرن چهارم هجری**

به زبان عربی تألیف ابوالحسن بن حسین المسعودی . این کتاب دارای ۱۳۲ باب است که از تاریخ آدم ابوالبشر شروع می شود و به وقایع سال ۳۳۲ هجری پایان می پذیرد و به گفته خود مسعودی خلاصه ای از کتاب «اخبار الزمان» و «کتاب الاوسط» است .

مسعودی پیش از ذکر تاریخ پیغمبران و شاهان از اوضاع طبیعی و جغرافیایی کشورها گفتگو می کند . پس از آن از مذاهب وادیان و تاریخ شاهان مختلف از قبیل فراعنه و اکاسره و ملوک یونان و عربان سخن می گوید . در تاریخ شاهان به اختصار می کوشد و گاهی به ذکر نام و مدت سلطنت اکتفا می کند ولی درباره اوضاع اجتماعی و نژاد و مشخصات و مذاهب گوناگون حتی عقاید خرافی بیشتر وارد بحث می شود . مسعودی مآخذ کتاب خود را ذکر می کند و در حدود سی تن از مورخان را نام می برد که پیش از او به تدوین تاریخ پرداخته اند . از قرآن هم روایاتی دارد . جزاینها مسعودی مدارکی را که در سفرهای طولانی بدست آورده



ویا عاداتی را که به چشم دیده در کتاب نقل می کند. بنابراین مطالب کتاب  
 مروج الذهب بسیار متنوع و جالب است و مسعودی در فصل جداگانه ای  
 اشعاری از شاعران عرب عهد جاهلیت و بعد از اسلام نیز ذکر می کند.  
 هریخ (نج) یا بهرام، بعد از آفتاب قرار گرفته و پنجمین کره است  
 نسبت به زمین و در آسمان با نور سرخ می درخشد. هریخ ستاره جنگجویان است  
 خنجر هریخ سست گردد و هر شب

از شفقش خون بر آسمان بنماید

مریم (تن) دختر عمران و مادر عیسی پیغمبر. عمران مقیم  
 مسجد بیت المقدس بود و پسران بسیار داشت و به شکرانه آن نذر کرد  
 که فرزند دیگری را مقیم مسجد کند. مریم متولد شد. چون دختر  
 نمی توانست در مسجد مقیم شود، عمران متحیر شد. وحی رسید و اجازه  
 داده شد که مریم در مسجد مجاور شود. زکریا پسر عم عمران از مریم  
 در مسجد محافظت می کرد. چون مریم هیجده ساله شد، جبرئیل خود را  
 به صورت یوسف نجار در صومعه به مریم نمود و او را به تولد عیسی  
 مژده داد، به فرمان خدای تعالی روح القدس در او دمیده شده،  
 به قولی پس از نه ساعت و به قولی پس از نه ماه عیسی متولد شد.

آبستنی مریم عمران به پسر بود

آبستنی دختر انگور به جان است

«منوچهری»

مزید (ق) از حروف قافیه. آن است که خروج به آن پیوند مثال:

این دل که به زلف دلبری بستیمش

هر چند گسست باز پیوستیمش

شبن در کلمه های بستیمش و پیوستیمش مزید است.



مساوات (ب) آن است که لفظ ومعنی با هم برابر باشد .

سؤال رفتی پیش عطا همیشه کنون

همی عطای تو آید پذیره پیش سؤال

مستزاد (ب) آن است که شاعر بعد از نظم هر مصراع قسمتی از

کلام موزون بیاورد که شعر بی آن دارای وزن درست باشد ولی از

حیث معنی به آن بستگی داشته باشد . مثال :

دوشینه پی گلاب می گردیدم در صحن چمن

پژمرده گلی میان گلها دیدم افسرده چومن

گفتم تو چه کردی که چنین می سوزی ای یار عزیز

گفتا که دمی درین چمن خندیدم پس وای به من

مسرور طالقانی (ت) ابوالفضل مسرور بن محمد طالقانی از شاعران

عصر محمود غزنوی که قطعه‌ای از او در مدح ابوالقاسم احمد بن حسن

میمندی در لباب الالباب ضبط است .

مسعود سعد (ت) مسعود بن سعد بن سلمان لاهوری . وفات ۵۱۵ هـ -

از قصیده سرایان بزرگ قرن پنجم و معاصر دوره غزنوی و سلجوقی . اصلش

از همدان و تولدش در لاهور است . مسعود سعد به ملازمت سیف الدوله

مسعود بن ابراهیم غزنوی به هندوستان عزیمت کرد و در جنگهادرالتزام

رکاب بود ولی سیف الدوله که مورد سوءظن پدر واقع گشته بود باندیمانش

زندانی گشت و از آن جمله مسعود نیز هفت سال در قلعه‌های سو و دهک

و سه سال در قلعه نای محبوس شد و به وساطت عمید الملک ابوالقاسم خاص

آزاد شد و به حکومت یکی از نواحی لاهور رسید ولی باردیگر گرفتار شد

و هشت سال در قلعه مرنج در حبس ماند تا در سال . . ۵ به شفاعت

ثقة الملک طاهر بن علی مشکان آزاد شد و تا پایان عمر کتابداری شاهان غزنوی



را داشت. مسعود سعد امیران غزنوی و وزیران را مانند ثقة‌الملک طاهر و ابونصر پارسی و ابوالقاسم خاص مدح کرده است. مسعود سعد در زبان تازی و هندی نیز دست داشته و اشعاری به عربی سروده است. مهمترین موضوع اشعار مسعود سعد شرح رنجهای بی‌پایان و سختیهای است که دردوران زندان تحمل کرده است. این اشعار به حبسیات معروف است و بسیار موثر می‌باشد.

(دیوان مسعود سعد — چاپ تهران)

**مسعودی (ت)** ابوالحسن علی بن حسین المسعودی. وفات ۳۴۶- مورخ بزرگ قرن چهارم. از فرزندان عبدالله بن مسعود بود که در عصر حضرت محمد سی‌زیست و به همین مناسبت به مسعودی اشتعار یافته است. مسعودی در اواخر قرن سوم در بغداد متولد شد و در سال ۳۰۰ هجری از آنجا خارج شد و به مولتان و فارس و کرمان و هندوستان تانزدیک چین سفر کرد و مدتی در شهرهای مختلف اقامت کرد و پس از این سفر طولانی دوباره به بغداد برگشت و نتیجه مطالعات چندین ساله‌اش را به صورت کتاب درآورد.

از آثار معروف او کتاب «اخبارالزمان» و «کتاب الاوسط» است دیگر کتاب «التنبیه والاشراف» در علم هیئت و مهمتراز همه «مروج الذهب» می‌باشد.

**مسعودی غزنوی (ت)** یارازی شاعر قرن پنجم و معاصر سلطان مسعود غزنوی که در سال ۳۰۴ مغضوب واقع شد و به هندوستان تبعید گشت. ابیاتی از او در تذکره‌ها باقی است.

**مسعودی مروزی (ت)** از شاعران اواخر قرن سوم و اوایل قرن چهارم. وی نخستین کسی است که شاهنامه منظوم ساخته است. از



شاهنامه او اطلاع فراوانی در دست نیست. ثعالبی در «غرر اخبار ملوک  
الفرس» و المقدسی در کتاب «البدء والتاریخ» از این منظومه یاد کرده‌اند.

**مسمط** (ب) شعری است که شاعر بنای آن را بر چند مصراع  
متفق القوافی یا بیشتر و کمتر نهد و مصراع آخر را بر قافیه‌ای گذارد که  
قافیه اصلی شعر باشد مانند مسمط‌های منوچهری. مسمط را بر حسب  
شماره مصراع‌های هر بندی مربع، مخمس، سدس می‌خوانند

خیزید و خز آید که هنگام خزان است

باد خنک از جانب خوارزم وزان است

آن برگ رزان است که بر شاخ رزان است

گوئی به مثل پیرهن رنگرزان است

دهقان به تعجب سرانگشت گزان است

کاندر چمن و باغ نه گل ماند و نه گلنار

**مسیحا** (تن) لقب عیسای پیغمبر

فیض روح القدس از باز مدد فرماید

دیگران هم بکنند آنچه مسیحاسی کرد

«حافظ»

**مشاکل** (ع) از بحور مخصوص شعر فارسی. به این وزن شعرهای

فهلوی (یعنی اشعار محلی به لهجه‌های مرکزی و غربی ایران) بیش

از شعر فارسی دری است. اصل آن «فاع لاتن مفاعیلن مفاعیلن» است

و از این اصل گاهی ابیاتی به وزن زیر دیده می‌شود.

مشاکل مکفوف مقصور (فاع لات مفاعیل مفاعیل):

ای نگار سیه چشم سیه سوی      سرو قد نکو روی نکو گوی

**مشتاق** (ت) میرسید علی مشتاق اصفهانی. وفات ۱۱۷۱ - از سادات



حسینی اصفهانی و از شاعران قرن دوازدهم . مشتاق در علوم معقول و منقول مهارت داشت و از علوم متداول زمان خود بهره‌مند بود . انجمن ادبی در اصفهان تأسیس کرد به نام «انجمن ادبی مشتاق» که سخن سرایانی مانند هاتف و عاشق و آذر بیکدلی در این انجمن حاضر شده کسب ادب می‌کردند . مشتاق از احیا کنندگان سبک عراقی است و دیوانش شامل قصیده و غزل و رباعی است . قصاید مشتاق بیشتر در مناقب حضرت رسول اکرم است .

(دیوان مشتاق — چاپ تهران)

**مشتری** (نج) یا برجیس در فلک ششم نسبت به زمین قرار گرفته است و در نظر منجمان ستاره سعد است .

بر آسمان مکرمت از روشنان علم

چون مشتری به نور خرد سعدا کبرم

«انوری»

**المصادر (ك)** از قدیمترین کتابهای لغت تألیف قاضی ابوعبدالله حسین بن احمد زوزنی . این کتاب در زمان مؤلف نیز معروف و مورد اعتماد بوده است . مؤلف در این کتاب مصادر عربی را به فارسی شرح کرده و در برابر هر یک معادلی به فارسی آورده است . مصادر عربی در این کتاب بر حسب افعال صحیح و معتل و مهموز و مانند آن و به ترتیب حروف تهجی و آخر آنها تنظیم شده است . مؤلف ابتدا از ثلاثی مجرد شروع کرده و پس از آن ثلاثی مزید و رباعی مجرد و مزید را آورده است .

(چاپ تهران)

**مصحف (ب)** آن است که چون نقطه کلمه‌ای را تغییر دهند

معنایش تغییر کند . مانند دو کلمه بوسه و توشه در این شعر:



مرا بوسه جانا به تصحیف ده که درویش را توشه از بوسه به

**مصراع (ب)** در زبان عرب مصراع لنگه دراست و در شعر نیمه‌ای

از بیت باشد. پس هر بیت شامل دو مصراع است.

**مضارع (ع)** از بحور شعر عربی و فارسی. مرکب است از دو بار

«مفاعیلن فاعلاتن مفاعیلن» و در فارسی از این بحر و زنجای زیر متداول است.

بحر مضارع مثنی‌اخر مکفوف مقصور یا محذوف «مفعول فاعلات

مفاعیل فاعلان — فاعلن»

گیتی که اولش عدم و آخرش فناست

در حق او گمان ثبات و بقا خطاست

بحر مضارع مثنی‌اخر صدر و عروض : «مفعول فاعلاتن ۲ بار»

بگذار تابگریم چون ابر در بهاران

کز کوه ناله خیزد روز وداع یاران

«سعدی»

بحر مضارع مسدس اخر مکفوف : «مفعول فاعلات مفاعیلن»

ای مطرب خوش آوا آواده ای ساقی آن قدح را باما ده

«اورمزدی»

**المضاف الی بدایع الزمان (ک)** تألیف افضل الدین ابوحامد

احمد بن حامد کرمانی در تاریخ کرمان. تاریخ تألیف کتاب اوایل سال

۶۱۳ است که تسلط ملوک شبانکاره و اتابکان فارس و امرای غزاز کرمان

قطع شده است. انشاء این کتاب مانند «عقد العلی» مصنوع و متکلف است.

**مطلع الانوار (ک)** یکی از مثنویهای امیر خسرو دهلوی که آن

را در سال ۶۹۸ به نام علاء الدین محمد شاه در تقلید سخن الاسرار نظامی

ساخته است.



**مطلع السعدین (ک)** تاریخی به زبان فارسی تألیف کمال الدین عبدالرزاق بن اسحاق السمرقندی از مورخان قرن نهم هجری. این تاریخ در دو جلد است و شامل تاریخ صد و هفتاد سال، از زمان سلطان ابوسعید آخرین پادشاه ایلخانان تا پایان پادشاهی سلطان ابوسعید تیموری است و بهمین مناسبت مؤلف نام آن را «مطلع السعدین» گذاشته است. نویسنده در این کتاب از مطالب زبدة التواریخ تألیف حافظ ابرو استفاده کرده و وقایعی را نیز شرح داده است که خود شخصاً ناظر و شاهد آن بوده است. مطلع السعدین تاریخ نفیسی است که دارای اطلاعات بسیار سودمند می باشد و مورد استفاده تاریخ نویسان بعد قرار گرفته است. سبک آن ساده و روان است.

**مطلع الشمس (ک)** تألیف اعتماد السلطنه درباره اوضاع ایالت خراسان، در جلد اول که در سال ۱۳۰۱ ه ق تألیف یافته وضع جاده تهران را به مشهد از دماوند و فیروزکوه و بسطام و بجنورد و قوچان و صف می کند و اوضاع هر یک از این بلاد را شرح می دهد. جلد دوم وصف شهر مشهد و ابنیه تاریخی و بزرگان و اعظام آن است و شامل شرح حال امام علی بن موسی الرضا است، همچنین فهرستی از کتابهای کتابخانه آستانه قدس دارد. جلد سوم - در شرح مراجعت ناصرالدین شاه از نیشابور و سبزوار و دامغان و سمنان است با شرح احوال رجال و بزرگان هر یک از شهرها. (چاپ تهران)

**المعارف (ک)** از مهمترین آثار صوفیان به زبان فارسی. تألیف بهاءالدین محمد بن حسین خطیبی معروف به بهاءالدین ولد. این کتاب مجموعه ای است از مجالس و مواعظ بهاءالدین که در آن از حقایق عرفان و تفسیر آیات قرآن سخن گفته است و شامل ترکیبات و لغات پارسی است



(چاپ تهران)

و بسیار دلپذیر می باشد .

**معاقب** (زحاف) (ع) آن است که حذف حرفی از یکی از افعیل عروضی بالزوم ابقاء حرف دیگر آن ملازمه داشته باشد . درمفاعیلن آن است که یاء و نون باهم ساقط نمی شود ، اگر نون بیفتد یاء می ماند و اگر یاء بیفتد نون می ماند . معاقب در فاعلاتن بین نون و الف است یعنی یا نون می افتد یا الف .

**المعجم فی آثار ملوک العجم** (ک) رجوع شود به تاریخ معجم .

**المعجم فی معائیر اشعار العجم** (ک) تألیف شمس الدین محمد بن

قیس رازی که آن را در حدود سال ۶۳۰ به زبان فارسی تألیف کرده است . ظاهراً اصل کتاب به عربی نوشته شده و درباره عروض و قوافی فارسی و عربی بوده است . اما بعد بنا به سفارش دوستان آن را دو قسمت کرده است . آنچه را مربوط به زبان فارسی بوده است در کتابی تلخیص کرده و نام «المعجم فی معائیر اشعار العجم» بر آن گذاشته است و آنچه متعلق به زبان عربی بوده به نام «المعرب فی معائیر اشعار العرب» موسوم کرده است . کتاب المعجم در فن عروض و علم قوافی و نقد الشعر است و یکی از مهمترین و سودمندترین کتابها است درباره علوم ادبی به زبان فارسی ؛ و علاوه بر آنکه از حیث مطالب مربوط به عروض و قافیه و نقد الشعر جامعترین کتاب فارسی است از لحاظ آوردن شواهد شعری و ذکر نام بسیاری از شاعران قبل از مغول بسیار پرارزش و مورد استفاده است .

(المعجم — چاپ تهران)

**مهراج** (تن) در لغت به معنی جای بالا رفتن و در اشعار فارسی

اشاره به عروج حضرت محمد ص بسوی خداست تا آنجا که فراتر رفتن از آن برای کسی میسر نبوده است :



براق همتش معراج پیمای عقاب دولتش نهمت شکاراست

«ابوالفرج رونی»

**معراج السعادة (ک)** کتابی در اخلاق، تألیف احمد بن مهدی نراقی از عالمان و فقیهان و شاعران معاصر فتحعلیشاه قاجار. این کتاب در واقع ترجمه‌ای است از کتاب جامع السعادات تألیف میرزا مهدی نراقی پدر مؤلف.

**مهر وفی بلخی (ت)** ابوعبدالله محمد بن حسن معروفی بلخی از شاعران عهد سامانی و نیمه اول قرن چهارم که امیر رشید عبدالملک بن نوح (۳۴۳ - ۳۵۰) را مدح گفته است. اشعار پراکنده‌ای از او باقی است.

**معزی (ت)** امیرالشعرا ابوعبدالله محمد بن عبدالملک. وفات در حدود ۵۲. از شاعران بزرگ دوره سلجوقی، پدرش عبدالملک برهانی شاعر دربار البارسلان بود که در ابتدای دولت ملکشاه وفات یافت و معزی جای او را گرفت. تخلص او به معزی به مناسبت انتساب به دربار معزالدین والدنیا ملکشاه بن البارسلان می‌باشد، لقب امیرراهم ملکشاه به او اعطا کرد. معزی تافوت ملکشاه در دربار او می‌زیست و پس از آن مدتی در هرات و نیشابور و اصفهان گذراند و بعد به خدمت سنجر بن ملکشاه رسید و تا آخر عمر در دربار او ماند. سبب فوت او را تیری می‌دانند که از کمان شاه جدا شد و بی‌قصد به معزی اصابت کرد و چنانکه خود اشاره کرده است از زخم آن تیر مدتی بیمار بود و گویا سرانجام بر اثر همان زخم فوت کرد. سمدوحان معزی علاوه بر سلطان ملکشاه و سلطان سنجر شاهان دیگر سلجوقی و وزیران ایشان می‌باشند مانند برکیارق و محمد بن ملکشاه، ارسلان ارغو پسر البارسلان،



بهرامشاه بن مسعود غزنوی ، اتسزبن محمد خوارزمشاه .

اشعار امیر معزی شامل قصاید و غزلیات است که در نهایت سادگی است و خالی از تکلف می باشد . غزلهای نغزی دارد و در قصایدش اشارات تاریخی وجود دارد و به بسیاری از وقایع عصر سلجوقی مانند جنگها و صلح های سلطان ملکشاه و سنجر اشاره کرده است .

**معما (ب) :** آن است که شاعر اسم یا معنی را نوعی به رمز گوید که خواننده جز به اندیشه و فکر نتواند به حقیقت آن پی ببرد .  
در معنی قیان .

چیست نه شلوار و نه پیراهنش

هرچه می خواهی نهی در دامنش

راست گوید هرچه گوید بی زبان

اژدهائی عقبی در گردنش

**معمری (ت)** ابوزراعہ معمری جرجانی از شاعران دوره سامانی که خود را در شاعری بارود کی مقایسه کرده است . اییاتی از او در تذکره ها باقی است .

**معیار الاشعار (ک)** کتابی به زبان فارسی در علم عروض و قوافی

تألیف خواجه نصیرالدین طوسی دانشمند بزرگ ایرانی . این کتاب شامل یک مقدمه و دو فن است . مقدمه در بیان ماهیت شعر و ذکر صناعات آن در سه فصل . فن اول در علم عروض که شامل ده فصل است . فن دوم در علم قافیه که شامل ده فصل می باشد . نویسنده در این کتاب اشعار فراوانی به فارسی و عربی به عنوان شاهد ذکر کرده است .  
(چاپ تهران)

**معین الدین اسفزاری (ت)** رجوع شود به اسفزاری



**معین الدین یزدی** (ت) وفات ۱۸۹۰ - از دانشمندان و تاریخ نویسان قرن هشتم و معاصر و مداح شاه شجاع . معین الدین برحسب تشویق شاه شجاع و پدرش امیر مبارزالدین محمد ، کتابی در تاریخ خاندان مظفری تألیف کرده که آن را در سال ۸۶۷ شروع کرده و در سال ۷۶۷ پایان داده است . عنوان این کتاب «مواهب الهی» است .

**مغربی** (ت) وفات ۸۰۹ - از شاعران متصوف ایران در قرن نهم . در نائین نزدیک اصفهان تولد یافته و در اصطهبانات فارس مدفون است ولی به مغربی تبریزی معروف است . مغربی از پیروان شیخ محی الدین العربی است . دیوان مغربی مشتمل است بر غزلیات و ترجیعات و رباعیات ، اشعارش بیشتر صوفیانه و عارفانه است . دیوان مغربی چند بار در ایران به چاپ رسیده است .

**مقابله** (نج) آن است که میان دو برج یک دوم دوره فلک یعنی شش برج فاصله باشد و در اصطلاح نجوم برجی به برج هفتمش نظر کند و این حال سعد است .

زاخترم نظر سعد در رهست که دوش

میان ماه و رخ یار من مقابله بود

«حافظ»

**مقابله یا متضاد** (ب) آن است که شاعر اشیا متضاد را در برابر

هم قرار دهد .

چه جای شک و شکایت ز نقش نیک و بد است

که بر صحیفه هستی رقم نخواهد ماند

«حافظ»

**مقامات حمیدی** (ک) از کتابهای معروف نثر فارسی در قرن ششم ،



تألیف قاضی حمیدالدین عمر بن محمود البلخی که آن را به تقلید مقامات حریری نگاشته است. کتاب دارای یک مقدمه و بیست و چهار مقاله و یک خاتمه است و شامل نکته های اخلاقی و اجتماعی و افکار عارفانه و مطالب تاریخی و فلسفی است. مقامات حمیدی به نشر مسجع و موزون است و نویسنده همه جا به آوردن صنایع لفظی و ایراد مترادفات و ذکر اشعار فارسی و عربی پرداخته است. با وجود این نثرش سلیس و روان است و در زمان حیات مؤلف شهرت فراوان یافته است، چنانکه نظامی عروضی صاحب چهار مقاله که معاصر مؤلف بوده است، خواندن این کتاب را برای کسانی که بخواهند در ترسل و فن انشاء مهارت یابند، لازم و ضروری دانسته است.

(چاپ تهران)

**مقتضب (ع)** از بحور شعر فارسی و عربی. اصل آن «مفعولات مستفعّلن مستفعّلن» ۲ بار است. وزنهای این بحر در فارسی رواجی ندارد، متداول ترین آنها این است:

بحر مقتضب مشمن مطوی مقطوع «فاعلات مفعولن ۲ بار» در هر مصراع:

وقت را غنیمت دان آنقدر که بتوانی

حاصل از حیات ای جان یکدم است نادانی

**المقدسی (ت)** شمس الدین ابو عبد الله محمد بن احمد المقدسی معروف به بشاری از دانشمندان و جغرافی نویسان معروف قرن چهارم و معاصر سامانیان. المقدسی ممالک اسلامی و همه ایران را سیاحت کرده و درباره آداب و عادات و مذاهب و السنه ملل مطالعه کرده و نتیجه مطالعات را در کتاب معروف خود به نام احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم آورده است.



**مقطع** (ب) شعری را گویند که چنان ساخته شده باشد که همه کلمات آن از حروف منفصل باشد و هیچ حرفی را به حرف دیگر نتوان چسباند :

زار و زردم ز درد دوری او      درد دلدار زرد دارد و زار  
**مقلوب** (ب) از صنایع بدیع که شاعر کلمه را وارونه کند و معنی تازه‌ای یابد .

مقلوب بر چهار قسم است :

مقلوب کل ، مقلوب بعض ، مقلوب مجنح ، مقلوب مستوی .  
مقلوب کل آن است که تقدیم و تأخیر در همه حروف کلمه باشد  
مثل تاریخ و خیرات ، شیروریش ؛ یا گنج و جنگ در این شعر :  
به گنج اندرون ساخته خواسته      به جنگ اندرون لشکر آراسته  
مقلوب بعض آن است که تقدیم و تأخیر در بعضی از حروف کلمه باشد . مانند رقیب و قریب ؛ یا جادوانه و جاودانه در این شعر :  
از آن جادوانه دو چشم سیاه      دلم جاودانه عدیل عناست  
مقلوب مجنح همان مقلوب کل است ولی کلمه‌های مقلوب در ابتدا و انتهای کلام واقع شود . مانند کلمه زان و ناز در این شعر  
زان دو جادو نرگس مخمور با کشی و ناز  
زار و گریان و غریوانم همه روز دراز  
مقلوب مستوی آن است که اگر یک عبارت یا یک مصرع را وارونه بخوانند تفاوت نکند .

شکر به ترازوی وزارت برکش

شو همراه بلبل به لب هر سهوش

**مقنع‌کندی** (ت) لقب حکیم بن عطا که دعوی پیغمبری می‌کرد



و گویند به عنوان معجزه ، ماهی ساخته بود که شبانگاه از چاه بیرون می آمد و نورش تا چهار فرسنگ را روشن می کرد . ماه مقنع در شعر فارسی از اوصاف معشوق است به معنی «ماه پوشیده روی» وایهامی دارد به ماهی که مقنع کنندی ساخته بود .

**مقولات عشر (ط)** عبارت است از نه مقوله عرض و یک مقوله جوهر و جمیع موجودات عالم به حسب ذات منتهی به این اجناس می شود . مقولات عشر عبارت است از : جوهر ، این ، متی ، ملک ، وضع ، کم ، اضافه ، فعل ، کیف ، انفعال . مثال :

گل به بستان دوش در خوشتر لباسی خفته بود

یک نسیم از کوی جانان خاست خرم در گذشت

گل	جوهر
بستان	این
دوش	متی
در خوشتر لباس	ملک
خفته بود	وضع
یک نسیم	کم
از کوی جانان	اضافه
خاست	فعل
خرم	کیف
در گذشت	انفعال

**مکاتیب (ك)** مجموعه ای از مکتوبهای فارسی عین القضاة از بزرگان و مشایخ صوفیه به دوستان و بزرگان زمان خود . این مکتوبها شامل حقایقی است در حکمت و عرفان که با نثر روان و ساده نوشته شده



است و کمتر جنبه نامه دوستانه دارد. عین القضاة در این مکتوبها بسیاری از اشعار شاعران را به عنوان شاهد نقل کرده و در ضمن رباعیهای نیز از خود ذکر کرده است که همه اندیشه عرفانی دارد.

**مکتبی شیرازی (ت)** از شاعران قرن نهم هجری که به مناسبت شغل مکتب داری «مکتبی» تخلص کرده است. وی از شاعرانی است که به تقلید نظامی شعر گفته و مثنوی لیلی و سجنون را به پیروی از او به سال ۸۹۵ در دو هزار و یکصد و شصت بیت سروده است. مکتبی در علم موسیقی امتدادی داشته و سازی شبیه به قانون ساخته است.

**ملا صدرا (ت)** رجوع شود به صدرالدین شیرازی

**ملا عبدالرزاق لاهیجی (ت)** رجوع شود به لاهیجی

**ملك (ط)** از مقولات عشر. مفهوم ملك شکلی است که به سبب احاطه چیز دیگر بر جسم عارض شود مثل شکل لباس پوشیدن و دسته ای احاطه را شرط ندانند بلکه مالک بودن و صاحب بودن را معتبر دانند.

**ملك سلیمان (تن)** کشور سلیمان که قلمروش بسیار وسیع بود زیرا که حق تعالی علاوه بر پیغمبری به سلیمان پادشاهی داد تا بر آدمی و پری و دیو حکومت کند. باد مأمور بود که هر چه در ملك سلیمان می گذشت، به گوش او برساند.

پیش صاحب نظران ملك سلیمان باد است

بلکه آن است سلیمان که ز ملك آزاد است

«خواجو»

**ملك قمی (ت)** وفات ۱۰۲۵ از شاعران قرن دهم و یازدهم هجری که به هندوستان مهاجرت کرده و درد کن به دربار نظام الدین شاه راه یافته و نزد او و ابراهیم عبادالشاه با تقرب تمام می زیسته است. ملك



قمی در هندوستان در عرفان مقام ارشاد یافته است و فیضی دکنی اورا ستوده  
وسی گوید که وی کمتر معاشرت می کرده است .

دیوان ملک قمی شامل غزلیات و مثنوی است .

ملکه سبا (تن) رجوع شود به بلقیس .

**الملل والنحل (ک)** از مهمترین کتابها درباره مذاهب وادیان و عقاید  
فیلسوفان و حکیمان . تألیف ابوالفتح محمد بن ابی القاسم عبدالکریم شهرستانی  
که آن را به نام مجدالدین ابوالقاسم علی نقیب السادات به زبان عربی تألیف  
کرده است . شهرستانی در این کتاب عقاید فیلسوفان و حکیمان و اهل  
مذاهب را مورد بحث قرار داده است . کتاب «الملل والنحل» یکبار  
بوسیله صدرالدین ترکه اصفهانی به نام «تنقیح الادلة والعلل فی ترجمة  
کتاب الملل والنحل» و بار دیگر بوسیله مصطفی بن خالقداد در سال ۱۰۲۰  
به فارسی ترجمه شده است .

**ملمع (ب)** آن است که شاعر در شعر دو زبان به کار برد مانند

این شعر سعدی که به دو زبان عربی و فارسی است :

مل المصانع رکباتهم فی الفلوات تو قدر آب چه دانی که در کنار فراتی

**ممسك العنان (نج)** از صورتهای فلکی ، در شمال منطقة البروج

که شامل چهارده ستاره است به شکل مردی ایستاده که به دستی تازیانه  
و به دست دیگر عنان دارد .

**منازل قمر (نج)** بیست و هشت منزل است از منطقة البروج که ماه

هر روزی یکی از آن منازل را طی می کند و عبارت است از :

شرطین ، بطین ، ثریا (پروین) ، دبران ، هقعه ، هنعه ، ذراع ،

نشره ، طرف ، جبهه ، خراتین ، صرفه ، عوا ، سماك اعزل ، غفر ، زبانی ،



اکلیل، قلب، شوله، نعایم، بلده، سعد ذابح، سعد بلع، سعد السعود،  
سعد الاخبیه، فرغ نخستین، فرغ دوم، بطن الحوت.

**مناقضه (ب)** آن است که معنی مصراع دوم مناقض و منافی معنی

مصراع اول باشد

درمش بخشم بوسه ندهد جور کند

بدرم جامه که بوسه نفروشد به درم

**منتجب الدین بدیع (ت)** منشی سلطان سنجر سلجوقی و صاحب  
دیوان رسالت او بود. در اوایل جوانی به مرو رفت و بعد از اتمام تحصیل  
به دستگاه دیوانی وارد شد. منتجب الدین مجموعه منشآت خود را به نام  
«عتبه الکتبه» نامید که پس از او سر مشق مترسلان قرار گرفت. عوفی  
دو کتاب به منتجب الدین نسبت داده است، یکی «رقیه القلم» در فن  
دیری و دیگر «عبرات الکتبه». انشاء منتجب الدین نمونه نثر مصنوع  
و دارای سجع و اطناب است. اشعاری نیز از او نقل شده است.

**منتظم ناصری (ک)** تألیف اعتماد السلطنه. شامل سه جلد است

جلد اول شامل خلاصه تاریخ اسلام از سال اول هجرت تا سال  
۶۵۶ ه شامل تاریخ خلفا به ضمیمه وقایع مهم ایران، با سالنامه و تقویم  
جلد دوم شامل وقایع و حوادث عالم از انقراض خلافت بنی عباس  
۶۵۶ تا ابتدای سلطنت قاجاریه

جلد سوم حاوی تاریخ قاجاریه از سال ۱۱۹۴ به بعد با سالنامه

(چاپ تهران)

**منجیک ترمذی (ت)** ابوالحسن علی بن محمد منجیک ترمذی از

شاعران قرن چهارم هجری که مداح امیران چغانی بوده است. دیوان  
منجیک در قرن پنجم مشهور بوده و ناصر خسرو در سفرنامه خود از



آن اسم برده است. منجیک شاعری است قصیده سرا و علاوه بر قصیده های بزرگ در مدح شاهان، اشعاری نیز در هجو و هزل دارد.

اشعار منجیک در تذکره ها و کتابهای لغت موجود است.

**منسرح (ع)** از بحور شعر فارسی و عربی. اصل آن ۲ بار «مستفعلن مفعولات مستفعلن» است. در فارسی از این بحر وزنهای زیر به کار می رود. بحر منسرح مثنی مطوی موقوف (مفتعلن فاعلن ۲ بار) مثال:

تاجر عشقم به کف مایه و سودم وفا

تا که خرد دوستی تا چه دهد در بها

منسرح مثنی مطوی مجدوع (مفتعلن فاعلات مفتعلن فع) مثال:

بخت جوان دارد آنکه باتوقرین است

پیر نگردد که در بهشت برین است

**منشوری (ت)** ابوسعید احمد بن محمد منشوری سمرقندی، از شاعران

عصر غزنوی. از اشعار او قطعه هایی در ترجمان البلاغة و سایر فرهنگها

موجود است.

**منصور حلاج (ت)** حسین بن منصور. مقتول ۹۰۳. از بزرگان عرفا

و متصوفه. عده ای پاره ای از خوارق عادات او را حمل بر کرامت او می کردند

و او را از اولیاء می دانستند و دسته ای آن را اثر سحر و جادوسی شمرده و سرانجام

هم به استناد این گفته او «انا الحق ولیس فی جیبی الا الله...» او را

به زندان افکندند و به فرمان حامد بن عباس وزیر مقتدر عباسی به دار آویختند

منصور بر سردار این نکته خوش سراید

از شافعی پرسید امثال این مسائل

«حافظ»

کلمه یار در این شعر نیز اشاره به اوست:



گفت آن یار کز و گشت سردار بلند

جرمش این بود که اسرار هویداسی کرد

«حافظ»

**منطقة البروج (نچ)** دایره بزرگی که محل عبور زمین در گردش

به دور خورشید است و آن را فلک البروج و نطاق البروج نیز خوانده‌اند

و به دوازده بخش می‌شود که هر یک را برج می‌خوانند و این برجها

به نام صورت‌هایی است که زمین از برابر آنها می‌گذرد .

**منطق الطیر (ک)** منظومه‌ای عرفانی از آثار معروف شیخ فریدالدین

عطار نیشابوری؛ شامل ۶۰۰ بیت . در این منظومه افکار عرفانی و شیوه

سالکان طریقت از زبان پرندگان نشان داده شده است . مرغان در طلب

سیمرغ که کنایه از حضرت حق است به راه می‌افتند و همدردی را به عنوان

راهنما انتخاب می‌کنند . عده‌ای از مرغان از دشواری راه می‌گریزند

و دسته‌ای تسلیم می‌شوند . پس از طی هفت منزل دشوار باز عده‌ای از پا

در می‌آیند و سرانجام سی‌تن رنجور و خسته باقی می‌مانند که به کوه قاف

می‌رسند و می‌بینند سیمرغی که در طلب او هستند خود ایشان (سی‌مرغ)

هستند . مقصود از این منظومه رمزی نمودن راه عرفان و رسیدن به حق

است که بعضی از سالکان طریقت به سبب علایق دنیوی یا کوتاهی

همت از دشواری راه می‌گریزند و کسانی که با کوشش موفق می‌شوند

هفت مرحله سلوک را پیمایند سرانجام حقیقت را در می‌یابند

و فانی می‌شوند تا جامه بقا بپوشند . کتاب منطق الطیر از منظومه‌های

عالی زبان فارسی است که عطار در آن قدرت تخیل و بیان خود را آشکار

کرده و در ضمن گفتگوی پرندگان حکایتهای و تمثیل‌های شیرین آورده است .

**منطقی (ت)** ابوسلیمان محمد بن طاهر بن بهرام سجستانی . وفات ۳۹۱ -



فیلسوف بزرگ قرن چهارم و معاصر عضدالدوله دیلمی. منطقی بسیار مورد توجه عضدالدوله بوده و رسائلی به نام او در شرح فنون حکمت و تفسیر کتابهای ارسطو نوشته است. از آثار او «رسالة فی المحرك الاول» و مقاله «طبیعت اجرام علوی» و «مقالة فی الکمال الخاص بنوع الانسان».

**منطقی رازی** (ت) ابو محمد منصور بن علی منطقی رازی. وفات نیمه دوم قرن چهارم - از شاعران معاصر صاحب بن عباد که بقول عوفی صاحب بن عباد پیوسته اشعار او را مطالعه می کرد. اشعاری از منطقی در تذکره ها ضبط است.

**منکب الجبار** یا منکب الجوزا (نج) از ستارگان قدر اول که در شکل «جبار» است و آن را جوزا خوانند

**من لا یحضره الفقیه (ک)** کتابی در فقه تألیف ابن بابویه فقیه مشهور قرن چهارم هجری در آئین تشیع که مرجع علمای شیعه است. مجموع آن در چهار جزو تنظیم شده که دارای ۶۶۶ باب و ۵۹۶۳ خبر است. این کتاب از اصول چهارگانه در فقه است و روایات آن مورد اعتماد علماست و چندین بار بر آن شرح نوشته شده است. (چاپ تهران)

**منوچهر** (ش - د) نواده ایرج است که به سرپرستی فریدون، جد خود، پرورش یافت و هنر آموخت، در زمان او سلم و تور لشکر از جیحون گذراندند و منوچهر با لشکر برایشان تاخت و سلم و تور را کشت و دژالانان را گشود و با فیروزی بازگشت. فریدون تاج شاهی را بر سر وی نهاد و خود گوشه گیری کرد. منوچهر به راهنمایی و تدبیر سام، شاهی کرد.

**منوچهری** (ت) ابوالنجم احمد بن قوص بن احمد منوچهری دامغانی.

وفات ۴۳۲ هـ - از شاعران بزرگ قرن پنجم و عصر مسعود غزنوی، تولدش در دامغان است و پیش از آنکه به خدمت مسعود برسد، در ری اقامت



داشته است و هنگامی که مسعود به قصد لشکرکشی به گرگان از نیشابور حرکت کرد، منوچهری را نزد خود خواند. پس از آن منوچهری در دربار مسعود تقرب حاصل کرد و صاحب شکوه و جلال گردید. منوچهری تخلص خود را از نام فلک المعالی منوچهر بن قابوس و شمگیر حکمران زیاری گرفت که در ابتدای کار در دربار او بصری برده است. از ممدوحان منوچهری سلطان مسعود بن محمود غزنوی، علی دایه سپهسالار مسعود، خواجه احمد عبدالصمد وزیر سلطان مسعود، ابوسهل زوزنی و عدّه دیگر از رجال زمان مسعود بوده اند. منوچهری با وجود جوانی، صاحب اطلاع وسیع در شعر و ادب فارسی و تازی بوده است، چنانکه در اشعارش از مضمونها و اسلوب شاعران تازی بسیار استفاده کرده و اغلب لغت‌های نادر و غریب عربی در شعر خود به کار برده است. منوچهری علاوه بر زبان و ادب عرب در علم طب و نجوم نیز دست داشته و اصطلاحات نجوم در اشعارش دیده می‌شود. منوچهری در تشبیه و استعاره خاصه وصف طبیعت و رز و شراب استاد بوده و او را مبتکر مسمط می‌شمارند که ظاهراً این نوع شعر پیش از او در اشعار دیگران دیده نشده است.

دیوان منوچهری چندین بار به چاپ رسیده است.

**من وسلوی (تن)** من به معنی انگبین وسلوی به معنی بلدرچین است. من وسلوی غذائی بوده است که خداوند در بیابان برای موسی و قوم بنی اسرائیل فرستاد.

گربه عهد موسی امت را که قحط از هوا

باز من وسلوی سلوت رسان افشاندند...

«خاقانی»



**منهاج سراج (ت)** منهاج الدین عثمان بن محمد سراج الدین جوزجانی .  
وفات ۶۹۸ - از عالمان خراسان بود که هنگام حمله مغول به هندوستان  
مهاجرت کرد و در دربار ناصرالدین قباچه اقامت کرد و به فرمان او به  
ریاست مدرسه فیروزی منصوب گشت . وقتی که ناصرالدین قباچه خود  
را در سند غرق کرد و کشورش به دست التتمش افتاد ، منهاج سراج به  
خدمت او درآمد و در دربار او به مناصب عالی ارتقاء یافت و کتاب  
«طبقات ناصری» را به نام ناصرالدین محمود شاه پسر التتمش نوشت .

**منیژه (ش - د)** از زنان داستانی شاهنامه و دختر افراسیاب که  
عاشق بیژن پهلوان ایران گشت و او را به کاخ خود برد و چون افراسیاب  
به عشق دختر پی برد ، او را از قصر خود راند و بیژن را در چاهی زندانی  
کرد . منیژه سروپا برهنه به گدائی پرداخت و نانی را که از این راه به  
دست می آورد ، در چاه برای بیژن می انداخت . منیژه در عشق خود  
فداکاریها کرد تا رستم به یاری ایشان رسید و بیژن را از چاه بیرون آورد  
و منیژه با او به ایران گریخت .

**المواقف (ک)** « کتاب المواقف فی علم الکلام و تحقیق المقاصد  
و تبیین المرام » از متون علم کلام که قاضی عبدالرحمن بن احمد معروف  
به عضدالدین ایجی آن را به نام خواجه غیاث الدین محمد بن رشیدالدین  
تألیف کرده و میرسید شریف جرجانی بر آن شرح نوشته است .  
(چاپ مصر - ۱۸۴۸ م)

**مواهب الاهی (ک)** کتابی در تاریخ خاندان مظفری از آغاز تا  
هنگام جنگ شاه شجاع و شاه محمود که معین الدین یزدی آن را بر اثر  
تشویق شاه شجاع و پدرش امیر مبارزالدین در سال ۷۶۷ به پایان رسانده  
است .



این کتاب مانند تاریخ و صاف دارای انشاء متکلفانه و مصنوع است و استعارات غریب فراوان دارد ولی از جنبه تاریخی سودمند است.  
(چاپ تهران)

**مواهب علیّه (ک)** تفسیری از قرآن به زبان فارسی، تألیف ملا حسین واعظ کاشفی که آن را در سال ۸۹۹ به نام امیرعلیشیرنوائی تألیف کرده است.

**موسی (تن)** موسی کلیم الله از پیغمبران اولوالعزم. وی در زمان شاهی ولید بن مصعب فرعون مصر متولد شد. چون منجمان به فرعون گفته بودند که پسر از بنی اسرائیل مبطّل احکام او خواهد بود، از این رو دستور داد تا هر پسری که از بنی اسرائیل به وجود آید بکشند. وقتی که موسی متولد شد مادرش از ترس فرعون او را در صندوقی گذاشت و به رود نیل انداخت. آب صندوق را زیر قصر فرعون برد، کنیز آسیه زن فرعون آن را گرفت و نزد بانوی خود برد. آسیه او را به فرزندی پذیرفت. کودک از پستان هیچکس شیر ننوشید جز مادرش. مادر را به دایگی انتخاب کردند و موسی در خانه فرعون بزرگ شد. روزی یکی از قبطیان را کشت و به این سبب گریخت و نزد شعیب رفت و در ازای ده سال شبانی دختر او را گرفت و به مصر عزیمت کرد. شعیب عصائی به او بخشید. در راه در شبی تاریک زنش درد زاییدن گرفت، در آن بیابان که وادی ایمن نام دارد، موسی به جستجوی آب رفت، بر سر درخت روشنی دید و خطاب آمد «انی انا الله» و معجزه بر او کرامت شد. موسی معجزات را بر فرعون عرضه داشت. فرعون او را به سحر و جادو متهم کرد و ایمان نیاورد و چون قبطیان با بنی اسرائیل جور می کردند، موسی و بنی اسرائیل از مصر هجرت کردند و از آب نیل گذشتند و قبطیان که به دنبال ایشان رفتند، در آب غرق شدند. موسی برای مناجات به کوه طور می رفت و خدای تعالی توراۃ



را که برالواح نبشته بود، براونازل کرد . وقتی موسی با خدا سخن گفت و دیدارخواست . جواب آمد «لن ترانی» .

**موش و گربه** (ك) منظومه انتقادی شامل ۱۷۴ بیت از آثار عبید زاکانی که در آن تزویر و ریاکاری گربه‌ای از گربه‌های کرمان را شرح می‌دهد که موجب فریب موشان گشت و پس از آن کار به شکستن عهد گربه و بروز جنگ بین موشان و گربه‌ها و غلبه لشکر موشان و گرفتاری گربه و فرار او منجر شده است .

این منظومه شیرین بسیار معروف است و بعضی از بیت‌های آن مثل سایر شده است . منظور عبید از ساختن این منظومه نظر انتقاد بوده است از بعضی از آداب و رسوم و اوضاع زمان .

**موصّل** (ب) شعری را گویند که همه حروف کلمات آن به یکدیگر قابل اتصال باشد و بتوان همه را سرهم نوشت :

تن به عشقم نحیف گشت به غم

گل به چشم نهفته گشت به خار

که می‌توان چنین نوشت :

گل به چشم نهفته گشت به خار

تن به عشقم نحیف گشت به غم

**مولوی** (ت) مولانا جلال الدین محمد بن بهاء الدین محمد بن

حسین الخطیبی . وفات ۶۷۲ - جلال الدین محمد معروف به مولوی یا ملای

روم از بزرگترین شاعران عارف ایران در قرن هفتم . جلال الدین در بلخ

متولد شد ولی به مناسبت طول اقامتش در قونیه به رومی یا مولانای روم

مشهور شد . جلال الدین فرزند محمد بن حسین ملقب به بهاء الدین ولد

می‌باشد که از طرف مادر از خاندان خوارزمشاه است . بهاء الدین ولد از

مقربان دربار محمد خوارزمشاه بود ولی به علت رنجش خاطری که از شاه



یافت ، در سال ۶۱۰ از راه بغداد قصد سفر حج کرد و در نیشابور با شیخ عطار ملاقات کرد و شیخ عطار کتاب اسرارنامه را به جلال الدین که کودک کی بیش نبود اهداء کرد ، بهاء الدین ولد پس از زیارت حج به شام و از آنجا به لارنده از مراکز حکومت سلجوقیان آسیای صغیر رفت و مدت هفت سال در آن شهر اقامت کرد و پس از آن به دعوت سلطان علاء الدین کیقباد که از شاهان بزرگ دانش پرور بود به قونیه رفت و تا آخر عمر در آنجا به ارشاد خلق پرداخت و در سال ۶۲۸ فوت کرد . جلال الدین محمد که هنگام فوت پدر بیست و چهار سال داشت بنا به وصیت او و خواهش علاء الدین بجای پدر نشست و به ارشاد مردم و تربیت مریدان پرداخت و در مجالس درس سید برهان الدین محقق ترمذی که از تربیت یافتگان بهاء ولد بود ، کسب فیض کرد و به رموز معرفت حق آشنایی یافت و از او اجازه ارشاد گرفت و پس از فوت برهان محقق مجالس و عظم برپا کرد و به تربیت شاگردان پرداخت تا بر حسب اتفاق در سال ۶۴۲ با عارف بزرگ شمس الدین محمد تبریزی برخورد کرد .

پس از این ملاقات مولانا چنان شیفته شمس شد که ترك منبر و محراب کرد و از همه گریزان شد و پیوند خود را با گذشته قطع کرد و در سلک مریدان شمس درآمد . شمس تبریز در سال ۶۴۵ از قونیه خارج شد و دیگر به آنجا بازنگشت . مولانا بر اثر هجران شمس تبریزی آشفته خاطر شد و یکباره از مردمان کناره گرفت و مدتی به حسام الدین چلبی و همچنان به سرودن غزل و مثنوی مشغول بود تا در سال ۶۷۲ فوت کرد . از آثار مولانا جلال الدین مثنوی بزرگ او در شش جلد و مجموعه رباعیات و دیوان غزلیات اوست که به دیوان شمس مشهور



است. از آثار منشور او کتاب «فیه مافیه» و «مجالس سبعه» و «سکاتیب» است.

مولوی شعر عرفانی را به حد اعلی رسانده و نفوذ معنوی و ادبیش نه تنها در ایران و هند و آسیای صغیر به حد کمال رسیده بلکه به مغرب زمین نیز سرایت کرده و آثارش به زبانهای مختلف ترجمه شده است.

**مؤید بغدادی (ت)** بهاءالدین محمد بن مؤید بغدادی.

منشی علاءالدین تکش خوارزمشاه و از منشیان معروف که آثارش سر مشق مترسلان زمان محسوب می شد. تاریخ تولد و وفاتش معلوم نیست ولی مسلم است که در تاریخ ۵۸۸ زنده بوده است.

بهاءالدین محمد مجموع منشآت خود را به نام بهاءالدین وزیر تنظیم کرده است. وی علاوه بر نشر استادانه اشعاری نیز داشته که عوفی بعضی از آنها را نقل کرده است.

**مهرگان (نج)** مهر روز یعنی روز شانزدهم از ماه مهر است که فریدون بر ضحاک پیروز شد و او را در کوه دماوند حبس کرد، پارسیان هر سال در این روز جشن می گرفتند.

مهرگان آمد گرفته فالش از نیکی مثال

نیک روز و نیک جشن و نیک وقت و نیک حال

(عنصری)

**مهستی (ت)** از زنان شاعر ایرانی در قرن ششم و معاصر با سلطان سنجر سلجوقی. مهستی اهل گنجه است و ابتدا در دستگاه سلطان محمود برادر زاده سلطان سنجر که حکومت آذربایجان را داشت رفت و آمد پیدا کرد و پس از آن به دربار سلطان سنجر راه یافت. مهستی در دربار سلطان سنجر مقامی یافت و در ردیف شاعران نامی آن زمان مانند انوری و



رشید وطواط و ادیب صابر قرار گرفت. وی خاصه در سرودن رباعی طبع روانی داشت.

**میدانی (ت)** ابوالفضل احمد بن محمد میدانی التیشابوری. وفات ۵۱۸- ادیب بزرگ ایران در قرن پنجم. در قواعد و لغت عرب و نحو استاد بوده است. معروفترین اثر او کتاب «مجمع الامثال» است که شامل امثال مشهور عرب است. دیگر «کتاب السامی فی الاسامی» که کتاب لغت عربی به فارسی است و در آن لغات را بر حسب معنی و موضوع مرتب کرده است.

**میرخواند (ت)** محمد بن سیدبرهان الدین خواند شاه بن کمال الدین محمود. وفات ۳۰۹- از مورخان معروف قرن نهم و معاصر و طرف توجه سلطان حسین بایقرا و وزیر دانشمند او امیر علیشیر نوائی. میرخواند در سال ۸۳۸ متولد شد و کودکی را در بخارا گذراند و پس از فوت پدر از بخارا به بلخ رفت و در آنجا به تحصیل علوم متداول زمان مشغول گشت و از محضر علما استفاده بسیار کرد، سپس به هرات رفت و در آنجا نیز در خدمت بزرگان علم و ادب به کسب علم پرداخت و پس از چندی به بلخ برگشت و تا زمان وفات آنجا ماند. میرخواند در فضل و هنر و علوم معقول و منقول و در فن تاریخ نویسی مقامی بزرگ داشت. اثر معروف و عظیم او کتاب «روضه الصفها» درشش جلد است که به علت بیماری طولانی نتوانست جلد هفتم آن را به پایان رساند.

**میرداماد (ت)** میرمحمد باقر بن محمد استرآبادی. وفات ۱۰۴۱- میرمحمد باقر معروف به داماد از فیلسوفان و دانشمندان عصر صفوی لقب داماد از پدرش مانده که داماد محقق ثانی بوده است. منشأش استرآباد و محل تحصیلش مشهد و اقامتگاهش اصفهان بوده است.



میرداماد مورد توجه شاه عباس بزرگ بود و تألیفات متعدد فلسفی و دینی دارد که همه آنها به زبان عربی است مانند صراط مستقیم و قبسات در مسائل حکمت، کشف الحقایق که حکمی و دینی است.

میرداماد شعر نیز میسرود «واشراق» تخلص می کرد و مثنوی دارد به نام «مشرق الانوار».

میرزا مهدیخان منشی استرآبادی (ت) رجوع شود به استرآبادی.

میزان (نچ) از صورتهای دوازده گانه فلکی در منطقة البروج و به شکل ترازو. برج میزان برابر ماه مهر است.

اثرهای کین تو چون نحس عقرب

نظرهای لطف تو چون سعد میزان

«انوری»



## ن

**ناسخ التواریخ (ک)** تاریخ عمومی تألیف میرزا محمد تقی سپهر که آن را به دستور محمد شاه قاجار شروع کرد و در زمان ناصرالدین شاه به پایان رساند. این تاریخ با ملحقاتش در حدود پانزده جلد بزرگ می شود. قسمت اسلام و تاریخ بعد از اسلام در آن بطور مشروح نوشته شده، ولی سپهر نتوانسته است آن را تمام کند و بعد از او عباسقلی خان سپهر که از مقربان دربار ناصرالدین شاه بود، چند جلد در شرح حال ائمه و تفصیل سلطنت ناصرالدین شاه و غیره بر آن افزوده است. سبک نشر کتاب ساده و پخته است.

**ناصر خسرو (ت)** حکیم ابو معین ناصر بن حارث القبادیانی البلخی المروزی. وفات ۴۸۱ هـ - از شاعران و نویسندگان بزرگ ایران در قرن پنجم. ناصر خسرو در سال ۳۹۴ در قبادیان بلخ متولد شد و در بلخ به کسب علوم پرداخت. وی در جوانی به دربار شاهان غزنوی راه یافت و مقامات عالی به دست آورد و عنوان «دبیر» و «ادیب» یافت و پس از تصرف بلخ به دست سلجوقیان در سال ۴۳۲ هـ به سرو مقر حکومت ابوسلیمان چغری بیک داوود بن میکائیل رفت و به کار دیوانی مشغول شد. ناصر خسرو در چهل سالگی از کار دیوانی واشتغال به امور دنیوی دست کشید و راه سفر حجاز پیش گرفت. در این سفر که هفت سال طول کشید، چهار بار حج کرد و حجاز و آسیای صغیر و سوریه و فلسطین و مصر و نوبه و سودان را سیاحت



کرد و در مصر به خدمت خلیفه فاطمی المستنصر بالله رسید و به مذهب اسماعیلی گروید و پس از طی مراحل به درجه حجت رسید و مأمور تبلیغ و نشر مذهب اسماعیلی گشت و به وطن خود بلخ بازگشت. ناصر خسرو در بلخ با علما مباحثات کرد ولی اغلب به مخالفت وی پرداختند و کم‌کم متعصبان در صدد آزارش برآمدند. وی ناچار به فرار شد و مدتی در سازندران بسر برد؛ پس از آن به یمگان از اعمال بدخشان رفت و در آنجا مقیم شد و به دعوت پرداخت و در همانجا وفات یافت. اقامت ممتد ناصر خسرو در یمکان باعث تقویت و نشر مذهب اسماعیلی در آن نواحی گردید؛ هنوز هم در آنجا طرفداران این مذهب دیده می‌شوند.

ناصر خسرو در علوم و فنون متداول زمان خود استاد بود، قرآن را از حفظ داشت و در علم کلام و حکمت و علم ادیان مطالعات عمیق داشت و اطلاعات وسیع او در اشعارش نمایان است. ناصر خسرو آثار منظوم و منثور دارد. از آثار منظوم او دیوان شعر است که مجموعاً ۴۷. ۱۱ بیت دارد. دیگر دو منظومه به نام «روشنائی نامه» و «سعادت نامه» است که در آخر دیوان ناصر خسرو به تصحیح حاج سید نصرالله تقوی در تهران چاپ شده است.

اغلب اشعار ناصر خسرو در بیان افکار مذهبی و مسائل حکمی و دارای اصطلاحات فلسفی است. ناصر خسرو به حقایق علمی و مبانی دین توجه خاص دارد و همچنین اشعاری در انتقاد شدید کسانی دارد که با او مخالفت کرده و در صدد آزار او برآمده‌اند. اشعارش از مدیحه سرائی خالی است و از توجه به دنیا دور است.

از آثار منثور ناصر خسرو چند کتاب و رساله مهم به زبان فارسی است مانند: سفرنامه، زاد المسافرین، وجه دین، خوان‌اخوان، جامع الحکمتین،



گشایش ورهایش ، بستان العقول .

**ناظر و منظور (ك)** داستان عاشقانه‌ای از وحشی بافقی که آن را

در سال ۹۶۶ سروده است این مثنوی دارای ۱۵۶۹ بیت است .

**ناقه صالح (تن)** شتر صالح پیغمبر که قوم عاد و ثمود آن را کشتند .

شخصی ز عرب ناقه صالح پی کرد پیغمبر ماحرام می بروی کرد

«از رباعیات منسوب به خیام»

**نامه دانشوران (ك)** از کتابهای مشروح و مهم در ترجمه حال عالمان

و ادیبان به زبان فارسی که در زمان ناصرالدین شاه به اهتمام عده‌ای از

فاضلان تألیف یافته و شش جلد آن تا حرف شین منتشر شده است . مؤلفان

نامه دانشوران میرزا ابوالفضل ساوه‌ای و میرزا حسن طالقانی و شیخ

عبدالوهاب قزوینی و مخصوصاً شمس العلماء عبدالرب آبادی می باشند .

نثر این کتاب نثر فنی است ولی متأسفانه ناتمام مانده است .

**نان و حلوا (ك)** مثنوی تألیف شیخ محمد بن حسین عاملی مشهور

به شیخ بهائی از عالمان و فقیهان مشهور دوره صفویه . نام دیگر این

کتاب «سوانح الحجاز» یا «سفر الحجاز» است و اشعار آن مخلوطی است

از فارسی و عربی .

بارها در ایران و هند به چاپ رسیده است .

**ناهید (نج)** ستاره زهره که ستاره مطربان و خنیاگران است

غزلسرائی ناهید صرفه‌ای نبرد

در آن مقام که حافظ برآورد آواز «حافظ»

**نایره (ق)** (از حروف قافیه) آن است که به مزید می پیوندد مانند

الف و نون در این شعر:

تا کی بخون دیده و دل پروریمشان تا کی ز ره روند و براه آوریمشان



نثر (ب) در لغت به معنی پراکندن و در اصطلاح کلامی است که مقید به وزن و قافیه نباشد .

نثر مرسل (ب) نثری است که نویسنده در آن مقید به آوردن سجع یا صنایع لفظی دیگر نباشد .

نثر مسجع (ب) نثری است که نویسنده در آن مقید به آوردن سجع باشد . مثال از گلستان سعدی:

منت خدای راعزوجل که طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزید نعمت .

**نجات (ک)** تألیف دانشمند بزرگ ابوعلی سینا . کتاب نجات خلاصه‌ای است از کتاب شفا و شامل مختصر عقاید شیخ است در حکمت .

نسخ متعدد این کتاب در کتابخانه مشهد و کتابهای استامبول موجود است

**نجم الدین رازی (ت)** شیخ نجم الدین ابوبکر عبدالله بن محمد

رازی . وفات ۶۴۵ — معروف به نجم دایه، از مشایخ معروف دوره مغول .

شیخ نجم الدین در حمله مغول ازری به عراق گریخت و در سال ۶۱۸ به اردبیل

و از آنجا به آسیای صغیر رفت . در شهر ملاطیه به دیدار شیخ شهاب الدین

سهروردی نایل آمد و بعد به خدمت علاء الدین کیقباد پادشاه سلجوقی

رفت و کتاب «مرصاد العباد» را در سیواس تألیف کرد . شیخ نجم الدین

در قونیه با مولانا جلال الدین رومی ملاقات کرد . سپس از آسیای صغیر

به بغداد رفت و در همانجا وفات یافت .

نجم الدین علاوه بر نویسندگی شعر هم می سروده، خاصه به سبک

سنائی متمایل بوده است .

**نجوم السماء (ک)** کتابی در شرح حال فقیهان شیعه در عصر صفوی

تا واسطه جاریه . تألیف میرزا محمد صادق ابن مهدی که آن را در سال ۱۲۸۶ -



یعنی در زمان سلطنت ناصرالدین شاه تألیف کرده است و شامل شرح احوال علمای شیعه در قرون یازده و دوازده و سیزده می باشد .

**نحر** (زحاف) (ع) در مفعولات مجموع جَدَع و کشف است؛ یعنی حذف مَف و عوت که می ماند لا و بجای آن فَع می گذارند و آن را منحور می خوانند .  
**نخشب** نام شهری در ماوراء النهر که از چاهی در حوالی آن ماه مقنع بر می آمد

**نرشخی** (ت) ابوبکر محمد بن جعفر النرشخی . وفات ۳۴۷ — اهل بخارا است که کتاب « تاریخ بخارا » را به نام امیر حمید ابومحمد نوح بن نصر سامانی (۳۳۱ — ۳۴۳) به زبان عربی تألیف کرده است .  
**نریمان** (ش — د) پدر سام و به روایت گرشاسب نامه، برادرزاده گرشاسب و به روایت دیگر نبیره او .

**نزاری قهستانی** (ت) وفات ۷۲ — از شاعران منتسب به طایفه اسمعیلیه که تخلصش را از نام نزار پسر دوم المستنصر بالله، هشتمین خلیفه فاطمی مصر گرفته است . دیوان او مشتمل بر غزلیاتی است که به شیوه سعدی نزدیک است . مثنوی « دستور نامه » از او باقی است .

**نزهت نامه علائی** (ک) تألیف شهردان بن ابی الخیر که آن را به نام علاءالدوله ابوکالیجار گرشاسب بن علی بن فرامرزن علاءالدوله کاکویه، در اواخر قرن پنجم تألیف کرده است . نویسنده در مقدمه کتاب نوشته است که قبلا کتابی تصنیف کرده به نام « کتاب البدایع » در خواص و منافع طبایع و چند علم دیگر و چون این کتاب به عربی بود زیاده و نقصانی بر آن وارد ساخته و به زبان فارسی در دوازده مقاله ساخته است . و به مناسبت نام علاءالدوله ابوکالیجار نامش را نزهت نامه علائی گذارده است .  
 نثر این کتاب روان و دارای اصطلاحات متداول و مأنوس می باشد و نویسنده



از آوردن لغت‌های فارسی ویژه که بنظرش از تازی دشوارتر است پرهیز کرده است .

**نسر طایر** (نج) از کواکب ثابت و مانند کرکسی است که هردو بال آن گشاده باشد .

برسر آن خوان عزت نسر طایر دان مگس  
بلکه پر جبرئیل آنجا مگس ران آمده

«خاقانی»

**نسر واقع** (نج) از کواکب ثابت که عوام آن را سه پایه گویند و به شکل کرکسی است که دو بالش را در خود جمع کرده است .  
عمر ضایع شده را سلوت جان باز آرید

نسر واقع شده را قوت پر باز دهید

«خاقانی»

نسر واقع با نسر طایر به صورت نسرین نیز در شعر آمده است .

پروانه چرخ اخضرش پرواز نسرین ازفرش

پرواز سعدین بر سرش چندانکه پروا داشته

«خاقانی»

**نسوی** (ت) نورالدین محمد بن احمد بن علی بن محمد المنشی النسوی کاتب و وزیر سلطان جلال الدین سینکبرنی که در سال ۶۲۱ از شهر نسابه ری رفته و به خدمت جلال الدین خوارزمشاه در آمده و تا سال ۶۲۸ منصب کتابت او را داشته است . وقتی جلال الدین از حمله مغول گریخت ، محمد نسوی در ۶۲۹ به میافارقین رفت و در خدمت الملک المظفر صاحب آنجا رسید و در آنجا خبر هلاک سلطان جلال الدین را شنید و رساله «نفثة المصدور» را در شرح آن وقایع با مرثیه سوزناک در فوت سلطان



تألیف کرد. اثر معروف دیگر او «سیرة جلال الدین مینکبرنی» است که در سال ۶۳۹ به زبان عربی تألیف کرده است.

**نشاط (ت)** میرزا عبدالوهاب نشاط اصفهانی ملقب به معتمدالدوله. وفات ۱۲۴۴ - از شاعران و ادیبان و رجال سیاست دوره قاجاریه و صاحب دیوان رسالت فتحعلی شاه قاجار. در حکمت و ریاضی و علوم ادبی و زبان فارسی و عربی و ترکی تسلط داشته و در اقسام خط مخصوصاً خط شکسته استاد بوده است. نشاط باهمت خاصی اصفهان را کانون شعر و ادب قرارداد و سخنگویان را تشویق کرد و در حلقه مؤسسين نهضت ادبی ایران درآمد. نشاط در قصیده از استادان قدیم پیروی کرده و در غزل سعدی و حافظ را در نظر داشته است. مجموعه اشعار و آثار نشاط به عنوان «گنجینه» عبارت از پنج درج است شامل قصیده، غزل، مثنوی، قطعه و قطعات منشور حاوی سراسلات و منشآت و مقالات که در آن انشاء رسمی درباری و طرز ترسل زمان مؤلف و سبک نشر دوره قاجاریه را نشان می دهد.

(کلیات نشاط - چاپ تهران)

**نصیحة الملوک (ک)** یکی از آثار فارسی امام محمد غزالی که آن را در حدود سال ۳۰۰ ه برای سلطان سنجر ساخته است. موضوع کتاب حکمت عملی است بر مبنای دین که غزالی آن را در راهنمایی شاه و درباریان نوشته است.

کتاب نصیحة الملوک دارای یک مقدمه و هفت باب و یک خاتمه است در سیرت پادشاهان و وزیران و درباریان و حکمت دانایان و صفت خردمندان.

این کتاب به عربی و چند بار نیز به ترکی ترجمه شده است.



(نصیحة المملوك . چاپ تهران)

**نصیرالدین طوسی** (ت) ابوجعفر نصیرالدین محمد بن محمد بن

حسن ابی بکر. وفات ۶۷۲ - از بزرگترین دانشمندان و سیاستمداران ایران در قرن هفتم. اصلش از قم است ولی در طوس تولد یافته است. پس از اتمام تحصیلات مقدماتی به نیشابور رفت و در محضر فریدالدین داساد نیشابوری کتاب اشارات ابن سینا را خواند، و در بیست و چهار سالگی از تحصیل منظم فراغت یافت. پیش از هجوم مغول خواجه نصیرالدین ملازمت ناصرالدین محتشم حاکم قلاع قهستان و ملازمت علاءالدین پیشوای اسمعیلیان را داشت. هنگامی که هلاکوخان قلعه الموت را تسخیر کرد، خواجه نصیرالدین را به ملازمت خود برگماشت. خواجه نصیرالدین هلاکو را به تسخیر بغداد و برانداختن خلافت عباسی تشویق کرد. پس از انقراض خلافت عباسیان و قتل مستعصم، تمام توجه خواجه نصیر به تأسیس رصدخانه معطوف شد تا در سال ۶۵۷ به فرمان و حمایت هلاکو به تأسیس رصدخانه بزرگی در مراغه موفق شد. خواجه تا هنگام درگذشت هلاکو در دربار او مقرب بود و پس از او در دربار اباقاخان به تقرب می‌زیست و در سال ۶۷۲ که با اباقاخان به بغداد رفته بود، در همانجا درگذشت.

خواجه نصیرالدین علاوه بر جامع بودن در فنون مختلف علمی و ادبی از رجال بزرگ عالم سیاست بود و هلاکو از قدرت و نفوذ معنوی او استفاده بسیار کرد. این شخص بزرگ در تشویق فضیلا و در توسعه علوم و پیشرفت ادب و راه تحقیق، اثر بزرگی داشت.

خواجه نصیرالدین در علوم ریاضی و منطق و نجوم و طب و اخلاق دارای تألیفات بسیار است و آثار گرانبهای او به زبانهای مختلف ترجمه شده



و مورد استفاده دانشمندان اروپا قرار گرفته است. در حدود صد و سه کتاب و رساله و مقاله در فنون مختلف به خواجه نصیر نسبت می دهند. از آثار او تحریر اقلیدس (در هندسه) تحریر مجسطی (در هیئت) تذکره نصیری (در هیئت) شرح اشارات بوعلی، تجرید العقاید (در کلام) قوانین الطب، حل مشکلات قانون بوعلی، سی فصل در نجوم، معیار الاشعار (در عروض).

غیر از کتابهای عربی خواجه نصیرالدین چند کتاب به فارسی تألیف کرده است. از جمله اخلاق ناصری و اساس الاقتباس و اوصاف الاشراف می باشد.

کتابهایی را که خواجه نصیر از حکیمان یونان اقتباس کرده است تحریر می نامد، در این کتابها افکار و آراء مؤلفان یونانی را بیان کرده است. گرچه مقام علمی خواجه نصیر برجسته نویسنده گیش برتری دارد، ولی نمیتوان ارزش آثار فارسی او و سبک نویسنده گیش را نادیده گرفت. خواجه نصیر در بیان موضوعهای علمی به ایجاز پرداخته و روانی و سادگی را به کار برده است. رویهمرفته بر اثر زحمتهایی که خواجه نصیر در اصلاح و تحریر آثار ریاضی دانان پیش از خود کشید، علوم ریاضی را برای علمای عهد خود و بعد از خود آسان کرد.

خواجه نصیر به زبان فارسی و عربی شعر گفته و بعضی از مطالب علمی را به نظم آورده است.

**نظام التواریخ (ک)** تاریخ کوچکی تألیف قاضی ناصرالدین بیضاوی که در سال ۶۷۴ تألیف یافته است. این کتاب مشتمل است بر خلاصه تاریخ عمومی عالم از زمان آدم ابوالبشر تا اواخر قرن هفتم



حاوی تاریخ اسلام و شاهان قدیم ایران و پیغمبران بنی اسرائیل . عبارت کتاب بسیار موجز و ساده است .

### نظام الدین شامی (ت) شنب غازانی معاصر تیمور . هنگامی

که امیر تیمور بغداد را گشود نظام الدین در آن شهر می زیست و در سال ۸۰۴ تیمور وی را نزد خود خواند و او را به نوشتن تاریخ سلطنت خود وا داشت . در سال ۸۰۶ نظام الدین در اردوی تیمور نزدیک اردبیل به مناسبت عید رمضان خطبه عید خواند و پس از آن هنگامی که تیمور به سمرقند رفت به او اجازه داد که به وطن خود « تبریز » برگردد . از آثار معروف نظام الدین شامی « ظفرنامه » است که به امر تیمور آن را در سال ۸۰۴ تألیف کرد .

### نظام الدین محمود قاری یزدی (ت) از شاعران قرن نهم که

ذکر البسه را موضوع اصلی شعر قرار داده و اشعارش بیشتر مربوط به فن خیاطی است . این شاعر از ابواسحق اطعمه تقلید کرده و به اسلوب او شعر گفته است .

قصیده‌ای دارد به نام آفاق و انفس که مناظره‌ای است بین جامه

کتان و موئین و منظومه‌ای موسوم به « اسرار ابریشم » . نظام الدین یزدی چند رساله و مقاله به نشر دارد مانند « نامه پشم به ابریشم » رساله آرایش نامه و رساله تعریفات و رساله « صدوعظ » و مثنوی فکاهی « جنگ نامه » به اسلوب شاهنامه شامل وصف جنگ مابین صوف و کمخا موسوم به « مخیط نامه » و فرهنگی دارد شامل اصطلاحات خیاطی . (دیوان البسه — چاپ اسلامبول) .

### نظام الملک (ت) ابوعلی حسن بن علی بن اسحاق طوسی ملقب

به نظام الملک . وفات ۸۰۴ — خواجه نظام الملک از دهقان زادگان طوس



که در سال ۴۰۸ یا ۴۱۰ در نوغان طوس ولادت یافت ، دوران کودکی را در طوس گذارند و تعلیم و تربیت کافی پذیرفت و به زبان و ادبیات و تاریخ ایران و حکمت و زبان عرب احاطه یافت . در دربار جغری بیک به دبیری حکمران بلخ منصوب گشت و لیاقت بسیار از خود نشان داد و جغری بیک او را به پسر خود الب ارسلان سپرد و هنگامیکه الب ارسلان در ۴۵۱ به حکومت خراسان رسید ، وزارت خود را به او داد و او همچنان در زمان سلطنت این پادشاه و پسرش سلطان جلال الدین ملکشاه در این سمت باقی ماند و سی سال امور کشور را در دست داشت تا سرانجام در سال ۴۸۵ هنگامی که از اصفهان به بغداد می رفت نزدیک نهاوند بدست یکی از فدائیان اسمعیلی به قتل رسید . نظام الملک غیر از صدارت و مملکتداری همه عمر به ترویج علم و دانش همت گماشت . بزرگترین اقدام خواجه نظام الملک در این باب تأسیس مدارس است در بسیاری از شهرها مانند نیشابور و بلخ و هرات و خواف و مرو و اصفهان و بصره و موصل و بغداد که از همه بزرگتر و مهمتر مدرسه بغداد بود که ساختمان آن در سال ۴۵۷ آغاز شد . این مدارس به نظامیه معروف گشت و نظام الملک اوقافی ترتیب داد که درآمدها را صرف مدارس می شد . نظام الملک علاوه بر تشویق ادیبان و حکیمان خود نیز آثاری دارد که از همه معروفتر « سیاست نامه » است . دیگر مکتوبی است در ذکر شرایط وزارت که به پسرش فخرالملک نوشته به اسم « وصایای نظام الملک » یا « دستورالوزاره » .

**نظامی (ت)** حکیم جمال الدین ابو محمد الیاس بن یوسف بن زکی بنی موید . وفات در حدود ۴۰۶ — از شاعران بزرگ داستانسرای ایران . وی در حدود سال ۵۳۵ در گنجه متولد شد و بیشتر عمر خود را در سوطن



خود صرف کرد. فقط یک بار به امر اتابک قزل ارسلان به تبریز سفر کرد. نظامی از ابتدای جوانی به آموزش و تحصیل علوم مختلف پرداخت و چنانکه خود گوید در تمام رشته‌های علوم متداول مانند علوم طبیعی و الهی و طب و نجوم مهارت یافت. همچنین در علوم ادب و شعر مقام بزرگی به دست آورد. نظامی با اتابکان آذربایجان و شاهان محلی شروان و سراغه ارتباط یافته و کتابهای خود را به نام این شاهان ساخته است. از جمله ممدوحان او منوچهر خاقان کبیر پادشاه اخستان و پسرش ابوالمظفر اتابک نصرالدین ابوبکر از اتابکان آذربایجان، و اتابک شمس‌الدین محمد جهان پهلوان و اتابک قزل ارسلان است. نظامی چون عمر را بیشتر به عزلت و انزوا گذرانده است طرز سلوک و رفتارش با شاهان بسیار ساده بوده و سلاطین برای او احترام فراوانی قایل بوده‌اند.

از آثار نظامی دیوان اوست که دولت‌شاه آن را شامل بیست هزار بیت دانسته و اکنون قسمتی از آنها در دست ولی بزرگترین اثرش خمسه می‌باشد که به طرز مثنوی سروده و در حدود بیست و هشت هزار بیت دارد.

خمسه شامل پنج کتاب است: مخزن الاسرار، لیلی و مجنون، خسرو و شیرین، هفت پیکر یا بهرام‌نامه، اسکندرنامه.

نظامی در شیوه داستانسرایی استاد و پیشرو دیگران است. وی در ضمن داستانسرایی از مطالب اخلاقی و حکمی و پند غفلت نکرده است و پاک‌کی اخلاق و عفت در اشعارش آشکار است، حتی هنگام ذکر عشق و گفتگوهای عاشقانه عفت قلم و شرم را از دست نمی‌دهد. نظامی همه جا از وقایع و حالات نتیجه گرفته و بی اساسی زمان و سستی دنیا را گوشزد



می‌کند. نظامی توانسته است نوع شعر تمثیلی را به حد کمال برساند. نیروی تخیل او در وصف بسیار قوی است و حالات مختلف روحی انسان را از قبیل انتظار، شوق دیدار، وصل، هجر همه را با قدرت بسیار بیان می‌کند. معانی تازه و تشبیهات نو به کار می‌برد. نظامی چون از علوم مختلف اطلاع داشته است اصطلاحات علمی و فلسفی در اشعارش بسیار دیده می‌شود. آثار نظامی مورد تقلید بسیاری از گویندگان پس از او واقع گشته است. امیر خسرو دهلوی خواجو، جامی، وحشی، سکتبی و دیگران به تقلید از مثنویهای او مثنویهایی ساخته‌اند.

خمسۀ نظامی چندین بار در تهران به چاپ رسیده است.

**نظامی عروضی (ت)** ابوالحسن نظام الدین احمد بن عمر بن علی النظامی العروضی السمرقندی، وفات در حدود ۵۶۰ هـ. از شاعران و نویسندگان قرن ششم هجری، در سمرقند متولد شده و پس از کسب علوم به خراسان رفته است و در سال ۵۶۰ در بلخ به خدمت حکیم عمر خیام رسیده و در سال ۵۶۰ در طروق طوس معزی را ملاقات کرده است. نظامی عروضی به خدمت ملوک آل شنسب در آمد و به مدح آنها پرداخت و کتاب «چهار مقاله» را به نام شاهزاده ابوالحسن حسام الدین علی بن فخرالدین مسعود شاهزاده غوری تألیف کرد.

**نظار (نج)** یا نگریستن آن است که وضع هر برج را نسبت به برجهای دیگر نشان دهد و اقسام آن چهار است: تسدیس، تثلیث، مقابله، تربیع (به این کلمات رجوع شود)

در نظر منجمان بعضی از این حالها سعد و بعضی نحس است  
ز چارم همی بنگرد آفتاب به جنگ بزرگانش آمد شتاب



**نظیری نیشابوری (ت)** محمد حسین نظیری نیشابوری. وفات ۱۰۲۱ — از شاعران معروف ایران در قرن یازدهم. اصلش از نیشابور بوده و از ابتدای جوانی به شعر و شاعری شوق فراوان داشته است و پس از کسب شهرت در خراسان به کاشان رفت و چندی در مجالس مشاعره و مناظره شاعران شرکت کرد و از آنجا به هندوستان رفت و در دربار اکبر شاه راه یافت و پس از او در دربار جهانگیر تقرب حاصل کرد و قصایدی در مدح اکبر شاه و خان اعظم برادر او و جهانگیر سرود. نظیری با عرفی و ظهوری معارضه و مناظره داشته است. نظیری در مذهب بسیار متعصب بود و سالهای آخر عمر را به گوشه گیری و زهد پرداخت.

غزلی در وصف تنباکو دارد که استعمال آن بوسیله جهانگیر شاه عباس صفوی منع شده بود.

دیوان نظیری شامل قصاید و غزلیات و ترجیعات و رباعیات است و در هندوستان به چاپ رسیده است.

**نعایم (نج)** منزل بیستم از منازل قمر که شامل چهار ستاره روشن است به شکل شتر مرغ

نعایم پیش او چون چار خاطب

به پیش چار خاطب چار مؤذن

«منوچهری»

**نعمه الله کرمانی (ت)** امیر نورالدین نعمه الله بن میر عبد الله. وفات ۸۳۴ — از مشایخ بزرگ صوفیه که در سال ۷۳ در حلب متولد شد و در بیست و چهار سالگی به زیارت مکه معظمه نائل آمد و هفت سال در آنجا اقامت کرد و قسمت آخر عمر را در سمرقند و هرات و یزد بسر برد و سرانجام در ماهان مقیم گشت و همانجا وفات یافت. شاه نعمه الله مورد توجه



شاهرخ بوده است ولی شهرتش بیشتر از جنبه تصوف اوست . اشعارش اغلب درباره وحدت وجود می باشد . دیوان شاه نعمه الله ولی شامل تقریبا چهارده هزار بیت مشنوی و رباعی است . مشنوی شاه نعمه الله تقلیدی است از مشنوی مولانا جلال الدین رومی و مضامین آن عارفانه است . در جوار مقبره شاه نعمه الله در ماهان خانقاهی است که درویشان نعمه اللهی از پیروان او در آنجا اقامت می کنند .

نغمه داوود (تن) اشاره به آواز نیکوی داوود که مرغان را نیز مجذوب می کرد و از پیران باز می داشت .  
چو گل سوار شود بر هوا سلیمان وار  
سحر که مرغ در آید به نغمه داوود . . .

«حافظ»

نفاذ (ق) (از حرکات قافیه) حرکت وصل چون به خروج پیوندد  
مانند حرکت میم در کلمه های می سپارمت و دوست دارمت در این شعر  
ای غایب از نظر به خدا می سپارمت  
جانم بسوختی و به دل دوست دارمت

حرکت خروج و مزید و نایره را هم نفاذ گویند .  
نفایس الفنون فی عرایس العیون (ک) تألیف علامه شمس الدین محمد بن محمود آملی از عالمان قرن هشتم هجری که آن را به نام شیخ ابواسحق اینجو ساخته است . نفایس الفنون در بیان شرف علم و تقسیم علوم است به علوم اوائل و اواخر و شامل علوم ادبی است در پانزده فن مانند علم لغت و علم بیان و معانی و علم صرف و نحو و علم عروض و قوانی و علم دواوین و علم انشاء و استیفا . و علوم شرعی شامل نه فن مانند علم کلام و تفسیر و علم حدیث و حکم و اخلاق و علم اصول و فقه . (چاپ تهران)



**نفثة المصدور (ك)** تألیف محمد منشی النسوی که آن را بین سالهای ۶۳۲-۶۳۷ نوشته است. موضوع کتاب شرح حوادث زندگی مؤلف و بلاها و مصیبت‌هایی است که در دربار سلطان جلال الدین خوارزمشاه و حمله مغول تحمل کرده است. مؤلف وقایع زمان و تیرگی اوضاع دربار خوارزمشاه و حمله‌های تاتار را به آذربایجان و انقراض خوارزمشاهیان و جنگ‌ها و دفاع‌ها و عاقبت کار همه را به تفصیل شرح می‌دهد. محمد نسوی خود در اغلب وقایع شاهد بوده بلکه قسمتی از امور را نیز به عهده داشته و شخصاً در کارها دخالت می‌کرده و محرم اسرار و مورد اعتماد سلطان بوده است و با صداقت تمام علل وقایع را شرح داده است. سبک نوشته نفثة المصدور مانند کلیلہ و دمنہ نشر مصنوع و درعین حال فصیح است. مؤلف از آوردن صنایع بدیع و تجنیسات خودداری نکرده و اشعار فارسی و عربی و امثال سایر آیات قرآن و شواهد فراوان بکار برده است. (چاپ تهران)

**نفحات الانس (ك)** تألیف عبدالرحمن جامی که آن را در سال ۸۸۳ به خواهش امیر علی شیر نوائی تألیف کرده است. نفحات الانس در شرح احوال ۵۸۲ تن از رجال و بزرگان و اولیاء متصوف است و دارای مقدمه‌ای می‌باشد در شرح اصطلاحات صوفیه و بیان معرفت عارف و کرامات و معجزات او. مؤلف یس از مقدمه به شرح حال صوفیه می‌پردازد و آن را به ذکر حال ابو هاشم صوفی شروع و به خواجه شمس الدین حافظ شیرازی ختم می‌کند. انشاء کتاب روان و ساده است و در ردیف بهترین آثار نشر فارسی است.

**نفخ صور (تن)** دمیدن در بوق و مراد از آن بوقی است که در روز قیامت اسرافیل در آن می‌دمد تا مردگان برخیزند. و در شعر فارسی نفخ صور کنایه از روز قیامت است.



از مدحتش که زنده کن دوستان اوست

تا نفخ صور صور دوم در دهان ماست

«خاقانی»

نفس (ط) جوهری مجرد به حسب ذات ، نه بر حسب فعل ؛

یعنی قابل اشاره حسی نیست ، اما در صدور فعل محتاج به آلت است .  
مانند روح انسانی .

نفس مسیحا (تن) اشاره به معجزه عیسیای پیغمبر که می توانست

مرده را زنده کند .

مژدهای دل که مسیحا نفسی می آید

که زانفاس خوشش بوی کسی می آید

«حافظ»

نقد النصوص فی شرح الفصوص (ک) شرحی بر فصوص الحکم

تألیف صوفی بزرگ شیخ محی الدین محمد بن علی العربی . این کتاب  
را مولانا عبدالرحمن جامی در سال ۸۶۳ تألیف کرده و مشتمل است بر مقدمه

مفصل در بیان اصطلاحات و مقدمات که پس از آن به شرح کتاب فصوص  
الحکم پرداخته و از مطالب کتب سایر شارحین آن مانند صدرالدین

قونیوی و شیخ مؤیدالدین جندی به آن افزوده است . کتاب نقد النصوص  
به نشر فارسی است و مؤلف در آن اشعاری از بزرگان و شاعران به عنوان

شاهد آورده است .

نقش ارژنگی (ش-ت) اشاره به نقش های دلکش کتاب ارژنگ

منسوب به مانی نقاش .

گر التفات خداوندیش بیاراید

نگارخانه چینی و نقش ارژنگی است

(سعدی)



**نکیسا** (ش-د) رامشگر دربار خسرو پرویز

**نگین سلیمان** (تن) انگشتر سلیمان که اسم اعظم بر آن نوشته بود و سلیمان به وسیله آن بر آدمی و وحش و طیر حکومت می کرد. تقدیر حق تعالی اقتضا کرد که سلیمان را به مناسبت خطائی که مرتکب شده بود، مکافات کند. دیوی خود را بشکل معتمد سلیمان بر او نمود و انگشتری را گرفت و خود را به صورت سلیمان به مردم نشان داد و شاه شد. پس از چهل روز انگشتری از دست دیو در دریا افتاد، ماهی آن را فرو برد، صیادی ماهی را گرفت. سلیمان آن را از او خرید و به تخت برگشت.

من آن نگین سلیمان به هیچ نستانم

که گاهگاه در انگشت اهرمن باشد

«حافظ»

**نل و دمن** (ك) داستانی که اصل هندی دارد و شیخ ابوالفضل فیضی

دکنی آن را از سانسکریت ترجمه کرده و در سال ۱۰۰۳ به خواهش اکبر شاه در چهار هزار بیت منظوم کرده است. چاپ تهران

**نمرود** (تن) شاهی بت پرست در زمان ابراهیم علیه السلام.

ابراهیم چون نمرود را به خدا پرستی دعوت کرد و بتها را شکست، نمرود دستور داد تا او را به آتش افکنند. اما آتش بر او گلستان شد نمرود خواست با خدا جنگ کند، فرمود تا صندوقی ساختند و چهار پاره گوشت بر چهار نیزه از آن آویختند و بر چهار پایه صندوق چهار کرکس گرسنه بستند و او خود در صندوق نشست. کرکسان صندوق را به هوا بردند، نمرود تیری بر بالا انداخت. حق تعالی تیر او را خون آلود به پیشش فرستاد. نمرود به گمان آنکه خدا را مجروح کرده است گمراه شد و دعوی خدائی کرد. بار دیگر خواست با خدا بجنگد. خدا لشکری



از پشه که ضعیفترین خلایق است ، به جنگ او فرستاد ، لشکر نمرود  
از نیش پشه هلاک شدند و پشه‌ای دربینی نمرود رفت و مغز سر او را خورد  
و او را هلاک کرد .

دست نمرود بین که ناولک کفر در سپهر مدور اندازد

«خاقانی»

صد هزاران پشه در لشکر فتاد تا براهیم از میان باسر فتاد

(منطق الطیر)

**نوح (تن)** از پیغمبران که مطابق روایات مذهبی هشتاد تن از زن  
و مرد به او ایمان آوردند . حق تعالی به او فرمان داد تا درخت ساج بنشانند  
و چون بزرگ شد ، از چوب آن کشتی ساخت ، به طول سیصد گز و عرض  
پنجاه گز و ارتفاع سی گز . می گویند این کشتی سه طبقه داشت ، یکی برای  
حیوانات ، یکی برای آدمیان ، یکی برای پرندگان . خدا طوفان فرستاد ،  
نوح با خانواده خود در کشتی نشست و پس از فرونشستن طوفان کشتی  
او بر کوه جودی در حدود موصل قرار گرفت و همه موجودات دیگر  
غرق گشتند .

چه غم دیوار است را که دارد چون تو پشتیبان

چه باک از موج بحر آن را که باشد نوح کشتیبان .

**نوذر (ش - د)** از شاهان سلسله پیشدادی و پسر منوچهر ؛ که

پس از پدر به شاهی رسید و ستم بسیار کرد ، چنانکه مردم از او به جان  
آمدند و از سام خواستند که به تخت شاهی نشیند ولی او نپذیرفت . سر  
انجام نوذر به دست افراسیاب کشته شد .

**نورالعلوم (ک)** تألیف شیخ ابوالحسن خرقانی از مشایخ بزرگ

قرن چهارم و پنجم . موضوع کتاب مبانی عرفان است به زبان فارسی و انشاء



آن ساده و روان و به شیوه کتابهای قرن پنجم است .

**نوروز** نخستین روز از فروردین ماه . پارسیان در این روز جشن می گرفتند که روز نو از سال نو بوده است . این جشن تا کنون مرسوم است و بزرگترین جشن ایرانیان به شمار می آید .  
بر لشکرزمستان نوروز نامدار

کرده است رای تاختن و قصد کارزار

(منوچهری)

**نوروزنامه** (ک) رساله ای به فارسی منسوب به حکیم عمر خیام نیشابوری . مؤلف در آن علت پیدایش جشن نوروز و وضع آن و آداب شاهان ساسانی را در این جشن شرح می دهد و همچنین از شاهان داستانی و تاریخی ایران تا زمان یزدگرد شهریار ساسانی و آئین جهانداری و رسوم شاهنشاهی ایشان مطالبی آورده است . سبک کتاب روان و بی تکلف است . لغات عربی کم دارد و عبارتهایش کوتاه است . ( چاپ تهران )

**نوشدارو** (ش-د) داروی جان بخش «ضد مرگ» . در شاهنامه نوشدارو آن است که رستم پس از دریدن جگر گاه سهراب ، پسر خود ، بوسیله گودرز از کاووس خواست ، ولی کاووس به سبب کینه ای که از سهراب داشت و بیم از آنکه رستم با داشتن چنین پسر پهلوان قوت گیرد و او را حقیر شمارد ، ازدادن نوشدارو خودداری کرد و سهراب جان داد . نوشدارو پس از مرگ سهراب ، در زبان فارسی مثلی است که در مورد علاج کاری که از دست رفته است گفته می شود .

بعد از این لطف تو باما به چه مانددانی

نوشدارو که پس از مرگ به سهراب رسد

**نوع** (ط) (از کلیات خمس) کلی ذاتی است که در جواب ای شیئی



(کدام) قرار گیرد. وقتی که می گوئیم انسان کدام یک از حیوانات است؟ در جواب گفته می شود: انسان حیوانی است ناطق. پس نوع شامل حقیقت مخصوصه افراد است. مثل مردم که از حیوان جدا می شود بوسیله نطق. هرچه کلی عامتر باشد، جنس خاصتر می شود و هرچه خاصتر باشد نوع عامتر است. مثل حیوان، که عامتر است از مردم، و خاصتر است از جسم. نه فلک (نج) عبارت است از هفت فلک با فلک الافلاک و عرش.

نه کرسی فلک نهد اندیشه زیر پای

تابوسه بر رکاب قزل ارسلان دهد

«ظہیر فاریابی»



وادی ایمن (تن) بیابانی که موسی در آن بر سر درختی روشنی  
آتش دید و خطاب آمد که «انی انالله»

شب تاراست وره وادی ایمن درپیش  
آتش طور کجا وعده دیدار کجاست

«حافظ»

موسیم کانی انالله یافتم نورپاک و طور سینا دیده ام

«خاقانی»

واعظ کاشفی (ت) رجوع شود به کاشفی.

وافر (ع) از بحور شعر عربی که در فارسی بسیار کم متداول است.  
در عربی سدهس آن معمول است یعنی ۶ بار «مفاعلتن». وزنی که از این  
بحر گاهی در فارسی به کار رفته این است :

بحر وافر مثنی (مفاعلتن ع بار) مثال :

چه شد صنما که سوی کسی به چشم رضا نمی نگری

ز رسم جفا نمی گذری طریق وفا نمی سپری

وامق و عذرا (ك) یکی از داستانهای عاشقانه کهن که بوسیله

چند تن از شاعران پارسی زبان به نظم درآمده است. معروفترین منظومه

«وامق و عذرا» اثر عنصری شاعر بزرگ عهد غزنوی است که در دست

نیست و ابیاتی از آن در فرهنگ اسدی ضبط شده است.



وتد (ع) در لغت به معنی میخ و ازار کان عروضی است و بر دو قسم است و تد مقرون ، و تد مفروق .

وتد مقرون دو متحرک است و یک ساکن ، مانند اگرو مگر ؛ و علامت آن دو صفر است و یک الف ه ه ا

وتد مفروق دو متحرک است که میان آنها ساکنی فاصله شده باشد مثل ناله و علامت آن الف در میان دو صفر است مانند ه ا ه

**وجه دین (ک)** از آثار منشور حکیم ناصر خسرو قبادیانی شاعر و نویسنده بزرگ قرن پنجم شامل تأویل احکام شرعی و باطن عبادات به طریق اسمعیلیان . این کتاب دارای اصطلاحات مذهبی است و به گفته خود مؤلف «خردمندی که این کتاب را بخواند دین را بشناسد و بر شناخته کار کند» . (وجه دین — چاپ برلن)

**وحشی (ت)** کمال الدین وحشی بافقی کرمانی . وفات ۹۹۱ هـ — از شاعران عهد صفوی . وحشی در قصبه بافق کرمان متولد شد و در جوانی به یزد و سپس به کاشان رفت و به تدریس مشغول گشت و پس از چندی به یزد باز گشت و تا پایان عمر آنجا ماند . وحشی در یزد به درگاه غیاث الدین میرمیران حاکم یزد راه یافت و در مدح او قصایدی سرود . دیگر از ممدوحان او شاه طهماسب و ولی سلطان افشار فرمانروای کرمان اند . از آثار مهم وحشی غزلیات اوست که دارای سوز و گداز و لطافت خاصی است . دیوان او شامل قصیده ، قطعه ، ترکیب بند ، ترجیع بند ، رباعی است .

وحشی به تقلید نظامی چند مثنوی ساخته است ، به نام خلد برین ، ناظر و منظور ، فرهاد و شیرین .



دیوان وحشی چندین بار در تهران به چاپ رسیده است .

**وحید قزوینی** (ت) میرزا طاهر . وفات . ۱۱۲۰ - منشی و شاعر

و خوشنویس و وزیر شاه سلیمان صفوی . ابتدا منشی دو تن از وزیران یعنی میرزا تقی خان اعتمادالدوله و خلیفه سلطان بود، پس از آن مورخ رسمی دربار شاه عباس دوم شد و در سال ۱۱۰۱ به وزارت شاه سلیمان رسید و پس از هیجده سال انزوا اختیار کرد . وحید آثاری به نظم و نثر فارسی و ترکی دارد که از همه معروفتر تاریخ شاه عباس دوم است که آن را برای خلیفه سلطان وزیر دانشمند شاه عباس نوشته است . نثر این تاریخ نمونه نثر فنی عهد صفوی است و دارای مترادفات و دیگر صنایع لفظی است .

**وراق مروی** (ت) محمود . وفات ۲۲۱ - از شاعران معاصر طاهری

وصفاری که چند بیت از او باقی مانده است .

**وراوینی** (ت) سعد و راوینی از نویسندگان اواخر قرن ششم و اوایل

قرن هفتم . وی از ملازمان خواجه ابوالقاسم ربیب الدین وزیر اتابک ازبک بن محمد (۶۰۷-۶۲۲) اتابک آذربایجان می باشد . وراوینی سر زبان نامه را به نام این وزیر از زبان طبری به پارسی ترجمه کرده است . سر زبان نامه در نه باب و یک مقدمه و یک ذیل است و در مقایسه با روضه العقول معلوم می شود که بعضی از حکایتهای و بابهای اصلی کتاب در این ترجمه حذف شده است .

سر زبان نامه وراوینی از کتابهای مهم نثر مصنوع است و نویسنده

در آن به سبک کلیده و دمنه نصرالله منشی نظر داشته است .

**ورقه و گلشاه** (ک) یکی از داستانهای قدیم ایرانی که عیوقی

شاعر دوره سلجوقی آن را به نظم آورده است . در دوره های بعد شاعران دیگری



نیز این داستان را در قالب مثنوی سروده‌اند که بارها چاپ شده و میان عامه فارسی زبانان رواج یافته است .

(ورقه و گلشاه - چاپ تهران - انتشارات سخن)

**وزن (ع)** عبارت است از تناسب و نظمی در اصوات؛ و در شعر بجای اصوات کلمات است و این تناسب میان اصوات ملفوظ یا بر حسب کمیت یعنی امتداد زمانی آنهاست مانند وزن شعر در عربی و فارسی ، یا به حسب کیفیت ، یعنی شدت و ضعف اصوات نسبت به یکدیگر ، مانند وزن شعر در زبانهای انگلیسی و آلمانی و روسی ؛ یا تنها به حسب عدد آنها مانند وزن شعر فرانسوی .

**وصاف الحضرة (ت)** ادیب شرف‌الدین عبدالله کاتب شیرازی .

وفات . ۷۳۰ - متخلص به شرف . از ادیبان و مورخان قرن هشتم . وی در شیراز متولد شد و در همانجا به تحصیل علم و ادب پرداخت و توسط خواجه رشیدالدین فضل‌الله به دربار غازان خان و الجایتو رسید و تقرب حاصل کرد .  
وصاف الحضرة مؤلف تاریخ معروفی است به نام «تجزیة الامصار و تزجیة الاعصار» که در سال ۷۱۲ در سلطانیه بوسیله خواجه رشیدالدین فضل‌الله به حضور الجایتو معرفی شد .

**وصال شیرازی (ت)** میرزا محمد شفیع شیرازی معروف به میرزا

کوچک . وفات ۱۲۶۲ - از شاعران غزل‌سرای قرن سیزدهم و معاصر فتح‌علی‌شاه و محمدشاه قاجار . وصال در سال ۱۱۹۷ تولد یافت و در جوانی به تحصیل ادب و هنر پرداخت . به علم موسیقی آشنائی یافت و از خوشنویسان معروف عصر خود گشت . از آثار او دیوان اشعارش است که شامل قصیده و غزل و مثنوی است . وصال در غزل پیرو سعدی و حافظ است و یک مثنوی به نام «بزم وصال» دارد که در آن از شیوه فردوسی پیروی



کرده است. وصال مثنوی فرهاد و شیرین وحشی را تمام کرده و «اطواق الذهب» زمخشری را به فارسی شرح و ترجمه کرده است.

**وصل (ق)** از حروف قافیه. حرف وصل آن است که بعد از حرف روی قرار گیرد و روی ساکن متحرك شود مانند حروف ضمیر، رابطه، جمع، مصدر، تصغیر، مثال: رویت، گیسویت و دلبندا، خداوندا و آسایش، آرایش و دشمنی، و روشنی.

یارب آن نوگل خندان که سپردی به منش

می سپارم به تو از چشم حسود چمنش

که حرف ش در کلمه های منش و چمنش حرف وصل است

**وضع (ط)** (از مقولات عشر) مفهوم وضع نسبت اجزاء جسم است به یکدیگر؛ یعنی در بالا یا در زیر یا چپ یا راست جسم دیگر قرار گرفته باشد.

**وقف (زحاف) (ع)** در مفعولات اسکان تاء مفعولات است و بجای آن مفعولن می گذارند و آن را موقوف خوانند.

**ولو الجی (ت)** ابو عبد الله محمد بن صالح ولو الجی مروزی. از شاعران عهد سامانی. عوفی در لباب الالباب می گوید: «در عهد سلطان یمین الدوله محمود، جملگی فضلاء خواستند که دوبیت فارسی او را به تازی ترجمه کنند؛ کس را میسر نشد تا آنگاه که خواجه ابوالقاسم پسر وزیر ابوالعباس اسفراینی آن را به تازی ترجمه کرد چنانکه همه فضلا پسندیدند».

**ویس و رامین (ک)** از داستانهای قدیم فارسی و منسوب به دوره

اشکانیان که میان ایرانیان شهرت فراوانی داشته است و در بعضی از نواحی ایران متن پهلوی آن وجود داشته و ابونواس از این داستان در اشعار خود نام برده است. فخرالدین اسعد گرگانی شاعر قرن پنجم در اصفهان



باخواجه عمید ابوالفتح مظفرنیشابوری حاکم اصفهان درباره این داستان گفتگو کرده و به خواهش او به نظم آن پرداخته است و کتاب را در حدود سال ۶۴۶ به پایان رسانده و در آن عمید ابوالفتح را مدح کرده است . سبک نظم کتاب در عین آنکه به آرایش لفظی و تشبیهات زینت یافته ساده و روان است و از مغلق گوئی خالی است و لغات عربی نامأنوس بسیار کم دارد و صورت کهنه بسیاری از لغتهای فارسی در آن دیده می شود .

(ویس و رامین — چاپ تهران)



**هاتف** (تن) ندا دهنده غیبی ؛ مرادف سروش .

سحر زهاتف غیبم رسید مژده به گوش که دور شاه شجاع است می دلیر بنوش  
«حافظ»

**ها تف اصفهانی** (ت) میر احمد . وفات ۱۱۹۸ - از شاعران معروف

قرن دوازدهم و معاصر افشاریان و زندیان . اصل خاندان او از آذربایجان بوده است ولی در زمان شاهان صفوی به اصفهان مهاجرت کرده و همانجا مقیم گشته است . هاتف در اصفهان به تحصیل حکمت و طب و ریاضی پرداخت و در شعر و ادب از محضر مشتاق بسیار استفاده می کرده و از دوستان نزدیک صباحی و آذر و صهبا بوده است . هاتف در زبان فارسی و عربی استاد بود و دیوانش مرکب است از قصاید و غزلیات و ترجیعات و رباعیات . هاتف مرثیه مؤثری در سرگ بزرگان با ماده تاریخ ساخته و در قصیده از استادان قصیده سرای قدیم و در غزل از شیخ سعدی و خواجه حافظ شیرازی پیروی کرده است . هاتف ترجیع بندهای عاشقانه و عارفه ای دارد که بسیار معروف است و همین شعر او را از جمله شاعران مشهور فارسی ساخته است .  
(دیوان هاتف اصفهانی — چاپ تهران)

**هاتفی** (ت) مولانا عبد الله هاتفی خرجردی خراسانی . وفات ۱۲۷۹ -

خواهرزاده جامی و از شاعران قرن دهم . هاتفی از شاعرانی است که به تقلید نظامی خمسه ساخته است . خمسه او شامل مثنویهای لیلی و مجنون،



شیرین و خسرو ، هفت منظر ، تیمورنامه است . منظومه‌ای هم در فتوحات  
و جهانگیری شاه اسمعیل به سبک شاهنامه شروع کرده ولی به اتمام  
نرسانده است . این مثنوی موسوم به شاهنامه حضرت شاه اسمعیل است .  
**هاروت و ماروت** (تن) نام دوساحر بابلی که در جادوگری مثل  
اندو در چاه بابل سرازیر آویخته‌اند .

گر بایدم شدن سوی هاروت بابلی

صد گونه ساحری بکنم تا بیمارم

«حافظ»

**هاماوران** (ش-د) سرزمینی بوده است در عربستان که بر طبق  
روایت شاهنامه کاووس به قصد فتح آن لشکر کشید و عاشق سودابه  
دختر شاه هاماوران شد و سرانجام او را با خود به ایران آورد و به زنی گرفت  
**هتم** (ع) (زحاف) در مفاعیلن مجموع حذف و قصر است که چون  
لام و نون و یا را حذف کنیم مفاع می‌ماند . بجای آن فعول می‌گذارند  
و آن را اهتم خوانند .

**هجویری** (ت) ابوالحسن علی بن عثمان الجلابی هجویری غزنوی .  
وفات ۷۵۰- از بزرگان مشایخ صوفیه و از طرفداران متعصب حسین بن  
منصور حلاج و از اقران شیخ ابوسعید ابوالخیر و استاد امام ابوالقاسم قشیری .  
وی از خاندان علم بوده و در زبان پارسی و عربی و تفسیر و حدیث و منطق  
و کلام تبحر داشته است . شعر نیز می‌سروده و خود در کشف المحجوب  
گفته است که دیوان شعرش را انتقال کرده‌اند . جلابی همراه سپاه  
سلطان مسعود به هندوستان رفت و در لاهور اقامت گزید و در این شهر  
کتاب «کشف المحجوب» را به درخواست شیخ ابوسعید هجویری غزنوی  
تألیف کرد . دیگر آثار او دیوان اشعار ، رساله فنا و بقا ، اسرار الخرق



والمملونات ، کتاب البیان لاهل الایقان ، منهاج الدین ، شرح کلام حسین بن منصور حلاج است .

**هدایت (ت)** رضاقلیخان طبرستانی . وفات ۱۲۸۸ - ملقب به الله باشی پسر محمد هادی خان از خاندانهای اصیل ایرانی که در دربار قاجاریه بسر می بردند . رضاقلی خان در سال ۱۲۱۵ قمری در زمان سلطنت فتحعلیشاه در تهران متولد شد ، پس از مرگ پدر به مازندران و پس از آنجا به شیراز رفت و در آنجا به تحصیل پرداخت . هدایت از کودکی به سرودن شعر شوق وافی داشت و هنگامی که فتحعلیشاه به شیراز رفت به خدمت او رسید و مورد لطف او قرار گرفت و لقب امیرالشعرائی یافت . پس از مرگ فتحعلیشاه به تهران آمد و به وسیله حاج میرزا آقاسی صدراعظم به حضور محمدشاه رسید و نزد وی تقرب یافت و تربیت عباس میرزا به عهده او واگذار شد . پس از درگذشت محمد شاه در سال ۱۲۶۴ به خدمت ناصرالدین شاه درآمد و از جانب او مأمور خوارزم گشت و پس از بازگشت از سفر خوارزم به ریاست مدرسه دارالفنون منصوب گشت . هدایت در همه زندگی مورد احترام شاهان و شاهزادگان بوده و مناصب عالی یافته است و با وجود اشتغال به کارهای درباری و کشوری به تصوف و عرفان متمایل بوده و هرگز از کوشش در راه علم باز ننشسته است . وی در تاریخ ولغت و تذکره تألیفات و تصنیفاتی دارد . از جمله آثار او ریاض العارفین ، تکمیل تاریخ روضة الصفای میرخواند ، نژادنامه ، سفرنامه خوارزم ، مجمع الفصحاء ، فرهنگ انجمن آرای ناصری . مثنویهایی نیز به نام انیس العاشقین ، بکتاش نامه ، انوار الولاية ، بحر الحقایق دارد . نشر کتابهای هدایت نشر فنی است که متداول زمان بوده است .

**هدایت (صادق)** . وفات ۱۳۳۰ شمسی - نویسنده معاصر ایرانی که



در نویسندگی راه تازه‌ای پیش گرفته است. هدایت به فرانسه و هندوستان سفر کرده و به زبان پهلوی و فرانسوی آشنائی کامل یافته است. آثار او شامل رمان، داستانهای کوتاه، نمایشنامه، ترجمه از ادبیات فرانسه و متن‌های پهلوی است که عبارت است از بوف کور، حاجی آقا (رمان) زنده بگور، سگ ولگرد، سه قطره خون، سایه روشن، ولنگاری، علویه خانم، (داستان کوتاه) پروین دختر ساسان، مازیار (نمایشنامه) افسانه آفرینش (خیمه شب بازی).

هدایت زندگی مردم عادی را از طبقه‌های مختلف اجتماع وصف می‌کند. در کتابهای او گفتگوها به زبان طبیعی اشخاص یعنی زبان محاوره ایشان است.

**هدهد** (تن) مرغی که پیغام سلیمان را نزد بلقیس ملکه سبایی برد:

فصاحتهم چو هدهد است و هدهدم

کجا رسد به غایت سبای او

«منوچهری»

در شعر فارسی گاهی باد صبا را که پیغامبر عاشقان است به هدهد

تشبیه کرده‌اند.

ای هدهد صبا به سبای فرستمت      بنگر که از کجا به کجای فرستمت

«حافظ»

**هرمز** (ش-ت) هرمز پسر انوشیروان که از مادر نواده خاقان

چین بود. در زمان او بهرام چوبینه سأمور جنگ با ساوه شاه، خاقان

چین، ودائی هرمز شد و با او جنگید و چیره گشت؛ هرمز بجای خلعت

برای او دو کدان و جامه زنان فرستاد. به همین سبب بهرام بر هرمز

یاغی شد و به ری آمد و دستور داد به نام پرویز پسر هرمز سکه زدند.



چون سکه به هرمز رسید به پسر بد گمان شد و قصد جان او کرد. پرویز به آذربایجان گریخت. سرانجام بزرگان هرمز را کور کردند و پرویز را به شاهی نشانند. و هرمز به دست بندوی و گسته هم دو دائی پرویز کشته شد.

**هروی (ت)** ضیاءالدین عبدالرافع بن ابی الفتح هروی. از شاعران نیمه دوم قرن ششم و از فاضلان دوره آخر عهد غزنوی. در علوم عقلیه و در طب و لغت دست داشت. عبدالرافع در دربار تاج الدوله خسرو ملک غزنوی می زیست و پس از انتقال سلطنت به ملوک غوریه نزد آنان رفت. اشعاری از او در لباب الالباب نقل شده است.

**هروی (ت)** ابوشعیب صالح بن محمد از شاعران دوره سامانی. عوفی گفته است که وی اواخر زمان رودکی را دریافته است. ابیاتی از این شاعر به عنوان شاهد در تذکره ها موجود است.

**هزارستان (ک)** ترجمه منظومی از کتاب «الف لیلة وليلة». این منظومه بوسیله ابوالفتح خان دهقان سامانی اصفهانی و به تشویق سلیمان خان رکن الملک شیرازی که وزیری ادیب پرور و شاعر دوست بوده سروده شده است. شاعر در این منظومه بیشتر از ترجمه فارسی کتاب یعنی «هزار و یکشب» استفاده کرده و در سراسر داستانها اسامی روزها و ماهها را به فارسی نام برده است.

(چاپ تهران)

**هزارویکشب (ک)** ترجمه ای به فارسی از کتاب الف لیلة وليلة. اصل کتاب الف لیلة درست معلوم نیست ولی ظاهراً پیش از اسلام از هندوستان به ایران آمده است. متن فارسی آن که «هزار افسان» نامیده می شده است در قرن سوم هجری به عربی ترجمه شده و در قرن چهارم از



بغداد به مصر رفته است و در آنجا قصصی به آن افزوده گشته و در حدود قرن دهم هجری در مصر به صورت «الف لیلة و لیلة» کتونی درآمده است. نشر عربی کتاب به زبان متعارف و معمولی است و اشعاری که در آن نقل شده است از شاعران معاصر عباسیان است.

اما ترجمه فارسی کتاب الف لیلة در حدود سال ۱۲۶۰ هجری انجام گرفته است. مترجم آن میرزا عبداللطیف طسوجی تبریزی است و چنانکه خود او در مقدمه کتاب گفته است کار ترجمه را در زمان محمدشاه و به فرمان بهمن میرزا فرزند ولیعهد و حاکم تبریز آغاز کرده و در زمان سلطنت ناصرالدین شاه به پایان رسانده است. اشعار کتاب را میرزا محمدعلی سروش اصفهانی یا از دیوان شاعران بزرگ ایران انتخاب کرده یا خود سروده است.

هزج (ع) از بحر شعر فارسی و عربی. در عربی مسدس آن معمول است یعنی ۶ بار «مفاعیلن». در فارسی از این بحر وزنهای زیر بسیار متداول است:

هزج مثنی سالم (مفاعیلن ۴ بار) مثال:

به مژگان سیه کردی هزاران رخنه در دینم

بیا کز چشم بيمارت هزاران درد برچینم

هزج مسدس محذوف یا مقصور (مفاعیلن مفاعیلن فعولن - یا

مفاعیل) مثال:

دل مسکین من گوئی که خان است

به خان اندرز مهتر کاروان است

هشت بهشت (تن) بهشت دارای هشت قسمت است: ۱- خلد

۲- دارالسلام ۳- دارالقرار ۴- جنت عدن ۵- جنت المأوی ۶- جنت



النعمیم ۷- علیین ۸- فردوس .

هشت بهشت (ك) یکی از پنج مثنوی امیر خسرو دهلوی که شاعر آن را در سال ۷۰۱ در حکایت بهرام و به تقلید هفت پیکر نظامی ساخته است .

هفت آباء (نج) کنایه از هفت فلک

به صدقران بنزاید یکی نتیجه چوتو

زامتزاز چهار امهات و هفت آباء

هفت آسمان (نج) طبقات هفتگانه آسمان

گفتم دعای دولت تو ورد حافظ است

گفت این دعا ملایک هفت آسمان کنند

«حافظ»

هفت اختر (نج) هفت سیاره که به عقیده قدما عبارت بودند از:

خورشید ، ماه ، مریخ ، مشتری ، زحل ، عطارد ، زهره .

سپهر مثل تو از اتصال هفت اختر

زمانه مثل تو از امتزاز چارارکان

«انوری»

هفت اقلیم (نج) قدما کشورها را به هفت تقسیم کرده اند: کشور

نخستین - هندوان ، کشور دوم - عرب و حبشان ، کشور سوم - مصر و

شام ، کشور چهارم - ایران شهر ، کشور پنجم - صقلاب روم ، کشور ششم

ترك و یا جوج ، کشور هفتم - چین و ماچین

آنکه هفت اقلیم عالم را نهاد هر کسی را آنچه لایق بود داد

«سعدی»

هفت اورنگ (نج) رجوع شود به بنات النعش .



هفت پدر (نج) رجوع شود به آباء علوی

از بند چهار و هفت برخیز      زان مادر و زین پدر چه خیزد

هفت پیکر (ک) یا هفت گنبد یا بهرام نامه . یکی از مثنویهای خمسه

معروف نظامی داستانسرای بزرگ ایران در قرن ششم که آن را در سال ۹۱۲ هـ به نام علاءالدین کرب ارسلان ساخته است . این منظومه دارای پنج هزار و صد و سی و شش بیت است و موضوع آن داستان بهرام گور است که از داستانهای معروف عهد ساسانی است . نظامی ابتدا کودکی و جوانی بهرام را تا سلطنت او سروده و بعد قصه هفت گنبد را که به دستور بهرام به هفت رنگ و برای هفت دختر از شاهان هفت اقلیم ساخته شده بود شرح می دهد . نظامی در این داستان قصه های عجیب و تازه ای ساخته است که از زبان دخترها برای بهرام نقل می شود .

هفت خوان (ش-د) هنگامی که رستم پهلوان زورمند ایرانی برای

نجات کاووس به جنگ دیوان مازندران رفت، در راه با هفت حادثه و خطر که در شاهنامه هریک از آنها «خوان» خوانده شده است روبرو شد که بر همه آنها پیروز گشت .

همچنین هنگامی که اسفندیار برای گشودن دژ روئین و آزاد کردن

خواهران خود به ترکستان رفت از هفت «خوان» گذشت .

اسفندیار این دژ روئین منم به شرط

هر هفته هفته خوانش به تنها بر آورم

«خاقانی»

هفت دریا — یا دریای هفتگانه . قدما برای زمین هفت دریا

تصویری کردند . ۱- دریای اخضر ۲- دریای عمان ۳- دریای قلمزم

یا بحر احمر ۴- دریای بربر ۵- دریای اقیانوس ۶- بحر الروم



۷- دریای اسود.

سگ به دریای هفتگانه مشوی که چوتر شد پلیدتر باشد

(سعدی)

هفت دوزخ (تن) جهنم دارای هفت طبقه است. ۱- سقر ۲- سعیر

۳- نطی ۴- حطمه ۵- جحیم ۶- جهنم ۷- هاویه.

هفت کشور (رجوع شود به هفت اقلیم)

گوئی اندر کشور ما بر نمی خیزد وفا

یا خود اندر هفت کشور هیچ جائی بر نخاست

«خاقانی»

هقعه (نج) منزل پنجم از منازل قمر که سه ستاره کوچک است

مانند پایه دیگ و جایشان بر سر جوز است.

چون سه سنگ دیگپایه هقعه بر جوزا کنار

چون شرار دیگپایه پیش او خیل پرن

«منوچهری»

هلال (نج) حالتی از ماه که فقط قوس باریکی از آن روبه زمین

روشن است. این حالت در شب اول هر ماه و در آغاز شب دیده می شود.

قرص مه چون هلال و بدر شود

نعل یکران و قرص خوان تو باد

«ابوالفرج رونی»

هلالی (ت) نورالدین هلالی استرآبادی. مقتول ۹۳۵ هـ — معروف

به جغتائی. از شاعران غزلسرای قرن دهم هجری. هلالی از استرآباد به

خراسان رفت و به دربار سلطان ابوالغازی حسین بایقرا راه یافت و تحت

حمایت امیر علی شیرنوائی قرار گرفت. دیوان هلالی شامل غزلهای لطیف



است و مثنویهایی به نام «شاه و درویش» و «صفات العاشقین» دارد .

(دیوان هلالی — چاپ تهران)

**هما (ش—د)** دختر بهمن و همسر او . مطابق وصیت بهمن ، پس از او تاج را بر سرهما که باردار بودند نهادند و هما چون به شاهی رسید به تخت و تاج دل بست و نخواست شاهی را از دست بدهد ، ازینرو درد زائیدن را پوشیده داشت و پسری را که به دنیا آورد ، در صندوقی گذاشت و آن را باقیروموم استوار کرد و به آب انداخت و وانمود که کودک مرده است . این کودک که نجات یافت و بعد به سلطنت رسید ، داراب بود .

**همام تبریزی (ت)** خواجه همام الدین علائی تبریزی . وفات ۷۱۴-

از شاعران مشهور آذربایجان و از مداحان شمس الدین محمد صاحب دیوان . همام با شیخ سعدی صحبت و مزاح داشته و در غزل پیرو او بوده است . منظومه هایی نیز به نام «صحبت نامه» به اسم خواجه شرف الدین هارون پسر شمس الدین محمد صاحب دیوان دارد .

(دیوان همام — چاپ تهران)

**همای و همایون (ک)** مثنوی عاشقانه اثر شاعر بزرگ قرن هشتم

خواجه کرمانی . خواجه این مثنوی را در سال ۷۳۲ به پیروی از شیوه نظامی ساخته و در آن سلطان ابوسعید بهادر و وزیر او غیاث الدین محمد را مدح کرده است . از این داستان پیش از خواجه اثری نیست و معلوم نیست که آیا ساخته ذهن شاعر است یا ریشه قدیمتری داشته است .

**هندوشاه (ت)** محمد بن فخر الدین هندوشاه نخجوانی از سورخان

قرن هشتم و مؤلف کتاب «تجارب السلف» که آن را در سال ۷۲۴ به نام



اتابك نصره الدين تأليف کرده است .

**هوشنگ** (ش—د) پسر سیامک که به جنگ دیوان رفت و به کینه پدر دیوان را کشت . آهن در زمان او استخراج شد و آتش پدید آمد و جشن سده بنیان گذاشته شد .

**هیولی** (ط) مادةالمواد واصل جسم را هیولی گویند .



**یتیمۃ الدھر (ک)** تألیف ابو منصور عبد الملک بن محمد بن ثعالبی  
به زبان عربی در شرح حال شاعران بزرگ عهد مؤلف خاصه شاعران  
عربی گوی ایران که اغلب از رجال و بزرگان عهد او بوده اند .  
مؤلف این کتاب را بوسیله ذیلی تکمیل کرده نام آن را « تتمه  
الیتیمه » گذارده است .

**ید بیضا (تن)** معجزه موسای پیغمبر که چون دست را در بغل  
می کرد و بیرون می آورد ، نور سفیدی از دستش می تافت .  
ترداسنان چو سربه گریبان فرو برند

سحر آورند و من ید بیضا برآورم

« خاقانی »

**یزدان شناخت (ک)** از آثار معروف صوفی بزرگ قرن پنجم و ششم  
عین القضات که آن را به زبان فارسی و به نام عزیزالدین مستوفی نوشته  
است . موضوع کتاب بحث در مسائل حکمت والهی و علوم طبیعی است .  
**یزدگرد سوم (ش-ت)** آخرین شاه ساسانی که در زمان او سعد  
وقاص به فرمان خلیفه عمر به ایران لشکر کشید و در محل قادسیه میان  
ایرانیان و تازیان جنگی در گرفت . رستم فرخزاد سپهسالار ایران در این  
جنگ کشته شد و ایرانیان گریختند و مداین پایتخت ساسانی به چنگ تازیان  
افتاد و یزدگرد از آنجا گریخت و سپاهیانش خود را گرد آورد . بار دیگر جنگی



میان او و سپاه تازیان درنهادند روی داد و باز ایرانیان شکست یافتند . یزد گرد برای گردآوری سپاه بسوی خراسان شتافت و از راه ری و گرگان به طوس رفت ، ماهوی سوری به استقبال او آمد اما چون آرزوی تخت و تاج داشت ، ترکان را برضد شاه تحریک کرد و جنگ در گرفت و یاران یزد گرد کشته شدند و او به آسیائی پناه برد . آسیابان به تحریک ماهوی ، شاه را کشت . از آن پس سراسر ایران به دست تازیان افتاد .

**یعقوب (تن)** از پیغمبران و پسر اسحق و پدر یوسف که پسران دیگرش یوسف را به چاه انداختند و پدر را به فراق او مبتلا ساختند ، یعقوب در فراق یوسف آنقدر گریست که کور شد . پس از سالها که یوسف عزیز مصر گشت و با تدبیر خود برای قحط سال آذوقه جمع کرد . پسران یعقوب برای خرید غله به مصر رفتند . یوسف ایشان را شناخت و پیراهن خود را برای پدر فرستاد . همینکه برادران پیراهن یوسف را از مصر خارج کردند باد بوی آن را به مشام یعقوب رساند و چون یعقوب پیراهن را بر چشم مالید بینا گشت .

**یغمای جندقی (ت)** میرزا ابوالحسن یغما بن ابراهیم . وفات ۱۲۷۶ - از شاعران عهد قاجار و دربار محمد شاه ، یغما دارای اشعار جد و هزل آمیز است و غزلیاتی دارد به نام سرداریه که با تخلص سردار ساخته شده است دیگر قصایدی که با تخلص قصاب سروده شده است . یغما علاوه بر شعر مکتوبها و مراسلاتی دارد که آنها را با انشاء ساده و سهل نوشته و کوشیده است که در آنها لغات پارسی سره به کار برد .

از آثار او مثنوی « خلاصة الافتضاح » و مثنوی « شکوک الدلیل » که به وزن شاهنامه سروده و ظاهراً مدح و در بطن هجو روضه خوانی است که یغما او را رستم السادات خوانده است .



(کلیات یغما . چاپ تهران)

یلدا (نج) رجوع شود به شب یلدا

یمینی (ت) عمید محمد بن عثمان یمینی کاتب غزنوی از شاعران  
اواخر عهد غزنوی و از معاصران یمین الدوله بهرامشاه غزنوی . یمینی از  
دانشمندان وبلغاء مشهور به شمار می رفته و اشعاری از او در لباب الالباب  
و مجمع الفصحاء آمده است .

یوسف (تن) از پیغمبران و پسر یعقوب که از برادران دیگر نزد  
پدر عزیزتر بود و شبی خواب دید که ماه و ستارگان در برابرش به سجده  
افتاده اند و آن را برای پدر و برادران نقل کرد . برادران بر او حسد بردند  
و به بهانه گردش و تماشای او را به صحرا بردند و در چاهی انداختند و پیراهن  
او را به خون کبوتری آلودند و به پدر گفتند که گرگ او را خورده است .  
کاروانی یوسف را از چاه بیرون آورد و به مصر برد و چون یوسف در جمال  
بی نظیر بود ، در مصر شهرت یافت و رئیس کاروان او را به عزیز مصر  
فروخت . زلیخا زن عزیز مصر که عاشق شده بود ، هرچه کرد نتوانست  
دل یوسف را به دست بیاورد و او را از پا کد امنی دور سازد پس او را  
متهم کرد و به زندان افکند ، یوسف بر اثر تعبیر خواب ملک مصر از  
زندان نجات یافت و خزانه دار گشت . وی در سالهای فراخی غله جمع  
آوری کرد و در سالهای قحطی فروخت و با این تدبیر مردم مصر را از قحط  
نجات داد و خود عزیز مصر گشت . برادران یوسف که در کنعان از قحطی  
به جان آمده بودند برای خرید غله رو بسوی مصر نهادند ، یوسف ایشان  
را شناخت ولی بار اول و دوم خود را معرفی نکرد و با رسوم که برادران  
برای خرید غله آمدند خود را به ایشان شناساند و پیراهن خویش را برای  
یعقوب فرستاد تا بر چشم بمالد و پینا شود ، همینکه برادران یوسف از



مصر بیرون آمدند بادبوی پیراهن یوسف را به یعقوب رساند. هنگامی که  
 یعقوب پیراهن را برچشم مالید بیناشد و با پسران به مصر نزد یوسف رفت.  
 یوسف گمگشته بازآید به کنعان غم مخور

کلبهٔ احزان شود روزی گلستان غم مخور

«حافظ»

**یوسف سپهر چارم** (نج) کنایه از آفتاب.

چون یوسف سپهر چارم ز چاه دی

آمد به دلو در طلب تخت مشتری

«خاقانی»

**یوسف عروضی** (ت) از شاعران قرن چهارم. اشعاری از او در  
 «لغت فرس اسدی» و کتاب «المعجم» شمس قیس رازی ضبط است.

**یوسف نجار** (تن) وکیل پدر مریم عمران. روزی که مریم در صومعه  
 در حال غسل کردن بود، جبرئیل خود را به صورت یوسف نجار بر او  
 نمایاند و او را به تولد عیسی مژده داد. چون عیسی متولد شد،  
 بنی اسرائیل مریم را نکوهش کردند. خدای تعالی عیسی را به سخن آورد  
 تا ایشان را به پاکی سادر و پیغمبری خود، بشارت دهد.

یوسف نجار کیست، نوح دروگر که بود

تا ز هنر دم زنند بر در امکان او

«خاقانی»

**یوسف وزلیخا** (ك) یکی از مثنویهای هفت اورنگ اثر مولانا

عبدالرحمن جامی که آن را به سال ۸۸۸ ساخته است. این مثنوی به اسلوب  
 خسرو و شیرین نظامی است و از روی سورهٔ یوسف وزلیخا که احسن القصص  
 است به نظم آمده است.



یوسف وزلیخا معروفترین اثر جامی است که جلب توجه بسیاری از شاعران را کرده و به زبانهای خارجی نیز ترجمه شده است .

(چاپ تهران)

**یونس (تن)** از پیغمبران که چون مردم دعوت او را نپذیرفتند ، ایشان را نفرین کرد ، خدای تعالی ابری پرآتش بر سرایشان فرستاد ، یونس از میان آنها رفت تا او را نیابند . مردم توبه کردند و خدا توبه ایشان را پذیرفت و بر یونس عتاب کرد که چرا از میان مردم غایب شده است و کشتی که یونس در آن نشسته بود ، در غرقاب افتاد . قرعه زدند تا کسی را به آب اندازند ؛ سه نوبت قرعه به نام یونس افتاد . یونس خود را به آب انداخت ، ماهی او را بلعید و او چهل روز در شکم ماهی ماند و در تاریکی شب و تاریکی آب و تاریکی شکم ماهی توبه کرد . خدا توبه او را پذیرفت و او را از شکم ماهی بیرون آورد . یونس به سبب ضعف مزاج بر لب دریا ماند تا چهل روز آهوئی او را شیر داد و درختی بر او سایه افکند تا قوت گرفت و نزد قوم خود بازگشت .

قرص خورشید در سیاهی شد      یونس اندر دهان ماهی شد

«سعدی»

**یهودا (تن)** از برادران یوسف

چو یوسف نیست کز قحطم رهاند

مرا چه این یاسین چه یهودا

«خاقانی»

**یهودا (تن)** از حواریون عیسی که به او خیانت کرد .



## منابع کلی که مورد استفاده قرار گرفته است

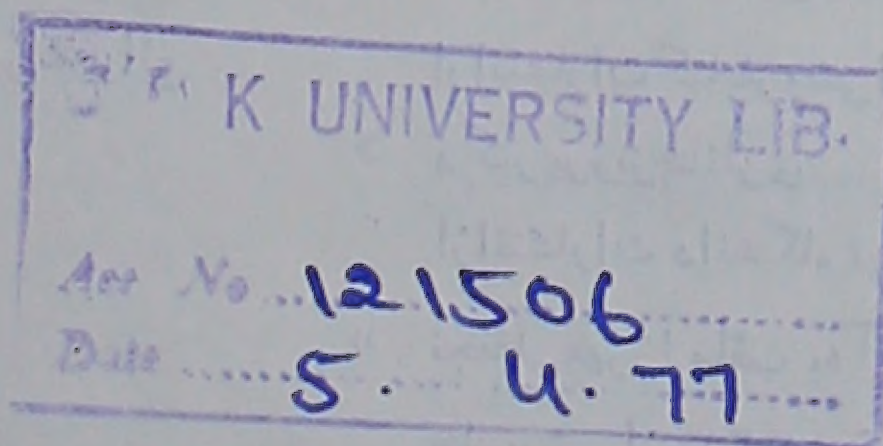
- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| تألیف ادوارد برون (۳ جلد)             | تاریخ ادبیات ایران                 |
| ترجمه علی پاشا صالح                   | جلد اول                            |
| از انتشارات کتابفروشی ابن سینا        |                                    |
| » علمی اصغر حکمت                      | از سعدی تاجامی                     |
| از انتشارات کتابفروشی ابن سینا        |                                    |
| » رشید یاسمی                          | از آغاز عهد صفویه تا زمان حاضر     |
| چاپخانه روشنائی - تهران ۱۳۲۱ شمسی     |                                    |
| تألیف بدیع الزمان فروزانفر            | سخن و سخنوران                      |
| از نشریات کمیسیون معارف - شرکت        |                                    |
| محدود طبع کتاب                        |                                    |
| » دکتر رضا زاده شفق                   | تاریخ ادبیات ایران                 |
| چاپخانه دانش ۱۳۲۱ شمسی                |                                    |
| » دکتر ذبیح الله صفا                  | تاریخ ادبیات ایران (۲ جلد)         |
| از انتشارات کتابفروشی ابن سینا        |                                    |
| » دکتر ذبیح الله صفا                  | حماسه سرئی در ایران                |
| از انتشارات مؤسسه امیر کبیر ۱۳۳۳ شمسی |                                    |
| » ملک الشعراء بهار                    | سبک شناسی (۳ جلد)                  |
| از انتشارات مؤسسه امیر کبیر           |                                    |
| » شبلی نعمانی                         | شعر المعجم                         |
| از انتشارات کتابفروشی ابن سینا        | ترجمه سید محمد تقی فخر داعی گیلانی |
| » علمی اصغر حکمت                      | جامی                               |
| چاپخانه بانك ملی ایران ۱۳۲۰ شمسی      |                                    |
| » محمد موفی                           | لباب الالباب                       |
| از انتشارات کتابفروشی ابن سینا        | به کوشش سعید نفیسی                 |
| » دولت شاه سمرقندی                    | تذکره الشعراء                      |
| » رضا قلی خان هدایت                   | مجمع الفصحاء                       |
| از انتشارات مؤسسه امیر کبیر           | به کوشش مظاهر مصفا                 |



آتشکده آذر	تألیف لطفعلی بیگ آذربیکدلی
بامقدمه سید جعفر شهیدی	از انتشارات مؤسسه نشر کتاب
تذکره میخانه	» ملا عبد النبی فخر الزمانی قزوینی
به اهتمام احمد گلچین معانی	از انتشارات شرکت نسبی اقبال
ریحانة الادب	» محمد علی تبریزی (مدرسی)
فرهنگ سروری (مجمع الفرس)	از انتشارات شرکت سهامی طبع کتاب
به کوشش محمد دبیرسیاقی	» محمد قاسم بن حاجی محمد کاشانی
فرهنگ رشیدی	از انتشارات کتابفروشی علی اکبر علمی
تصحیح محمد عباسی	» عبد الرشید بن عبد الغفور الحسن بن التقوی
برهان قاطع	از انتشارات کتابخانه بارانی - تهران
	» محمد حسین بن خلف تبریزی متخلص -
	به برهان
به اهتمام دکتر محمد معین	از انتشارات کتابخانه زوار - تهران
فرهنگ آندراج	» محمد پادشاه متخلص به «شار»
به اهتمام محمد دبیرسیاقی	از انتشارات کتابخانه خیام - تهران
غیاث اللغات	» غیاث الدین محمد رامپوری
به کوشش محمد دبیرسیاقی	از انتشارات کانون معرفت - تهران
فهرست کتابهای چاپی	» خانبا بامشار
المعجم فی معانی اشعار العجم	از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب
تصحیح مدرس رضوی	» شمس قیس رازی
نقایس الفنون و هرایس العیون	از انتشارات دانشگاه تهران
تصحیح حاج میرزا ابوالحسن شعرائی	» شمس الدین محمد بن محمود آملی
وزن شعر فارسی	از انتشارات کتابفروشی اسلامیة - تهران
	» دکتر پرویز خانلری
	از انتشارات دانشگاه تهران
دره نجفی	» نجفقلی میرزا ملقب به آقاسردار
	چاپ شیراز ۱۳۳۳ قمری
ابدع البدایع	» شمس العلم حاج میرزا حسین گرگانی
	چاپ تهران ۱۳۲۸ قمری
علم بدیع	» محمد حسین فروغی (ذکاء الملك)
	چاپ تهران



- هنجار گفتار » حاج سید نصر الله تقوی  
چاپخانه مجلس - تهران ۱۳۱۷ شمسی
- اساس الاقتباس » خواجه نصیر الدین طوسی  
از انتشارات دانشگاه تهران
- التفهیم لاوائل صناعة التنجیم » ابوریحان بیرونی  
چاپخانه مجلس - تهران ۱۳۱۷ شمسی
- مفاتیح العلوم » خوارزمی  
چاپ مصر
- مجمل التواریخ والقصص »  
از انتشارات خاور ۱۳۱۸ شمسی
- کشف المحجوب » هجویری  
از انتشارات مؤسسه امیر کبیر
- درة التاج لعزة الدباج » قطب الدین محمود بن ضیاء الدین مسعود  
الشیرازی
- تصحیح سید محمد مشکوة  
جزاینها اغلب متون کتابهای نظم و نثر فارسی که ذکر آنها در این کتاب آمده  
مستقیماً مورد مطالعه قرار گرفته است .
- چاپخانه مجلس - تهران





THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

**DATE LOANED**

Class No. ~~1234~~ Book No. 5112

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. ~~1234~~

*[Handwritten signatures in blue ink]*



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. ~~1234~~ Book No. 5117

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. ~~1234~~

*[Handwritten signature]*



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. [REDACTED] Book No. [REDACTED]

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. \_\_\_\_\_ [REDACTED]

---

--	--	--	--